LE CANADA FRANCAIS

cahier B

MERCREDI 23 SEPTEMBRE

VIVRE ICI

Raôul Duguay à l'écoute de la voix

Luôar Yaugud, mieux connu sous le nom de Raôul Duguay, est loin aujourd'hui de la «Bite à tibi» et du folklore qui a fait son époque. Il demeure cependant toujours aussi proche de ce qu'il a toujours prôné: l'amour universel.

Il offrira sous peu un atelier appelé «La voie de la voix» au centre Cascina à Iberville, un centre de ressources alternatives nouvellement implanté dans la région, qui s'occupe de santé intégrale.

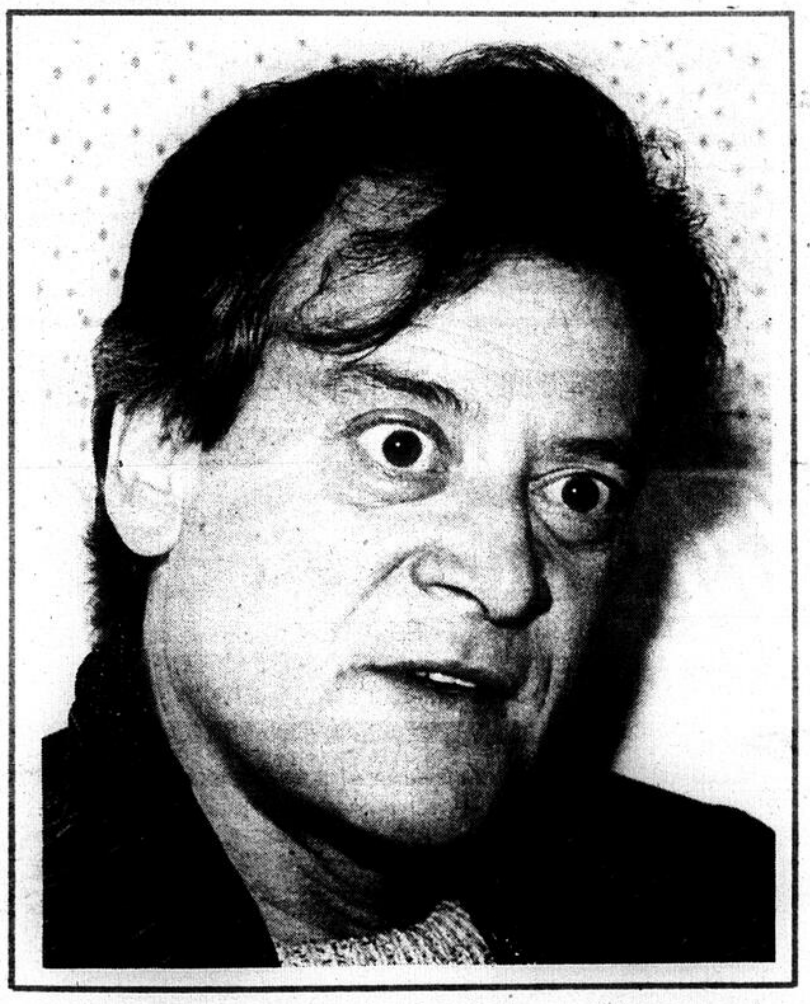
céline BORDUAS

Pour l'homme aux célèbres vocalises qui a toujours accordé toute l'importance du monde aux sons, la voix humaine fait plus que faire du bruit. Elle parle. «C'est l'empreinte sonore de la pensée et de l'émotion. Le sens caché des mots», dit-il.

Tout comme l'univers qui ne résonne que de ça, la voix est une symphonie de vibrations. Elle a également une puissance propre à chacun où se reflète son énergie, sa force.

«La voix est l'instrument de musique le plus parfait qui existe. Celui que l'on fait entendre toute sa vie et qui sonne juste ou faux», explique Raôul.

Pour le chanteur, il ne fait aucun doute que la voix fait plus que du bruit. Elle parle. «C'est l'empreinte des pensées et émotions.»



Le spécialiste des vocalises, Raôul Duguay, offrira en octobre prochain à Iberville un atelier qui porte sur «la voie de la voix». (Photos François Melillo)

■ La voie vers soi ou «l'ôm»

Il faut pouvoir s'arrêter, plonger en soi et s'écouter pour savoir qui on est vraiment. C'est cela le motif de son atelier. Depuis cinq ans, il en donne un peu partout en Amérique. Notamment à Boston, au Mexique et dans différents coins du Québec.

Sa méthode appellée «voix et mouvement», se base sur ce que son nom indique. À l'exemple de son auteur, elle est unique, originale.

En gros, elle intègre les disciplines du genre yoga, bio-énergie, taïchi qui amènent le sujet à la détente méditative; combiné à une musique et des rythmes d'ambiance. Une approche globale. «Une *totalitude* pour un *totalitologue*», définit Raôul.

Et ceux qui y participent ne sont pas nécessairement des sopranos. «Toute sorte de monde vient à mes ateliers», déclare le chanteur. Généralement trois raisons les poussent: ils s'intéressent à leur croissance personnelle, ils ont déjà travaillé sur eux-mêmes ou ils piqués. «En tout cas, ils s'attendent tous à avoir du fun».

■ La tempête avant le calme

Quand Raôul Duguay «orchestre» un atelier, on s'agite. À son humble avis, on ne peut obtenir le calme avant de s'être abondamment défoulé, vidé. Cela veut dire danser... jusqu'à en perdre le souffle. «Mais c'est pour ensuite le regagner, indique-t-il. De cette façon on peut centrer sa respiration».

«C'est le corps qui travaille avant tout, l'étape du qui suis-je?. On passe ensuite à la phase sentir avec son coeur, autrement dit avec qui suis-je?.» Et après s'être ouvert à soi, on est prêt à recevoir les autres. L'aboutissement c'est le mental, le complet équilibre.

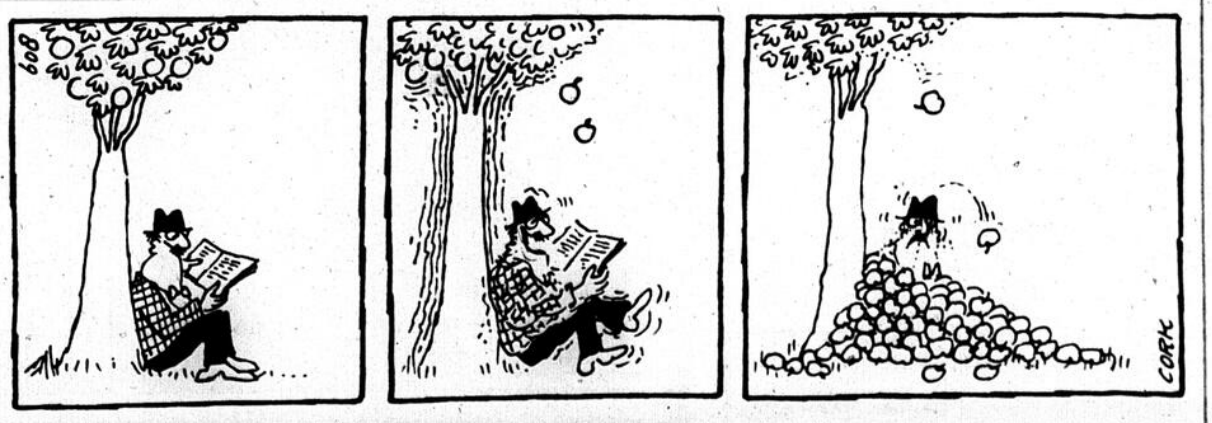
Bien sûr tout au long de l'atelier, Raoul Duguay fait appel aux effets sonores. On ne fait pas que s'agiter, on s'ébruite aussi. «Il y a beaucoup d'émotions qui se manifestent dans ces moments-là, des déblocages aussi. C'est là que se fait entendre la mélodie de chacun.»

Et sa carrière de chanteur? «Si on m'offrait $50 000 demain matin, je produirais volontiers un show ou un disque». Des longs-jeux il en a déjà dix à son actif et 3 000 fois il a monté sur scène pour offrir un spectacle. «Je reste un créateur et les créateurs vivent maigre».

Pour l'instant, Raôul se concentre sur son art de la voix et du silence. «C'est l'amour que j'éprouve pour l'être humain qui me pousse à faire cela». C'est aussi simple que ça.

SOMMAIRE

Alcool	B-18
Astrologie	B-20
Belle chaque jour	B-11
Ca bouge	B-4
Handi-capable	B-5
Histoire de bien manger	B-14
La boustifaille	B-12
L'Église d'ici	B-27
Le notaire	B-13
Polyexpress	B-19
Québec peut nous aider	B-17
Voyages	B-16



NOS JEUX

Bridge	B-54
Le johannais philatélique	B-53
Les entrecroisés	B-53
Mot caché	B-55
Mots croisés recherchés	B-55
Mot secret	B-55
Petite expérience	B-56

le guide des affaires
pages B-61 à B-66

«La peur est le seul obstacle à la communication»

Tout ce qui forme une personne peut se déceler par la voix. La façon dont elle a été aimée, son

céline BORDUAS

caractère, sa personnalité, son attitude face à la vie. L'énergie et la force qui circulent dans l'être humain se traduisent aussi par la voix. «Il n'y a que la peur qui crée l'obstacle. Le véritable problème.»

«C'est ce sur quoi on travaille». Il y a là un aspect thérapeutique. L'atelier est conçu dans un but d'enrichissement personnel, de découverte de soi. Et cela va loin. Durant les quelque 30 heures de l'activité le participant fait face à lui-même.

«Les exercices sont là pour l'aider à localiser ses bibites et se libérer de ses blocages», affirme Raôul. Le chemin utilisé pour atteindre l'équilibre est une spirale qui se déroule du bassin à la tête.

Ce qui correspond aux trois phases du programme: le corps, le coeur et le mental. Tout cela se fait successivement dans le bruit et le silence à l'aide d'exercices structurés et... d'improvisation. «Mes ateliers ne sont jamais les mêmes d'une fois à l'autre».

C'est la peur, la grande difficulté de communication. La peur freine l'énergie et empêche d'aimer. Et quand on ne s'aime pas on n'est pas ouvert aux autres. «Dans la vie t'as le choix d'en prendre conscience ou non. Il y en a pour qui le poste reste fermé, d'autres chez qui le silence fatigue.»

Le spécialiste des vocalises intègre beaucoup d'harmoniques, son instrument de prédilection, dans ses ateliers. «Ils sont la voix de la voix, son aura, sa couleur. Un seul son en contient 45», indique-t-il. «Entendre l'harmonique sert à écouter juste».

Le chemin utilisé pour atteindre l'équilibre est une spirale qui se déroule du bassin à la tête.

■ «Totalitude»

Pour le moment, le chanteur Duguay est à préparer un bouquin qui portera le titre de «Totalitude» et qu'il compte publier d'ici quelques années. «On est tout seul toute notre vie devant la totalité de l'univers», rappelle-t-il.

«Il y en a pour qui le poste est fermé, mais il y en a d'autres qui poursuivent leur recherche de l'être et leur quête vers la conscience.» Pour obtenir tous les détails sur la tenue des ateliers vous pouvez rejoindre le 346-5331.

Tout d'une personne se détecte par la voix. La sorte d'amour reçu entre autres.

SESSION-HIVER 1988
à Saint-Jean-sur-Richelieu

Le centre d'études universitaires de l'UQAM à Saint-Jean-sur-Richelieu offre les programmes suivants:

Certificat en arts plastiques*
Certificat en adaptation scolaire et sociale
Certificat en administration*
Certificat en administration de services*
Certificat en comptabilité générale*
Certificat en français écrit
Certificat en gestion du personnel et des relations du travail*
Certificat en informatique*
Certificat en intervention psychosociale

Date limite pour déposer une demande d'admission:
1er octobre 1987
Renseignez-vous sur les conditions d'admission au:

Centre d'études universitaires de l'UQAM
245, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
Téléphone: 346-7901
1-800-363-9290 (ligne sans frais)

(*) Programmes contingentés acceptant un nombre limité de candidats-es

Université du Québec à Montréal
Centre d'études universitaires Saint-Jean-sur-Richelieu

ANIMAL - BOUFFE
Le supermarché des petits animaux

Aliments pour chiens et chats
ET OISEAUX SAUVAGES ET DOMESTIQUES,
MOULÉE POUR BASSE-COUR
• Shur-Gain • Purina • Iams • Benner Bits
Sel adoucisseur d'eau . Centre du jardin

GRAND CONCOURS SHUR-GAIN
chiens et chats
REFLET — BEAUTÉ — SANTÉ
LE 26 SEPTEMBRE DE 13 H À 17 H

SPECIAUX SURPRISES
Inscrivez-vous dès maintenant
au magasin
ou le jour même du concours

Le juge du concours
est le Dr Michele Duplain de
l'hopital veterinaire
Iberville Missisquoi Inc.

Bulbes
tulipe — jacinte — narcisse —
crocus — etc.

ENGRAIS D'AUTOMNE
5 - 10 - 20
7.95 25 kL

131, 2e avenue, Iberville - tél.: 346-3790

manon
DENICOURT

Une allure professionnelle

À toutes celles qui exigent d'un vêtement de travail qu'il soit à la fois élégant, résistant (il sera lavé tous les jours), d'une tenue irréprochable et ce, à toutes heures du jour et de la nuit, voici l'uniforme.

Que vous soyez esthéticienne, assistante-dentaire, serveuse, infirmière, etc., l'uniforme soignera votre mise, vous fera épargner de l'argent et vous permettra tout de même d'avoir du style et de sortir de l'ordinaire.

Les modèles d'aujourd'hui sont agrémentés de col claudine, matelot, de bande de dentelle, de surpiqûre et d'un éventail complet de type de plis. Ces uniformes sont très seyants et gais. Les couleurs privilégiées sont: blanc, rose, menthe, turquoise, pêche et jaune.

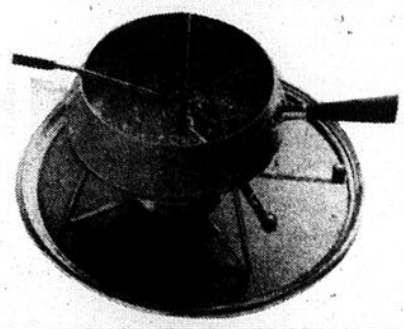
Tous les modèles présentés sont de la Maison White Sister disponible à la boutique Caroline de la rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Boucherie Pierre plus

612 DORCHESTER, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU TÉL.: 348-1136

Ça vaut le détour!

Fondue chinoise
Boeuf Canada cat. A



3.99 lb 8.80 kg

Pâté au saumon frais 600 g 3.29 ch.

Café A.L. VAN HOUTTE 11$ kg 4.99 lb

Poulet pressé 6,15$ kg 2.79 lb

Jambon cuit 6,59$ kg 2.99 lb

Viande fumée 8,80$ kg 3.99 lb

Mélange à tourtière 2.69 lb 5,93$ kg

Poulet de grain frais 1.68 lb 3,70$ kg

MAINTENANT
LIVRAISON
RAPIDE

Livraison en moins d'un heure minimum 20$

348-1136

première livraison: 10h
dernière livraison: 17h

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS

ça bouge chez nous

Les deux maires en compagnie de ceux qui ont reçu les honneurs pour «Maisons fleuries/campagne». Le responsable Frégeau côtoie le détenteur de la première position Gilles Lemieux, celui de la 3e Serge Lemieux et Gertrudre Samson qui arrive en deuxième place. Les responsables Alpin et Blais se trouvent à l'extrême droite.

Voici les gagnants de la section «Maisons fleuries/ village» à Henryville de même que les responsables et officiels. Ce sont: le maire de la campagne Henri-Paul Cournoyer, Paul Dupuis qui a remporté le premier prix, René Charbonneau, le maire du village, Francine Paquette second prix, Noël Frégeau responsable du comité organisateur, Almonzor Coupal troisième prix, Michel Alpin reponsable au comité, Claudette Vincent présidente du comité et Andrée Blais autre responsable. (Photos François Melillo)

Le couple Lucie et Denis Comeau, Bernadette Keurenjtes (pour Maria) et Gloria Méthé ont respectivement obtenu les premier, 2^{2} et 3^{2} prix à la catégorie «Fermes fleuries». Ils sont entourés des maires et responsables du concours.

Défilé de mode

Centre Saint-Luc
Le mardi 29 septembre 1987 à 20h30
Gagnez une des deux paires de billets.
(Valeur $10.00 du billet)
(Gracieuseté La SIDAC, Chaussures Pierre, Mercerie Roger Galipeau et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Code postal: .....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le vendredi 25 septembre 1987 à 17 heures. Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Frédérick FRANÇOIS

Auditorium du Cégep
Le vendredi, 2 octobre 1987 à 20 heures
Gagnez une des deux paires de billets.
(Valeur $20.00 du billet)
(Gracieuseté Paul Laforest et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Code postal: .....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le mercredi 30 septembre 1987 à 17 heures. Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

Vous pouvez faire parvenir vos coupons-reponses à l'adresse suivante: 84, rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu, J3B 6Z8 ou venir les porter au journal.

Tout litige quant à l'attribution de ces prix peut être soumis à la Régie des loteries et courses du Quebec. Par ailleurs, comme le stipulent les règlements de la loterie, «la personne au bénéfice de laquelle un concours publicitaire est tenu, son employé, son représentant, son agent ou membre du jury et les personnes avec qui ils sont domiciliés, ne peuvent pas participer à ce concours.

Les gagnants seront avisés par téléphone et pourront venir réclamer leur prix au secrétariat de la rédaction durant les heures ouvrables.

Vous pouvez venir consulter les règlements des concours au secrétariat du journal aux mêmes heures.

Henryville fête ses gagnants

Une bonne centaine de personnes ont assisté à la remise des prix du concours «Campagnes et villages fleuris» du dimanche 13 septembre dernier, au centre communautaire d'Henryville.

céline BORDUAS

Un troisième concours annuel qui a fait dix gagnants. Soit tout près du tiers des participants qui s'étaient inscrits à cette «compétition».

«32 personnes figuraient sur notre liste cette année, c'est presque deux fois plus que l'an dernier», a indiqué la présidente du concours, Claudette Vincent. Celle-ci indique en outre qu'ils étaient tous nouveaux.

Le concours se répartissait en quatre catégories: «Maisons fleuries/village», «Maisons fleuries/campagne», «Fermes fleuries» et «Balcons fleuris».

Chacun des méritants s'est vu remettre une plante dont la grosseur variait avec le rang obtenu. La détentrice du prix «Balcons fleuris», Carmen Lamoureux, était la seule absente ce jour-là.

La présidente Mme Vincent rappelle aux éventuels participants de procéder dès maintenant au semage de fleurs ou plantation d'arbres et arbustes. «Dès que l'automne arrive il faut penser à l'aménagement extérieur, au printemps ce sera trop tard».

Broue

Auditorium du Cégep
Le dimanche 25 octobre 1987 à 20 heures
Gagnez une des deux paires de billets.
(Valeur $21.00 du billet)
(Gracieuseté Paul Laforest et LE CANADA FRANÇAIS)

Nom: .....

Adresse: .....

.....

Code postal: .....

Téléphone: .....

Attribution des prix: le mercredi 16 octobre 1987 à 17 heures. Pour être éligibles les coupons-réponses devront nous parvenir avant cette date.

handi-capables

PAR CLAUDETTE BÉGIN

Nouveau centre de dépannage

Une nouvelle corporation à but non-lucratif vient de paraître à Saint-Jean-sur-Richelieu. Le Centre de Dépannage du Haut-Richelieu est en activité depuis le 7 août 1987. Nos principaux objectifs sont d'aider moralement et matériellement les personnes défavorisées telles que: personnes âgées, assistés-sociaux, chômeurs, handicapés et les familles à faible revenu.

Ceux-ci pourront obtenir du Centre de Dépannage du Haut-Richelieu tous biens et toute l'aide nécessaire afin d'acquérir une certaine qualité de vie.

Dans un deuxième temps, nous mettrons sur pied un atelier dans le but de regrouper ces personnes. Cet atelier servira à la réparation d'objets désuets et à la fabrication d'articles utilitaires. Les bénévoles auront le loisir de pratiquer leur habileté manuelle et pourront participer à des activités sociaux-culturelles telles qu'établies par notre organisme. Dans le cadre de notre organisation, ceux-ci possèderont les outils nécessaires afin de s'assumer pleinement.

Les locaux seront ouverts cinq jours semaine et la cueillette s'échelonnera sur toute la semaine. L'organisation d'un bazar se fera régulièrement, vous n'aurez qu'à consulter les médias locaux.

Nos buts seront atteints en amassant des fonds afin d'aider les personnes défavorisées. Nous comptons sur la générosité de la population. Si vous possédez des biens qui ne vous sont plus d'aucune utilité, nous nous engageons à faire la cueillette gratuitement et à recycler les objets désuets. Vous n'avez qu'à communiquer au numéro de téléphone suivant: 347-0672.

Notre organisme a un urgent besoin de fonds, de biens matériels et également d'un local adéquat pour nos activités.

Si vous faites partie de ceux et celles qui n'ont aucune activité hors du quotidien, si vous êtes désireux de participer à une bonne oeuvre et si vous voulez apprendre à devenir autonome, joignez-vous à notre organisme! Nous sommes impatients de vous rencontrer et nous vous souhaitons la bienvenue. Ensemble, nous pourrons amoindrir la pauvreté, la solitude et les préjugés établis.

Surtout n'oubliez pas, nous avons besoin de votre collaboration. Peu importe le don fait, il sera apprécié. Il vous suffit de communiquer avec le Centre de Dépannage du Haut-Richelieu en composant le 347-0672.

Nicole DOYON,
présidente

Le conseil d'administration du Centre de dépannage du Haut-Richelieu, dans l'ordre habituel: Suzanne Carrière, secrétaire, Nicole Doyon, présidente et Darlène Dion, vice-présidente. (Photo François Melillo)

CARNET SOCIAL

■ Jeux et activités récréatives

Délassement-Santé est un petit manuel qui présente toutes sortes de jeux et activités de groupe. Conçu pour les personnes âgées, il peut aussi inspirer d'autres groupes dont les jeunes, les personnes handicapées, etc. Son coût est de 11,50$, incluant les frais d'envoi.

Pour se le procurer: s'adresser à l'Association montréalaise pour les loisirs des aînés, 7400 boulevard Saint-Michel, local 107, Montréal, H2A 2Z8, tél.: (514) 872-4272.

■ Information en braille

La direction des communications de l'Office des personnes handicapées du Québec a récemment publié une série de huit dépliants décrivant les rôles et mandat de l'Office, les programmes qu'il offre, son Centre de documentation, etc. Cette série de dépliants est maintenant disponible en braille. Pour les obtenir gratuitement: Institut Nazareth et Louis-Braille, 1255, rue Beauregard, Longueuil, J4K 2M3. Tél.: (514) 463-1710 ou 1-800-361-7063 (sans frais).

■ Les préoccupations des jeunes

Le Groupe Action-Jeunesse, sous l'égide de l'Association de paralysie cérébrale du Québec, chapitre de Québec, vient de produire un vidéo sur les réalités des jeunes handicapés, sur leur situation, le défi de leur intégration sociale. Cette production nous propose donc de voir ces sujets avec les yeux des 14, 15 ou 16 ans.

«Parlons jeunesse à propos de... nos réalités et nos possibilités» est d'une durée de 20 minutes. Pour l'obtenir, s'adresser à Groupe Action-jeunesse, Association de paralysie cérébrale, 525 boul. Hamel est, suite A-11 Québec, G1M 2S8. Tél.: (418) 529-5371.

CUEILLETTE LIBRE
Tous les jours
de 10h à 17h
AVEC BALADE
Les samedis et dimanches

Vergers Desmarais
LIBRE CUEILLETTE
GROS et DÉTAIL

565, rang de la Montagne
Mont Saint-Grégoire

BOUCHERIE
D'AUJOURD'HUI

Pour la rentrée... des repas consistants pour vos enfants!

Rôti de côtes croisées
BOEUF CANADA A
5,27$ kg
2.39 lb

Jampon toupie
LE BOUCAN
(fesse désossée)
5,69$ kg
2.59 lb

BOEUF EN CUBES POUR BOURGUIGNON
Bifteck minute
6,59$ kg
2.99 lb

Rôti parisien
(parties de la fesse)
8,58$ kg
3.89 lb

Escalopes de veau
(EXTRA-TENDRE)
19,82$ kg
8.99 lb

Bifteck maison
(parties de la fesse)
11$ kg
4.99 lb

Boeuf haché maigre
5 lb et plus
5,05$ kg
2.29 lb
10 LB ET PLUS
4,39$ kg
1.99 lb

Cuisses de grenouille
(7 à 12)
5.99 lb
13,20$ kg

Filet de perchaude
4.99 lb
11$ kg

FONDUE CHINOISE
AU BOEUF
11$ kg
4.99 lb
AU PORC
15,41$ kg
6.99 lb
AU POULET
17,61$ kg
7.99 lb

De la fraicheur c'est bien meilleur!

917, boul. du Seminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-3888

gens d'ici

Rogel LAMOUREUX

La fin d'une longue carrière politique

Le 18 octobre, lors de la mise en candidature, Rogel Lamoureux, maire de la municipalité de Saint-Cyprien (Napierville paroisse), ne compte pas demander de renouvellement de mandat. Âgé de 67 ans, encore en bonne santé, il veut céder sa place à un autre. Ses concitoyens lui ont organisé une fête, le 10 octobre pour le remercier des services rendus durant près d'une trentaine d'années.

Monsieur Lamoureux a passé sa vie dans le public. Pour employer sa propre expression, il a «toujours aimé le monde». C'est aussi vrai aujourd'hui.

daniel SIMARD

Pendant 12 ans, de 1954 à 1966, il a été également commissaire d'école. Un poste qu'il a bien aimé. Tout autant que celui de maire, qu'il occupe depuis 26 ans sans interruption. Même si dans les deux cas, il devait être disponible pratiquement 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Il ne s'en est jamais plaint. Tout comme son épouse d'ailleurs. Elle s'est faite à ce genre de vie. Jusqu'à un certain point, elle a partagé la tâche de maire avec lui. «Le bureau de mon mari, souligne Angèle Lamoureux, était dans la cuisine. Peu importe l'heure, même au moment des repas, ceux qui avaient affaires à lui, venaient à la maison».

Plus souvent qu'autrement, monsieur Lamoureux n'était pas là. Il devait gagner sa vie et celle de sa famille. Avec sa femme, ils ont dû travailler fort pour élever leurs dix enfants.

«Pendant 26 ans, rappelle-t-il, j'ai été encanteur. Depuis plus de 40 ans, je fais le commerce des animaux. Voilà pourquoi, ajoute-t-il, j'étais rarement à la maison. Je me rendais jusqu'en Ontario, acheter les meilleures vaches à lait sur le marché.»

«Une fois la transaction faite, enchaîne Rogel Lamoureux, il me fallait les vendre.»

■ Politique

On l'aura deviné, le maire de Saint-Cyprien a toujours été un homme très occupé. Il a travaillé dans la bonne humeur, même si à l'occasion ses nombreuses préoccupations d'homme public et d'homme d'affaires n'ont pas été sans lui donner de maux de tête.

Ce qui ne l'a pas empêché pour autant de s'être continuellement intéressé à la politique. À différents niveaux: scolaire, municipal, provincial et fédéral.

Libéral convaincu, il a été de toutes les campagnes électorales. Chaque fois avec le même enthousiasme, sans parler du plaisir qu'il a trouvé à côtoyer les politiciens.

«Je ne l'ai pas fait pour l'argent. Je l'ai fait parce que j'aimais la politique et par conviction personnelle également», tient-il à souligner.

Comme tous ceux qui plongent dans l'arène politique, Rogel Lamoureux a connu des défaites, ainsi que sa part de triomphes. Un de ceux qu'il a le plus savouré, fut la prise du pouvoir par les troupes de Jean Lesage en 1960. Avec son équipe du tonnerre. Il en est plus que fier.

■ Municipal

En 26 ans comme maire de Saint-Cyprien, Rogel Lamoureux est venu 13 fois en élections. En quatre occasions, il a eu de l'opposition. Les deux premières fois, la lutte a été chaude. Puis par la suite, il a augmenté sa majorité à chaque scrutin.

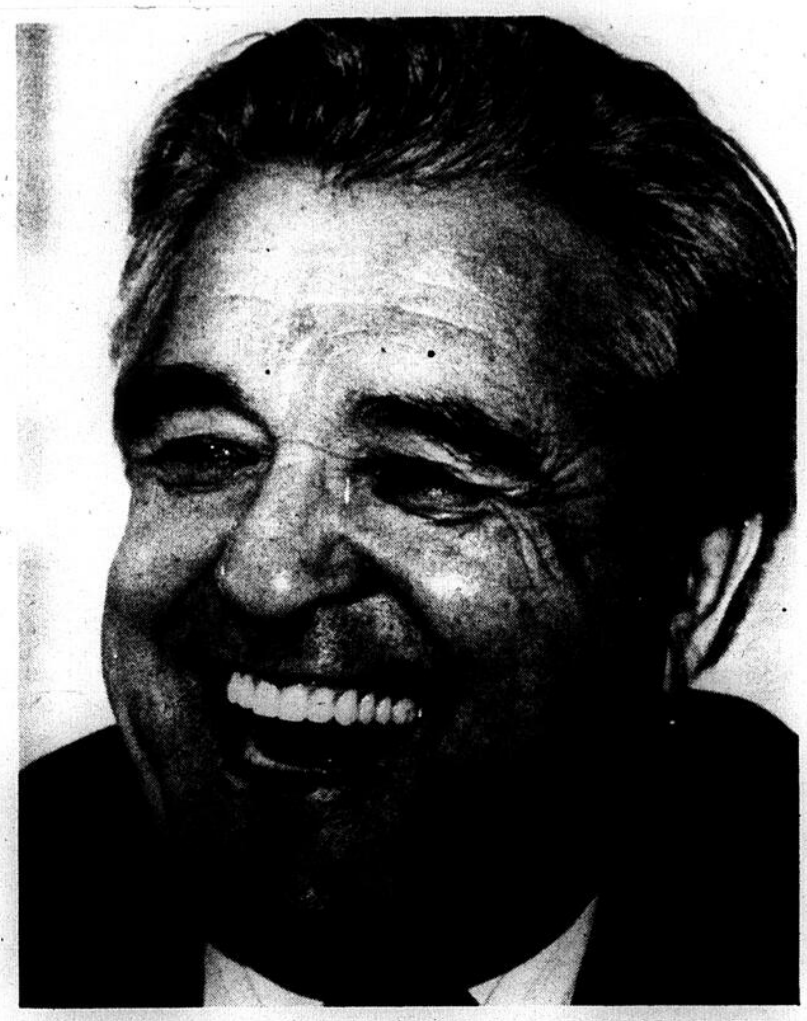
Ce n'est pas parce qu'il craint d'être battu qu'il se retire. «Tôt ou tard, philosophe-t-il, avec l'âge, je vais être obligé de le faire. Aussi bien en décider maintenant, pendant que ma femme et moi sommes encore en bonne santé.»

Pour profiter d'une quasi-retraite. Car il fait encore des encans quelquefois. Il n'a pas perdu la main, encore moins la voix et le goût. Tout comme il est toujours capable de vous évaluer une vache d'un simple coup d'oeil.

Il est satisfait du rôle qu'il a joué à la municipalité. Il a aussi bien réussi sur le plan personnel. Autant de motifs de fierté. Lui et son épouse sont fiers de leurs dix enfants.

«Ils ont tous bien réussi dans la vie», répond leur mère quand on lui pose la question. Son mari est bien d'accord avec elle. Tout en soulignant que sa femme en a tout le crédit, car elle les a élevés seule.

Elle n'a pas raté son coup. Son époux l'a dit.



Maire depuis le 19 janvier 1961 de la municipalité de Saint-Cyprien (Napierville paroisse) Rogel Lamoureux ne compte pas demander de renouvellement de mandat, le 18 octobre. Encanteur et commerçant d'animaux de métier, il a été également commissaire d'école durant 12 ans.

Mon bureau était dans la cuisine!

Des années comme maire de son mari, madame Lamoureux se souvient entre autres, du va-et-vient continuel qui régnait dans la maison. «Mon bureau a toujours été dans la cuisine. Je n'en ai jamais eu à l'hôtel de ville, glisse en riant Rogel Lamoureux. Ceux qui avaient affaires à moi, enchaîne-t-il, venaient tout simplement me rencontrer ici.»

«Peu importe l'heure, même quand nous étions en train de manger, personne ne se privait d'arrêter en passant, quand ils voulaient parler au maire», raconte madame la mairesse.

Plus souvent qu'autrement, son mari n'était pas là. Son travail de commerçant d'animaux l'amenait à se déplacer régulièrement. «Dans ce temps-là, ce qui arrivait fréquemment, fait observer Angèle Lamoureux, je tentais du mieux possible de fournir les renseignements demandés.»

«Toutefois, poursuit-elle, dans bien des cas, c'est à mon mari qu'ils voulaient absolument parler. Alors, j'avais toujours un numéro de téléphone où je pouvais le rejoindre. S'il n'était pas trop loin, ils attendaient son retour ou j'essayais de solutionner leurs problèmes avec les informations que j'avais obtenues.»

Rogel Lamoureux a été préfet du Conseil de comté de Napierville. Nous reconnaissons sur cette photo, de gauche à droite les maires suivants: Joseph Legault, Saint-Édouard; Armand Greer, Sherrington; Rogel Lamoureux, Saint-Cyprien; Me Yves Dupont, secrétaire-trésorier; Henri Grégoire, village de Napierville et Rosaire Denault, Saint-Rémi.

■ Réalisations

Cependant, le maire de Saint-Cyprien, de concert avec ses conseillers, suivait de près les affaires de la municipalité.

«Il reste encore des choses à réaliser, résume-t-il, avant de passer le gouvernail à mon successeur. Par contre, s'empresse-t-il d'ajouter, je suis satisfait de plusieurs projets qui ont été complétés. Même si ça n'a pas toujours été facile.»

Il en cite quelques-uns. La plupart ont trait à l'amélioration des routes qui traversent la municipalité de Saint-Cyprien: notamment le rang des Patriotes en direction de L'Acadie, la montée Murray, l'élargissement de la Route 36 (aujourd'hui la 129 et la 221); et une partie du rang Double.

«Bien sûr, il y a encore des choses à faire, confesse monsieur Lamoureux. Comme le rang Saint-André, pour ne citer qu'un seul projet.»

Tout en parlant de ces travaux de voirie, Rogel Lamoureux n'a pas oublié, même plusieurs années plus tard, les démarches qu'il a dû faire auprès des différents titulaires de ce ministère.

■ Sept gouvernements

Ce qui ne facilitait en rien sa tâche, pendant le quart de siècle où il a été maire, il y a eu sept changements de gouvernements à Québec. En plus de tous les ministres de la Voirie qui se sont succédés.

Il cite les premiers ministres qui ont dirigé le Québec pendant son règne: Lesage, Daniel Johnson, Bertrand, Bourassa, Lévesque, Pierre-Marc Johnson et de nouveau Robert Bourassa.

«Je n'ai jamais eu de problèmes particuliers sous aucun de ces gouvernements, admet monsieur Lamoureux. Même quand l'Union Nationale a repris le pouvoir en 1966 avec Daniel Johnson à sa tête. Il n'y a pas eu de différence. Tout le monde connaissait mes couleurs politiques autant à Québec qu'à Ottawa.»

Là n'était pas la question. «Chaque fois qu'il survenait un changement de gouvernement, celui qui lui succédait arrivait avec de nouvelles politiques. Finalement, malgré le fait que des dossiers étaient presque finalisés, il fallait recommencer pratiquement à zéro avec les nouveaux élus. Une façon de fonctionner que j'ai connue sous différents régimes.»

Ces embêtements qui font partie de la vie quotidienne des hommes politiques ont été loin d'aigrir Rogel Lamoureux. S'il se montre un peu plus sévère envers le P.Q. et le N.P.D., il ne s'est pas fait d'ennemis chez ses adversaires.

Même s'il en aime certains plus que d'autres. Autant chez les bleus que chez les rouges. Monsieur Lamoureux ne déteste pas beaucoup de monde. Suffit de le rencontrer une ou deux fois pour le constater.

Avec lui les problèmes ne sont jamais graves. S'ils le sont rien ne paraît.

Un maire devait être du bon bord!

Les moeurs électorales au cours des années 50, et même avant, voulaient que les gouvernements municipaux, tout au moins le maire, soient du bon bord.

Une municipalité qui pouvait compter sur un maire «bleu» avait plus de chances d'obtenir des subventions spéciales si le parti au pouvoir était de la même «couleur». Les plus âgés qui ont connu les belles années de l'Union Nationale peuvent en témoigner. D'ailleurs, la situation n'avait pas été tellement différente au cours des années du gouvernement Taschereau qui avait précédé l'ère Duplessis.

■ Campagne difficile

Rogel Lamoureux a eu un petit échantillon des problèmes que pouvait connaître un maire «rouge» quand le ciel du Québec était bleu.

C'était en janvier 1967, quelques mois après la défaite des libéraux de Jean Lesage, aux mains de l'Union Nationale, avec Daniel Johnson.

Cette année-là, il était venu en élections. Comme on s'en doute, le maire de la municipalité de Saint-Cyprien avait pris une part active aux campagnes provinciales précédentes. Vous devinez sous quelle bannière.

Les vainqueurs qui avaient la mémoire longue et la rancune tenace, avaient décidé de lui régler son compte et de lui faire payer son incursion sur le terrain provincial. Ils avaient décidé tout simplement d'appuyer la vieille règle: «bleu à Québec, bleu au municipal».

Dès l'annonce du triomphe de Daniel Johnson le soir même du dépouillement des votes aux élections de 1966, il savait déjà qu'il aurait un adversaire au scrutin municipal de janvier 1967. Il ne s'était pas trompé, il en a eu un, Laurent Bisaillon.

Tel que prévu, la lutte fut vive. «J'ai eu droit à de la visite de l'extérieur. Des organisateurs de l'Union Nationale venus des comtés voisins ont prêté main-forte à mon adversaire, raconte en riant monsieur Lamoureux.»

Lui aussi était bien organisé. Il savait au départ qu'on ne lui ferait pas de faveurs. Il a agi en conséquence. «J'ai travaillé fort. Un par un, je suis allé voir mes électeurs. Avec mes organisateurs, car moi aussi j'avais des appuis solides de mon côté, nous avons fait un pointage serré.»

■ «Tu vas être battu»

À ce sujet, il se souvient de sa dernière tournée. La veille de la votation. Rogel Lamoureux entend encore sa femme lui dire: «Tu vas être battu.»

Il n'était pas d'accord avec elle. Chiffres à l'appui, il lui a répondu: «Je vais être élu par une majorité de 30 voix.» Il ne s'était pas tellement trompé.

Il l'a emporté par la faible marge de 18 voix. Son pointage était bon. Douze bulletins avaient été rejetés: les voteurs avaient fait deux croix. Une pour le maire sortant et une autre pour son adversaire.

«Ce n'était pas une erreur, affirme monsieur Lamoureux. Les voteurs l'avaient voulu ainsi. Ils ne voulaient pas déplaire ni à l'un, ni à l'autre. Je n'ai jamais pu découvrir ceux qui avaient promis de m'appuyer et qui n'avaient pas tenu parole.»

Le lendemain matin, le maire réélu s'est rendu compte qu'il l'avait échappé belle. «Si douze autres électeurs avaient fait la même chose, j'aurais été battu», a-t-il analysé.

Ce fut la seule fois où monsieur Lamoureux a eu chaud lors d'une élection municipale. Il en a subi deux autres par la suite. En 1973, il l'avait emportée par 201 voix. Il avait défait Conrad Deslauriers. En 1985, il avait obtenu presque du «quatre pour un» aux dépens de Roger Morgan.

Revenant aux élections de 1967, alors qu'il eut à négocier par la suite avec un gouvernement «bleu», il n'a pas eu de misère avec Daniel Johnson. Même s'il n'était pas du bon bord.

Il était un bon maire. Le gouvernement n'en exigeait pas davantage. Voilà pourquoi Rogel Lamoureux est demeuré en poste plus d'un quart de siècle.

Bénédiction de l'édifice nouvellement rénové du conseil de comté de Napierville en 1962. Le curé Robert Corriveau est accompagné des maires Rémi Provost de Saint-Édouard, Fabien Sainte-Marie de Saint-Rémi, Maurice Bourgeois de Napierville (village), Léonard Laforest de Saint-Michel, Rogel Lamoureux de Saint-Cyprien, la plus grande municipalité du comté avec ses 27 000 arpents de superficie, Léonard Couture de Sherrington et Me Yves Dupont, secrétaire-trésorier du conseil de comté.

BOUCHERIE pour vous INC.
au 727, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-4729
Nos spéciaux sont en vigueur jusqu'au dimanche suivant la parution ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

Côtelettes de porc
mixtes
5,05$ kg
2.29 lb

Boeuf en cubes
genre bourguignon
7,47$ kg
3.39 lb

Boeuf pour fondue bourguignonne
10,12 kg
4.59 lb

Bifteck minute
(steak délicatisé)
partie de la fesse
8,80$ kg
3.99 lb

Boeuf haché
5 lb et plus maigre 85%
5,05$ kg
2.29 lb
Boeuf haché
5 lb et plus mi-maigre 4,39$ kg
1.99 lb

SUPER-SPÉCIAL
Rôti de côtes croisées
BOEUF CANADA A-1
5,05$ kg
2.29 lb

Porc haché
SUPER-SPÉCIAL
3,78$ kg
1.69 lb
Haut de pattes de porc
1,74$ kg
79¢ lb

Jambon cuit
extra-maigre
6,58$ kg
2.99 lb
Viande fumée
(smoked meat)
Oeil de ronde extra-maigre
8,80$ kg
3.99 lb

Longe de porc complète
coupée et emballée à votre goût
4,83$ kg
2.19 lb

BON APPÉTIT!
Nous nous reservons le droit de limiter les quantités et de corriger les erreurs resultat d'une erreur typographique
Le texte prevaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé
CARTES DE CREDIT VISA

YORK Chauffage et climatisation
THERMOPOMPES STELLAR 2000
Chauffage et climatisation
Termes de paiement plus que faciles!
Dugré & Bonneau
930, rue Aubry, Saint-Jean-sur-Richelieu
346-5526 - 346-8122 - 658-4521
293-4642 (Farnham)

Commerçant d'animaux depuis 43 ans

Le maire de Saint-Cyprien ne s'est pas enrichi avec la politique. Il ne le cherchait pas non plus. Il en a fait parce qu'il aimait ça et qu'il désirait avant tout rendre service à la municipalité. «Les premières années, raconte-t-il, je n'avais pas un sou de salaire. Puis, j'ai reçu 550$ avant d'atteindre 1 800$. Mon successeur va bénéficier dès l'an prochain d'une rémunération annuelle de 4 000$.

■ Commerçant d'animaux

Rogel Lamoureux a été obligé de gagner sa vie comme tout le monde. Il s'est tiré fort bien d'affaires. Depuis 43 ans, même s'il a ralenti ses activités au cours des dernières années, il est commerçant d'animaux.

Il a commencé d'une drôle de façon dans ce métier. Sans trop le vouloir. Quand il s'est marié, il avait une ferme. Là où il y a une station d'essence au coin de la montée Douglas et de la route 15.

Un jour d'hiver, un Américain qui commerçait les animaux est venu chez lui. Il voulait quelqu'un pour le conduire chez les cultivateurs dans les rangs. À l'époque, au début des années 40, seules les routes principales étaient ouvertes à l'année longue.

«Étant donné que je connaissais tout le monde dans les environs, se souvient notre interlocuteur, je le guidais dans les paroisses des alentours. Je recevais 5$ pour chaque vache que je lui faisais acheter».

Ce manège a duré quelque temps. Petit à petit, monsieur Lamoureux en apprenait de jour en jour sur ce métier-là. Jusqu'à ce qu'il se décide de voler de ses propres ailes.

«Je me suis dit en moi-même: «Si je peux permettre à quelqu'un de faire de l'argent, pourquoi je n'en profiterais pas moi-même.» Il s'est alors acheté un camion et a commencé à sillonner les rangs de la région. Avant de s'attaquer aux endroits plus éloignés à mesure que son commerce prenait de l'expansion.

■ Ontario

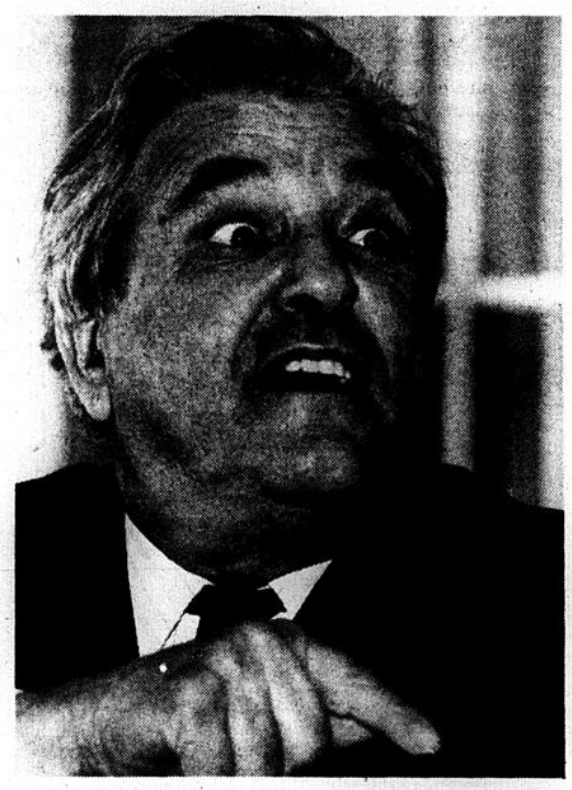
C'est de cette façon qu'il a débouché sur l'Ontario qui est devenue graduellement son territoire de prédilection.

Il avait découvert que c'était dans la province voisine qu'il y avait les plus belles vaches laitières. Les meilleures en plus. «Je me suis aperçu que les producteurs laitiers du Québec n'étaient pas dans la course à ce moment-là. Ils avaient peur d'investir pour améliorer leurs troupeaux. C'était tout à fait le contraire chez les exploitants agricoles ontariens.»

«Faut dire, enchaîne monsieur Lamoureux que leur gouvernement leur avait donné un sérieux coup de main. Il les avait encouragés à acheter de bonnes bêtes qui venaient de Hollande. Vous auriez dû voir la tête des cultivateurs d'ici, les premières fois qu'ils ont vu les vaches que j'amenais d'Ontario. Ils tombaient des nues. C'était toute une révélation.»

La première M.R.C. «Les Jardins de Napierville», en 1982. Assis: Me Yves Dupont, Rogel Lamoureux et Rolland Daignault. Debout: Maurice Wolfe, Réjean Lécuyer, Maurice Patenaude, Ronald Potvin, René Coallier, Robert Lefort, Raynald Martineau, René Dupuis et Normand Fortin.

«C'est en Ontario que j'ai découvert les meilleurs troupeaux, quand j'ai commencé dans le commerce des animaux. À l'époque, les producteurs laitiers de cette province étaient en avance comparés à ceux du Québec».



«Il n'y a pas de prix pour une bonne vache. J'en ai payé une jusqu'à 3 000$. Une seule chose importe dans cette ligne: ne pas rouler son client».

Vous comprendrez pourquoi le commerce d'animaux de monsieur Lamoureux a connu tant de succès. «Je ne vendais que des bonnes bêtes. C'est vrai, admet-il qu'elles coûtaient beaucoup plus cher que celles que les cultivateurs achetaient ici. Mais ils se sont vite rendu compte que leur production était supérieure, presque du double, sinon davantage.»

Parlant prix, monsieur Lamoureux a une réponse toute prête. «Une bonne vache n'est jamais trop cher». À première vue, une telle affirmation fait sursauter. Surtout pour un non-initié.

■ Marché

Toutefois, pour suivre cette ligne de conduite, il importe avant tout de ne pas déroger à une règle d'or: «Ne pas tromper les acheteurs. Même pas une seule fois», insiste monsieur Lamoureux.

À ce chapitre, aucun de ses clients ne peut lui faire le moindre reproche. Il lui est arrivé de vendre une vache 3 000$. L'acheteur ne l'a jamais regretté. Il avait tombé sur un «sujet» exceptionnel. Comme le prix.

Ce n'est pas pour rien, que durant 25 ans, il livrait toutes les semaines un camion de vaches à un gros commerçant des États-Unis, qui habitait tout près de New York.

«Je lui envoyais ma facture et il me retournait son chèque. Jamais, au grand jamais, nous n'avons eu le moindre différend». Ce n'est pas un cas unique.

Telle était la façon de Rogel Lamoureux de conclure un marché. Ne pas tromper son vis-à-vis. Une règle qu'il a appliquée dans la vie de tous les jours et dans l'administration municipale. Elle lui a réussi.

LA GRIFFE QUI VOUS DISTINGUE
DEPUIS 1927
Louvet Fourreurs
FOURRURES PERSONNALISÉES
et
QUALITÉ GARANTIE
Profitez de nos tirages, jusqu'à 1 200$ de valeur!
86, av. de la Montagne - Mont St-Grégoire -
tél.: (514) 347-7953
Règlements disponibles au magasin.
COLLECTION 87-88
Publicité

Rogel LAMOUREUX

Encanteur: un métier plutôt difficile

Parallèlement, Rogel Lamoureux a mené de pair plusieurs carrières, dont celle d'encanteur. Une façon de continuer à se mêler au public qui lui a particulièrement plu. Il l'a fait pendant 26 ans.

Dans une grange, à deux pas de chez lui, dans la montée Douglas. La bâtisse est toujours là. Il l'a vendue, il y a maintenant une couple d'années. «Pendant les 26 ans que j'ai fait encan moi-même tous les mardis, lance-t-il avec un brin d'orgueil, il m'est arrivé deux fois de ne pas être au rendez-vous. Des tempêtes de neige épouvantables avaient bloqué toutes les routes de la région. Dont celles de Napierville. À part ça, précise-t-il, je n'ai jamais manqué un seul mardi».

■ Donnovan

Il est devenu encanteur professionnel un peu par hasard. Comme il s'est retrouvé commerçant d'animaux. Monsieur Lamoureux s'est toujours senti comme un poisson dans l'eau dans la vente et les affaires.

C'est au cours de ses voyages en Ontario qu'il a découvert les avantages des encans. Un phénomène qui n'était pas encore tellement répandu au Québec. Tout au moins à la fin des années 60.

Il en connaissait pas grand'chose à ce métier. Ce qui ne l'a pas empêché pour autant de tenter sa chance. Cependant, il avait un atout dans son jeu au départ: il n'y en avait pas deux comme lui pour évaluer une bête. Même à l'oeil. Il se trompait rarement.

Tout de même, de là à mener une vente aux enchères, il y avait toute la différence au monde. Pour le faire, monsieur Lamoureux a eu recours aux services d'un spécialiste: un dénommé Donnovan de Montréal.

■ Débuts

Durant deux ans, fort de l'expérience de ce Montréalais, les choses ont marché rondement.

«Un mardi, se souvient Rogel Lamoureux comme si c'était hier, quelques heures avant le début de l'encan hebdomadaire, j'ai reçu un coup de téléphone. Donnovan était au bout de la ligne. J'avais peine à le comprendre. Malade comme un chien, il n'avait presque plus de voix».

«Il m'offrait d'envoyer un remplaçant, enchaine notre interlocuteur. Je ne sais pas trop pourquoi, je lui ai répondu de laisser faire, que je m'en chargerais moi-même.»

Après avoir raccroché, monsieur Lamoureux a réalisé dans quelle galère il venait de s'embarquer. Il n'avait pas le choix, il devait foncer.

Un petit «remontant» aidant, il l'a fait. Avec succès d'ailleurs. La glace était rompue. Une intéressante carrière s'ouvrait à lui.

■ Technique

Il a rapidement assimilé le métier, où l'oeil doit capter les moindres signes de l'acheteur éventuel.

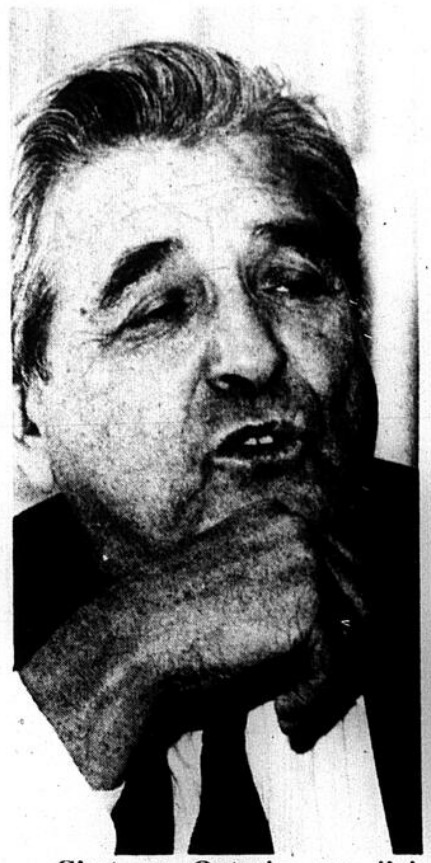
«Je savais déjà que le rôle premier d'un encanteur était de faire monter les prix. Pas trop. Il faut savoir conserver un juste milieu, afin que les acheteurs et les vendeurs ne se sentent pas lésés.»

Rogel Lamoureux avait découvert le secret. Il avait les aptitudes de base, il n'a eu qu'à les développer. Ce qu'il a fait.

Du simple regard, il décelait dans l'assistance l'enchérisseur. Un clin d'oeil, un petit signe de tête à peine perceptible pour le commun des mortels, suffisait à monsieur Lamoureux pour demander plus pour une bête, un meuble ou un instrument aratoire.

Car sa renommée a franchi rapidement les limites de la montée Douglas. Il a été appelé à diriger des ventes à l'encan à droite et à gauche.

Comme il va le faire le 3 octobre chez Albert Brisson à Saint-Bernard-de-Lacolle. Même s'il dit toujours la vérité, faut pas croire monsieur Lamoureux quand il parle de retraite. Il est bien trop jeune pour ça.



«C'est en Ontario que j'ai découvert les avantages des ventes à l'encan. Je n'avais pas d'expérience dans le domaine, à part connaître les animaux, quand j'ai tenté ma chance. Je n'ai pas encore oublié la première fois où j'ai dirigé un encan moi-même.»

«Le rôle de l'encanteur consiste à faire monter les mises. Mais il ne faut pas exagérer. Avant tout, il importe de garder un juste milieu. Pour satisfaire à la fois le vendeur et l'acheteur. Chacun doit y trouver son compte.»

SALAISON

La boucherie de qualité sans compromis

CHAGNON

BOUCHERIE - CHARCUTERIE

Boeuf Canada A-1

Spéciaux en vigueur du 23 septembre au 26 septembre 1987

Rôti de porc désossé (partie du soc) 4,39$ kg — 1.99 lb

Jambon toupie (fesse désossée) 5,05$ kg — 2.29 lb

Poulet de grain 4,83$ kg — 2.19 lb

Saucisson de bologne 2,84$ kg — 1.29 lb

Saucisses hot-dog — 99¢ dz

Bifteck faux-filet 10.91$ kg — 4.95 lb

Rôti parisien 8,36$ kg — 3.79 lb

Fondue bourguignonne AU BOEUF: 8,80$ kg — 3.99 lb
AU POULET: 15,32$ kg — 6.95 lb

Escalopes de veau 13,82$ kg — 6.29 lb

Paupiette de boeuf farcie, marinée 7,25$ kg — 3.29 lb

Foie de jeune porc frais 1,96$ kg — 89¢ lb

204, rue Jean-Talon Saint-Luc — 348-6378

VENTE EXTRAORDINAIRE

Stores vénitiens P.V.C.
blanc ou ivoire - en magasin

22" x 45":	11,98$	22" x 64":	15,98$
24" x 45":	13,98$	24" x 64":	17,98$
26" x 45":	14,98$	26" x 64":	19,98$
28" x 45":	15,98$	28" x 64":	20,98$
30" x 45":	16,98$	30" x 64":	21,98$
33" x 45":	17,98$	33" x 64":	23,98$
36" x 45":	17,98$	36" x 64":	26,98$
38" x 45":	18,98$	38" x 64":	28,98$
40" x 45":	18,98$	40" x 64":	29,98$
44" x 45":	22,98$	44" x 64":	32,98$
48" x 45":	24,98$	48" x 64":	34,98$
54" x 45":	26,98$	54" x 64":	36,98$
60" x 45":	29,98$	60" x 64":	39,98$
72" x 45":	39,98$	72" x 64":	49,98$
77" x 45":	45,98$	77" x 64":	56,98$

dráco TOUT EN DÉCORATION
PRIX SPÉCIAUX épargnez jusqu'à 50%
Stores horizontaux et stores verticaux sur mesure

Stores vénitiens (78" X 84"/pour porte patio) 59.98$

Draperies - couvre-lits - douillettes - stores

EPARGNEZ 50%, 60% sur les stores verticaux faits sur mesure

PRIX SPÉCIAUX épargnez jusqu'à 50% sur les draperies

Stores verticaux PVC prêts à poser 75 x 84 - blanc ou ivoire SPÉCIAL 59.98

Stores horizontaux JUSQU'À 50% d'escompte

DRAPERIES RICHELIEU
238, rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu Tel.: 346-4770

Notre fierté: nos dix enfants

A la veille de mettre un terme à sa carrière politique municipale, l'heure est au bilan pour le maire de Saint-Cyprien. Il peut dire mission accomplie.

Rogel Lamoureux a fait de son mieux pendant le quart de siècle qu'il a dirigé les destinées de la municipalité. Il est fier de ses réalisations.

■ **Famille**

Comme sa femme et lui sont fiers de leurs dix enfants: sept filles et trois garçons qui leur ont donné 22 petits-enfants. Tous ont quitté la maison.

Aux yeux de madame et monsieur Lamoureux, c'est peut-être là leur plus belle réussite: l'instruction et l'éducation qu'ont eu la chance d'avoir leurs enfants.

Avant son mariage, Angèle Lamoureux, une demoiselle Martin de L'Acadie, a enseigné pendant cinq ans. Successivement à Hemmingford et à Sherrington. Elle a connu les classes à divisions multiples, avec des grands élèves, garçons et filles, qu'elle devait préparer pour le certificat de 7e année.

Des examens importants pour ces adolescents. Pour plusieurs d'entre eux, ils signifiaient la fin de leurs études. A moins que leurs parents aient les moyens de les envoyer à l'école normale ou au collège.

■ **Études**

Seuls les privilégiés pouvaient en bénéficier. Les autres quittaient les bancs de l'école après la communion solennelle, en 4e année. Avec le seul diplôme que leur remettait monsieur le curé, après avoir marché au catéchisme.

«J'ai élevé les enfants seule. Mon mari était toujours absent de la maison à cause de son commerce d'animaux. Malgré tout, j'ai réussi à me tirer assez bien d'affaires.»

Ils étaient prêts à faire leur chemin dans la vie avec ce bagage de connaissances. Rogel Lamoureux, comme la très grande majorité des gens de sa génération, était du nombre. Certains ont mieux réussi que d'autres. Ce qui fut son cas. Son intelligence, sa débrouillardise, son esprit de travail et surtout l'appui de sa femme, lui ont donné un bon coup de pouce.

Rien n'empêche qu'il aurait aimé avoir plus d'instruction. Ce qu'il n'a pas reçu, lui et sa femme l'ont donné à leurs enfants. Ils ont étudié aussi longtemps qu'ils l'ont voulu. Plusieurs se sont rendus jusqu'à l'université.

En agissant de cette façon, monsieur Lamoureux voulait contribuer à compenser pour des lacunes qu'il avait décelées alors qu'il était tout jeune. Quand un cousin d'Alberta venait les visiter à Napierville.

Déjà dans l'ouest, les écoles étaient mieux organisées qu'au Québec. L'instruction était davantage à la portée de tous. Une image que monsieur Lamoureux n'avait jamais oubliée.

Il avait fait les mêmes constatations à l'occasion de ses nombreux déplacements en Ontario. Il avait vu la différence.

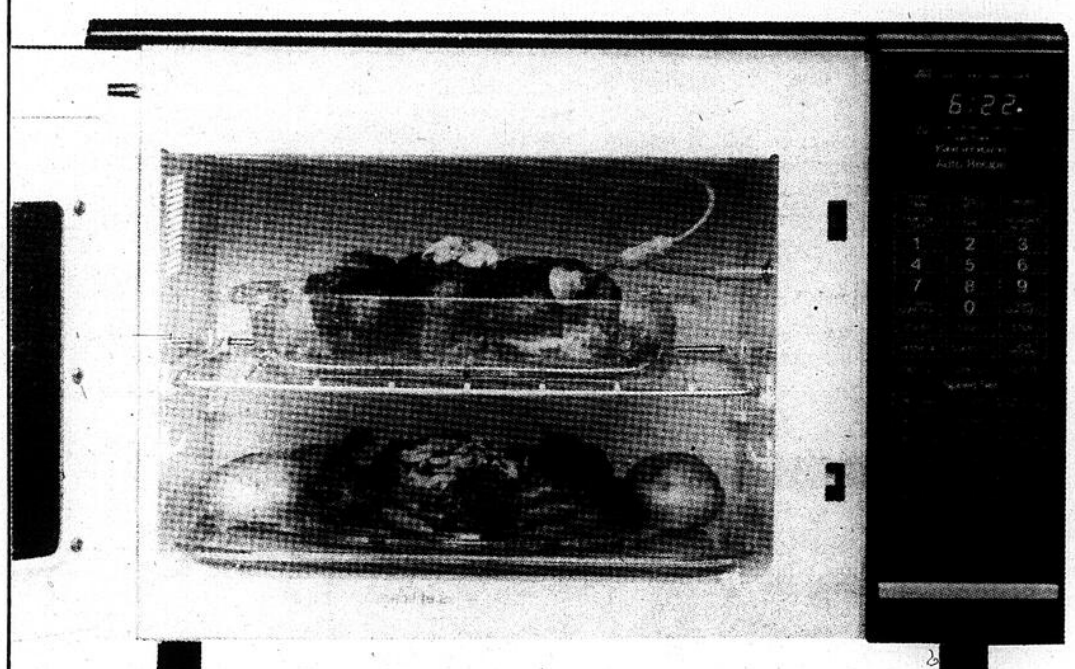
Voilà pourquoi il est préférable de ne pas parler en mal devant lui de la Révolution tranquille. Le Québec a alors commencé à reprendre le temps perdu. Son propre père était déjà plus instruit que son grand-père. Il savait au moins lire et signer son nom.

Ses enfants sont beaucoup plus instruits que lui. C'est là sa fierté et celle de sa femme.

«Nous avons donné une bonne instruction à nos dix enfants. Ils sont allés aux études aussi longtemps qu'ils l'ont voulu. Nous sommes fiers d'eux, parce qu'ils ont bien réussi.»

«J'aurais aimé avoir plus d'instruction. Mon père savait lire et ecrire, mais guère plus. Mon grand-père ne savait pas signer son nom. Voilà pourquoi nous avons voulu que nos enfants soient bien instruits.»

Programmes de cours avancés sur la cuisson au four à micro-ondes



Cinq leçons de 3 heures par semaine pour seulement 50$

Apprenez à préparer des plats savoureux qui régaleront votre famille

Inscrivez-vous dès aujourd'hui au Service aux clients ou au rayon des appareils électroménagers de magasin au carrefour Richelieu pour des cours qui se donneront du samedi 3 octobre au samedi 31 octobre de 13h à 16h

Leçon no 1:
Emploi du temps, repas en 30 minutes, rôtis

Leçon no 2:
Comment faire cuire la viande, le poisson, la volaille et le boeuf

Leçon no 3:
Plats en cocotte, potages, riz et pâtes alimentaires, réchauffage

Leçon no 4:
Cuisson des gâteaux, tartes et biscuits, décongélation

Leçon no 5:
Entrées, bonbons et conversion de recettes

Détenteur d'un permis no 669589

Mme Louisette Tremblay

Les cours sont donnés à la salle de formation du magasin Sears au Carrefour Richelieu

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

belle chaque jour

PAR GHISLAINE LEMAIRE

Questions et réponses sur le bronzage artificiel

Qu'en est-il du bronzage? Voici une série de questions/réponses qui devraient vous «éclairer»!

Q.: Pouvons-nous brûler sur ces appareils?

Utilisés normalement les rayons U.V.A. de nos appareils ne peuvent causer brûlure, ni vieillissement de la peau (avec utilisation de produit approprié) ou autre effet négatif. Vous bronzez simplement.

Q.: Quels bienfaits thérapeutiques peut-on attendre de ces appareils?

Il a été démontré cliniquement que les fonctions métaboliques sont stimulées et la productivité générale considérablement augmentée grâce à l'utilisation des rayons U.V.A.

Les globules sanguins rouges se multiplient et augmentent le passage de l'oxygène.

On note une nette amélioration de la respiration, de l'immunité contre les rhumes et de la résistance aux infections.

En fait, l'appareil remplace en un temps condensé et défini, le manque de soleil causé par le «brouillard», le style de vie, l'environnement et la pollution.

Q.: Est-ce que cet appareil peut soulager le psoriasis?

Nous ne pouvons donner de conseils médicaux, mais rappelons-nous simplement que des études cliniques ont démontré que l'utilisation des rayons U.V.A. apporte un soulagement inespéré du psoriasis, qu'il nous suffise de mentionner que plus de 300 dermatologues reconnus en Europe utilisent régulièrement ce système et avec des résultats étonnants!

Q.: Combien de temps faut-il rester sur la machine pour avoir un beau bronzage et pour le conserver?

La durée varie avec chaque individu de façon générale 8 à 12 sessions de 20 minutes devraient suffire pour obtenir le bronzage. Une à deux sessions par semaine suffisent pour le conserver.

Toutefois la qualité des tubes peut faire diminuer le nombre de ces sessions.

Q.: Est-ce nécessaire de porter des lunettes protectrices?

Oui.

Q.: Est-ce dangereux pour le cancer?

Non, le cancer de la peau dû au soleil est obtenu après des expositions répétées de plusieurs années sur des peaux brûlées et endommagées par les rayons solaires U.V.B.

Les rayons U.V.A. bien utilisés ne peuvent provoquer aucune brûlure, donc vous ne pouvez pas développer le cancer de la peau.

Q.: J'ai entendu dire que le bronzage cause un vieillissement de peau.

Si les lits solaires U.V.A. sont bien utilisés, il n'y a aucun vieillissement de peau.

C'est-à-dire qu'une personne ne devrait jamais dépasser une session de 20 minutes par jour et quant elle a atteint le bronzage désiré, 1 à 2 sessions par semaine sont suffisantes pour l'entretenir.

Naturellement durant l'hiver la peau est asséchée par le froid et les chauffages, l'utilisation d'un lait de corps, huile de bain et crème de nuit empêchera cette déshydratation qui, elle, peut causer certains vides.

N.B.: Le dermatologue Dr Stander rappelle que deux semaines sur une plage du sud, sont plus dommageables que des expositions de 9 semaines consécutives (c'est-à-dire suivies) sur lits solaires U.V.A.

Q.: Je prends des médicaments: est-ce dangereux avec vos appareils?

Seuls les médicaments causent des réactions photos-allergiques ou photos-toxiques sont interdits. C'est pourquoi nous vous faisons remplir une fiche de bronzage.

Référence: Sunal.

Pour toutes questions, vous pouvez me rejoindre chez Bronz-Image, 374 boul. Saint-Luc, Saint-Luc, 349-2744.

Bonne semaine.

Avez-vous déjà vu un cycliste trop gras? Oui, mais pas longtemps.

PARTICIPACTION

SEARS RÉNOVATIONS*

DES RÉNOVATIONS EN VUE? APPELEZ-NOUS POUR DES MATÉRIAUX DE QUALITÉ ET UNE INSTALLATION PROFESSIONELLE

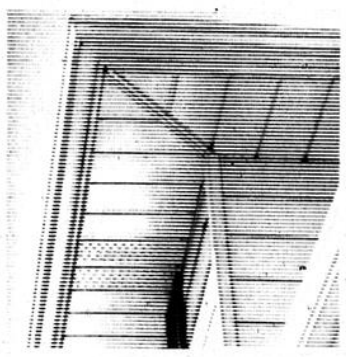
Rabais 10% sur bardeaux garantis 15 ans

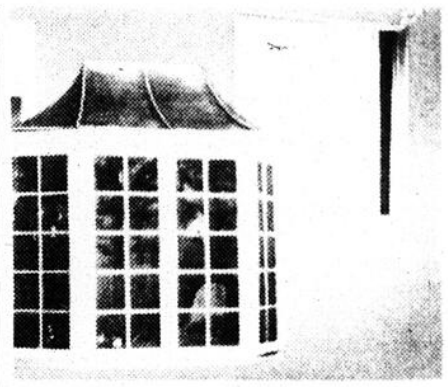
Protégez votre maison contre les intempéries de toutes sortes avec les bardeaux garantis 15 ans et laissez à Sears le soin d'en assurer l'installation par des professionnels. Choix parmi une sélection de tons attrayants.

Détails de la garantie en magasin.
*Sears fait faire l'installation par des entrepreneurs qualifiés et licenciés.

Rabais 10% Soffites et fascia

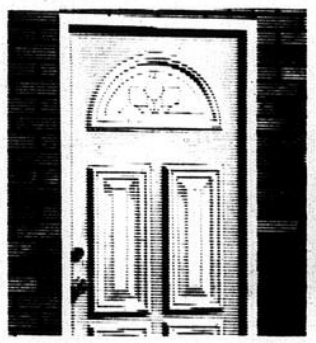
Sears peut faire faire la pose de soffites et fascia en aluminium pour couvrir la partie en surplomb de votre toit. Appelez-nous maintenant! Finie la corvée de peinture et l'entretien ennuyeux.





Rabais 10%. Voyez notre sélection de fenêtres

Nous avons un assortiment complet de fenêtres dont des modèles à guillotine, à ouverture latérale, à battants ou panaromique, dans un choix de styles en bois ou en aluminium.



Rabais 30$ - 100$. Portes d'entrée en acier

Vous désirez une nouvelle porte d'entrée? Nous avons des portes sécuritaires en acier. De plus, nous pouvons ajouter des vitraux décoratifs ou peindre vos portes d'acier...vous serez enchantés de l'effet et vous ajouterez à la valeur de votre maison.

Rénovation de vos armoires de cuisine

Sears en fera faire le replacage de vos armoires ou y apportera des modifications selon vos exigences. Style des plus modernes en un choix de plusieurs couleurs.

Gouttières sans joints

Plus besoin de peindre des gouttières endommagées! Sears se charge de les remplacer par des nouvelles gouttières sans joints et descentes en aluminium necessitant un entretien minime. Appelez-nous dès aujourd'hui!

Prix en vigueur jusqu'au 26 septembre 1987

Faites aussi confiance à Sears pour vos autres projets

Fenetre d'aluminium	Gouttiere	Conditionneur d'eau
Contre-fenetre d'aluminium	Toiture	Isolation
Fenetre en bois	Cloture	Armoire de cuisine
Porte d'acier	Fournaise electrique/gaz/huile	Broyeur à dechet
Porte de bois	Pompe a chaleur	Salle de bain
Porte patio	Climatiseur central	Tapis/Revetement de vinyle
Porte de garage	Purificateur electronique	Draperie
Contre-porte d'aluminium	Humidificateur	Aspirateur central
Revetement	Ventilation	Ouvre-porte de garage
Soffites/fascia	Chauffe-eau	Piscine hors-terre

Devis gratuit.

Composez:

LaSalle **364-9727**
Place Vertu **335-7770**
Laval **682-1200**
Anjou **353-7770**
Saint-Jerome **432-2110**
Brossard **465-1000**
Saint-Jean **349-2651** **658-7537**

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

la boustifaille

PAR MICHÈLE TRAHAN

astuce maison

Carbonnade de boeuf

3 c. à table d'huile
6 oignons tranchés
2 lb de cubes de boeuf à bouillir
sel et poivre
1 tranche de pain épaisse
moutarde de Dijon
1 bouteille de bière
thym
laurier

- Chauffer l'huile et dorer les oignons à feu doux; augmenter le feu et laisser colorer quelques minutes.
- Ajouter la viande et bien saisir de tous les côtés à feu vif; assaisonner au goût. Tartiner le pain d'une couche épaisse de moutarde et placer sur la viande.
- Recouvrir la viande de liquide; calculer moitié bière et moitié eau; ajouter une pincée de thym et une feuille de laurier puis couvrir; laisser cuire doucement environ 2 heures ou jusqu'à tendreté de la viande.

6 PORTIONS

Oeufs en casserole

12 oeufs cuits durs
1 gros paquet de brocoli frais
75 mL de beurre
75 mL de farine
5 mL de sel
625 mL de lait
5 mL de sauce worcestershire
500 mL de fromage cheddar râpé
500 mL de cubes de pain
fromage parmesan râpé

- Séparer le brocoli en petits bouquets; cuire à l'eau bouillante environ 8 minutes. Égoutter.
- Fondre le beurre et incorporer farine et sel; remuer puis retirer du feu; en tournant, verser le lait et remettre au feu; cuire à feu moyen en remuant jusqu'à ce que la sauce soit lisse et épaisse. Ajouter la sauce worcestershire et le cheddar.
- Chauffer le four à 375°F et graisser un plat allant au four; disposer le brocoli au fond et les oeufs cuits durs tranchés sur le dessus. Verser la sauce et garnir le tour du plat de cubes de pain.
- Saupoudrer de fromage parmesan et dorer au four environ 20 minutes.

8 PORTIONS

Gâteau aux carottes

500 mL de sucre
500 mL de farine
5 mL de bicarbonate de soude
5 mL de poudre à pâte
2 mL de cannelle
pincée de sel
2 oeufs
250 mL de noix hachées
125 mL de fruits en conserve coupés en dés (ananas, pêches ou poires)
125 mL de carottes râpées
raisins secs au goût

- Mélanger les 6 premiers ingrédients; mélanger les 5 ingrédients suivants puis réunir les deux mélanges.
- Verser dans un moule graissé de 22 x 33 cm (9 x 13 pouces) et cuire au four à 350° F de 50 à 60 minutes ou jusqu'à ce qu'un cure-dents inséré au centre en ressorte propre.

Tirez-vous le maximum de votre budget alimentaire?

Il est important d'obtenir la meilleure valeur nutritive possible pour son dollar; passez donc le test qui suit afin d'évaluer votre stratégie d'achat!

1. Je planifie les menus de la semaine selon le guide alimentaire canadien: O ou N
2. Je consulte les annonces pour connaître les soldes: O ou N
3. Je dresse une liste d'achats avant de me rendre au magasin: O ou N
4. Je vérifie le contenu des armoires, du réfrigérateur et du congélateur avant de dresser la liste: O ou N
5. Je compare le prix des fruits et des légumes frais hors saison avec celui des produits en conserve et congelés: O ou N
6. J'achète un poulet de catégorie «utilité» pour la préparation de casseroles, de soupes, de ragoûts et de sandwichs: O ou N
7. Je choisis des pains et céréales à grains entiers: O ou N
8. J'ai du lait écrémé en poudre sous la main: O ou N
9. J'achète des haricots secs, des pois secs et des lentilles: O ou N
10. J'utilise des coupes de viande moins tendre pour varier le menu à bon compte: O ou N

Votre pointage

A) Si vous avez répondu «OUI» à 8 questions ou plus, vous savez tirer profit de votre budget alimentaire, tant au point de vue financier que nutritionnel. Vous suivez un régime bien équilibré, en fonction des saisons et des produits disponibles.

B) Si vous avez répondu «OUI» à 5, 6 ou 7 questions, faites des efforts pour améliorer votre stratégie d'achats.

C) Si vous avez répondu «OUI» à 4 questions ou moins, vous êtes probablement une personne riche ou alors votre facture d'épicerie doit sûrement vous occasionner des maux de tête «lancinants et pénibles»!

Voici donc une série de plats à l'enseigne de l'automne afin de vous aider à planifier un menu équilibré et peu coûteux!

Soupe copieuse à l'italienne

3/4 lb de saucisse italienne forte ou douce
1/2 piment vert haché
1 oignon haché
1 boîte de tomates défaites en morceaux (28 oz/798 ml)
2 tasses d'eau
1/2 c. à thé de poudre d'ail
1 sachet de mélange à soupe poulet et nouilles
mozzarella râpé

- Dans une cocotte, dorer la saucisse, le piment vert et l'oignon; égoutter le gras et le jeter.
- Ajouter les tomates, l'eau et la poudre d'ail; cuire à couvert 15 minutes.
- Incorporer le sachet de soupe et porter à ébullition; mijoter à couvert environ 5 minutes puis verser dans des bols à soupe. Saupoudrer de mozzarella et servir aussitôt.

4 PORTIONS

Un extrait de vanille maison...

qui peut être utilisé comme l'essence de vanille du commerce dans toutes vos recettes. Procurez-vous des gousses de vanille; vous les trouverez dans la section des épices des grands supermarchés ou dans un magasin de produits naturels. Coupez deux gousses en morceaux d'un pouce et placez-les dans un pot à couvercle qui ferme hermétiquement. Versez 1 tasse de brandy, scellez bien et laissez reposer 3 mois en ayant soin de remuer le pot au moins 3 fois par semaine. Le résultat? Une tasse d'extrait de vanille. De plus, les morceaux de vanille peuvent être réutilisés plusieurs fois!

Boulettes suédoises

1/4 tasse d'eau
1/3 tasse de lait écrémé en poudre
1 oeuf
sel et poivre
1/4 c. à thé de quatre-épices
1/8 c. à thé de clou moulu
1/2 tasse de chapelure
1/3 tasse d'oignons hachés finement
1/2 lb de boeuf haché
1/2 lb de porc haché

- Mélanger l'eau et le lait; ajouter les autres ingrédients et mêler parfaitement. Façonner en 24 boulettes d'environ 1 1/4 po de diamètre et dorer de tous les côtés dans un peu de gras.
- Retirer du poêlon et égoutter.
- Préparer une sauce: fondre 1 c. à table de beurre et y mélanger 3 c. à table de farine; verser 1 tasse d'eau graduellement.
- Mélanger 1 tasse d'eau et 2/3 tasse de lait écrémé en poudre et verser dans la sauce et continuer la cuisson en remuant jusqu'à ce que la sauce soit lisse et onctueuse.
- Incorporer les boulettes et réchauffer 3 minutes. Servir.

4 PORTIONS

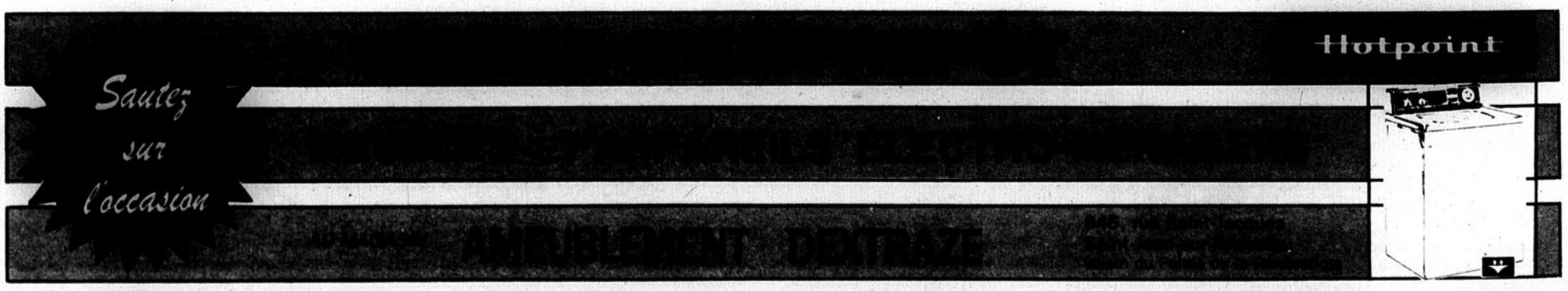
Délice aux fruits

150 mL de sucre
15 mL de fécule de maïs
125 mL d'eau
750 mL de fruits frais de saison*
5 mL de beurre
cannelle au goût
250 mL de farine
15 mL de sucre
7 mL de poudre à pâte
2 mL de sel
45 mL de graisse végétale
125 mL de lait

- Chauffer le four à 400°F; mélanger sucre et fécule puis verser l'eau; amener à ébullition en remuant sans arrêt; laisser bouillir 1 minute.
- Ajouter les fruits hachés puis verser le tout dans un plat de 1 1/2 litre; parsemer de noisettes de beurre et saupoudrer de cannelle.
- Mélanger farine, sucre, poudre à pâte et sel; y couper la graisse jusqu'à ce que le mélange soit grumeleux. Incorporer le lait et remuer.
- Déposer la pâte sur les fruits et cuire au four 25 à 30 minutes.

8 PORTIONS

* Pour utiliser des fruits en conserve: réduire le sucre de 150 mL à 75 mL; remplacer les fruits frais par des fruits en conserve (boîte de 19 oz /540 mL); délayer le sucre et la fécule de maïs avec le sirop des fruits à la place de l'eau.



le notaire

PAR ME CLAUDINE MONETTE

Votre conjoint peut devoir signer l'hypothèque

Très fréquemment lorsque vous empruntez de l'argent et donnez votre immeuble en garantie sous la forme d'une hypothèque, votre conjoint, même s'il n'a aucun droit de propriété dans l'immeuble, peut être appelé à venir signer soit à la banque, soit devant le notaire.

La signature du conjoint peut être nécessaire suite aux exigences de la loi, à cause du régime ou encore si le prêteur l'exige.

Le conjoint selon le cas donne un simple consentement ou une autorisation, ou encore il s'engage envers le prêteur et garantit qu'en cas de défaut de l'emprunteur, il remboursera la dette. Nous allons examiner quelques cas illustrant ces divers engagements.

■ Le simple consentement dû au régime

X est propriétaire d'un immeuble et consent à son prêteur une hypothèque en garantie de paiement de sa dette. X est marié à Y sous le régime de la communauté de meubles et acquêts (autrefois appelé communauté de biens) et a acheté cet immeuble quelques années après son mariage.

Même si la banque n'exige aucun endossement de sa part, Y devra venir chez le notaire et signer l'acte d'hypothèque. Sa signature est nécessaire car sous ce régime matrimonial le consentement du conjoint est nécessaire dans un tel cas. Y ne s'engage nullement à rembourser le prêt, mais en fait elle autorise X à grever d'un droit les biens du mariage dont elle est en fait elle aussi co-propriétaire.

■ L'autorisation concernant la résidence familiale

Nous avons déjà au cours d'articles précédents constaté que la résidence principale de la famille est protégée plus spécialement et ce depuis le 1er avril 1981. Prenons le cas de A qui est marié à B sous le régime de la séparation de biens. A désire consentir une hypothèque sur son immeuble lequel est la principale résidence de la famille. B doit autoriser A à consentir cette hypothèque sur la résidence familiale.

Son autorisation est nécessaire, non pas parce qu'elle a des droits de propriété de l'immeuble, mais bien parce que la loi lui donne le droit de s'opposer à une telle transaction si cela affecte les intérêts de la famille. L'autorisation de B, qui se donne à la signature de l'acte d'hypothèque chez le notaire, n'engage pas B envers le prêteur; ce n'est qu'une autorisation et non un cautionnement.

■ Cautionnement et engagement

Si le prêteur considère que «Moinszero» n'offre pas assez de garantie pour assurer le remboursement de la dette, alors il peut exiger que son conjoint «Pluscent» s'engage à rembourser la dette conjointement avec «Moinszero». Dans un tel cas «Pluscent» devient dans les faits co-emprunteur.

Le prêteur peut également considérer que «Moinszero» tout en offrant assez de garantie maintenant peut représenter un risque pour l'avenir, dans ce cas il peut exiger que son conjoint «Pluscent» le cautionne. Dans un tel cas «Pluscent» s'engage à payer l'emprunteur si «Moinszero» est en défaut.

Dans les deux premiers cas le conjoint ne s'est pas engagé personnellement, alors que dans les deux derniers il s'est obligé personnellement envers le prêteur. Il est donc très important pour un conjoint de s'informer des conséquences de sa signature lors d'un emprunt, car une simple signature qui aurait pu n'être qu'un consentement peut devenir un engagement, à cause de quelques mots de plus dans le contrat.

Pharmaprix Claude Lavoie

M. Claude Lavoie, pharmacien, a le plaisir d'annoncer que **Mme Sandra Toscano** fait maintenant partie de son équipe.

Diplômée de l'université de Montréal en pharmacie, depuis 1982, elle continue d'acquérir des connaissances dans d'autres domaines, tels que l'administration et la gestion.

Vice-présidente de l'association professionnelle des pharmaciens salariés du Québec, **Mme Toscano** remplit ses fonctions de pharmacienne à la pharmacie **Pharmaprix de Saint-Jean,** depuis le mois de mai 1987.

Redécouvrez le plaisir de... la pomme.

Le Verger Léo Boutin ent. sera à la cour centrale pour vous donner les meilleurs conseils sur les variétés de pommes à cuire ou à croquer.

- Les JEUDI / VENDREDI 24 - 25 septembre 14h à 16h / 19h à 20h
- SAMEDI 26 septembre 11h à 16h

PARTICIPEZ AU CONCOURS "Les paniers Surprises"
10 TIRAGES LE SAMEDI 26 SEPTEMBRE À 14:00
COUPONS DE PARTICIPATION DISPONIBLES AU KIOSQUE DE POMMES.

UNE GRACIEUSETÉ DU : Verger Léo Boutin ent.

CONCEPTION GRAPHIQUE: Micheline Brault

Plus près de votre plaisir.

carrefour richelieu

Plus de 110 magasins et services, terminus d'autobus, Canadian Tire, Sears, Steinberg, Zellers

histoire de bien manger

PAR JOHANNE ÉMOND

La pomme, croquez-la à belles dents

Qui n'a pas, un jour, croqué dans une belle pomme juteuse. En fait, nous les Québécois, sommes tellement friands de ce fruit «défendu» qu'il occupe le premier rang parmi nos productions fruitières.

Les pommes font partie de notre riche héritage. Vous n'avez qu'à penser à la fameuse «tarte aux pommes de grand-mère...».

Gelée, compote, croustade aux pommes font partie de notre passé qui aujourd'hui, continue à être cuisiner chez plusieurs d'entre nous, malgré les horaires mouvementés.

■ La pomme a plusieurs appellations...

Pomme rouge, jaune, verte, pommes à croquer ou à cuire, pommes d'été, d'automne, d'hiver, la Délicieuse, la Spartan, la Granny Smith, et comme dit la chanson: la pomme de reinette et pomme d'api...

Arrêtons-nous là car il existe plus de 7 000 variétés de pommes en Amérique du Nord seulement.

Quoique seules quelques-unes soient offertes sur le marché, c'est assez pour nous faire tomber dans les pommes!

Celles que nous produisons au Québec sont par ordre d'importance: la McIntosh, la Cortland, la Lobo, la Délicieuse.

Elles vous disent quelque chose? Eh bien, voici quelques-unes de leurs caractéristiques qui vous en dira long:

- la reine des pommes québécoises «la McIntosh» (septembre à juin) est la préférée des consommateurs. Elle est si exquise, juteuse et excellente à croquer. Elle fait aussi un merveilleux jus et produit une excellente purée d'un beau rose si l'on évite de la peler et d'en extraire le coeur. Pour les compotes et les tartes, la McIntosh n'est cependant pas appropriée puisqu'elle se défait trop vite à la cuisson et ne laisse pas de bons morceaux fermes sous la dent;

- quant à la Cortland, il s'agit d'un croisement de la McIntosh mais elle est plus croquante, plus colorée et plus sucrée. Elle a une chair très blanche, extraordinairement parfumée et qui ne brunit pas facilement. Elle est donc parfaite pour les salades et convient très bien dans les tartes. Elle devrait être parmi nous au début octobre;

- la Lobo, moins juteuse que la McIntosh et souvent plus grosse est une pomme bien rouge et délicieuse à croquer. Elle fait merveille dans les tartes mais ne convient pas pour les purées et compotes;

- la rouge Délicieuse (novembre à mai) est une pomme à croquer qui se conserve bien; elle a une saveur qui rappelle celle de la poire; tandis que la Golden ou jaune délicieuse est une autre pomme à croquer; elle est excellente en salade et au four; les Délicieuses ne conviennent pas pour les purées et compotes.

■ «Une pomme par jour éloigne le médecin»

Croquer une pomme à la collation ou au dessert est une bonne habitude à prendre.

Même si la pomme n'est pas une source exceptionnelle de nutriments essentiels, elle est surtout considérée comme une bonne source de fibres alimentaires, particulièrement en pectine, cette substance qui donne à la gelée sa consistance caractéristique.

Les fibres de la pomme ont la propriété d'augmenter le volume des selles et ainsi en faciliter l'élimination.

Les recherches suggèrent que certaines fibres comme la pectine favorise aussi la diminution du taux de cholestérol dans le sang: bonne nouvelle pour les personnes qui se soucient de leur santé du coeur.

Donc, comme le dit si bien le dicton, «Une pomme par jour éloigne le médecin», il y a peut-être une part de vérité à cette affirmation...

Alors il ne me reste qu'à espérer que la pomme sera encore longtemps croquée à belles dents!

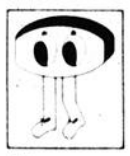
BIEN EN PERDRE LA TÊTE

le Salon enr.

349-4702

Sylvie Senécal, Francine Lacroix

416, Boul. Seminaire, St-Jean-sur-Richelieu, Qc.



Pour des gens bien renseignés, le **Guide des affaires** se veut l'outil pratique et efficace!

CONCEPT-THÉRAPIE

La concept-thérapie enseigne **À SE CONNAÎTRE SOI-MÊME et À S'ADAPTER POSITIVEMENT** à son milieu social, familial et professionnel.

Soirée d'information

Le mardi 6 octobre 1987 à 20 heures

Au Centre Culturel Fernand-Charest

190, rue Laurier

Local 5-6

Saint-Jean-sur-Richelieu

RENSEIGNEMENTS:

348-7112

entre 18h30 et 21h30

DU 8 SEPTEMBRE AU 15 OCTOBRE 1987

Bâtissons ensemble notre

FUTUR SIÈGE SOCIAL

grâce à notre super campagne d'épargne

LE BÂTI$$EUR

POUR VOTRE ÉPARGNE À TERME

NOUS VOUS OFFRONS LE

PRÊT-PLACEMENT À 0%**

Employeurs, employés, nous vous proposons une séance d'information à votre convenance

ÉPARGNE À TERME minimum 1 000$

ÉPARGNE STABLE Minimum 100$

GAGNANT DU BARBECUE Mme Danielle Greendale

TAUX D'INTÉRÊT SPÉCIAUX POUR LA CAMPAGNE «LE BÂTI$$EUR» DE 30 À 60 MOIS

• Pour de plus amples renseignements et pour les règlements, communiquer avec le personnel de la caisse.

Jean-Yves Bédard
directeur général

CAISSE POPULAIRE D'IBERVILLE

740, 2e Rue, Iberville
347-0371

** Prêt-placement (minimum de 1 000$) remboursement mensuel répartit également sur 12 mois.

Bientôt située sur le boul. d'Iberville

LA MAISON DE TISSUS

BouClair

La vente débute le mercredi 23 septembre et se termine le samedi 26 septembre.

180, boul. St-Joseph
St-Jean-sur-Richelieu
348-1145

Nous acceptons tous les coupons pour patrons gratuits aux mêmes conditions que nos plus importants concurrents et sur présentation de leur coupon nous vous donnerons un rabais additionnel de 10% sur tout achat de tissus de 15$ ou plus!

Épargnez jusqu'à 50% sur une sélection d'automne

50% DE RABAIS

Bontemps
Souple, tout-aller, 50% polyester/50% coton. Idéal pour tenue sportive ou tenue détente. 115 cm
Ord.: 4,99$ m
MAINTENANT: 2,49 m

Tissus laineux
Vaste choix de teintes saisonnières. 150 cm
Ord.: 5,99$ m
MAINTENANT: 2,99 m

Gabardine polyester
Allurée et facile d'entretien. Teintes automnales, 100% polyester. 115 cm
Ord.: 5,99$ m
MAINTENANT: 2,99 m

Velours côtelé spécial
Achats spéciaux, velours côtelé 100% coton, toute une gamme de couleurs. 115 cm
Ord.: 5,99$ m
MAINTENANT: 2,99 m

33 1/3% DE RABAIS

Tissus laineux
Vaste choix de teintes automnales. 150 cm
Ord.: 7,99$ m
MAINTENANT: 5,32 m

25% DE RABAIS

Velours côtelé
Rayé fin, médium. Toute une gamme de teintes mode 100% coton. 115 cm
Ord.: 6,99$ m
MAINTENANT: 5,59 m

Patrons McCalls
Achetez-en 1 Obtenez-en 2 d'égale valeur GRATUITEMENT

Accessoires de couture 50% DE RABAIS
sur certains articles en magasin

20% DE RABAIS

Tricot ouaté olympique
Tricot de première qualité, 50% polyester/50% coton, facile d'entretien. Choix de plus de 15 teintes dernier-cri. 150 cm
Ord.: 9,99$ m
MAINTENANT: 7,99 m

Tissus laineux
Tout un assortiment de tissus aux teintes saisonnières. 150 cm
Ord.: 7,99$ m à 9,99$ m
MAINTENANT: 5,32 m à 7,99 m

Finette de coton imprimée
Douce, imprimés de petits motifs, aussi motifs pour enfants. 100% coton. 90 cm
Ord.: 2,99$ m
MAINTENANT: 2,39 m

Cloqué Lizza *100% POLYESTER*
Variété de couleurs. Lavable à la main. 112 cm - 115 cm
Ord.: 14,99$ m
MAINTENANT: 11,99 m

Jacquard Élite *100% POLYESTER*
Disponible en 10 teintes mode, lavable à la main. 115 cm
Ord.: 9,99$ m
MAINTENANT: 7,99 m

Jacquard Duchesse
60% polyester/40% rayonne. Ton sur ton, choix de 15 teintes attrayantes. Lavable à la main. 110 cm
Ord.: 9,99$ m
MAINTENANT: 7,99 m

Tricots ouatés «sport»
Tricots ouatés tout aller, confortables, sportifs. Imprimés de rayures. 50% polyester/50% coton. Lavable à la machine. 150 cm
Ord.: 14,99$ m
MAINTENANT: 11,99 m

Collection Première
Jersey uni, se coordonne aux tricots ouatés sport. 50% polyester/50% coton. Lavable à la machine. 150 cm
Ord.: 9,99$ m
MAINTENANT: 7,99 m

Crêpe pure laine
Splendide crêpe 100% laine, choix de teintes saisonnières classiques. 150 cm
Ord.: 27,99$ m
MAINTENANT: 22,39 m

Challis de laine
Le classique par excellence cet automne. Tissus pure laine vierge, léger, choix de 10 teintes riches. 140 cm - 150 cm
Ord.: 25,99$ m
MAINTENANT: 20,79 m

Fugiette Interlude *100% RAYONNE*
Rayonne unie et souple, disponible en 8 teintes. 115 cm
Ord.: 8,99$ m
MAINTENANT: 7,19 m

Velours côtelé «Chateau»
Larges rayures. 100% coton. 115 cm
Ord.: 8,99$ m
MAINTENANT: 7,19 m

PLUSIEURS AUTRES SPECIAUX DISPONIBLES EN MAGASIN

Gallon à mesurer — Ord.: 1,50$ — MAINTENANT: 75¢

Épingles droites — Ord.: 1,60$. — MAINTENANT: 80¢

Épingles à ressort — Ord.: 1,30$ — MAINTENANT: 65¢

Les parcours du terrain de golf sont parmi les plus beaux de la Floride.

Innisbrook, une station dépareillée.

À quelques milles de la station de Innisbrook, on pourra se familiariser avec la pêche aux éponges sur les quais de Tarpon Springs.

Floride

Innisbrook, une station de tennis et de golf dépareillée

Ceux qui recherchent une détente et qui désirent également pratiquer leurs sports préférés trouveront l'oasis de rêve à Innisbrook, cette station de tennis et de golf située à Tarpon Springs, dans le comté de Pinella, sur la côte Ouest de la Floride.

Le soleil étant toujours au rendez-vous sur la côte du comté de Pinellas, on réclame 361 jours de soleil par année avec des températures moyennes de 23 C., il ne reste plus qu'à séjourner quelque temps pour se remettre en pleine forme et faire le vide tant désiré.

La disposition des chalets, des aménagements de sport, les rues bien définies et ses boutiques, font d'Innisbrook une véritable ville dans une ville. On peut même profiter d'un service de bus appelés «tram», pour se déplacer d'un endroit à l'autre dans la propriété.

Evasion et mise en forme

Si le coeur vous en dit, vous pouvez vous joindre à un groupe et participer à toutes sortes de manifestations récréatives organisées par l'administration. Ainsi, un soir vous pouvez vous retrouver vêtu tel un sheik d'Arabie et quelques jours plus tard participer à une soirée de blues de la Nouvelle-Orléans ou de «Gone with the Wind». Ceux qui préfèrent un séjour plus calme trouveront de nombreux sentiers, des pistes de jogging et des piscines fort invitantes, sans oublier le centre de conditionnement où il est possible d'obtenir une évaluation de la condition physique et de faire quelques exercices contrôlés.

Les enfants ne sont pas en reste puisque l'on a ouvert un golf miniature et un parc d'amusement avec plusieurs manèges qui peuvent facilement intéresser les enfants et les occuper durant plusieurs jours.

Le golf

Le golf est à l'honneur à Innisbrook. De magnifiques parcours totalisant 63 trous peuvent plaire à toutes les catégories de golfeurs puisque, par exemple, le Copperhead dont le par est de 71, a une longueur de 7,031 verges. Il offre une combinaison de trois neuf trous selon l'énergie des golfeurs. Ceux qui se sentent plus d'attaque peuvent toujours tenter leur chance sur le Island Course d'une longueur de 6,999 verges avec un par 72. Ce parcours demande de longs coups, bien droits, pour éviter les lacs et les fosses de sable. Le troisième, le Sandpiper est plus court avec ses 6,006 verges, mais encore là il faut passablement de précision.

Ces parcours sont parmi les plus beaux de l'État et même en Amérique du Nord. Le Golf Magazine a classé le Copperhead dans les 100 plus beaux parcours au monde. Ce parcours a aussi été reconnu comme le numéro 1 par le Florida Golf Magazine, tandis que les trois parcours ont été reconnus parmi les 70 plus beaux par le Golf Digest. En somme, ces parcours sont reconnus par à peu près toutes les autorités en golf.

Les résidants peuvent profiter des cliniques offertes par le professionnel de la PGA, Jay Overton et des membres de son équipe. Ces cliniques rendent fort simple la «torture» que semblent s'imposer certains golfeurs. Toutes les cliniques se font à l'aide de vidéo-caméras qui permettent facilement de déceler les défauts.

Et, ne serait-ce que pour passer un après-midi dans un décor enchanteur, les parcours d'Innisbrook valent le deplacement.

Le tennis

Les amateurs de tennis sont également choyés au centre de tennis d'Innisbrook. Le complexe d'un million de dollars comprend outre les 11 courts Har-Tru et les 7 courts Laykold, dont sept sont éclairés, un court de racquetball et un centre de conditionnement, des bains tourbillons et un lounge d'observation.

L'Institut de Tennis Australien, dirigé par l'ancien membre de l'équipe australienne de la coupe Davis, Terry Addison, offre une série de cliniques et de cours, tant pour les débutants que pour ceux qui désirent perfectionner leur jeu. L'équipement audio-visuel sert également aux leçons, de même que les vidéo-caméras qui permettent de bien comprendre et solutionner les problèmes.

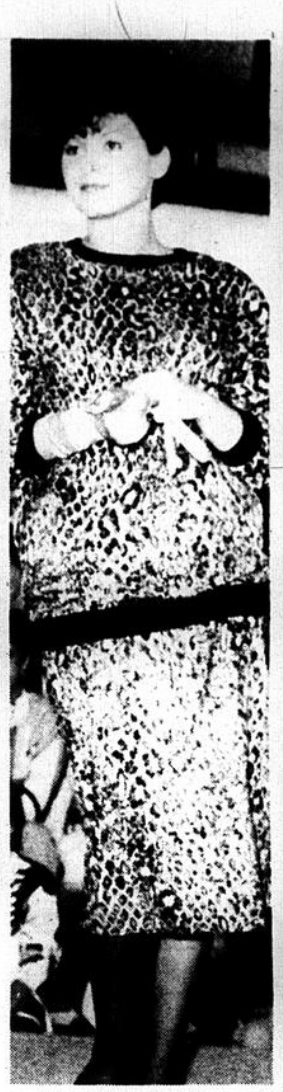
Il faut également souligner que l'aménagement de tennis de Innisbrook a été reconnu «cinq étoiles» par le World Tennis Magazine.

Innisbrook est une station de villégiature de tout premier ordre située sur la côte ouest de la Floride, a proximité des aéroports de Tampa et même de Clearwater/St. Petersburg. C'est l'endroit rêvé pour ceux qui veulent apporter un changement à leur rythme de vie, tout en profitant du soleil omniprésent de cette section de la Floride.

Notre prochaine page voyage:

BROMONT

Sautez sur l'occasion
VENTE D'ENTREPÔT
Hotpoint
MEUBLES ET APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS
AU MAGASIN AMEUBLEMENT DEXTRAZE
845, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
voisin du Palais de la Rénovation



(Photos François Melillo)

L'automne à la mode

Les coloris à la mode de l'automne et de l'hiver étaient à l'honneur la fin de semaine dernière alors que dix mannequins ont paradé jeudi, vendredi et samedi derniers au centre de la promenade du Carrefour Richelieu.

Chaque fois, un public nombreux est venu admirer de près les tenues diversifiées aux riches couleurs. Le décontracté, le classique, l'habillé ont fait l'objet du défilé.

Beaucoup de deux-pièces, de chandails et pantalons assortis, de beaux lainages, robes et vêtements du soir sans oublier les accessoires et les habits pour hommes, ont été présentés lors de cette parade.

québec peut vous aider

PAR KAROLE LAMER

Mise en conserve: gare aux dangers

La mise en conserve domestique, c'est l'art de mettre la fraîcheur en pot en prévision des longs mois d'hiver. Cette activité autrefois réservée aux résidants des campagnes, se pratique maintenant autant en milieu urbain.

Mais saviez-vous que les méthodes utilisées par la majorité des adeptes de la mise en conserve sont dangereuses et mettent en péril la santé des gens qui consomment ces produits? Les informations concernant la marche à suivre sont souvent transmises de génération en génération ou puisées dans de vieux livres de recettes.

Malheureusement, les méthodes utilisées sont désuètes et ne tiennent pas compte des connaissances actuelles. Mais là comme ailleurs une évidence s'impose: les conserves d'aujourd'hui ne doivent plus être préparées avec les méthodes d'autrefois. Alors, que vous soyez l'artisan des conserves que vous consommez ou le dégustateur de celles des autres, la connaissance des règles à suivre pourrait peut-être, un jour, vous sauver la vie.

Vous trouverez un article très intéressant et très complet dans le «Protégez-vous» du mois d'août 1987.

Par ailleurs, la mise en conserve commerciale est l'une des façons les plus sûres de traiter les aliments. Il arrive cependant que des conserves se gâtent en raison d'un défaut de fabrication ou d'une mauvaise utilisation. Il ne faut pas oublier de faire la rotation de vos aliments en conserve dans le garde-manger.

LES VRAIS SPÉCIALISTES DU VOYAGE EN GROUPE

VOYAGES JOCELYNE CÔTÉ
détenteur d'un permis du Québec

Hélène Béliveau

Tous les départs se font de Saint-Jean-sur-Richelieu

358-1050

Ouest américain - Californie
DÉPART: 3 OCTOBRE 23 jours, occ. double 159$
Floride Autocar, aller-retour, 24 jours. 6 au 29 novembre 799$

FESTIVAL DES OIES BLANCHES
Montmagny, Saint-Jean-Port-Joli
17, 18 octobre
Occupation double
2 jours 99$

FESTIVAL D'AUTOMNE RIMOUSKI
9-11 octobre
3 jours
occ. double
155$

Auberge du fenil

Gastronomie et plein air
SPÉCIAL D'AUTOMNE
1/2 tarif pour Madame
Forfait: 2 jours / 1 nuit
(disponible du dimanche au jeudi)
souper, coucher, déjeuner, taxe et service
À PARTIR DE 69$ p.p. occ. double
(Monsieur 69$ - Madame 34,50$)
À NE PAS MANQUER!
Le rendez-vous gastronomique d'automne à La Suisse du 11 au 27 septembre
Les couleurs des Cantons
Pour renseignements et réservations:
AUBERGE DU FENIL
Chemin Mont Bon Plaisir, Eastman (Qué.)
(514) 297-3362

VACANCES - VACANCES

MOTEL SCHUBERT
855 - 20e Av. North East
Fort Lauderdale, Floride
C.P. 33304
Tél.: (305) 763-7434

MOTELS AVEC CUISINETTE COMPLÈTE, PISCINE, À 5 MINUTES DE LA PLAGE

Du 15 novembre 1987 au 15 janvier 1988
Nous acceptons l'argent canadien au pair

Ghyslain et Lorrette Lavoie gérants

UN VOYAGE DERNIÈRE MINUTE... Y AVEZ-VOUS SONGE?

En effet, réservez quelques jours avant le départ et épargnez jusqu'à 50% du prix brochure.

Aussi quelques spéciaux disponibles dès maintenant:

Floride avion et hôtel 1 semaine 299$ + taxe
République Dominicaine avion et hôtel 1 semaine + taxe 329$
Vénézuela Doral Beach 2 semaines 569$ + taxe
POUR JANVIER RÉSERVEZ TÔT!
Croisière Panama vol inclus Wardair 1 semaine + taxe 799$
Londres vol aller/retour 299$ + taxe

VOYAGES Le touriste
* détenteur d'un permis du Québec

Pour plus de renseignements:
Johanne: 349-1255 348-6324
Monique: 348-6324
301, Principale est Farnham 293-3189

BOUTIQUE DU VOYAGE
TOURS D'ARGENT
950 Nord, Boul. du Séminaire — St-Jean — 514-348-4945
2339, Les Promenades King — Sherbrooke — 819-563-7343
525, 1ère Avenue — Asbestos — 819-879-7188
Détenteur d'un permis du Québec

CET AUTOMNE C'EST ACAPULCO
HOTEL COPACABANA SUR LA PLAGE
LE 14 NOVEMBRE (2 SEM.)
Voyage accompagné par Gérard Bessette
Avion gros porteur (L-1011)

AVEZ-VOUS PENSE A VOS VOYAGES DES FETES ET DU CONGE SCOLAIRE? PASSEZ NOUS VOIR!

25807

GISÈLE PAPIN, prop.

LUC GAUDETTE
conseiller en voyages

NEW-YORK NEW-YORK 269$
SPÉCIAL D'OUVERTURE
VOYAGEZ À DEUX!!!
1/2 prix pour la deuxième personne
135$
23 octobre
DÉPART DE SAINT-JEAN
3 jours
Cette offre est valide jusqu'au 23 septembre

Les Voyages En Vol ENR 347-7707
permis du Québec no 700723
95, rue Frontenac Saint-Jean-sur-Richelieu

Pourquoi prouver au monde qu'on est le meilleur?

Bonjour mes amis. Il me fait énormément plaisir de vous entretenir un peu de ma vie en tant qu'alcoolique, parce que j'espère que mon histoire vous aidera un peu.

Je suis le troisième enfant d'une famille de sept. Issu d'une famille moyenne, j'ai eu une enfance heureuse.

Mon seul problème: je suis le genre de gars qui veut prouver au monde qu'il est le meilleur.

■ À 15 ans...

J'ai commencé à boire à l'âge de 15 ans, juste pour essayer.

J'ai aimé ça parce que je n'étais plus gêné: je pouvais demander n'importe quelle fille à danser et je parlais à tout le monde.

Quand je ne buvais pas, j'étais figé. Au cours des années, la boisson est devenue primordiale pour moi.

Je rencontre une fille et nous nous marions. Je n'ai pas un sou, aucun sens des responsabilités et je ne travaille pas.

Je suis en si grande forme le soir de mes noces, que je fais pleurer ma femme pour la première fois.

Plus les années passent et plus je bois. Je fais tout pour prouver à mon entourage que je suis un gars capable; j'ai même eu deux enfants pour montrer que j'étais le numéro un de la famille.

Au travail, j'adhère au syndicat pour me valoriser. Mon cas s'aggrave lorsque je deviens contremaître; les responsabilités sont trop lourdes pour moi et comme je dois garder l'image du gars capable, je bois pour contrôler mes émotions.

■ Le bilan

En fait, si je fais le bilan de ma carrière, j'ai bu pendant 20 ans dont 10 à plein temps.

Absent de plus en plus souvent de mon travail, donnant toutes sortes d'exuses pour ne pas rentrer malade de boisson plutôt que de rhume, je ne pouvais plus fonctionner.

■ Un ami

Un jour où j'étais rendu au plus bas, je rencontre un ami que je n'avais pas vu depuis longtemps et je le trouve changé.

Il me dit qu'il a cessé de boire grâce aux Alcooliques Anonymes. Je l'encourage à continuer puisqu'il a l'air en très grande forme.

Trois semaines plus tard, je l'appelle et lui demande son secours. Il m'amène aux réunions des A.A. et m'aide à suivre les assemblées.

■ Sobre

Voilà! Je suis sobre depuis six ans et je l'ai fait un jour à la fois.

J'ai découvert mes capacités et mes valeurs. Je ne vis plus pour épater les autres. Je sais qui je suis et ce que je vaux et ça me suffit.

Je suis heureux et les gens qui m'entourent le constatent. Peut-être qu'un jour ce sera à mon tour d'aider un gars qui, comme moi, me demandera comment j'ai réussi à cesser de boire.

En attendant, je te souhaite un bon 24 heures et BONNE CHANCE!

Un ami anonyme

À Saint-Jean tu peux rejoindre A.A. au 347-6580.

4 ANNÉES SENSAS

Agence de Voyages Sears

Réservez aujourd'hui... Voyagez demain... Payez plus tard!

Aucun dépôt — Aucun paiement avant votre départ

- Réservez dès maintenant vos vacances d'hiver.
- Choisissez vos vacances parmi les destinations offertes dans les brochures des fournisseurs ci-mentionnés*.
- Payez vos vacances seulement à votre retour de voyage.
- Ne tardez pas — cette offre est applicable pour «toutes nouvelles réservations» effectuées entre le 19 septembre et le 7 novembre 1987.
- Renseignez-vous sur cette offre spéciale des plus avantageuses seulement à... l'Agence de voyages Sears!

L'Agence de voyages Sears SEULEMENT offre la garantie Sears sur les voyages...

Vous est procurée (sans frais additionnels) à l'achat d'une couverture d'assurance que nous recommandons... Nous protégeons les sommes payées avant le départ... et en plus, à défaut de service de la part du fournisseur, nous garantissons une indemnité pour hébergement, repas et retour.

Voyagez «La Tête Tranquille» — Voyagez avec la Garantie Sears sur les Voyages!

Les membres du Club Sears — gagnent des points aussi!
Contactez-nous pour plus de détails.

Boni extra — pour les membres du Club de Voyages Sears
Les membres du Club de Voyages Sears obtiennent des bons d'achat voyages en prenant avantage de notre plan de paiement-voyages*. Voici comment

ACHAT VACANCES	BON D'ACHAT VOYAGES	ET/OU BONI	ACHAT VACANCES	BON D'ACHAT VOYAGES	PLUS BONI
600-1249$	20$ ou	ETIQUETTE	4500-5499$	130$ et	ETIQUETTE
1250-2499	40 ou	BAGAGES	5500-6499	160 et	BAGAGES
2500-3499	70 et	DE LUXE	6500-7499	190 et	DE LUXE
3500-4499	100 et	EN LAITON PAR ADULTE	7500 ET +	220 et	EN LAITON PAR ADULTE

Boni additionnel
LES BONS D'ACHAT Agence de voyages Sears peuvent être utilisés pour vos achats-vacances de notre plan spécial de paiement-voyages — soit pour vos présentes vacances ou vacances futures.
Note : Pour profiter des bons d'achat en l'encontre du coût du voyage, la carte de membre du Club de voyages Sears doit être en règle au moment du séjour.
Si vous n'êtes pas membre du Club de Voyages Sears — vous pouvez adhérer dès aujourd'hui. Au fait, en adhérant maintenant votre carte de membre sera prorogée jusqu'à la fin de 1988. Voilà une valeur additionnelle pour vous et votre famille.

Additionnez tout... et comparez!!! Qui d'autre peut vous en offrir autant!

FORT LAUDERDALE
1 semaine à partir de **259$** départ de Montréal
VOITURE INCLUSE!
— Transmission automatique
— Air climatisé
— Kilométrage illimité
Voiture Chevette 2 portes ou similaire. Ce prix s'applique lorsque 2 adultes voyagent ensemble sur un vol nolisé.
Non inclus : Essence - Assurance - Taxe
Quelques restrictions sont applicables. Renseignez-vous auprès de nous
Les Voyages Treasure Tours Inc

Les membres du Club de Voyages Sears bénéficient de:
- Abonnement au magazine «Voyages Plus» avec un encart spécial pour les membres.
- Offres spéciales périodiques sur des vacances exceptionnelles.
- Offres et rabais périodiques sur de la marchandise et articles de voyage.
- Concours-vacances et plusieurs autres surprises des plus excitantes durant l'année.
- Chèques de voyage hors-commission.
- Tarifs de grossiste sur devises étrangères.

Pour adhérer au Club de Voyages Sears
et profiter sur-le-champ de tous les bénéfices et bonis, obtenez — dès aujourd'hui — votre formule d'application de l'Agence de voyages Sears la plus près de chez vous.
Coût annuel de la carte de membre 25$

Chèques de voyage hors-commission
Pour obtenir des chèques de voyage sans frais de transaction, contactez-nous.

Prix garanti
Si, avant votre départ, vous voyez le même voyage (identique) avec la même date de départ annoncé à un prix moindre par le même fournisseur, vous payez le prix inférieur — VOTRE PRIX EST GARANTI!

* ***NOTRE PLAN SPÉCIAL*** de paiement-voyages s'applique sur toutes les destinations offertes dans les brochures des fournisseurs suivants:
• Air Canada Touram • Croisières Carnival Cruise Lines • Croisières Epirotiki • Mirabelle Tours • Treasure Tours • Vacances Paramount Holidays • Vacances Thomson • Croisières Royal Caribbean Cruise Lines • Wardair et Vacances Wardair.

** Valide jusqu'au 7 novembre 1987.*

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE
1 semaine à partir de **519$** départ de Montréal
Vacances Wardair vous offre tellement plus! Certains forfaits en République Dominicaine incluent des gratuités particulières telles que petit déjeuner journalier, sports aquatiques, tennis et équitation. Prix spéciaux long séjour et forfait lune de miel aussi disponible!

Villas Doradas	standard/31 oct. au 5 déc. incl.	à partir de 519$
Playa Dorada	standard/31 oct. au 5 déc. incl.	à partir de 539$
One Ocean Place	1 chambre — petit déjeuner compris 5-12 déc.	à partir de 549$
Radisson Puerto Plata	standard/31 oct. au 28 nov.	à partir de 569$
Eurotel Playa Dorada	supérieur/31 oct. au 5 déc.	à partir de 639$
El Mirador Resort	standard avec patio — tout compris 5-12 déc.	à partir de 699$

Les prix incluent : vol aller-retour en Classe Wardair de Montréal — hébergement — transferts entre l'aéroport et l'hôtel — services de représentants courtois et amicaux à destination. Départs du samedi.

Wardair ET Vacances Wardair

CROISIÈRE EN AMÉRIQUE DU SUD
12 jours à partir de **1799$** de Montréal
Choisissez entre 2 itinéraires visitant ces magnifiques ports: Rio • Santos/Sao Paulo • Sao Francisco do Sul • Montevideo • Punta del Este • Mar de Plata • Buenos Aires
Le prix comprend : vol aller-retour de Montréal via Aerolineas Argentinas • L'hébergement à bord du bateau • les repas et divertissements à bord • 2 nuits d'hôtel à Buenos Aires (avec l'itinéraire destination sud seulement) • 2 nuits d'hôtel à Rio (avec l'itinéraire destination sud seulement)

EPIROTIKI

Carrefour Richelieu 349-2393

NOUS VOUS CONSEILLONS DE PROTÉGER VOS VACANCES AVEC ASSURANCE VOYAGEUR!

Tous les prix sont donnés par personne, et basés sur une occupation double sauf sur avis contraire. Les prix et dates indiqués sont ceux offerts au moment de mettre sous presse et sont sujets à changement sans préavis. Les prix peuvent changer selon la date de départ, l'hébergement choisi. Les voyages sont sujets aux modalités et conditions contenues dans la brochure du fournisseur. Les prix ne comprennent pas les taxes d'aéroport, hôtel et frais de service et toutes dépenses de nature personnelle. Ces offres ne sont pas valables en conjonction avec d'autres offres ou rabais sur réservations anticipées, proposés par d'autres fournisseurs ou Agences de voyages Sears. © Copyright Canada 1985. Sears Canada Inc. Toute reproduction sans le consentement écrit de Sears Canada Inc. est interdite. Détenteur d'un permis du Québec.

Ces prix spéciaux sont offerts par le Club de Voyage Sears à ses membres et ne sont pas endossés de quelque façon par Air Canada Touram

SEARS
vous en avez pour votre argent ... et plus

C'est avec ce sourire chaleureux que Maria Bhola vous accueillera.

Ce n'est ni l'entrain, ni l'appétit qui faisaient défaut lors de l'épluchette de blé d'Inde à la polyvalente Marcel-Landry.

pensée de la semaine

«Le pas qui nous est le plus profitable dans la vie n'est pas celui qu'on fait le premier, mais celui que l'on fait seul.»

1,2,3, Mme Perreault!

Le vendredi, 11 septembre dernier se tenait à la cafétéria de la polyvalente une épluchette de blé d'Inde réunissant les élèves et les enseignants de 4e et de 5e secondaires. Pour l'occasion les cours de l'après-midi furent supprimés.

Les élèves s'en sont donné à coeur joie à éplucher le maïs (plus de 100 douzaines). Une fois l'appétit comblé, une danse a suivi, une danse qui a fait plaisir à plusieurs... Ainsi certains élèves ont «accordé» une danse à Mme Perreoault, la directrice de l'école, qui nous a fait l'honneur de sa présence durant l'événement. Était aussi présent le directeur-adjoint, M. Robert Valiquette.

Cette épluchette de blé d'Inde a marqué le début d'une série d'activités offertes aux élèves de 4e et 5e secondaires. L'organisation de la fête était assumée par M. Benoit Marcotte, Mme Michèle Martin et M. Pierre Trudeau, tous trois responsables des activités scolaires à ces niveaux.

Durant cet après-midi, les élèves ont pu fraterniser avec leurs compagnes et compagnons de classe ainsi qu'avec leurs enseignants présents à la fête. Comme première rencontre de l'année, tous étaient unanimes à reconnaître le succès de celle-ci et ont apprécié l'opportunité de se mieux connaître dès le début du calendrier scolaire.

Joyce RICHARD

Visite de Londres

Cette année, à la polyvalente Marcel-Landry, nous avons le plaisir d'accueillir une échangiste venant de Londres. Celle-ci n'est pas une élève mais une monitrice de langue seconde. Voilà la différence.

Maria Bhola nous affirmait lors d'une entrevue, qu'elle souhaite occuper, ou mieux jouer un rôle bien précis à l'intérieur de notre école. Elle rencontrera des élèves de tous les niveaux et développera ou améliorera chez ceux-ci des habiletés langagières en conversation anglaise. Aussi, elle a l'intention d'aider des élèves qui, à cause de leur gêne, de leur timidité, présenteraient des difficultés à établir une amorce de conversation dans la langue de Shakespeare.

Au premier coup d'oeil, Maria Bhola dégage une chaleur: humaine peu commune. Elle trouve toujours le mot pour nous mettre à l'aise et affiche continuellement un large sourire. Ainsi, si vous croisez mademoiselle Bhola dans un corridor, n'hésitez pas à lui parler car sa sympathie et son enthousiasme sont communicatifs.

Iberville ne représente qu'une étape dans l'itinéraire suivi par cette Anglaise de 23 ans. En effet, elle a beaucoup voyagé. Elle connaît bien la Jamaïque, la Hollande, l'Italie, les États-Unis et la France. D'ailleurs, elle a fréquenté durant une année l'Institut d'Études Politiques de Grenoble, ce qui lui a permis de se familiariser avec la langue française.

Pour l'instant, après quelques semaines seulement, son premier contact avec Iberville lui a bien plu. Mais ce qui l'inquiète présentement, c'est la venue de la neige... à la suite de certains racontars qui sont parvenus à ses oreilles.

Nancy BOULET

«Je pense que c'est le meilleur blé d'Inde que j'ai mangé cet été!»

agenda

Mercredi, le 23 septembre: rencontre des parents des élèves de CP1 et de 1re secondaire (20 heures).

Jeudi, le 24 septembre: visite chez Bombardier pour des élèves (30) de 5e secondaire.

Vendredi, le 25 septembre: activité «patins à roulettes» pour les élèves de 2e secondaire.

Mardi, le 29 septembre: rencontre des parents des élèves de 3e secondaire (20 heures).

Mercredi, le 30 septembre: rencontre des parents des élèves de 2e secondaire, CP2 et CP3 (20 heures).

Bonne année aux nouveaux

L'été cède la place à l'automne. On dit adieu aux vacances, au soleil et à la détente.

Eh oui! nous voici de retour sur les bancs d'école! Et la rentrée a ses bons côtés, on retrouve les «vieux» amis, les «vieux» profs...

Les grandes retrouvailles se sont déroulées le 31 août et le 1er septembre, tandis que les cours ont débuté le 2 septembre.

Nous voudrions souhaiter la bienvenue de façon plus particulière aux élèves de 1re secondaire, pour qui la rentrée est un événement majeur de leur adolescence.

De nouveaux enseignants se sont joints à nous pour cette nouvelle année scolaire. Dans les prochains mois nous vous présenterons de petites entrevues avec certains d'entre eux. Ils pourront nous communiquer les impressions de leur vécu scolaire à notre polyvalente.

Voici la liste des nouveaux enseignants: Marie-Hélène Baril: morale, Gabriel Gauthier: anglais, André Limoges: mathématiques, Maryse Paquet: français, Thérèse Lasnier: morale, Guy Prévost: morale.

Nous accueillerons également: Huguette P. Monast: infirmière, Pierre Fortin: animateur de pastorale, Louise Zawadzki: psychologue, Thérèse Comiré: secrétaire.

À tous ces nouveaux membres du personnel de Marcel-Landry nous souhaitons une bonne année scolaire parmi nous.

Lynn O'CAIN

Ne manquez pas une seule édition

Abonnez-vous

à l'hebdo du Haut-Richelieu

LE CANADA FRANÇAIS

Abonnement LE CANADA FRANÇAIS

6 mois: 22$ 12 mois: 43$

Nom: _____

Adresse: _____

_____

Code postal _____ Tel. _____

Envoyez votre chèque ou mandat-poste à:

Paul Pendleton, directeur
Messageries Saint-Jean,
84, rue Richelieu, Saint-Jean, Qué.
J3B 6X3

NUMÉRO DE LA CARTE

EXP

astrologie

PAR MICHÈLE PERRAS

LE CENTRE ASTROLOGIQUE INC
C P 442 ST-JEAN-SUR-RICHELIEU J3B 6Z5

Semaine du 23 au 29 septembre

Bélier

Amour: Cher ami, les conséquences de cette éclipse solaire du 23 vous feront comprendre que le bonheur réside essentiellement dans une confiance réciproque. Alors, pourquoi vous inquiter pour des riens et imaginer des choses qui n'ont aucune raison d'exister?

Santé: Ménagez vos énergies, profitez des belles journées d'automne pour prendre l'air.

Travail: Le point éclipse se situe en Vierge et affecte quelque peu votre secteur du travail, de sorte que vous pourrez fort bien évoluer dans un climat de tension intérieure et d'agressivité malsaine pour le moral. Essayez de voir quand même le beau côté des choses.

Jours favorables: 24, 28, 29 septembre
Prudence: 23, 25 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 8-10-22-25-33-42

Taureau

Amour: Avec le point d'éclipse dans votre cinquième maison solaire (amour), vos affaires de coeur comme celles de l'argent prospéreront magnifiquement cette semaine. Si vous êtes lié depuis longtemps au même partenaire, ce dernier se fera un plaisir de vous étonner, de vous amuser, tout ceci pour reconquérir votre coeur!

Santé: Semaine idéale pour vous refaire un nouveau look.

Travail: En début de semaine, vous risquez d'être déprimé, las de travailler sans raison valable. Mais ne vous laissez pas aller. Tout simplement parce que vous obtiendrez aux alentours du 25 enfin carte blanche pour réaliser un projet qui vous tient à coeur.

Jours favorables: 23, 25, 28 septembre
Prudence: 26, 27 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 5-10-17-29-38-41

Gémeaux

Amour: Durant cette semaine d'éclipse solaire, votre nature sera plus sensible aux petites attentions de votre partenaire ainsi qu'aux critiques de ce dernier. Si vous avez de petits arguments, ne laissez pas la situation s'envenimer. Changez le sujet de conversation et tout ira pour le mieux.

Santé: Évitez la fatigue visuelle.

Travail: Ces temps-ci les choses devraient s'arranger progressivement sur le plan professionnel. À condition évidemment, que vous y mettiez du vôtre. Tâchez de mobiliser toute votre énergie sur un objectif bien précis: signature de contrats, accord avec une société concurrente ou avancement.

Jours favorables: 23, 24, 25 septembre
Prudence: 28, 29 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 6-19-27-37-39-40

Cancer

Amour: À cause des retombées positives de cette éclipse solaire, vous allez certainement récolter quelques beaux succès sur le plan de l'amour. Oh, vous ne serez pas plus charmant ou charmeur que d'habitude, mais vous allez enfin vous laisser aller aux délices de l'amour.

Santé: Augmentez vos sources de vitamines A et C.

Travail: Le point d'éclipse solaire du 23 agissant sur votre troisième secteur solaire annonce une excellente semaine pour vos affaires, vos écrits et pour la mise en exécution de nouveaux projets. Côté porte-monnaie, vous n'aurez pas trop de soucis même si vous êtes aux prises avec de petites difficultés.

Jours favorables: 23, 26, 27 septembre
Prudence: 24, 28 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 1-18-26-35-42-44

Lion

Amour: Quel que soit votre âge, vous retrouverez cette semaine la joyeuse insouciance de vos quinze ans. Pas étonnant! Car vous accueillerez avec plaisir toutes les expériences excitantes.

Santé: Les troubles dermatologiques ne devront pas être pris à la légère.

Travail: Selon votre emploi du temps, donnez votre maximum dans les domaines qui vous apportent le plus d'avancement. Côté finance, vous connaitrez les influences de cette éclipse, une bonne amélioration. Profitez-en pour vous libérer de certaines dettes embarrassantes.

Jours favorables: 23, 24, 28 septembre
Prudence: 26, 27 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 3-17-19-20-31-36

Vierge

Amour: Comme le point d'éclipse se situe dans votre signe, méfiez-vous des commentaires de certaines gens. Tout ce que vous entendrez ne sera pas parole d'évangile. Ce sera le meilleur moyen pour ne pas avoir d'ennuis avec votre douce moitié.

Santé: Fragilité de l'estomac et des reins.

Travail: Il est vrai que depuis un certain temps vos propres réactions vous surprennent et vous inquiètent. Ne fermez pas les yeux devant l'évidence. Apprenez plutôt à vous accepter tel que vous êtes. Alors, seulement vous tirerez un parti positif de cette période d'éclipse solaire.

Jours favorables: 23, 24, 27 septembre
Prudence: 28, 29 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 14-19-27-35-40-42

Balance

Amour: L'influence de cette éclipse au 29ième degré de la Vierge mettra en valeur votre charme, fait à la fois de retenue et d'un brin de provocation. Mais attention gens mariés, une idylle prometteuse pourrait bien se profiler à l'horizon!

Santé: Période favorable pour traiter les troubles de la vessie et des reins.

Travail: Sur ce plan vous vous débrouillerez admirablement et tous vos travaux s'exécutent avec la plus grande facilité. Côté argent, la chance vous seconde pour augmenter vos revenus. Faites des transactions, elles sont promis au succès.

Jours favorables: 25, 26, 27 septembre
Prudence: 23, 24 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 1-12-20-27-36-40

Scorpion

Amour: Grand besoin d'aimer et d'être aimé. Possibilité d'une amourette passagère à moins bien entendu que vous soyez de ceux ou celles dont la fidélité prime. Alors, ce surplus de tendresse se limitera à votre partenaire habituel qui en sera ravi.

Santé: Aucun nuage vient obscurcir votre ciel. Vous avez donc aucune raison de vous inquiéter.

Travail: Les conséquences de cette éclipse solaire vous donneront la possibilité de faire progresser vos affaires personnelles ainsi que vos projets professionnels. Et mieux encore, vos suggestions seront grandement appréciées par vos supérieurs. À vous d'agir immédiatement.

Jours favorables: 24, 28, 29 septembre
Prudence: 25, 26 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 2-20-24-30-31-46

Sagittaire

Amour: Période d'ajustement dans votre vie de couple. On vous trouvera plus distant et on vous le reprochera. Alors, faites un petit effort pour rétablir cette situation. Le mieux serait de vous offrir une soirée romantique.

Santé: Pour quelques-uns risque d'une opération de l'appendicite.

Travail: Les influences de cette éclipse solaire dans votre secteur professionnel risquent de vous rendre très nerveux et agité. À la moindre réflexion vous sauterez en l'air. Si c'est ainsi, demandez de l'aide à un ami en qui vous avez pleinement confiance.

Jours favorables: 24, 26, 29 septembre
Prudence: 27, 28 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 6-11-18-26-38-43

Capricorne

Amour: Durant cette période d'éclipse solaire vous plairez certainement davantage. En effet, on vous verra plus décontracté, plus avenant et chaleureux dans vos propos. Plus personne ne pourra vous résister!

Santé: Excellente pour cette période d'éclipse.

Travail: Sur ce plan, vous trouverez en vous-même la force de mettre fin aux situations embarrassantes qui vous empêchent de vous épanouir. Ou encore, vous changerez d'attitude pour mieux affronter les difficultés quotidiennes. Voilà un Capricorne évolué!

Jours favorables: 23, 26, 27 septembre
Prudence: 24, 25 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 1-3-10-26-30-42

Verseau

Amour: Cette semaine, vous sentirez le besoin d'être libre, autonome et vous refuserez même les invitations d'amis sincères. Mais cette manière de faire, risque de vous créer des embêtements. Pensez avant d'agir!

Santé: Faiblesse au bas de la colonne vertébrale.

Travail: Assez bonne semaine d'éclipse solaire. Élan, enthousiasme, bonnes idées, intuition, mais beaucoup d'impatience. Souvenez-vous: les fruits ont besoin de temps pour mûrir. Sur le plan de l'argent, entraînez-vous plus souvent à faire des économies.

Jours favorables: 23, 24, 25 septembre
Prudence: 26, 27 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 6-11-14-26-37-46

Poissons

Amour: Vous êtes vraiment un des signes touchés par le point d'éclipse solaire du 23 car celle-ci se produit dans votre septième secteur; celui qui gouverne votre vie conjugale et vos affaires publiques. Alors, il vous convient d'être sage et plus patient durant cette période.

Santé: Redoublez de prudence dans vos déplacements sur la route, notamment s'il pleut.

Travail: Vie professionnelle super-active même surchargée de responsabilités sociales et légales. Compétition et ennemis déclarés à faire face et à vaincre. Période décisive pour votre carrière. Ne faites rien à la légère.

Jours favorables: 24, 25, 26 septembre
Prudence: 23, 28 septembre
Chiffres de «Dame Chance»: 14-17-28-30-41-43

Martine Monette O.O.D.
opticienne d'ordonnances
Carrefour Laplante, Iberville

Spécial
- lentilles cornéennes à port prolongé
- lentilles cornéennes souples teintées
- lentilles cornéennes souples spéciales pour astigmatisme
- lentilles de contact souples à double foyer

Vaste choix de montures, verres solaires de marque renommée
Examen de vue avec ou sans rendez-vous
Tél.: 347-2277 ou 347-4346
Bureau ouvert tous les jours **10% d'escompte: 65 ans et plus**

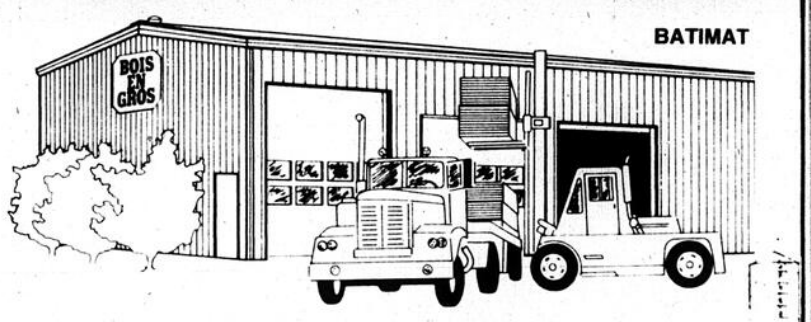
Spécialiste de la relaxation
Hypnothérapeute
Psychothérapeute

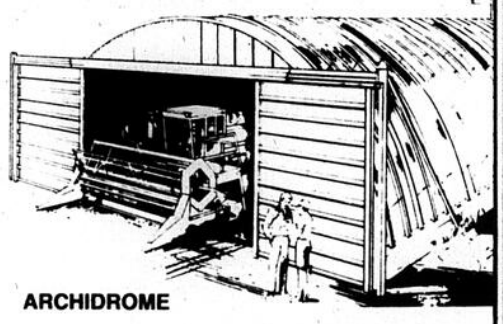
stress - anxiété - insomnie - abus de tabac - phobies - «burn out» - problèmes d'ordre psychosomatique

Richard Rousseau, M. Sc.
maîtrise en service social de l'université de Montréal
72 A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
POUR RENDEZ-VOUS: **346-5056**

BÂTIMENTS D'ACIER SUR MESURE ET SANS ENTRETIEN

voici pourquoi:





Les bâtiments d'acier fabriqués par Ungava s'avèrent l'achat le plus avantageux depuis des décennies, particulièrement pour les fermiers. Les PME ont vite constaté les avantages de ces bâtiments sur mesure ne requérant pas d'entretien et offerts à prix modique. Exemple: 8 250$ pour un bâtiment Archidrome de 40' X 60' complet avec porte de 18' X 12½', porte de service (ou 2 ventilateurs). Date limite: 31 déc. 87.

Aussi flexible que le bâtiment Archidrome, le modèle Batimat se prête davantage à l'environnement. Ceci grâce à son revêtement en acier émaillé et à sa forme rectiligne.

REMPLISSEZ ET RETOURNEZ LE COUPON CI-DESSOUS OU TÉLÉPHONEZ À FRAIS VIRÉS.

USC

3100, boul. Losch
St-Hubert
Québec, Canada
J3Y 3V8
Tél.: (514) 678-4444
Télex: 055-62171 MTL
Local 1298

LA CORPORATION D'ACIER UNGAVA USC LTÉE
Prière de me faire parvenir plus d'informations
☐ Modèle BATIMAT
☐ Modèle ARCHIDROME
☐ BATIMAT & ARCHIDROME

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov .....
C P ..... Tel .....
CF

LE MARATHON DES AUBAINES

LE MARATHON des aubaines

AUX **HALLES ST-JEAN**

Du mercredi 23 septembre
au dimanche 27 septembre

Courez les super-spéciaux

Des kilomètres de magasinage

qui vous rapporteront beaucoup!

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 348-0935

LE MARATHON DES SAUBAINES

AU CENTRE DE VOTRE MARCHÉ!

La Réserve ÉPICERIE

Prix en vigueur du 21 septembre au 27 septembre 1987.

Les photos ne servent qu'à identifier less produits annoncés, seuls les textes prévalent. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités et de corriger les prix résultant d'une erreur d'impression. Pas de vente aux marchands.

HUILE D'OLIVE
BERTOLLI
bout. 500 mL
2.39

FROMAGE NATUREL TRANCHÉ
"MOZZARELLA" KRAFT
paq. 340 g
3.47

NOURRITURE POUR CHIENS
boeuf/légumes, foie, boeuf, poulet
PEP boîte 723 g
79¢

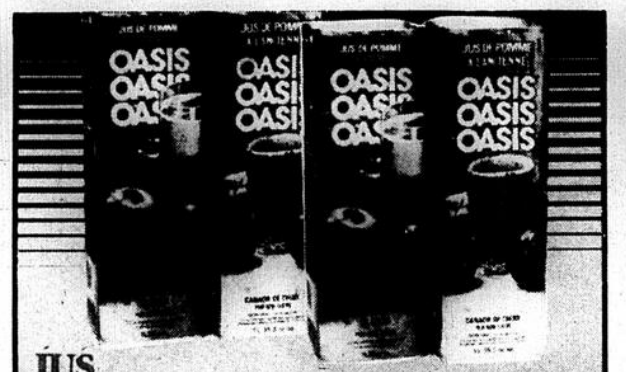
MIEL PUR
LIQUIDE OU CRÉMEUX
DOYON
cont. 250 g
1.19

CÉRÉALES
"ALL-BRAN" KELLOGG'S
boîte 425 g
1.59

MAÏS GRAINS
Fantaisie
NIBLETS
boîte 341 mL
79¢

GARNITURE À TARTE
au citron
SHIRRIFF
boîte 212 g
1.09

SOUPE
aux légumes, pois, poulet & nouilles
HABITANT
boîte 796 mL
99¢



JUS
saveurs variées
OASIS
carton 1 L
99¢

ESSUIE-TOUT
blanc ou champagne
VIVA
paq. 2 roul.
99¢

SHORTENING
CRISCO
paq. 454 g
99¢

FARINE TOUT USAGE
ROBIN HOOD
sac 2,5 kg
2.99

JUS D'ORANGE SURGELÉ
régulier, orange + pulpe 355 mL, faible acidité 295 mL
MINUTE MAID
boîte
1.29

HALLES ST-JEAN
145 boul. St-Joseph
St-Jean

MAINTENANT DISPONIBLE BIÈRE & VIN

La Réserve ÉPICERIE

OUVERT TOUS LES JOURS
Lundi, mardi, mercredi ... 9h à 6h
Jeudi, vendredi ..... 9h à 9h
Samedi, dimanche ..... 9h à 5h

UNE ÉPICERIE DE CHOIX DES CONNAISSEURS

FRUITERIE

L'avenue du potager

LES HALLES ST-JEAN

LE MARATHON DES AUBAINES

*** Spéciaux en vigueur du mercredi au dimanche inclusivement ou jusqu'à épuisement de la marchandise**

POIRES BARTLETT
pr. É.-U., no 1

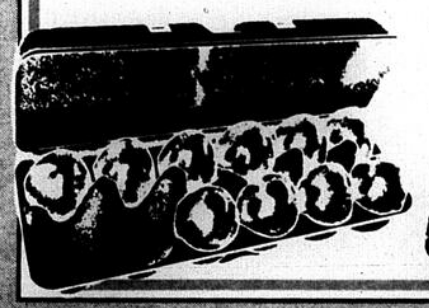
1,30$ kg **59¢** lb

RAISINS ROUGES
«TOKAY»
pr. É.-U., no 1

1,74$ kg **79¢** lb

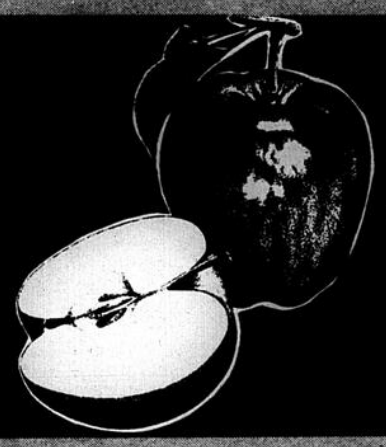
NECTARINES
pr. É.-U. no 1

1,30$ kg **59¢** lb



OEUFS BRUNS
extra-larges
directement de la ferme

1.59 douzaine

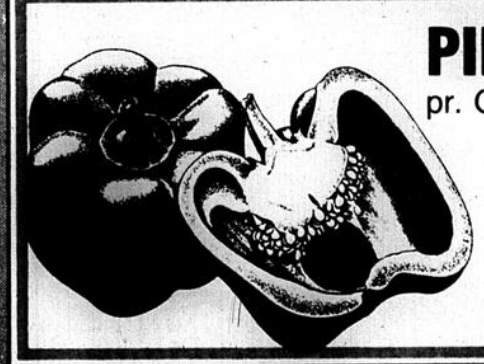


POMMES MCINTOSH
pr. Qué.. no 1
«extra-fantaisie»
sac de 3 lb

99¢ ch.

CHOU-FLEUR
pr. Que. no 1

59¢ ch.



PIMENTS VERTS
pr. Qué., no 1

1,08$ kg **49¢** lb

ÉPINARDS EN SAC
pr. Qué., no 1

69¢ ch.

BETTERAVES
pr. Qué., no 1
(sac de 25 lb)

2.29 ch.

CAROTTES
pr. Qué., no 1
(sac de 5 lb)

69¢ ch.

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu 349-3209

La Caisse populaire
Notre-Dame Auxiliatrice

Un partenaire à part entière
avec l'homme d'affaires

SOYEZ DANS LA COURSE!

3 ADRESSES POUR MIEUX VOUS SERVIR

HALLES SAINT-JEAN
145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu

348-0901
M. Maurice Ouellet, directeur

PLAZA SÉMINAIRE
1005, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

L'ACADIE:
305, chemin du clocher

Venez découvrir les plus belles tendances de la coiffure automne-hiver

CRÉATIONS COIFFURES ENR.

LES HALLES ST-JEAN

145, boul. Saint-Joseph,
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: 348-8210

LES JOYEUX MARDIS DE LA PIAZZA

2 pour 1
tous les mardis
sur pizza garnie,
combo italien
et spaghetti
sauce à la viande.

de 15h à 23h

Piazza San-Giovanni

145, boul. St-Joseph
St-Jean-sur-Richelieu
Pour réservations:
349-4554

HALLES ST-JEAN

BIÈRE

LES HALLES ST-JEAN

Le vendredi 25 septembre

Une journée joyeuse

pour souligner notre 1re anniversaire

Le plaisir d'une bière pression

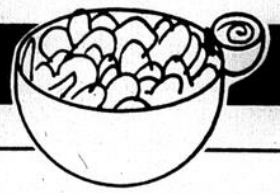
LE P'TIT PUB
145, boul. St-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu

LES HALLES ST-JEAN

Les croustilles chips

349-3349

Essayez nos croustilles
avec nos 3 nouvelles sauces-trempettes
légumes - oignons - fromage



HUM! DÉLICIEUX!

SPÉCIAL CETTE SEMAINE

À l'achat d'un sac de croustilles barbecue à 3,95$,
vous recevrez
un sac d'une valeur de 99¢ de croustilles
(saveurs au choix)

En vigueur du mercredi 23 septembre
au dimanche 27 septembre

Jamais une fête n'aura été si bien réussie

Décoration de salles pour tous genres de réceptions

Livraison de bouquets et ballons

Animation avec clown

Coupe à martini
Coupe à sorbet
jusqu'à épuisement
3/5.95
Rég.: 3/11,85$

LES HALLES ST-JEAN

BOUTIQUE
MIMI Gi

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
tél.: 349-4361

Une petite tabagie qui vous rendra de grands services

LES HALLES ST-JEAN

- Articles pour fumeurs
- livres - revues - journaux
- service de photocopies
- service de finition de photos

CENTRE DE VALIDATION
loto-québec

Bureau de poste sur place
Postes Canada

LA TABA-LOTO

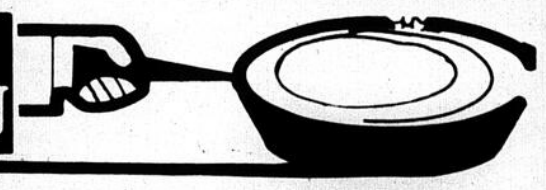
145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

Nous servons les **DÉJEUNERS** à partir de 7 heures

Spécial du midi **3.95** du lundi au vendredi

CAFÉ chez Thérèse

LES HALLES ST-JEAN

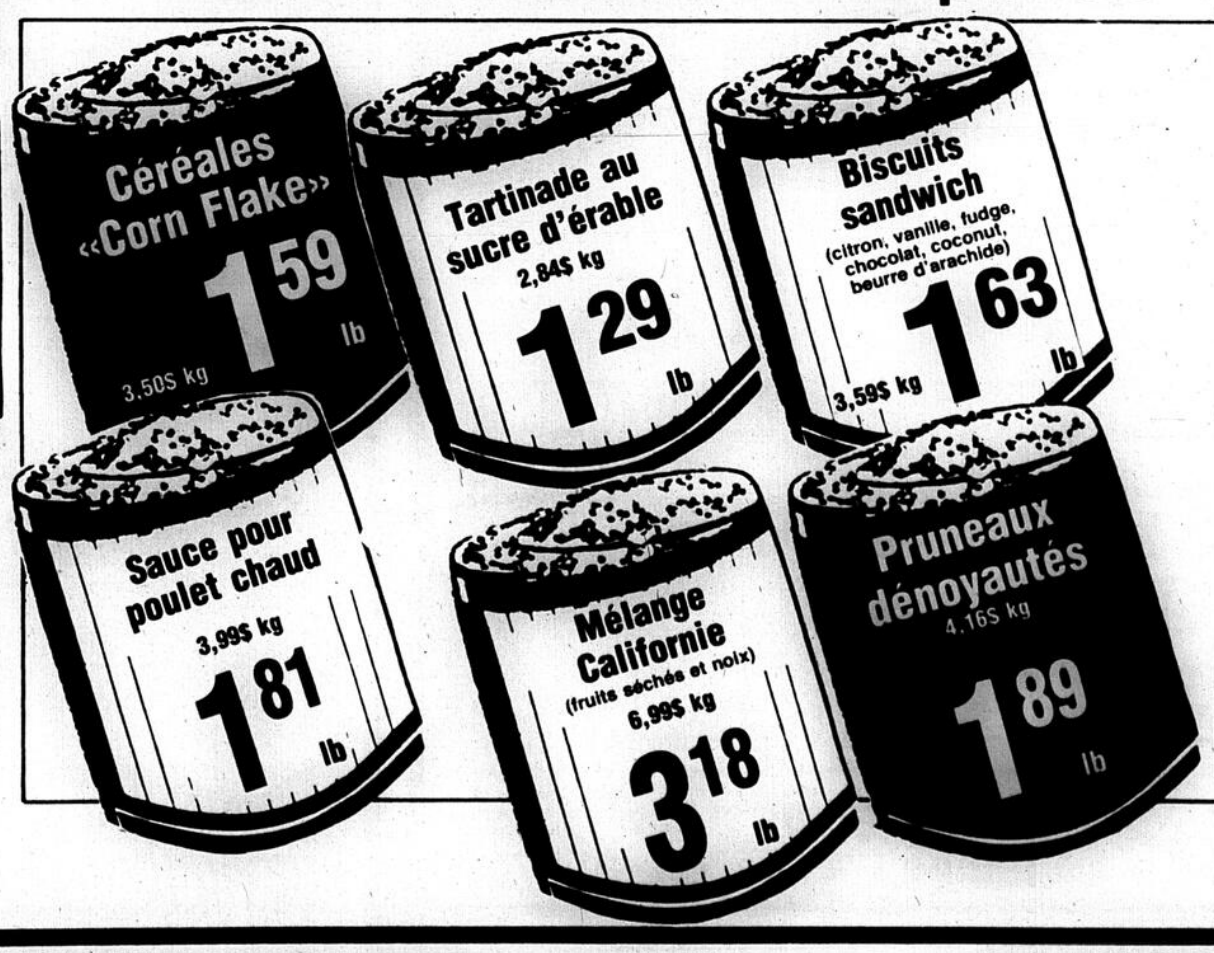


145 boul. Saint-Joseph, St-Jean-sur-Richelieu

La Vieille Dépense

aliments en vrac

...Où on économise à chaque fois!



Spéciaux en vigueur du mercredi au dimanche jusqu'à épuisement

Variété - Service personnalisé

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu **tél.: 349-4520**

LE MARATHON DES AUBAINES

ACCUEILLANT ET PLAISANT!

LES HALLES ST-JEAN

Des aubaines à plein panier
7 jours par semaine

LA POISSONNERIE

LES HALLES ST-JEAN

Festival des huîtres

Barbottes fraîches 2,84$ kg — **1,29** lb

Truite arc-en-ciel 10,91$ kg — **4,95** lb

PRODUITS MAISON
Frais du jour
- coquilles Saint-Jacques
- mousses de fruits de mer
- beurre à l'ail
- pâtés au saumon
- croquettes maison

ENFIN! De l'anguille fumée 16,73$ kg — **7,59** lb

145, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 349-5330

Des aubaines «fraîcheur» au goût de chez vous!

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

Trottoirs aux fraises rég. 2,89$ — SPÉCIAL 6 pour **1,99**

Muffins saveurs variées rég. 2,49$ — SPÉCIAL 6 pour **1,99**

Galettes à la mélasse rég. 1,89$ — SPÉCIAL 6 pour **1,19**

Gâteau du chef «un secret bien gardé» — SPÉCIAL **8$ ch.**

LES HALLES SAINT-JEAN

145, boul. Saint-Joseph, Saint-Jean-sur-Richelieu

349-4369

Une grande fête à St-Gérad-Majella

La fraternité a une paroisse: Saint-Gérard-Majella. En tout cas elle était au rendez-vous le 8 août dernier au Parc de l'école Saint-Gérard lors de la grande fête champêtre de la paroisse.

En effet, plus de trois cents personnes ont répondu à l'invitation que leur ont faite le Conseil de Pastorale Jeunesse et le Conseil de Pastorale Paroissial.

Lors de cette fête, il y avait de l'animation pour tous les goûts. Du pique-nique familial à la danse, en passant par l'épluchette de blé d'Inde et les nombreux jeux organisés pour tout ce beau monde. Ce sont d'ailleurs les gagnants de ces jeux qui ont eu le privilège de faire un tour de... montgolfière!!! Eh oui, une montgolfière était de la partie grâce à la générosité d'un paroissien propriétaire de montgolfière, M. André Berthiaume.

Soulignons la présence d'un groupe français qui était de passage dans la paroisse et qui ont été enchantés de cette fête.

Dialogue des jeunes avec la France

Cet été, une des équipes de pastorale jeunesse de la paroisse Saint-Gérard-Majella, en l'occurence l'ACLE, a finalement réalisé le projet de jumelage en pastorale avec un groupe français.

En effet, c'est grâce à l'Office franco-Québécois de la jeunesse si le rêve est devenu réalité. Du 9 au 21 juin, 18 jeunes adultes de 18 à 25 ans et 3 adultes accompagnateurs se sont envolés vers la France afin de partager leurs expériences de foie en pastorale et en liturgie avec 17 Lyonnaises et Lyonnais. En août, ce fut au tour des Français d'être accueillis au Québec pour 2 semaines sous le thème: «Viens faire un tour chez moi».

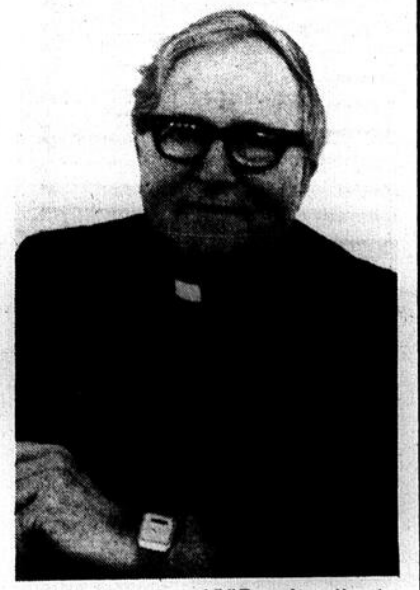
En plus de découvrir la vie et les forces vives des églises locales et particulières, les charmes du paysage et des cultures respectives, cet échange a créé des liens d'amitié inestimables entre les participants. Au terme de cette vie communautaire intense, l'évaluation fut très positive même si la fatigue se faisait sentir.

Tous furent unanimes pour remercier non seulement l'O.F.Q.J. mais aussi Monique et Michel Robert, couple animateurs de l'ACLE ces 5 dernières années.

Maurice RAINVILLE

La Fondation recueille $128,000

En avril dernier Mgr Louis Langevin, évêque de Saint-Hyacinthe lançait la campagne de souscription pour la Fondation du diocèse de Saint-Hyacinthe. À date la souscription a recueilli 128 000,00$. Mgr Langevin remercie les nombreux donateurs et donatrices qui ont bien voulu répondre à son appel «J'ai besoin de vous».

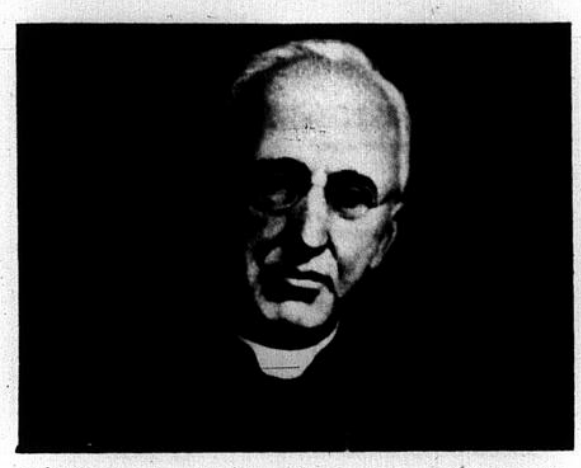


Cet argent est essentiel pour appuyer le travail des divers organismes diocésains. Grâce aux intérêts générés par les fonds amassés par la Fondation, une présence vivante est ainsi assurée auprès de milliers de personnes, soit dans les écoles avec la JEC, en milieu ouvrier avec des organismes tels que la JOC: aux femmes (comité de la condition féminine dans l'Église); aux assistés sociaux.

L'Église de Saint-Hyacinthe n'a jamais cessé d'oeuvrer en milieu social. Les besoins en ce domaine ainsi qu'en beaucoup d'autres secteurs de pastorale augmentent. Et c'est la tâche de chacun(e), en tant que baptisé(e), de participer à cette mission de l'Église; être proche des gens et annoncer Jésus-Christ.

La campagne se poursuit jusqu'en décembre 1987 et les diocésains sont invités à y contribuer soit par un don, un prêt sans intérêt ou par legs testamentaire. Il est possible aussi de devenir membre du «Club des Amis de la Fondation» par un don de 100,00$. Vous pouvez acheminer vos dons à: La Fondation du diocèse de Saint-Hyacinthe, C.P. 190, Saint-Hyacinthe, J2S 7B4.

Mgr Moreau, patron du diocèse



Le 15 mai 1987, Son Éminence Paul-Augustin Meyer, Préfet de la sacrée Congrégation du Culte divin, répondant à une demande que lui avait faite Monseigneur Louis-de-Gonzague Langevin, évêque de Saint-Hyacinthe, accordait l'indult nécessaire pour que le Bienheureux Louis-Zéphirin Moreau, quatrième évêque de Saint-Hyacinthe, soit proclamé second patron du diocèse.

En même temps, la Sacré Congrégatioin pour le Culte divin approuvait le calendrier propre du diocèse. Celui-ci ajoute au calendrier romain général et au calendrier propre au Canada les célébrations suivantes:

1) Le samedi après la Solennité du Sacré-Coeur: Le Coeur Immaculée de Marie, patronne principale du diocèse. Fête.

2) Le 24 mai: Le Bienheureux Louis-Zéphirin Moreau, évêque, second patron du diocèse (mémoire).

3) Le 17 août: Saint-Hyacinthe, prêtre, titulaire de la Cathédrale de Saint-Hyacinthe, patron de la ville de Saint-Hyacinthe, dans le diocèse (fête), dans la ville de Saint-Hyacinthe (solennité).

C'est le premier évêque de Saint-Hyacinthe, Monseigneur Jean-Charles Prince, qui déterminait, dans son Mandement d'entrée du 3 novembre 1852, quels seraient les patrons du diocèse et les titulaires de la Cathédrale. C'est en relisant ce Mandement qu'a été remis en lumière le fait que la Vierge Marie est, depuis les tout débuts, la patronne principale du diocèse, sous le vocable de son Coeur Immaculé. Lors de la célébration du 17 juin, Monseigneur l'Évêque a manifesté son intention de réaffirmer ce fait en ce début de l'année mariale proclamée par le Pape Jean-Paul II. Le Bienheureux Louis-Zéphirin Moreau vient donc prendre place désormais à côté de la Vierge Marie comme patron du diocèse.

Dans ce même Mandement, Monseigneur Prince donnait Saint-Hyacinthe comme titulaire à la Cathédrale. Il était déjà le titulaire de l'église paroissiale de la Ville. Ce nom a été donné en l'honneur du fondateur de la Ville le Sieur Jacques-Hyacinthe-Simon Delorme. Saint Hyacinthe est donc depuis les débuts du diocèse le titulaire de la Cathédrale. Le 17 juin, Monseigneur l'Évêque l'a proclamé patron de toute la Ville de Saint-Hyacinthe.

Voilà donc fixé le calendrier propre du diocèse. On est invité, dans les paroisses, communautés et groupements du diocèse, à donner un éclat particulier à ces fêtes qui doivent être particulièrement chères au coeur des diocésains.

Pour compléter les informations, on peut dire que Monseigneur Prince, dans son Mandement d'entrée, donnait Saint Jean, Apôtre et Évangéliste, comme second patron du diocèse. C'est celui-ci que le Bienheureux Louis-Zéphirin Moreau vient remplacer au calendrier diocésain. Il donnait également Saint Charles Borromée comme second titulaire de la Cathédrale. À la suggestion de la Sacrée Congrégation du Culte divin, celui-ci n'apparaît plus au calendrier diocésain, pour ne pas multiplier les fêtes et aussi parce que ce n'est plus la coutume de donner deux titulaires à une église, fût-elle cathédrale.

La Chancellerie fera imprimer les textes nécessaires pour que, le 24 mai prochain et ensuite chaque année, on puisse célébrer la fête du Bienheureux Louis-Zéphirin Moreau à la messe et aussi à l'office divin. Ces textes seront envoyés aux gens concernés dès que possible.

Pas de confirmation cette année

Dans le diocèse Saint-Jean-Longueuil il n'y aura pas de confirmation cette année. Les enfants recevront dorénavant le sacrement de confirmation à partir de la 6e année.

On invite les jeunes à recevoir les sacrements du Pardon et de l'Eucharistie à partir de la 3e année.

Dans le diocèse de Saint-Hyacinthe les enfants recevront le sacrement de Confirmation à la fin de la 5e année primaire soit au printemps 1988. Pour le sacrement de l'Eucharistie c'est au début de la 3e année à l'automne 1987. Le sacrement de la Réconciliation sera offert à la fin de la 2e année primaire.

Jacques Desnoyers
Jocelyne Létourneau
Psychologues
Adolescents - adultes - couples
Membres de la corporation professionnelle des psychologues du Québec
624, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: (514) 358-2727

Heureux mariage

Le samedi 12 septembre 1987, en l'église Sainte-Élizabeth de North-Hatley, avait lieu le mariage de Mario Payette, fils de Mariette et Claude Payette, originaire de Saint-Jean-sur-Richelieu, et de Martine Cloutier, fille de Marie-Paule et Léopold Cloutier de Sherbrooke. Parents et amis se sont ensuite rendus à l'Auberge Hovey Manor de North-Hatley, pour partager le bonheur de Martine et Mario.

FÉLICITATIONS!

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
347-0323

LES PETITES ANNONCES

MONTRÉAL
861-4624

IMMEUBLES

1 bungalows

A QUI LA CHANCE? 4 maison à vendre, de différentes grandeurs, en brique, de 5½ pces, tél. 348-2456 demander Marcel.

A SAINT-LUC quartier Val Boisé rue Maxime, construction 1985, terrain aménagé, 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle de séjour, 3 salles de bain, ☎ 349-1707.

A VENDRE au 794 rue Gagnon, Saint-Jean, face à la base militaire, maison 6 pces sur terrain bien paysagé, avec garage, pouvant être loué à $100.00/mois, chauffage bi-énergie, taxe basse, $64,500., inf. 349-4951.

A VENDRE maison semi-détaché, près du Carrefour Richelieu, piscine, 2 salles de bain, 4 chambres, sous-sol fini, ☎ après 6H00 348-5539.

A VENDRE maison, avec garage, cabanon, à vendre par le propriétaire, inf. 348-2827.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE SANS AGENT
très grande maison, 7 pièces, plus sous-sol fini avec foyer, piscine intérieure, garage double, grand terrain.
Tél.: 348-2588

A VENDRE par le propriétaire, maison en brique très bien meublée, lave-vaisselle inclus, demi sous-sol fini, avec personne âgée, 7 chambres, ainsi qu'un garage, endroit tranquille, prix à discuter, s'adresser à tél. 348-5219.

BUNGALOW 1983, secteur résidentiel, 3c.c. 2 salle de bain. Après 8hrs 348-8710.

CLARENCEVILLE grand bungalow 4 chambres, 2 foyers, sous-sol fini, possibilité 2 logements. P. Boucher 679-4764 ou O. Poissant 445-8800 Century 21 Impérial courtier Inc.

DUPLEX près base militaire avec garage, libre immédiatement, inf. 347-4036.

Fernand Vachon
Entrepreneur en construction
Maisons neuves et rénovations. Faisons aussi la pose de bardeaux d'asphalte et toitures.
Estimation gratuite
347-9550

EN BRIQUES 28 X 38, abris d'auto, 5½ pièces, sous-sol semi fini, parquetterie et chauffage électrique. Tel. 347-6531.

IBERVILLE
SECTEUR SACRÉ-COEUR
Bungalow briques et pierres, 5½ pces, 3 c.c., planchers en bois franc
69 900$
347-8757
soir seulement

ILE STE-THERESE: maison canadienne en pierre sur terrain de 210 X 75, 6 lucarnes, 3 c.c. 1½ s. de bain, foyer, garage, piscine hors-terre, 349-1796.

MAISON à vendre, 8 pièces, près de Saint-Blaise, prix $67,000., aussi possibilité de location avec option d'achat, $6,000., comptant et $350.00/mois, inf. 348-5701.

MAISON à vendre à St-Luc, bungalow brique 4 c.c. 2 salles de bain, sous-sol fini, pas d'agent, 348-3211 ou 348-5127.

MAISON à vendre près d'Oerlikon, construction 1986, grand terrain, fibre immédiatement, inf. 347-4036.

MAISON à vendre au 1415 Bernier St-Luc, faut voir. Intérieur impeccable, prêt pour occupation immédiate. Pour un rendez-vous appel Yves au 349-3779.

MAISON NEUVE À VENDRE
près du golf de Saint-Jean par
Guy Barrière inc.
entrepreneur général
347-3115

MAISON québécoise, construction 1983, garage, sous-sol fini, 2 salles de bain, taxe $350., $86,500., ☎ 346-4938.

MAISON 32pi. X 42pi., à Sabrevois, briques, 5½ pièces, avec garage, terrain 20,000 pi. ca., asphalte $60,000.00. 346-5969.

LES IMMEUBLES PROBE INC. MLS COURTIER
293, rue France, St-Luc, J0J 2A0

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ Saint-Luc, 2 c.c., armoires chêne, plancher lattes, salon toit cathédrale, «à deux pas de l'église»

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: 3 c.c., 2 s/bains, s/sol fini, taxes basses, centre-ville Saint-Luc.

a) **ST-LUC,** 100 arpents agricoles
b) **ST-LUC,** 70 000 pi carrés, commercial
c) **ST-ALEXANDRE,** plusieurs lots boisés, 33 000 pi carrés et plus, résidentiel

270 ARPENTS: 35 boisés pour développement résidentiel, 2 silos, étable (100 têtes), remise 60 x 45, résidence briques 1975, 5 c.c., crédit agricole 8% garanti 30 ans.

IBERVILLE: rue Dupont, intérieur unique, foyer, grand terrain, sous-sol fini, investissement à considérer.

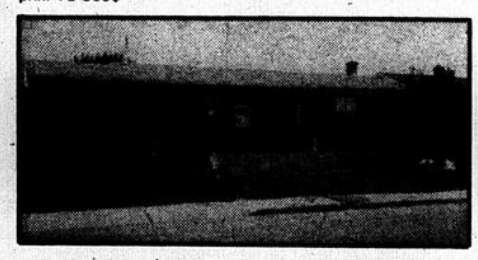
Y. TILMATINE 348-8710

Le Permanent
La Société Canada Trust est courtier

Richard Boire
Grand maître vendeur
347-7766

RESIDENTIEL

SAINT-JEAN: secteur N.-D.-A. rue Saint-Hubert, bungalow tout briques, 6 pièces avec foyer, garage, toiture refaite 1986, son prix: 78 500$



SECTEUR SAINT-GÉRARD: face au parc de l'école, 8 pièces, planchers bois frnc, sous-sol fini, terrain 62 x 110, paysager et clôturé, piscine en béton 16 x 34 creusée, toiture refaite et réisolée en 1986. Taxes totales: 1 490$. Prix: 109 500$

SAINT-JEAN: secteur paisible et recherché, bungalow briques entièrement rénové, toiture, fenêtres 1981, bain tourbillon, garage porte-électrique, piscine hors terre, prix: 79 500$

INVESTISSEMENT-COMMERCIAL-INDUSTRIEL

A) **SAINT-JEAN:** dépanneur avec duplex dont logis attenant, chiffre d'affaires plus de **480 000$**

B) **SAINT-JEAN:** rue Saint-Jacques, terrain commercial de 10 000 pi carrés (bâtisse, bureau): idéal pour vente automobile **89 000$**

C) **SAINT-JEAN:** restaurant cuisine canadienne, très bien située, vente: bâtisse, terrain et équipement, le tout d'une construction 1983 et 1985. Prix: **245 000$**

tarifs

ANNONCES CLASSEES

Première insertion:
4,50$ / 20 mots
Frais de facturation: **2$**
Répétition: **4$ chacune**
10¢ le mot additionnel

VISA MasterCard

ANNONCES ENCADREES

25 lignes x 1 colonne:
(environ 3½ x 4½ cm)
12,50$ /payable comptant
13,75$ /avec facture

25 lignes x 2 colonnes:
(environ 7 x 4½ cm)
25,00$ /payable comptant
27,50$ /avec facture

Heures de tombée

Les heures de tombée pour les annonces sont les suivantes

CLASSÉES 17 heures le vendredi précédant la parution
ENCADRÉES 12 heures

Après ces heures, elles sont automatiquement reportées à la publication suivante. De plus, les annonceurs sont priés de vérifier la première insertion de leurs annonces. Le CANADA FRANÇAIS ne se rend responsable que d'une seule insertion erronée. Toute erreur doit donc être signalée immédiatement et toute réclamation ne peut en aucun cas dépasser le montant réclamé pour cette annonce.

sommaire

IMMEUBLES
Bungalows 1
Chalets 2
Commerces 3
Fermes 4
Maisons mobiles 5
Propriétés de campagne 6
Propriétés à revenus 7
Terrains 8
Terres 9
Divers 10

LOCATION
Appartements 11
Appartements meublés 12
Chalets 13
Chambres 14
Propriétés 15
Divers 16

VÉHICULES
Automobiles 21
Bateaux et moteurs 22
Bicyclettes 23
Camions 24
Motocyclettes 25
Motoneiges 26
Accessoires-services 27
Location 28
Machinerie agricole 29

À VENDRE
Accessoires de bébé 31
Ameublement 32
Animaux 33
Articles de sport 34
Bois et matériaux de construction 35
Camping 36
Machinerie-outillage 37
Musique ou instruments 38
Vêtements 39
Divers 40

EMPLOI
Demandes 50
Offres 51

SERVICES
Offres 52
Demandes 53

AVIS
Avis publics 54
Divers 55

RENCONTRE-AMITIÉ

ENCANS

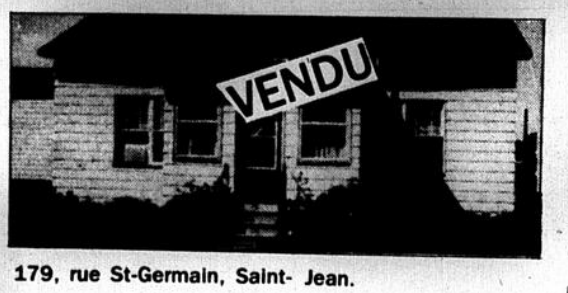
GUIDE DES AFFAIRES

LE RÉPERTOIRE
CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES B-62

BUNGALOWS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS MLS

Maison de Courtage St-Jean inc.
346-4030
Michel Thibodeau
123, rue Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu

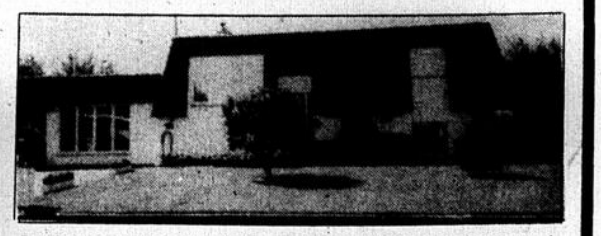
1- NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: SUPERBE DÉCORATION, ÉTAT D'ENTRETIEN PARFAIT, GRAND TERRAIN GAZONNÉ DE 140' x 94', CUISINE ULTRA MODERNE. UNE VISITE VOUS CONVAINCRA. MICHEL THIBODEAU.



179, rue St-Germain, Saint- Jean.

3- NOUVEAU SUR LE MARCHÉ: pour aussi peu que 39 500$, vous pouvez être propriétaire d'un cottage situé sur un terrain de 46' x 192' avec garage et plus encore. À qui la chance... Demandez Carole Boucher.

4- SAINT-GÉRARD: site commercial avec entrepôt et résidence, revenus de 22 200$/année. Renseignements: Michel Thibodeau.



5- IBERVILLE: à 2 pas des écoles, magnifique bungalow de 4 cac, grand terrain, piscine intérieur, beaucoup de luxe. Prix: 133 500$. Carole Boucher.

6- PLACE HÉRITAGE: centre-ville, rue Richelieu, locaux à louer pour magasins, bureaux, boutiques. Demandez Michel Thbodeau.

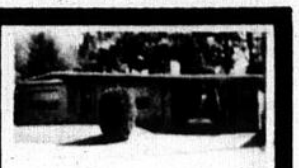
ELITE

courtier en immeubles **MLS**

348-1186
Montréal: 658-0688

Agences d'Élite Inc.
991, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean

1- IBERVILLE: Parfaite dans ses détails. Air climatisé. Beau patio. Une visite vous convaincra. Lucille Maurice 348-1186.



2- SAINT-JEAN: 4 cac, foyer, tout brique. Abri d'auto. 2 salles de bains. Grand terrain. Jean-Marc Paradis 348-1186.

3- IBERVILLE: bungalow 84, près des commodités. 27 x 39. Planchers b.franc. Arm. cuisine chêne. Un bijou. Michel Longpré 348-1186.

4- PROPRIÉTÉ de prestige à Saint-Alexandre. Foyer air forcé. Mezzanine. 4 cac. Arm. chêne. Sous-sol semi-fini. P.-Émile Rousselle 348-1186.

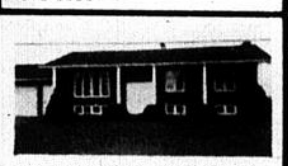
5- SAINT-LUC. Libre immédiatement. Excellente occasion. Maison 8 pces, 2 s/bains, espace commercial disponible. Piscine creusée. Mary Gagné 348-1186.

6- GARAGE débosselage & peinture à Saint-Jean. À vendre avec ou sans équipement. Petite maison facile à louer. Jean-Marc Paradis 348-1186.

7- POURQUOI être à l'étroit? Vaste propriété à Venise-en-Québec. Cachet antique et confort moderne. Michel Olivier 348-1186.

8- SAINT-JEAN: Quartier nord. Belle propriété modèle unique, 3 cac, bien décoré. Grand terrain paysager privé. Janet Paré 348-1186.

9- RÉSIDENCE campagne à Saint-Alexandre. 4 cac, salle à manger. Grand garage 32 x 62. Beaucoup d'arbres fruitiers. P.-Émile Rousselle 348-1186.



10- SAINT-JEAN: joli bungalow colonial. 3 cac. Garage tout brique. Près de la Base. Très grand terrain. Faut voir. Nicole Gagnon 348-1186.

11- QUARTIER Saint-Lucien. Cottage aluminium. Entièrement rénové. Très grand garage. Possibilité commercial. Jean-Marc Paradis 348-1186.

12- CONSTRUCTION pour vous à Saint-Jean. De très bon goût. Bungalow briques. Voici les clés. Michel Olivier 348-1186.

13- SAINT-PAUL. Occasion exceptionnelle, $40,000. Taxes $383. Foyer, abri d'auto. Près de tous les services. Roland Viau 348-1186.

Agence Élite Inc. vous présente son Agent Vedette pour le mois

ANDRÉ SÉVIGNY

14- MAISON mobile à L'Acadie. Construction récente avec terrain de 14,400 p.c. 3 cac. Idéal pour premier investissement. André Sévigny 348-1186.

15- SAINT-JEAN rue Bernard. Semi-détaché. Grand modèle. 3 cac. Salle de jeu. Piscine creusée. Paysager. Faut visiter. Jane Paré/Mary Gagné 348-1186.

16- SAINT-JEAN, 4x plus 1. Maison rénovée, garage. Revenu $12,900. Près de commodités. Bon placement. Lucille Maurice 348-1186.

17- SAINT-JEAN: $45,000 sur bord de l'eau. Chalet hivernisé 4 pces. Secteur très privé. Vue extraordinaire sur la Rivière. Mary Gagné 348-1186.

18- L'ACADIE: Maison mobile de 14 x 68. Construction récente sur terrain de 16,000 p.c. Taxes $238/an. André Sévigny 348-1186.

19- UN PARADIS à votre portée à Saint-Blaise. Pièces bien éclairées avec un superbe boisé. Grand terrain. Michel Olivier 348-1186.

20- SAINT-PAUL: jolie maison avec grand terrain. Piscine intérieur. Garage. Faut voir. Diane Savoie 348-1186.

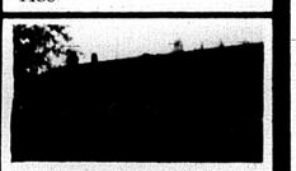
21- NOUVEAU à Saint-Jean. Maison mobile avec terrain de 5,000 p.c. Piscine. Pour moins de $35,000. Hâtez-vous. André Sévigny 348-1186.

22- COMMERCE fruits et légumes. Équipement complet. Vente en charcuterie et fromagerie. Saint-Jean. Paul-Émile Rousselle 348-1186.

23- SAINT-PAUL-DE-L'ILE-AUX-NOIX: chalet sur le bord du Richelieu. Entièrement meublé pour moins de $14,000. À qui la chance? André Sévigny 348-1186.

24- SAINT-LUC: rue Louis XV. Beau cottage, semi-détaché, 3 cac, foyer ds salon, planchers marquetterie, près de tous services. Janet Paré 348-1186.

25- NOUVEAU. Saint-Gérard. Bungalow 4 cac, grand terrain, piscine creusée, arbres fruitiers. Secteur recherché. Nicole Gagnon 348-1186.



26- SAINT-BERNARD. Bungalow briques avec garage. S/sol partiellement fini. 3 cac. Terrain paysager. Moins $60,000. Faut voir. Diane Savoie 348-1186.

27- À QUI LA CHANCE? Cottage semi-détaché neuf de construction supérieure dans secteur de prestige. Pour moins de $80,000. A. Sévigny 348-1186.

28- L'ACADIE. $450,000. Domaine privé, 70 arpents, maison 16 pces, 9 cac, 4 s/bains. Écurie moderne. Lac privé. Mary Gagné 348-1186.

29- SAINT-PAUL. joli cottage 4 cac. Grand terrain 13,395 p.c. Taxes $255/an. Faut voir. Possibilité de commerce. Diane Savoie 348-1186.

30- NOYAN. $55,000. Fermette 6 arpents. Maison 6 pces. Garage et autres bâtiments. Près des douanes. Mary Gagné 348-1186.

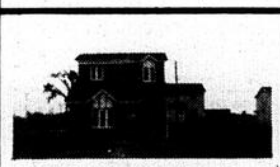
31- SAINT-LUC. Joli bungalow, terrain paysager, à proximité du golf, 3 cac, 2 s/bains. Construit sur dalle de béton. André Sévigny 348-1186.

32- SAINT-LUC: cottage 1½ étage, 4 cac, grand terrain. Extérieur en brique. Près centres d'achat. Nicole Gagnon 348-1186.

33- L'ACADIE: vieille maison. Rénovée. Terrain borné par la rivière. Garage et bâtiment. Près du village. Mary Gagné 348-1186.

34- CANADIENNE pierre à L'Acadie. Belle propriété 11 pces. Salle à dîner, 2 salles séjour, 4 cac, 2 s/bains. Jean-Marc Paradis 348-1186.

35- À NE PAS MANQUER. Ferme avec boisé. Rivière, luxueuse maison, 10 min. de la ville. Balance de vente possible. Lucille Maurice 348-1186.



36- NOUVEAU à Saint-Jean. Dans secteur recherché. Cottage neuf de construction de qualité. Beaucoup d'extras. André Sévigny 348-1186.

37- IBERVILLE: venez voir sa terrasse. Secteur qui vous plaira. Une visite s'impose. Michel Olivier 348-1186.

38- IBERVILLE: cottage 4 cac, grande cuisine, terrain 15,000 p.c. Garage 30 x 31. Possibilité commerce ou industriel. Prix $57,000. Diane Savoie 348-1186.

39- SABREVOIS Occasion. Maison 6 pces. Foyer, garage, piscine creusée. Droit passage sur rivière. Près plage Brunet. Mary Gagné 348-1186.

40- SAINT-LUC. Magnifique cottage avec 3 grandes chambres à coucher. Secteur de privilège. Vue sur le golf. André Sévigny 348-1186.

41- FERMETTE 5.6 arpents. Clôturé avec belle résidence. 4 cac. Chauffage élect. Plantation de sapins. Très paysager. P.-Émile Rousselle 348-1186.

42- SAINT-LUC: Superbe canadienne pierre, 4 cac au 2e étage. Foyer, piscine creusée. Magnifique terrain. Rivière en arrière. Janet Paré 348-1186.

43- SOYEZ votre patron. Dépanneur fonds de commerce. Établi depuis plusieurs années dans la paroisse Cathédrale. Michel Longpré 348-1186.

44- SAINT-JEAN: Tout nouveau. Libre immédiatement. Const. en briques, 8 pces. Excellente condition. Foyer dans SFM. Cause transfert. Mary Gagné 348-1186.

45- SAINT-GRÉGOIRE: maison mobile, 2 cac. Terrain 20,000 p.c. Taxes basses. Prix $25,900. Diane Savoie 348-1186.

46- SITUÉ sur bord de la rivière. À proximité des grands centres. Joli bung. à L'Acadie. Terrain 57,000 p.c. André Sévigny 348-1186.

47- SAINT-LUC: rue Dufresne. Très belle maison, const. neuve. Beaucoup d'extras. 9 pces, 2 s/bains. Un rêve à réaliser. Mary Gagné 348-1186.

48- TOUT NOUVEAU sur le marché. Occasion unique. Possibilité de revenu au sous-sol. Situé à Saint-Jean. Faut voir. Yves Charbonneau/A. Sévigny 348-1186.

49- VIVRE le modernisme. Cette propriété de 10 pces, vous comblera en tout point. Avec ces extras. Une piscine creusée. Michel Longpré 348-1186.

50- DÉPANNEUR. Opportunité de partir en affaires. Site idéal, clientèle déjà établie. Situé à Iberville. P.-Émile Rousselle 348-1186.

51- POUR INVESTISSEUR sérieux, résidence pour personnes âgées, 13 chambres, 3 s/bains, 2 cuisines. André Sévigny 348-1186.

52- TERRAIN à L'Acadie. Rue Bertrand, 40,000 p.c. Boisé, rue asphaltée, très bien situé. Nicole Gagnon 348-1186.

53- SAINT-LUC: Terrain spacieux à 15 minutes du pont Champlain. Arbres matures. Champ d'épuration. Allée pavée. Roland Viau 348-1186.

54- GRAND terrain de 22,000 p.c. à Saint-Grégoire. Au pied de la montagne. Dans secteur résidentiel. De construction récente. André Sévigny 348-1186.

55- FERME à culture de différente grandeur. Roulant inclus. Aussi fermette. Commerce de dépanneur. Commerce fruits et légumes. P.-Émile Rousselle 348-1186.

56- SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX: bungalow 7 pces, 4 cac. Deux garages. Grand terrain 300 x 150. Direction 11e Ave. Paul Guillemette 348-1186.

57- L'ACADIE à 12 km de Montréal. Vaste choix de terrains de 15,000 à 33,000 p.c. Dans développement récent. André Sévigny 348-1186.

58- IBERVILLE. Ferme 85 arpents. Écurie 31 stalles pour chevaux ou autres besoins. Cottage brique. Bord du Richelieu. Roland Viau 348-1186.

59- TERRAIN vacant résidentiel et agricole léger. Zone blanche (dézoné). Prêt à construire. Michel Olivier 348-1186.

60- SAINT-JEAN: Terrain prêt à construire avec services payés 90 x 78. Arbres matures et haie. Jean-Marc Paradis 348-1186.

61- VOUS DÉSIREZ avoir votre propre commerce, boutique spécialisée dans la chaussure pour enfant. Investissement minime. André Sévigny 348-1186.

bungalows

MAISON 87 rue Mailloux, 7 pièces, garage, 2 salles de bain, 1 salle d'eau, bain torbillon, aspirateur central, $125,000. 348-1082

PHILIPSBURG bâtiment à rénover à votre goût, peut servir pour petit théâtre, P. Boucher 679-4764 Century 21 Impérial courtier Inc.

SANS AGENT bungalow, tout brique, 28x42, 3 c.c., salon, cuisine, cuisinette, demi sous-sol fini, près du golf et école, taxe basse, 347-3931

VENISE-EN-QUEBEC terrain directement bord de l'eau avec maison, 311,000 pi. ca terrain. Odette et Paulerne 678-3233 Century 21 Impérial courtier Inc.

SAINT-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX
RUE ST-GERMAIN
Bungalow 6 pièces, 2 garages, terrain 350x150 pieds.
Paul Guillemette Agence d'Elite Inc.
courtier
348-1186

SEMI-DÉTACHÉ
en face du parc «Joie de Vivre», 3 c.c., salle de bain, salle d'eau, salle à dîner, foyer, armoires en chêne, four encastré, plaque Jenn-Air, sous-sol fini, piscine Cédrus, pavé uni.
346-1711

VISITE LIBRE
Le dimanche 27 septembre
de 14h à 16h
au 49, 9e Avenue est Saint-Paul-Ile-aux-Noix
Venez visiter une très belle propriété près du Richelieu. Finition intérieure très soignée, meublée avec raffinement
ANITA DEMOUY
429-6491
rés. **247-3200**
LE PERMANENT
courtier

BON MARCHÉ!
Vieille maison pièces sur pièces 22x24, avec grand hangar, terrain 25 000 pi carrés, située à Saint-Sébastien, projet de restauration inachevé. Prix 10 000$ faites vite
244-5626

À VENDRE
SAINT-LUC
Cottage 1982, 4 c.c., 1 salle de bains de luxe, 1 salle de douche et lavage, cuisine armoires mélamine, salle familiale, foyer combustion lente, salon, garage, paliers, haie 6'
Tél.: 348-5404
AGENT S'ABSTENIR

chalets

A VENDRE OU A ECHANGER, VENISE, ou Baie Missisquoi (2) chalets 4½, meublés, $32,000 pour les 2, à 200 pi. du lac Champlain, avec droit de passage pour bateau, planche à voile, etc., libre immédiatement, 347-2647

ST-PAUL bord du Richelieu, chalet meublé, 3 chambres à coucher, quai avec chaloupe, pêche, ski, raquette, ☎ 349-4506

Heures d'ouverture
Tous les jours
9 h 00 à 21 h 00
Samedi 9 h 00 à 17 h 00
Telephone
24 heures par jour
ouvert le dimanche
sur rendez-vous

348-9265 658-8852 (MONTRÉAL)
950, boul. DU SÉMINAIRE NORD,
ST-JEAN-SUR-RICHELIEU

les immeubles boulevard
parce que vous désirez des résultats
groupe trans-action
votre satisfaction fait notre force !

GUY DESJARDINS

1478: IBERVILLE: Cottage rénové, 4 chambres, belle cuisine, grande salle à manger, garage, lot 18,000 p.c., très propre. Guy Desjardins.

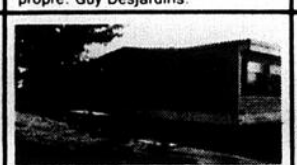
1389: SAINT-EDMOND: 6 logis, nouveau prix, tout brique, toiture refaite, bois franc et boiserie chêne, garage et entrepôt, très propre. Guy Desjardins.

1319: COMMERCE: restaurant près de route 133, équipement et mobilier, bâtisse et terrain, lot 18,900 p.c., bon chiffre d'affaires. Guy Desjardins.

1292: COMMERCE: dépanneur avec restaurant et gaz bar, bon chiffre d'affaires, résidence annexée, équipement et inventaire $30,000.00 inclus. Guy Desjardins.

GILLES FRÉGEAU

1448: BUNGALOW à paliers, 7 pièces, 3 cac, brique et aluminium, cachet chaleureux, grande salle à manger, salle familiale, foyer, piscine creusée. Gilles Frégeau.



1444: MAISON mobile, très propre, située à Saint-Jean, soyez propriétaire pour moins qu'un loyer. Gilles Frégeau.

1327: COTTAGE rénové 1984, électricité, plomberie, isolation, taxes 183$, prix 33 500$ négociable. Gilles Frégeau.

1355: BUNGALOW brique et stucco 28 x 52, tout parqueterie, baie window, porte-patio, foyer double, une merveille! Terrain boisé 256 x 250. Gilles Frégeau.

ALAIN GIBEAU

1474: SAINT-JEAN: 4 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine, terrain de 70 x 183, 13,255 p.c. Alain Gibeau.

1475: SAINT-JEAN: 2 chambres, sous-sol fini, beaucoup de place de rangement, terrain clôturé. Alain Gibeau.

1320: SAINT-JEAN: RESTAURANT TRÈS BIEN ÉQUIPÉ, ÉTABLI DEPUIS 20 ANS. ALAIN GIBEAU.

1405: 5 LOGIS: revenus de 13 080$, incluant 2 garages, propriété en bonne condition. Alain Gibeau.

SUZANNE LABRECQUE

1472: SAINT-LUC: semi-détaché, 5 pièces, 3 chambres, inclus lave-vaisselle, vertiflex, taxes 1065$. Suzanne Labrecque.

1466: NOUVEAU! Quartier Saint-Luc, bâtit 1984, 5 pièces, cabanon, paysager, taxes 845$. Suzanne Labrecque.

1456: IBERVILLE: QUADRUPLEX BRIQUE, 4 x 4½, REVENUS 11 520$, TRÈS BIEN SITUÉ. SUZANNE LABRECQUE.

1470: MAISON mobile au 15 Dicaire à L'Acadie, à quelques minutes de Saint-Jean, 21 000$. Suzanne Labrecque.

PIERRETTE LAREAU

1463: SECTEUR recherché: près des écoles, polyvalente, aréna, cette propriété de qualité supérieure vous offre une superbe salle familiale avec porte-patio et fenêtres du côté sud ainsi qu'un combustion lente pour de longs hivers. Pierrette Lareau.

1385: VENDU, 1412 DULUDE, SAINT-BLAISE. PIERRETTE LAREAU.

1392: SAINT-GÉRARD: Magnifique split-level, 4 paliers, grandes pièces, salle familiale avec foyer, aspirateur central, piscine creusée 1984, 2 remises. À qui la chance? Pierrette Lareau.

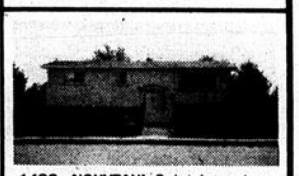
1433: VENDU: 84 FLEUR DE LYS, SAINT-LUC. PIERRETTE LAREAU.

LOUISE MARTIN

1465: INSCRIPTION 27 août, vendu le 14 septembre. Pour la vente de votre maison, Louise Martin 348-9265.

1425: SUPERBE bungalow complètement rénové, 2 foyers, garage double. Terrain avec arbres fruitiers. Louise Martin 348-9265.

1457: BEAU, BON, PAS CHER, au 1008 Saint-Jacques, bungalow tout brique, 3 cac, 2 foyers, piscine neuve, intérieur luxueux, faites vite. Pour visiter Louise Martin.



1482: NOUVEAU! Saint-Jean, bungalow, 4 cac, sous-sol fini, très grand terrain, pour visiter. Louise Martin 348-9265.

MARCELLE B. RATTÉ

1466: À NE PAS MANQUER. VOUS AUREZ BEAUCOUP POUR LE PRIX PAYÉ, STYLE À LA MODE, BEAU QUARTIER, C'EST CE QUE VOUS RECHERCHEZ. MARCELLE B. RATTÉ.

T.A.: QUOI de plus beau que cette propriété, elle peut être la vôtre. Propreté, qualité, confort, beaucoup d'extras. Prenez rendez-vous. Marcelle B. Ratté.

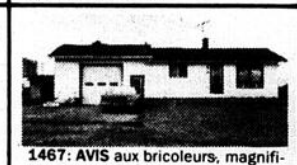
1458: NUL DOUTE qu'elle vous conviendra, 3 cac, piscine h/t, cabanon, près de tout, taxes basses, ne manquez pas cette chance. Marcelle B. Ratté.

1214: UN CHALeT, un rêve qui devient réalité à l'été 87, piscine hors-terre, cabanon, repos et plaisir assurés. Marcelle B. Ratté.

JACQUES ROBERT

1462: SPLIT-LEVEL, 4 niveaux, 3 chambres, plancher bois franc partout, grand terrain paysager. Faut voir! Jacques Robert.

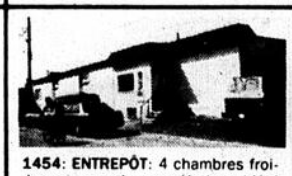
JE SUIS À LA RECHERCHE DE MAISONS, VILLE OU CAMPAGNE, ENTRE 60 000$ ET 85 000$. POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE, COMMUNIQUEZ AVEC MOI LE PLUS TÔT POSSIBLE. JACQUES ROBERT 348-9265 OU 358-1830.



1467: AVIS aux bricoleurs, magnifique bungalow qui a besoin de réparations mineures, sur terrain 15,000 p.c. et garage 21 x 29 isolé. Pour moins de 48 000$. Jacques Robert.

1461: IBERVILLE: maison 24 x 36, 2 chambres, dans secteur paisible et près de tout. Pour moins de 59 000$. Faites vite. Jacques Robert 348-9265.

DIANE R. VIVIER



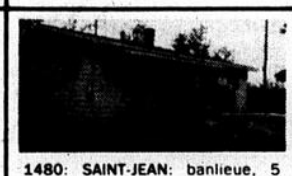
1454: ENTREPÔT: 4 chambres froides et une de congélation, idéal pour vente de fruits et légumes ou autres. Diane R. Vivier.

1471: CHEMIN des Patriotes: pierre sur 4 façades, terrain 59,000 p.c. piscine hors-terre, beaucoup d'extras. Diane R. Vivier.

1079: DUPLEX, un 5 pièces et un 4 pièces, en parfaite condition, près de route 202 St-Bernard. Diane R. Vivier.

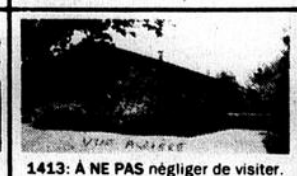
1441: À 5 MINUTES du Carrefour Laplante: grande, de qualité supérieure, taxe ridicule, terrain clôturé d'une haie de cèdre, occupation immédiate. Diane R. Vivier.

MARC BOIVIN



1480: SAINT-JEAN: banlieue, 5 pièces, 25 000$, nouvelle inscription. Marc Boivin.

1477: SAINT-LUC: centre superbe et superbement situé, face à un parc et près des écoles. Nouveau sur le marché. Marc Boivin.



1413: À NE PAS négliger de visiter. Belle résidence tout pierre avec garage sur terrain très discret de 160 x 140. Prix inscrit 89,000$. Marc Boivin.

1439: SAINT-JEAN: Magnifiquement entretenu avec loyer, 4 pièces au sous-sol, coin de zonage commercial. Marc Boivin.

L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

«Nos choix de la semaine»

1- SAINT-JEAN: face au parc de l'école, 8 pièces, planchers bois franc, piscine creusée 16 x 34, $109 500. Richard Boire.

2- SAINT-GRÉGOIRE: vue sur la montagne, style Californien, $129 000. Richard Boire.

3- SAINT-BLAISE: cottage 8 pièces, thermopompe, piscine creusée, $129 000. Richard Boire.

4- SABREVOIS: propriété de 7 pièces, foyer, sous—sol fini, piscine creusée, vue sur la rivière. $72 000. Richard Boire.

5- IBERVILLE: bâtiment 50 x 28, terrain 30 000 pi. ca., sous-sol fini, plaque jenn-air. Sylvain Boisvert.

6- SAINT-JEAN: tout brique 28 x 42, foyer, armoires modernes, abri d'auto, $75 500. Denis Depelteau.

7- SAINT-JEAN: 3 chambres, salon 19 x 14, belle finition, près d'un parc. $85 000. Denis Dépelteau.

8- SABREVOIS: bungalow, 6 pièces, 3 chambres, terrain paysager, taxes $245.00 près du Richelieu. Pierre Dorais.

9- SAINT-JEAN: bungalow de 6 pièces, 3 chambres, terrain 65 x 101 pi., paysager, secteur paisible. Pierre Dorais.

10- VENISE-EN-QUÉBEC: magnifique chalet, près du lac, terrain paysager boisé, idéal pour amateur bateau. Pierre Dorais.

11- SAINT-JEAN: 3 bachelors, franklin, remise, bachelor loué au sous-sol, secteur tranquille. Ginette Doucet.

12- IBERVILLE: idéal pour jeune couple, 2 chambres, lave-vaisselle, remise. $49 000. Ginette Doucet.

13- L'ACADIE: luxueux cottage, 8 grandes pièces, garage, système d'alarme. Madeleine Doucet.

14- SAINT-MATHIAS: modèle Le Verchère 1977, parfait état, sous-sol fini. Madeleine Doucet.

15- SAINT-GREGOIRE: 1982, 3 chambres, thermopompe, jenn-air, four encastré, îlot, $64 900. Linda Guertin-Léger.

16- SAINT-SEBASTIEN: cachet d'antan, tout rénové, propre et chaleureux, garage, piscine. Wanda Jurkiewicz.

17- IBERVILLE: cottage Canadien de 1815, 8 pièces, style d'époque. Denise Lamarre.

18- SAINT-JEAN: 1980, tout brique, près du cegep, piscine creusée, terrain paysager et clôturé, garage. Madeleine Leblanc.

19- SABREVOIS: split level, 7 pièces, foyer, piscine creusée, terrain paysager, taxes basses. Madeleine Leblanc.

20- SAINT-PAUL: chalet, $18 500, à proximité du bord de l'eau, terrain loué. Lise Mailloux.

21- SAINT-JEAN: près des centres d'achats et de l'hôpital. Bons revenus. Lise Mailloux.

22- SAINT-JEAN: $67 500, à Saint-Gérard, cuisine spéciale, 3 grandes chambres, plancher de bois franc. Diane Marshall.

23- NOYAN: 42 704 pi. ca., directement au bord du Richelieu, près du lac Champlain, bungalow, 5 pièces. Diane Marshall.

24- IBERVILLE: cottage chaleureux et propre, bien éclairé, occupation flexible, $45 000. Lise Milot.

25- SAINT-LUC: près de tous les services, excellent pour premier investissement, attrayante, $57 000. Benoit Paquin.

26- SAINT-ATHANASE: brique, 9 pièces, 5 chambres, foyers, four, plaque chauffante inclus. Colette Paquin.

27- SAINT-GRÉGOIRE: 6 pièces, 3 chambres, beau site, belle décoration, un bijou! Colette Paquin.

28- L'ACADIE: 14 x 70, 3 chambres, libre immédiatement, terrain loué $112.00/mois. Colette Paquin.

29- SAINT-LUC: split level, 4 niveaux, 11 pièces, fenêtres à manivelles partout, secteur paisible. Mario Raymond.

30- IBERVILLE: bord de l'eau, endroit paisible, moins de $30 000, réalisez un petit rêve! Mario Raymond.

31- SAINT-JEAN: bungalow, 3 chambres, situé dans secteur tranquille, terrain paysager. Mario Raymond.

32- SAINT-JEAN: bungalow, $46 500, plancher de bois franc, situé près de tous les services. Mario Raymond.

33- SAINT-JEAN: superbe propriété longeant un cour d'eau, tout près du golf, terrain paysager. Mario Raymond.

34- SABREVOIS: superbe propriété, armoires et planchers de bois franc, fenêtres à manivelles. Mario Raymond.

35- SAINTE-ANGELE-DE-MONNOIR: cottage canadien 1820, rénové dans l'esprit d'antan unique. Viviann Séguin.

36- IBERVILLE: 6 logis, stationnement pour tous, terrain paysager, bons revenus. Viviann Séguin.

VISITES LIBRES

27 septembre 1987

de 2h à 4h p.m.

39- SAINT-JEAN: 181 Chantilly, bungalow, $74 000. Claudette Choquette.

40- SAINT-LUC: 11 D'Orléans, bungalow, $78 500. Denis Dépelteau.

43- SAINT-JEAN: 31 Saint-Maurice, cottage, $108 500. Monique Dextraze.

44- SAINT-GRÉGOIRE: 49 Tétreault, bungalow, $64 900. Linda Guertin-Léger.

45- L'ACADIE: 100 Madeleine, cottage, $98 500. Denise Lamarre.

46- SAINT-JEAN: 490 Parc Châteauguay, bungalow, $87 000. Lise Mailloux.

49- IBERVILLE: 300, 3ième Rang Nord, bungalow, $88 000. Sylvain Boisvert.

50- IBERVILLE: 1041 Monat, bungalow, $82 000. Benoit Paquin.

51- SAINT-JEAN: 522 Des Briquetiers, bungalow, $104 000. Ginette Doucet.

52- IBERVILLE: 485, 8ième Avenue, bungalow, $73 000. Diane Marshall.

41- IBERVILLE: tout brique, armoires en chêne, piscine creusée, terrain paysager. Mario Raymond.

42- SAINT-JEAN: tout brique, toit refait 1984, piscine, terrain paysager, site commercial. Mario Raymond.

47- LACOLLE: CAMPING, PERMIS POUR 350 SITE, TERRAIN 110 ARPENTS, ÉQUIPEMENT COMPLET ET RÉSIDENCE. PAUL-GUY PERRON.

48A- IBERVILLE: COMMERCE DE VENTE ET RÉPARATION DE MOTOS, LE TOUT TERRAIN AVEC BÂTIMENT ET ÉQUIPEMENT. PAUL-GUY PERRON.

53A- HENRYVILLE: SPLIT LEVEL, 3 CHAMBRES, FOYER, ARMOIRES EN CHÊNE, SECTEUR TRANQUILLE. DIANE PERREAULT.

59- SABREVOIS: TERRAIN POUR CONSTRUCTION OU MAISON MOBILE. LISE MAILLOUX.

47B- SABREVOIS: GARAGE, MÉCANIQUE GÉNÉRALE ET SPÉCIALITÉ EN ALIGNEMENT AVEC RÉSIDENCE. PAUL-GUY PERRON.

48B- SAINT-ALEXANDRE: DÉPANNEUR, MAGASIN GÉNÉRAL AVEC POMPE A ESSENCE ET DEUX LOGEMENTS. PAUL-GUY PERRON.

53B- SAINT-JEAN: FONDS DE COMMERCE DE TROPHÉES, BON INVESTISSEMENT. LISE MAILLOUX.

59B- SAINT-BLAISE: GRAND TERRAIN À LA CAMPAGNE, SECTEUR DE CHOIX ET PRIVÉ. LISE MAILLOUX.

MLS 423, St-Jacques, St-Jean 347-7766-658-0628 MLS

3 commerces

BAR SALON à 20 minutes de Saint-Jean, potentiel de $200,000, chiffre d'affaire, bâtisse et commerce. Odette 678-3233 Century 21 Imérial Inc courtier

COMMERCE de nettoyage automobile, bon revenu, peu d'investissement, cause de santé, le jour 347-2892 ou le soir 346-0109

LOCAL COMMERCIAL à vendre ou à louer, avec résidence, 80,000 pi ca terrain commercial. Tel: 348-2210

MARIEVILLE: location-réparation outils et machinerie, bon chiffre d'affaires, même proprio pendant 20 ans. N. Pelletier 651-9381, 463-0102

SAINT-LUC
À vendre par le propriétaire
Place commerciale
Meubles et équipement de bar complet et un très grand bungalow
348-1563
348-9933

5 maisons mobiles

ACHETONS maison mobile usagée, toute condition, pour déménager. Maison Mobile Léo au 679-9901

JOLIE MAISON MOBILE à vendre, 1984, 14 X 48, chauffage économique, tapis à la grandeur, porte patio. Four micro-onde, télévision couleur inclus. Sur terrain loué, peut-être déménagée, $24,000 ou à discuter, tél: 245-7731, 245-7618

L'ACADIE maison mobile 12 X 60, très propre, grand terrain clôturé, paysager, garage, 347-3082

POUR VENDRE OU ACHETER

MARC BOIVIN
Membre «Club du Président»
«un conseiller sûr et efficace»
348-9265 658-8852
TRANS-ACTION IMMEUBLES BOUL. INC. COURTIER

MAISON MOBILE 62 X 14, meublée, piscine complète tél: fin de semaine 248-7531 pour visiter

MAISON MOBILE 4½, P.M.C., 1974, 14X62, 2 chambres, meublées au complet, prix très bas à discuter, cause départ 299-2572 soir

MAISON MOBILE Grand Prix, 1983, 66 x 14', 3 chambres à coucher, remise 12' X 20', patio 12' X 14', tout clôturé, très propre, demande $27,500, libre 1er octobre, tél: 1-373-6387

MAISON MOBILE à vendre avec solage, sous-sol isolé, près du camping des cèdres, tél: 346-1567

MAISON mobile, à vendre, 12 x 65, avec terrain de 65 x 180, garage 25 x 25, à St-Sébastien, prix à discuter, 244-5459

MAISON mobile 1983, à louer ou à vendre, 5½ pces, Parc Rémillard, $27,500, tél: 349-2807

6/PLEX NEUF
près base militaire
6 GRANDS LOGIS
4½ TOUS LOUÉS
- gazonnés
- pavés
- concierge
- aucun agent désiré

687, rue St-Georges
St-Jean-sur-Richelieu
Denis Desjardins
347-4966
670-8047

LES IMMEUBLES **PILON** ENR
MEMBRE COURTIER MLS

Nicole H. Dupras
agent immobilier
245-7319
348-2920
Pour un service efficace et professionnel

2. NAPIERVILLE: belle propriété, 7 pièces, 4 c.c., vrai petit bijou!

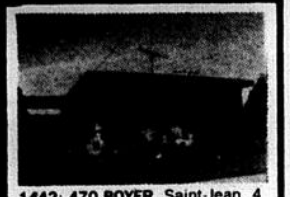
4. NAPIERVILLE: ouverte à l'année, cantine avec équipement, très bien située, logement 3½ pièces à l'arrière, 32 400 pi carrés de terrain avec garage 28 x 44, a qui la chance?

Besoin de propriétés de 70 000$ et plus... n'hésitez pas à communiquer avec moi!

ÉVALUATION GRATUITE

1386: Cette propriété située à Saint-Gérard vous offre des planchers de bois franc, foyer au salon, 3 chambres. Au sous-sol un poêle à combustion lente, un bar dans la salle familiale. À l'extérieur vous remarquerez la piscine hors-terre, patio en pavé-uni, cabanon, terrain bien paysager. Vous saurez apprécier la propreté de cette maison. Les fenêtres et la couverture sont de 1982. Une visite vous convaincra.
ALAIN GIBEAU, TRANS-ACTION IMMEUBLES BOULEVARD INC. COURTIER 348-9265 - 658-8852.

1481: TOUT NOUVEAU! Triplex Saint-Jean, très bien situé, 2 x 3½, 1 x 6½, beaucoup de rénovations en cours. Gilles Frégeau.



1442: 470 BOYER, Saint-Jean, 4 cac, armoires chêne, salle familiale au sous-sol, fenêtres changées, piscine creusée, pour informations Gilles Frégeau.

1432: TOUT NOUVEAU, et déjà vendu, duplex 534-36, 6e Avenue, Iberville. Gilles Frégeau.

«Faites partie des gagnants»
Évaluation sans frais
Service professionnel

1352: COTTAGE refait à neuf avec garage, intérieur chaleureux, grand terrain, prix 42 000$. Gilles Frégeau.

348-9265 **GILLES FRÉGEAU** **658-8852**

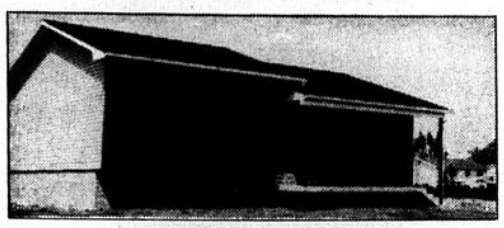
FARNHAM: au centre-ville, garage avec grand terrain aménagé spécialement pour vente d'autos.
UNE VRAIE AUBAINE!
Rolland Coderre (514) 378-8461
(514) 293-2310

ISOLATION RICHELIEU INC.
établie depuis 1948
- laine minérale soufflée
- fibre de cellulose
- uréthane giclée
- recouvrement T.C.I. 75

ESTIMATION GRATUITE
Énergain Québec no 0104
- **résidentiel**
- **commercial**
- **industriel**

Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1123

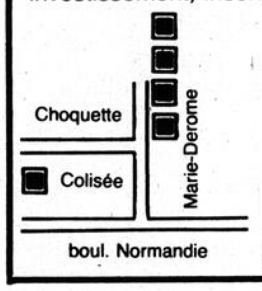
MAISON À VENDRE



37, rue Maxime, Saint-Luc
Roland Clément 346-5266

À vendre
quartier Normandie

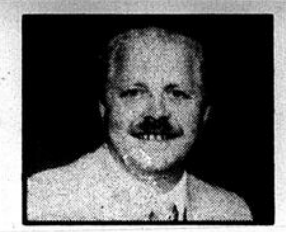
Quadruplex neuf, 2 x 3½ - 1 x 4½ - 1 x 5½, avec salle familiale, 2e salle de bain et garage; idéal pour propriétaire occupant site exceptionnel dans le quartier Normandie, excellent investissement, insonorisation supérieure.



Tél.: 348-1921
ou
349-3435

On loge tout monde
trans-action
TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.
COURTIER EN IMMEUBLE
795, boul. d'Iberville
Iberville
346-1822
MLS

À vendre ou à louer
Résidence, site commercial à Iberville
270 - 2e avenue
695$/mois
Voir **Karl Gola**



Karl Gola

Francine Choinière

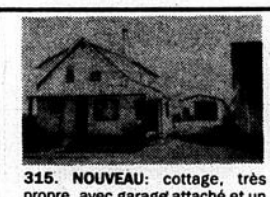
Carole Mercier.

306. GARAGE-ATELIER: (soudure) avec logement 4½ pièces au-dessus aménagées et rénovées 1984, électr. 110/220 et 550 volts. Portes pour camions et remorques, plafond 16 pi, chargeur, etc... Karl Gola

282. BORD DE L'EAU: rivière Richelieu, cottage 5 pièces 1986, 3 balcons donnant sur la rivière, salle à dîner, garage isolé, entrée pavée, quai pour bateau, à 15 min. d'Iberville. 75 000$ seulement. Karl Gola

280. BOUTIQUE DE RÉPARATIONS: et vente de petits outils électriques et accessoires. Bien établie et de bonne rénommée. C'est le temps de partir à votre compte. Karl Gola

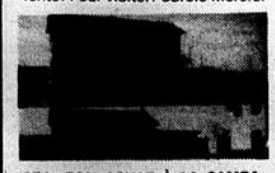
310. PÉPINIÈRE: nouveau prix, bien située, 20 000 plants d'arbustes dont 5 000 prêts à vendre, 4 500 plants de vivaces, serre automatisée, atelier, lac d'irrigation, équipement et machinerie, inventaire inclus. Très bon potentiel. Karl Gola



315. NOUVEAU: cottage, très propre, avec garage attaché et un garage détaché de 24x48. Idéal pour mécanicien, beaucoup d'extras. À voir! Carole Mercier

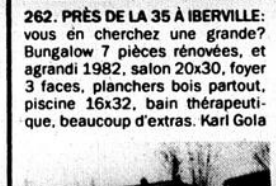
314. À IBERVILLE: Bungalow briques, à proximité de la ville, armoires en chêne, beaucoup d'extras, grand terrain. Pour une visiter: Carole Mercier

317. BON PRIX: maison mobile à L'Acadie, 14x68 avec annexe 8x12, grand terrain, combustion lente. Pour visiter: Carole Mercier

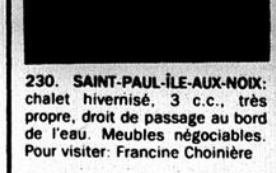


271. BON ACHAT À LA CAMPAGNE: maison avec petit garage, terrain 96 096 pi carrés. Possibilité d'un petit garage. Faites une offre! Alain Brier

311. LOT BOISÉ: de 380 épinettes, 120 000 pi carrés, en pleine campagne, Saint-Grégoire, cottage (1985) en pierres, 6 pièces, solarium, plafond cathédrale, planchers bois franc, salle à dîner. À voir! Karl Gola



262. PRÈS DE LA 35 À IBERVILLE: vous en cherchez une grande? Bungalow 7 pièces rénovées, et agrandi 1982, salon 20x30, foyer 3 faces, planchers bois partout, piscine 16x32, bain thérapeutique, beaucoup d'extras. Karl Gola



287. PAS CHER: duplex 50 000$, situé à Lacolle près frontières sur Route 223, 2x5½ pièces jumelées, sur grand terrain 180x180. À qui la chance! Karl Gola

230. SAINT-PAUL-ÎLE-AUX-NOIX: chalet hivernisé, 3 c.c., très propre, droit de passage au bord de l'eau. Meubles négociables. Pour visiter: Francine Choinière

308. CANTONS DE L'EST: joli bungalow, construction 1986, sur terrain boisé de 26 000 pi carrés, à 5 min. du lac Memphrémagog et à quelques milles du centre de ski Owl's Head. Prix: 50 000$. Francine Choinière

238. TERRAIN: en parti boisé, ponté, le remplissage est déjà effectué. Ce terrain est prêt à construire, il n'attend que votre maison. Demandez Francine Choinière

316. COMMERCIAL: Iberville, joli bungalow en pierres, présentement salon d'esthétique au sous-sol, beau terrain, offre de nombreuses possibilités. Francine Choinière

302. OCCASION UNIQUE: garderie, bon secteur, chiffre d'affaires intéressant, bon potentiel, à qui la chance! Carole Mercier

VOUS VOULEZ VENDRE? 346-1822
ON S'OCCUPE DE VOUS

5 maisons mobiles

PRINCE CARAVANE 14 x 72, très propre, terrain 15,000 pi.ca., au 127 Armand L'Acadie, place Ruisseau Desnoyer.

6 propriétés de campagne

PETITE FERMETTE à vendre à l'Acadie, avec bâtiments, 11 arpents de terrain, ☎ 347-1952.

7 propriétés à revenus

IMMEUBLE 6 logis de 4½ pièces en brique, situé au 384 Avenue Prairie, prix $195,000. tél. 347-1033.

JE SUIS intéressé à l'achat d'immeuble à revenu, tél. 248-3714.

MAISON 2 logis, à Saint-Grégoire, près du Village, $40,000.00, ☎ 346-5074.

N.D.A triplex, brique, (1 X 8½, 1 X 4½, 1 X 3½), vue sur Richelieu, tél. matin ou soir A. Brunet le Groupe Courtac 349-3587.

POUR RENOVER: un magasin dans le bas, un logement dans le haut bâti en 1977, pouvant faire 6 appartements, terrain environ 18,000 pi., prix $17,000. tél. 346-8598 346-8612.

BÂTISSE COMMERCIALE À VENDRE

briques et pierres, grandeur en pieds carrés: 2850 plus terrain. 109, rue Deland, Saint-Jean-sur-Richelieu

Tél.: 346-5232
ou **346-7074**

PROPRIETE à revenus, bien situé, bonne rentabilité, rapporte $16,440., demande 6.7 des revenus. ☎ 348-9308.

PROPRIETE commerciale, situé Boul. du Seminaire, Saint-Jean, demande $155,000.00. ☎ 348-9308.

SAINT-EDMOND, 7 logis, brique, chauffage électrique, planchers de bois franc, revenus 24,600$ an. Prix moins de 7.5% X les revenus. Bien situé, 346-1289.

SAINT-JEAN 6 logis, à vendre, et à Iberville 8 logis, pour information après 5hrs. 348-9876.

SAINT-JEAN grand duplex, 2 X 6, 36 X 42, sur terrain paysagé 110X190, garage, prix $85,000.00. Après 6hrs 347-6245.

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, immeuble 6 logements X 5½ pièces, bien situé, construction neuve, commodités à proximité. Revenus annuels 28,560$. 348-6056 après 18 heures.

ST-EDMOND 4 logis, chauffage électrique central, revenu $10,200. ☎ 346-8620.

ST-JEAN revenu $11,580, hypothèque 9%, prix $89,000. ferme, agent s'abstenir 347-5531 ou 348-2233.

IMMEUBLE DE 6 LOGIS À VENDRE

chauffage électrique et atelier de 18 pi 6 po par 48 pi avec chauffage central à l'huile sur terrain commercial, superficie 15 567 pi carrés. Situé à Saint-Luc, 266, boul. Saint-Luc.
S'adresser à
Donat Courville
348-3997
ou **246-2615**

LES IMMEUBLES PILON ENR.

Marcel Lemelin
agent immobilier
347-6460
348-2920

À QUI LA CHANCE?
Vente rapide: propriété à revenus de 3 logements, plus local commercial 49x45, très bas prix.

TOUT NOUVEAU: bungalow 40x38, terrain 60x96, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, sous-sol fini.

Lady Mylène

747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-1116

Membre du club du succès!

Vous pensez vendre votre propriété?

Madeleine Dumouchel, agent

Recherche propriétés à revenus, commerces ou bungalows pour satisfaire la demande de l'acheteur

MLS

Appelez moi pour une estimation gratuite de la valeur

1. **SAINT-EDMOND** 7 logis tout briques, garage double, planchers bois franc, armoires mélamine, le tout impeccable.

2. **SAINT-JEAN**: terrain, be[illegible]cteur tranq[illegible]ise, à proximité du bord de l'eau. **VENDU**

3. **FOYER D'ACCUEIL** dans la région: plusieurs pensionnaires, bâtisse très bonne condition, possibilité d'agrandissement, informez-vous!

4. **SAINT-JEAN** 799 rue Plaza, maison de prestige, avec belles grandes pièces, piscine creusée, abri d'auto.

Pour vendre vite, vite, vite...!

SANS AGENT

Bungalow tout brique, très bien paysager, très propre, constr. 1979, terrain 150' x 110', 9 pces, 2 s/bain, plaque Jenn-Air, four encastré, lave-vaisselle, aspirateur central, piscine hors-terre, remise ext. et plusieurs autres choses sont incluses dans le prix.

125 000$ (discutable)
348-7097

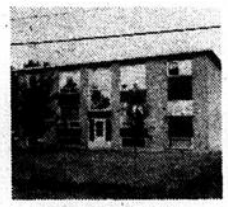
IBERVILLE

Cottage victorien, 8 pièces avec garage, impeccable, 78 000$
Tél.: après 17h
347-2299
ou **691-0496**

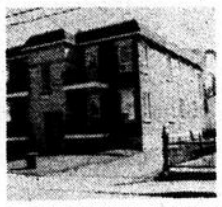
Lady Mylène

747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
MLS
MEMBRE DU CLUB DU SUCCÈS

Danielle F. Gaudreau



1. **SAINT-LUC:** 5x4½, sur un grand terrain, très propre, idéal pour propriétaire occupant.



2. **SAINT-JEAN:** 4x4½, très bonne construction âgée de 25 ans, très propre

3. **IBERVILLE:** 4 logis, sur terrain de 10 000 pi carrés commercial, très propre, bon revenus.

4. ACHETEURS:
j'ai ce qu'il vous faut!

L'efficacité à votre portée!

346-1116

Lady Mylène

MLS MLS MLS MLS MLS MLS

747 Saint-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu **346-1116**

NOUS ON VEND!

Judith Cormier, F R I C M R

1. **VOUS CHERCHEZ UN PETIT COMMERCE DE SERVICES?:** vous avez des connaissances dans la mécanique? J'ai ce qu'il vous faut. Entreprise de réparation de «lifting». Bon chiffre d'affaires. Seulement 60 000$. Judith Cormier

2. **DUPLEX:** à Iberville, excellente condition, haut loué 390$/mois, bas 350$/mois, grand terrain, garage, prix 75 000$. Judith Cormier

3. **LIBRE IMMEDIATEMENT** idéal pour bricoleur, faites votre offre! Nadine Reon-Garcia

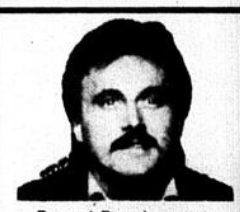
Nadine Reon-Garcia, associée

Harris Michaud, agent

4. **SAINT-JEAN:** duplex très propre, 3½ et 4½, rapporte 6 000$. 46 000$. Harris Michaud 346-1104

5. **CHALET:** de 5½ pièces meublées, 3 chambres à coucher, hivernise, avec solarium, très propre, 23 900$. Harris Michaud 346-1104

6. **BOUL. DU SEMINAIRE:** 6 logis de 4½ pièces, secteur commercial, stationnement, très bien situé Nadine Reon-Garcia

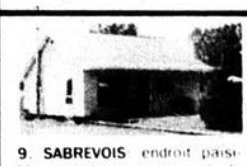


Danyel Duval, agent

Martine Ouimet, agent

7. **SAINT-ATHANASE:** terrain à proximité des artères principales, 19 020 pi carrés, doit être remonté. Martine Ouimet

8. **CHALET:** dans un domaine près du bord de l'eau, taxes peu élevées, faut voir! Pierre Bédard 348-7956



9. **SABREVOIS** endroit paisible, grand terrain, près de la Route 133, taxes peu élevées, faut voir! Pierre Bédard 348-7956

Pierre Bédard, agent

Therese Pilote, agent

10. **SAINT-LUC:** bungalow tout briques, garage, situé près de l'autoroute des cantons de l'est. À voir! Demandez: Thérèse Pilote 358-2156

11. **SAINT-JEAN:** dépanneur avec bons revenus, bâtisse incluse. Pour renseignements, demandez: Thérèse Pilote 358-2156

12. **LOCAL:** unique pour tout genre de commerce: loisirs, clubs sociaux, industrie de tout genre. Gisèle Tremblay 348-6072

Gisèle Tremblay, agent

Danielle F. Gaudreau, agent

13. **SAINT-PAUL:** propriété idéale pour 1er investissement, 5 pièces, située à 10 min. de Saint-Jean. À voir! Thérèse Pilote, Danielle Gaudreau

14. **À QUI LA CHANCE?** L'Acadie, bungalow neuf, 3 c.c., construction de qualité. Danyel Duval, Danielle F. Gaudreau

15. **L'ACADIE** bungalow façade briques, 3 c.c., terrain arrière clôturé, taxes 320$ Madeleine Dumouchel

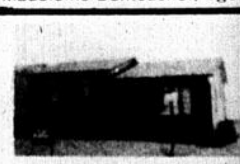
Madeleine Dumouchel, agent

16. **IBERVILLE:** constr. 1986, joli bungalow, 4 pièces, design fonctionnel, terrain paysagé et situé dans un secteur où les taxes sont basses. Judith Cormier

17. **SAINT-BERNARD-DE-LACOLLE:** 28 arpents, élevage de cailles et faisans, 2 voilières, plusieurs bâtiments en excellent état, établi depuis plus de 6 ans, membre du réseau agro-touristique, inclus cottage 4 c.c., 2 s/bains. Judith Cormier

18. **12 LOGIS:** quartier Saint-Lucien, aucune vacance à l'année, constr. 1979, revenus 40 020$. Prix inférieur au marché. Renseignements: Judith Cormier

19. **TERRAIN:** 139 x 110 commercial, 1,75$ pi carré. Aussi plusieurs terrains résidentiels, 1,50$ pi carré. Nadine Reon-Garcia



20. **SAINT-LUC:** venez faire une offre! Près des écoles et parc, coin paisible, 3 c.c., beau terrain. Nadine Reon-Garcia

PENSEE DE LA SEMAINE

8 terrains

IBERVILLE résidentiel, rue Thuot, à coté du ruisseau, bel emplacement, 750 mètres carré, (112 pieds de façade), $18,000. ☎ 348-0046.

SAINT-JEAN PROBABLEMENT dernier terrain sur le golf, à proximitatrf 14,000 pi ca, face au trou numéro 1. ☎ 349-1495.

SAINT-LUC terrain de 185,000 pi ca, avec accès sur la rue Jean-Talon, situé en zone blanche, près à être développé, excellent comme placement ou pour promoteur. ☎ 349-1495.

ST-LUC terrain 70' X 100' cad 15-42 adjacent à la rue Fortier. Pas de service $5,000. M. Lessard 1-658-5372.

TERRAIN à vendre, 71 pi. de largeur X 86 pi. de longeur. Situé rue Alcide Cote, avec droit de passage à la rivière. Tel 346-7788.

TERRAINS dans immenses territoire privé, barré au publique. Chasse, orignal, chevreuil, ours, petit gibier, pêche truite, villegiature. A partir de 09½¢ le pied carré. Paiement à votre choix. Pour recevoir documentation telephoner à 819-888-2314 ou 819-877-3183.

TERRAINS dezonés, boisés, divisables (175'X400'), situés à Venise-en-Québec, tel: 244-5484.

TERRAINS commercial à vendre sur rue St-Gérard St-Luc, d'autres pour multi-familiales et résidentiel 348-1082.

TERRAIN 32,000 pi., et plus à 0.15¢ le pi. ca. près à construire, situé à Noyan rue Dallaire et Carr par bord de l'eau, 347-2647.

9 terres

A VENDRE OU A ECHANGER 2 terrains à St-Blaise, $4,874.00, echangerais pour tente-roulotte de même valeur. Tel 346-4224.

BAS DE DUPLEX 5½, spacieux, frais peint, stationnement, Boulevard Gouin près de St-Jacques, $400/mois, tél. 291-3709.

BEAU APPARTEMENT 4½, 5½, face rivière, bon prix, près centre, stationnement paysagé, Tel: 348-9902 sem. après 5hrs. samedi dimanche toute la journée.

CENTRE-VILLE ST-JEAN
très beaux
4½ - 2½
pour couples retraités ou personnes seules avec buanderie sur place; 2 portes-patio, intercom, grand stationnement, inst. laveuse/sécheuse.
334, rue Mercier
347-9986

CENTRE-VILLE 3½, bas, face au parc, non meublé, chauf. élec. stationnement, libre immédiatement, $195. après 6H00 347-4065.

CENTRE-VILLE GRAND 3 ½ pces neuf, chauffage électrique, inst. laveuse/sécheuse & lave-vaisselle, libre immédiatement, tél. 347-4757 et 346-6655.

CENTRE-VILLE grand 3½ pces, tranquille, chauffage électrique, stationnement, cour, $230/mois, libre 1er novembre, 347-7626.

DANS SAINT-EDMOND $350/mois, site résidentiel, chauffage électrique, plancher bois franc, 5 pièces, s'adresser à 335, Saint-Germain, tél. 347-1573.

DANS St-Eugène, 4½, neuf, fraichement décoré, vue sur le golf, $380.00/mois, libre le 3 octobre, ☎ 346-7806 après 6H00.

DEMENAGEZ DANS un 6 logis neuf, grands 4½ à $360/mois rez-de-chaussé disponible, prêts pour le 1er octobre, rue St-Gérard dans un quartier neuf près du Woolco, et près de l'école des Quatre-vents, tél. 348-9965 ou 349-1492.

ECHANGERAIS logis 4½, chauffé & électricité pour entretien de chevaux, 245-7031.

GRAND 3½pces, chauffé, éclairé, $270.00/mois, rue Grand Bernier, près de la base militaire, ☎ après 5H00 348-1579 ou jour 346-3678.

GRAND LOGIS
4½
551, boul. Gouin, près de la base militaire et cegep, dans une bâtisse de 7 logis, planchers de bois franc et tuiles de céramique; libre 1er juillet. Électricité et chauffage env. 50$ / mois d'hiver.
Tél.: 347-7259

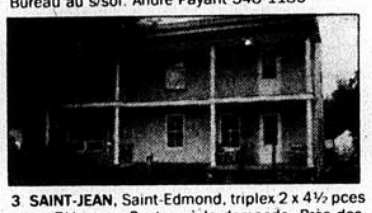
ELITE MLS

André Payant
348-1186

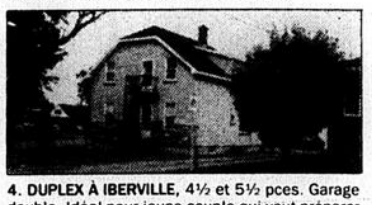
Vous voulez vendre, acheter ou investir!
Ensemble, nous y arriverons
«Confiance et disponibilité»

1. **SAINT-JEAN,** 8 pces, 3 c.c., beaucoup d'extras. Superbe terrain aménagé. Propriété luxueuse. Bureau au s/sol. André Payant 348-1186

2. **SAINT-LUC,** bungalow très propre, quartier tranquille, 4 c.c., s/sol fini. Plusieurs extras. Venez visiter. André Payant 348-1186



3 **SAINT-JEAN,** Saint-Edmond, triplex 2 x 4½ pces et un 7½ pces. Secteur à la demande. Près des services. Le prix est un placement rentable assuré. André Payant 348-1186



4. **DUPLEX À IBERVILLE,** 4½ et 5½ pces. Garage double. Idéal pour jeune couple qui veut préparer l'avenir. André Payant 348-1186

LES HABITATIONS DENIS ROY INC.
6 Carré Verdi, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 346-4308
Terrain à vendre: rue Baraby 65 x 118 et 63 rue Saint-Hélène 60 x 138
Constructions de maisons neuves et d'immeubles de 6 logements ainsi que rénovations de tout genre.

LOCATION

11 appartements

A IBERVILLE grand 4½, très propre, installation laveuse/sécheuse, casier de rangement, chauffage électrique, libre, $300.00. ☎ 348-6480.

A IBERVILLE, 4½ à louer, tel. 347-5404.

À IBERVILLE
1 logement libre/
dans 6 logements neufs
4½ PIÈCES
Construction de qualité supérieure, porte-patio 6 pi. sur grand balcon, stationnement pour 2 autos, câble et antenne communautaire, secteur résidentiel, près de tous les services, remise extérieure, conciergerie et déblaiement par le propriétaire.
☎ 347-5193

A LOUER beau 4½pces, près du collège militaire, très luxueux, installation laveuse/sécheuse, laveuse à vaisselle, balayeuse centrale, beau stationnement, fenêtre à manivelle, déneigement compris, neuf, $380.00/mois. ☎ 346-9595 ou 347-1287.

A LOUER centre-ville, grand 4½pces, dans un duplex, entièrement refait à neuf, fenêtres à manivelle, armoires en mélamine, lave-vaisselle, piscine creusée et privée à l'arrière, et aussi barbecue, $450.00/mois, au 259 Collin Saint-Jean, libre 1er octobre, inf. 349-4951.

A LOUER grand 5½pces, dans un duplex, très propre, près de la base militaire, arrêt d'autobus en face, libre immédiatement, s'adresser 798 Hébert, 347-7135.

A LOUER: grand 4½, grand terrain, $275/mois, à Iberville, 358-2976 ou 347-4247.

A LOUER grand 5½pces, tout neuf, offrant commodités modernes, situé au 172 rue St-Gérard à Saint-Luc, ☎ 348-5923.

A LOUER St-Jean rue Mercier logis de 4½ pces, s'adresser par tel. 347-5230 après 5H00 le soir.

A LOUER: St-Edmond, 3½, libre immédiatement, tél. 658-1317.

A LOUER superbe 5½pces, très luxueux avec garage au sous-sol, dans triplex, construction 2 ans, tout en beton, complètement insonorisé, à l'épreuve du feu, prix $650.00/mois, libre 1er octobre, inf. 349-4951.

A LOUER: un 4½ sur la rue Lasalle près de la base militaire. Chauffage électrique, entrée laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, aspirateur central, stationnement avec prise et conciergerie. Libre le 1er janvier. $315/mois inf. 347-5157 après 17H00.

A LOUER 3½pces, très luxueux, entrée laveuse/sécheuse, complètement insonorisé, libre 1er octobre 87, au 385, 6ième Avenue Iberville, inf. 349-4951.

A LOUER 6 logis neufs, meuble seulement, libre immédiatement, moderne, ☎ 348-2456.

AMEUBLEMENT Alaga, N.D.L. 480 Mercier, 1½, 2½, 3½, tel. 349-3594 de 8H00 a.m. à 5H00 p.m. 349-3594.

A PARTAGER: appartement très luxueux, foyer, bain tourbillon, lave-vaisselle, près du Carrefour Richelieu, tel. 348-2115 laissez message.

A SOUS-LOUER pour janvier 88, à Saint-Jean, grand 4½, près Base Militaire et Cegep avec stationnement, facile à chauffer, 50$/mois l'hiver, tél. 358-1764.

A SOUS-LOUER près de l'hopital, 4½ semi-meublé, frais peinture, tapis, espace pour laveuse/sécheuse, stationnement avec prise, libre immédiatement, ameublement de salon et draperies à laisser, prix à discuter. ☎ Denis Gregoire jour 347-7541 ou concierge soir 349-2786.

A SOUS-LOUER 5½pces, meublé ou non meublé, sur la rue St-Jacques, près de la base, $300.00/mois, ☎ 467-1692.

A ST-EDMOND grand 5½, avec cour arrière, près des ecoles, 156 Cousin, chauffé par système central tél. 347-9096.

A ST-JEAN 2½, 3½, 4½, piscine, stationnement avec prise, meuble ou non, chauffé ou non, demandez notre spécial tel. 348-9127.

AU MOIS SANS BAIL 4½, face Carrefour Laplante et d'ela clinique, entrée laveuse-sécheuse, grand stationnement, $300/mois, libre immédiatement, 740-742 Boul. d'Iberville, 347-2647.

AU 65 Fortier, Saint-Luc, 3½ pces, demi sous-sol, ☎ 348-5153 ou 679-9829.

À LOUER
dans immeuble de prestige:
• 3½
en ½ sous-sol
Cuisine, salle de bains, grande chambre, salle à manger, salon avec foyer, terrasse privée.
• 6½
sur 2 étages:
Cuisine, salle à manger, salon avec foyer, 3 chambres, salle de lavage, salle de bains, demie salle de bains, terrasse privée.
Renseignements:
348-7338

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier

Denise Adam

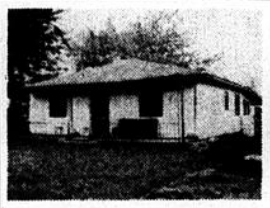
2- **CARIGNAN:** Bord de l'eau, cottage, 2 c.c., grand terrain, arbres matures, endroit chaleureux.
Denise Adam

3- **SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX:** Bord du Richelieu, chalet meublé, 3 c.c., endroit paisible et propice pour la pêche, raquette et ski, 11 000$.
Denise Adam

4- **BUNGALOW** tout brique, situé dans secteur très recherché «Notre-Dame», 3 c.c., garage. Faites votre offre! Le prix?
Monique Lefebvre

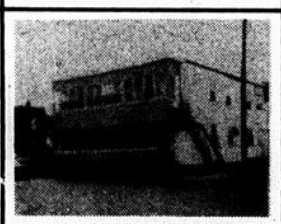
Monique Lefebvre

Francine Boulerice



7- **VENISE:** chalet à 3 rues de la plage, vendu entièrement meublé, terrain 75' x 100', secteur tranquille.
Francine Boulerice

8- **COIN SEMINAIRE** et Lebeau, idéal pour professionnel, bungalow 7 pces avec garage et piscine creusée.
René Michaud

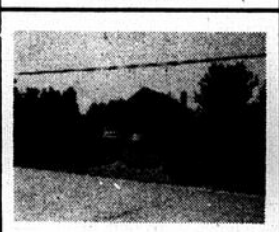


9- **3 LOGIS,** coin Saint-Pierre et Saint-Jacques, transformable en 4 logis, bien situé et en bonne condition.
René Michaud

René Michaud

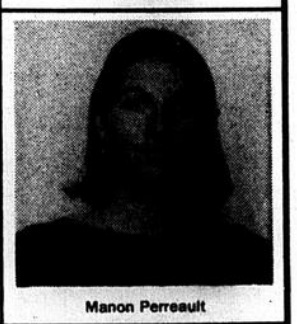
Diane Cardinal

12- **À LA CAMPAGNE:** Superbe propriété en bois naturel, chambres à l'étage, plusieurs extras. À voir!
Diane Cardinal



13- **SAINT-GRÉGOIRE:** bungalow rénové 84, grand terrain, à la campagne, secteur paisible.
Manon Perreault

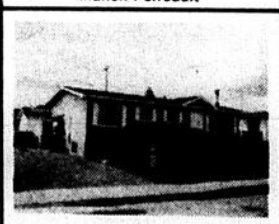
14- **SAINT-ATHANASE:** très belle propriété, style suisse, grands appartements, possibilité de revenu.
Manon Perreault



Manon Perreault

Alain Dufresne

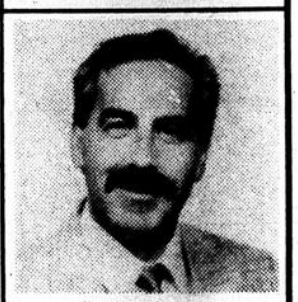
17- **BELLE** grande maison, libre immédiatement, grand terrain, foyer de pierre, taxes très basses, située en campagne.
Alain Dufresne



18- **SAINT-LUCIEN:** bungalow brique, 4 c.c., sous-sol fini, beau terrain, grand patio, grand cabanon, terrain clôturé, avec haie.
Monique Lefebvre

19- **SAINT-LUC:** terrain dézoné prêt à construire, parc à l'arrière, rue pavée, beau secteur.
Manon Perreault

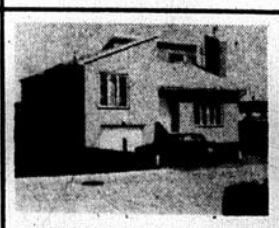
20- **SABREVOIS:** chalet tout près de la rivière Richelieu, meubles, chaloupe et moteur inclus. Bonne affaire.
Manon Perreault



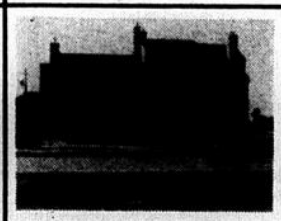
Normand Sylvain

Raymonde Gauthier

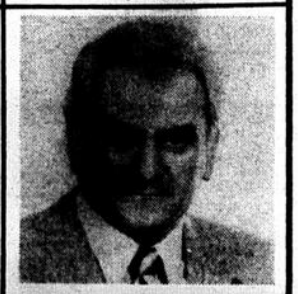
23- **SAINT-LUC:** Immeuble de 6 logements, const. 85, aspirateur central, insonorisé, entrée asphaltée, beau secteur.
Francine Boulerice



24- **SAINT-JEAN:** Très belle prop., const. 86, style moderne, toit cathédrale, garage, beau terrain, près centre d'achat et autoroute 35.
Léo Verdon



25- **SAINT-JEAN:** Immeuble à revenu, 7 logements, const. 85, tout loué, bon revenu, foyer, garages, près centre d'achat.
Léo Verdon



Léo Verdon

1000, boul. du Seminaire N. Suite 1012, St-Jean-sur-Richelieu 348-3805 - 658-4102

appartements

GRAND 3½pces, libre 1er octobre, ☎ 346-1527.

GRAND 3½ semi-meublé, centre-ville, libre immédiatement, tél.: 358-2039.

GRAND 3½ 913 Beaudry, St-Jean-sur-Richelieu, avec stationnement, tél. après 5H00 439-2332 ou 638-1035.

GRAND 4½ construction neuve, stores verticaux fournis, près de toutes commodités, dans un secteur tranquille, libre immédiatement, tél. 348-1323.

GRAND 4½ libre 1er octobre, à 1145 Nadeau, appt.10, Iberville. Tel: 346-3937.

GRAND 4½ neuf, libre immédiatement, installation pour laveuse/sécheuse lave-vaisselle, stationnement électrifié, balcon privé, grand locker, etc., faut voir au 348-1323.

GRAND 4½ neuf, tapis, inst. laveuse sécheuse, chauffage électrique, casier de rangement, libre 1er octobre, $275/mois, tél. 348-6480.

GRAND 4½pces, avec 2 portes-patio, tapis mur à mur, dans quartier résidentiel, ☎ 349-4766.

GRAND 4½ près de l'hôpital, entrée laveuse-sécheuse, laveuse & sécheuse sur étage, locker 3 X 6 dans logis, vue sur la rivière, libre 1er octobre, tél. 349-3443.

GRANDS 4½ NEUFS
682, RUE BOISVERT
- situé près de la base militaire et Oerlikon
- 6plex de luxe
- intercom, aspirateur central
- espace pour four micro-ondes
- concierge sur les lieux

Prix très compétitifs
245-7281 - propriétaire
358-2959 - concierge
349-1788

GRANDS LOGIS 4½ PIÈCES
dans le nouveau développement à Saint-Luc
- très luxueux • aspirateur central
- système d'intercom • tapis mur à mur
- 2 portes d'entrée privée
- entrées pour laveuse, sécheuse et lave-vaisselle

Libres immédiatement: 300$ par mois
Renseignements:
347-8287 - 347-7600 - 346-0226

IBERVILLE
4 - 4½
à louer
85-91, 1re Avenue
349-3923,
après 17 h

LOCAL 30 X 30 ET BUREAUX
avec salle d'attente
À LOUER
André Lebeau
210, rue St-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu
347-9793
jour
348-3613
soir

LOGEMENT À LOUER
4½, chauffé, rue Boisvert, près de la base militaire.
Tél.: 661-4679
347-8133

Le Médicis
424 D'Avignon
4 1/2 ←
TOUT RÉNOVÉ
4 1/2 ⟷ 5 1/2
194, Montée St-Luc
348 7255
348 5241

À LOUER
4½ et 5½
~~2½ bachelor~~
Libres immédiatement, situés près de l'hôpital, la polyvalente et tous les services.
348-8533
348-5472

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

L'esprit du Permanent à l'ouvrage de l'efficacité!

35 000$, 50 000$ ET PLUS
FAITES CARRIÈRE DANS L'IMMOBILIER AU PERMANENT
Soirée d'information sur carrière en immobilier
le jeudi 24 septembre 1987 à 19h30
HOLIDAY INN - LONGUEUIL
(station de metro Longueuil)

- Nous recherchons des personnes dynamiques et persévérantes pour devenir agents d'immeubles
- Cette offre s'adresse aux personnes qui recherchent un nouveau défi ainsi qu'aux dames qui sont au foyer qui songent à retourner sur le marché du travail. Hommes et femmes réussissent très bien dans l'immobilier
- Pour assurer votre succès, LE PERMANENT vous donne un cours de formation exceptionnel et un système de vente défiant toute compétition
- Profitez de ces avantages et bien d'autres
- Commission jusqu'à 90%
- Assurance-salaire et autres bénéfices des plus intéressants
- References de plus de nos 300 bureaux au Canada
- Hypothèques sur place dans nos bureaux pour vos clients
- 10 bureaux sur la rive-sud
- 4 satellites

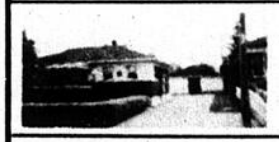
Notre prochain cours bientôt

Vous travaillez aussi pour le plus gros «trust» au Canada
Les prochains cours de sciences immobilières débuteront BIENTÔT

Communiquez immédiatement avec le directeur de la succursale près de chez-vous
RÉSERVEZ VOTRE PLACE
Saint-Jean-sur-Richelieu: 347-7766 - Antoine Blanchette

Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

PIERRE DORAIS
347-7766
346-2443
MEMBRE CLUB DU MILLION



1- SAINT-JEAN: Bungalow + bâtisse sur site commercial, bien situé commerce gros ou detail avec potentiel.

2- SAINT-JEAN: superbe cottage, 2 paliers, près de tous services, 5 pièces, 3 chambres, toit cathédrale

3- SAINT-JEAN: CENTRE COMMERCIAL, 4 MAGASINS, 2 x 2½ MEUBLÉ. INVESTISSEMENT SUPÉRIEUR, BÂTISSE BIEN ENTRETENUE

Les Immeubles Lady Mylène *Psst!*

Vous avez besoin de moi...
Martine Ouimet

Je suis agent immobilier au sein des **Immeubles Lady Mylène Inc.**, je désire vous offrir mes services courtois, personnalisés et TRÈS dynamique, et ce, 7 jours par semaine. Pour une opinion professionnelle sur la valeur marchande de votre propriété, voici la conseillère dont vous avez besoin.

C'est Martine Ouimet qu'on appelle...
Tél.: 346-1116

Lady Mylène

MEMBRE DU CLUB DU MILLION

MEMBRE DU CLUB DU SUCCÈS

1. SAINT-VALENTIN: parfait pour un premier investissement, bungalow 13 pièces déjà converti en duplex. Inférieur à 55 000$.

2. SAINT-JEAN: très beau restaurant avec équipement, très bien situé. Demandez à l'agent 346-1116

3. IBERVILLE: situé sur 135 000 pi carrés de terrain, ce magnifique bungalow de 8 pièces avec 4 c.c., ne demande qu'à être visité.

4. SAINT-JEAN: bungalow 7 pièces, 3 c.c., secteur tranquille. À qui la chance!

Les Immeubles ACTION LTÉE
À SAINT-JEAN
AGENTS EXPERIMENTES POUR L'ACTION
HONNETETE - EXPERIENCE - EFFICACITE
348-2435 - 658-6636
MLS

Rhéal Lamarche
347-6108 348-2435

1. BÂTISSE: commerciale et résidentielle, sur une route très achalandée, près de Saint-Jean. Rheal Lamarche 347-6108

Monique Ménard
346-6511

2. BELLE CANADIENNE: au bord de l'eau, occupation immédiate, taxes minimes, faut voir! Rheal Lamarche 347-6108

4 PRÈS DE L'HÔPITAL: 52 900$, terrain zone, résidentiel et commercial. Rheal Lamarche 347-6108

1. NOUVEAU: Iberville, 4 c.c. abri d'auto, tous les planchers sont en bois franc, fenêtres et toit neufs, coquet, ensoleillé, très propre. Monique ménard 346-6511

3. TRÈS BEAU BUNGALOW: tout briques, avec garage et atelier de 16'x60'. Rheal Lamarche 347-6108

7 COTTAGE: 9 pièces, très bien, 2 garages, paysager, piscine. Rheal Lamarche 347-6108

2. NOUVEAU PRIX: renseignez-vous, semi-détaché, 3 c.c., secteur recherché, près d'un parc pour vos enfants. Impeccable. Monique Ménard 346-6511

4. SAINT-LUC: duplex 1-5½, 1 local commercial de 4 500 pi carrés, logement libre à l'acheteur si désiré. Monique Ménard 346-6511

3. PRÈS DU CÉGEP: prestige et confort, spacieux cottage, 3-4 c.c., garage, il faut voir l'intérieur, cause transfert. Monique Ménard 346-6511

Monique Cousineau
347-0810

1. RESTAURANT: bar-terrasse, piscine, sur un magnifique terrain, très bon rendement. Monique Cousineau 347-0810

2. DOMAINE: sur le Richelieu, 5 récentes demeures toutes louées. Demeurez-y tous en investissant. Monique Cousineau 347-0810

3. TERRAIN: 72 000 pi carrés, avec roulotte et chalet, à la campagne pour 22 000$ ou mieux. Monique Cousineau 347-0810

ATTENTION! ATTENTION! ATTENTION!

Pour une opinion professionnelle sur la valeur marchande de votre propriété, voici la conseillère dont vous avez besoin, 7 jours par semaine.
Monique Cousineau, **348-2435** - bur., **347-0810** - rés.

appartements

GRAND 4½ sur 2 etages, $410/mois chauffe, 13 Village Suisse tel: jour 346-2828 soir 346-7714

GRAND 5½ avec garage et locker dans la cave, tres propre, $345/mois, tel: jour 346-6819 ou soir 346-7677

GRAND 5½pces, au 102 Guy app 2, Iberville, porte patio, planchers bois franc, grand stationnement, antenne communautaire, frais peint, $360.00/mois, libre 346-4062

GRAND 5½ pces neufs a 683 rue St-Georges, & grand 4½ au 500 Boul St-Luc, 347-5531 ou 348-2233

GRAND 5½ tres propre, rue Bisaillon, libre 1er octobre, tel: 349-3915 ou 346-7291

GRAND 6½ dans un duplex semi-detache, renove, pour le 1er octobre, $320/mois, rens: 348-0785

IBERVILLE logement de 3½, non meuble, non chauffe, dans un haut, systeme electrique neuf, menage fait a neuf, libre, possibilite de stationnement, inf: 347-1122, 225 2em avenue, Iberville

IBERVILLE 4½pces, chauffe, eau chaude fournie, $300, 347-2909

IBERVILLE paroisse du Sacre-Coeur, bachelor, 2½ meuble, eclaire, chauffe, s'adresser 259 11e avenue, tel: 346-4349

IBERVILLE 4½ pces, pres du pont Gouin, 725 1ere rue, au rez-de-chausse, libre immediatement, tel: 347-9074

IBERVILLE centre-ville, logement 4½ pces, renove, plancher bois franc, chauffage electrique, entree laveuse-secheuse, cable t.v, prise elec. ext, remise, stationnement, $265/mois, 346-2804

LOGEMENT a Saint-Jean 5½, 880 Beaudry, frais peint, libre immediatement, chauffage electrique, inst. laveuse-secheuse, espace de rangement, $335/mois, tel: 346-6054 348-2920

Promotion spéciale

2 MOIS GRATUITS

possibilité de 3 mois gratuits

3½ MEUBLES OU NON,

situés près de l'hôpital

445, rue Laberge

À VOIR!

349-4203

348-4422

LOGEMENT a louer 5½ pces, situe a 621 Boisvert a St-Jean, S'adresser a Roland Clement, 612 Lasalle 346-5266

LOGEMENT a sous-louer 5½, dans St-Eugene rue Vernois, tel: 347-1431

LOGEMENT 5½, disponible maintenant, inst. laveuse-secheuse, lave-vaisselle, insonorisation superieure, pres des services, 1054 Boul. Normandie, tel: 348-6056 apres 17H00

LOGEMENT 4½ FRAIS PEINT deux mois gratuits, situe 919 Lanoue dans N.D.L, cout reel du loyer $250/mois, 347-8840

LOGIS a louer, 4½, 978 Champlain, style condo, garage, face a la rivière, près de tous les services, $500/mois, tel: 347-5211 ou 348-1242

LOGIS neuf, de 4½ pces, insonorisé, situe a 670 Boisvert, $360/mois un mois gratuit, aussi 5½ pces demi sous-sol a 615 Industriel $300/mois un mois gratuit, tel: 348-4034 s'adreser a 699 Normandie

LOGIS 3½, libre immediatement, s'adresser a 73 B Fortier St-Luc 348-3948 ou 348-2852

425, 427, rue Thibodeau

2 mois gratuits

4½ avec balcon

TRÈS SPÉCIAL

348-9920

348-4444

LOGEMENT À LOUER

4½ pièces

AU 199, BOUL. GOUIN, 225$/mois.

☎ 358-2885

LE BERTHIER

2½ - 3½ - 4½

Très spacieux, très modernes, près polyvalente, hôpital, centres commerciaux, échangeur

- entrées sécuritaires avec intercom
- bien isolés et insonorisés
- tapis mur à mur
- très grands balcons (6½ x 12)
- espace de rangement dans logement
- lave-vaisselle fourni
- sorties laveuse-sécheuse
- aspirateurs centraux
- buanderie centrale
- stationnement pavé avec prise
- bâtisse tranquille et propre.

Propriétaire occupant - faut voir!

435, rue Berthier

348-8568 - 348-9277

PROMOTION SPÉCIALE

À LOUER

2½ - 3½ - 4½

libres immédiatement

- **frais peints • service de buanderie**
- **près de l'hôpital et des centres commerciaux**
- **intercom • bien insonorisés**
- **cuisinière et réfrigérateur**
- **stationnement extérieur privé avec prise**
- **service de conciergerie • construction neuve**

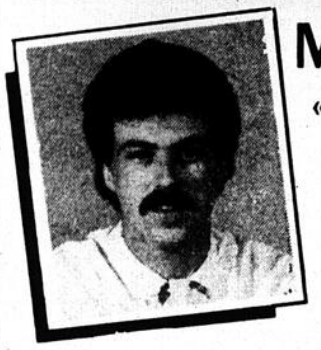
Pour location: **349-3645**

Pour visite: **200, rue Lesieur,** appt 17

L'agent du Permanent a l'ouvrage de l'efficacité!

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



MARIO RAYMOND

«GRAND MAÎTRE VENDEUR»

347-7766

«SERVICE ET DISPONIBILITÉ»

Présentement classé dans les 3 meilleurs vendeurs de la Rive Sud pour l'année 1987. Il me fera plaisir de vendre votre propriété.

1- **VENDU:** 422 Mercier, Saint-Jean

2- **VENDU:** 933 rang Des Patriotes, L'Acadie.

3- **VENDU:** 277 Lareau, Iberville.

4- **SAINT-JEAN:** 5 logis avec tres bons revenus., 2 x 7½, 2 x 4½, 1 x 3½

5- **IBERVILLE:** construction de qualité 30 x 42 en brique, 7 grandes pieces, 4 chambres, garage.

SAINT-PAUL: grand cottage situé face à la rivière Richelieu, avec entrepôt 36 x 50.

GESTION PRO.IM.CO. INC.

CONCOURS BAIL + PLUS

OBTENEZ 2 MOIS GRATUITS

et conservez la chance de

GAGNER UN VOYAGE

Locataires actuels et nouveaux venus, référez-nous un locataire, renouvelez votre bail ou signez un bail d'une durée minimale de douze (12) mois et vous pourrez ainsi participer à notre super-tirage. Vous pouvez gagner un des deux voyages pour deux personnes pour une semaine à Tampa en Floride (incluant avion, hôtel et auto)

348-4422

ou

348-0098

Robert Vallée

CERTIFICAT DE CONSTRUCTEU

émérite

PLAN DE GARANTIE

des maisons neuves

Symbole d'excellence et de savoir-faire, le certificat de «constructeur émérite» est décerné exclusivement aux constructeurs s'étant distingués auprès de la clientèle.

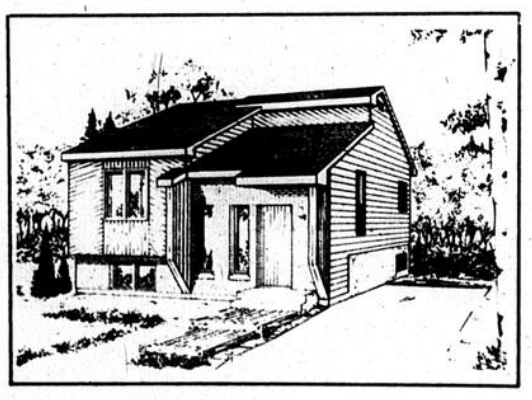
Michel Girard, directeur
Fédération de la construction du Québec

Le Domaine de Fontenoy Saint-Luc

Construction Nor-Luc Ltée
vous demande de comparer avant d'acheter.

Rue Mansart, Saint-Luc

10 terrains disponibles avec services communautaires tels que: eau, égouts pluvial et sanitaire, bordure de rue et asphalte incluses dans le prix du terrain; pas de fossé



NL CONSTRUCTION NOR-LUC LTÉE

31, rue Lasarre, Saint-Luc 348-1517 , 348-6511

Construction Nor-Luc Ltée

vous offre en standard dans ces maisons:

- la solution aux problèmes d'humidité et de condensation, échangeur d'air Venmar Inc.
- aluminium extérieur de Hunter Douglas «Climatic 2000» isolé

Futurs propriétaires:

aucun compte de taxe avant 1989

Nos maisons sont protégées par un Échangeur d'air

VENMAR

appartements

LOGIS 4½, libre immédiatement, à 141 Laurier, tel. 346-6740.

LOGIS 4½ neuf, dans un bloc de 6. Occuptation à partir d'octobre. Rue Boisvert, près de la Base militaire. Chambre très spacieuse 12' X 15'. 348-2840 ou 348-5222.

LOGIS 4½pces, libre 1er novembre, $270.00/mois, ☎ 348-7929 ou 258-2228 ou 348-4442 ou 348-0302.

LOGIS 4½, $250/mois, libre le 1er octobre, à Saint-Luc (île Ste-Thérèse). 245-7574.

PRES de l'hopital, 4½ à sous-louer, au 1er étage, intercom, conciergerie, stationnement, libre 1er octobre, $325.00/mois, ☎ après 9H00 au 349-5252 ou le jour 349-2870.

RUE BOISVERT 4½, non meublé ou semi-meublé, eau chaude fournie, entièrement insonorisé, moderne, stationnement privé, libre immédiatement, un mois gratuit tél. 346-3060 ou 348-5330.

RUE LATOUR St-Jean, 5½ ensoleillé, frais peint, plancher bois franc, chauffage électrique, inst. laveuse-sécheuse, espace d rangement. 349-2763 346-9530.

SAINT-EDMOND 4½ pièces, haut de duplex, très propre, références exigées. 270$/mois, 346-1289, disponible 1er novembre.

4½ frais peint, chauffé, eau chaude fournie, $325/mois, tél. 348-1949.

SAINT-JEAN 4½ à louer, 375$ mois, septembre et octobre gratuits, tel. 346-0041.

SAINT-JEAN 4½, vue sur la rivière, **UN MOIS GRATUIT** ascenseur, camera de sécurité, intercom, entrée laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, et conciergerie, tel. 348-7440.

SAINT-JEAN 4½ propre, stationnement, endroit tranquille, près des commodités, dans Saint-Eugene, tel. 346-8207.

SAINT-JEAN 3½pces, près de l'hôpital et centres d'achat, ☎ 348-9415.

LOGIS NEUFS
870, rue Plante
libres immédiatement
GRANDS LOGIS
4½
sorties laveuse/sécheuse, système d'intercom, près de l'hôpital, polyvalente et Carrefour Richelieu. Pour visiter, appeler au:
347-8211

1020, boul. Normandie
2 MOIS GRATUITS
3½ - 4½
À VOIR!
349-2423
348-4444

ATTENTION
2 mois gratuits
4½
463-469,
Saint-Georges
Très propre
346-7697
348-4422

ATTENTION
2 mois gratuits
4½
475-481, rue St-Georges
346-7930
348-4444

N.D.A.
GRAND LOGIS DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT
GRAND 3½
au 1er plancher
PLUS
très grand sous-sol fini
- sauna
- 2e salle de bain
- coin laveuse/sécheuse
- atelier
- salle de séjour 25 x 19
- beaucoup d'espace de rangement

Jour **348-9204**
Soir **348-5644**
demandez Florent

LOGIS À LOUER
centre-ville, entièrement rénovés
3½ - 4½
entrée laveuse/sécheuse, faut voir!
347-3846
1-594-0197

5½
à louer
situé au 790, rue Desrochers face au carrefour Richelieu
Rens.: 349-5238
348-5384

N'est-il pas plus agréable d'être accueilli chaleureusement lorsque vous cherchez votre logement?

LOG À LOUER

SOUVENEZ-VOUS
des chaleurs de l'été
L'été prochain vous jouirez de votre piscine

2½ 3½ 4½
de 245$ à 465$
Vraiment pas dispendieux
ET DEMANDER VOTRE SPÉCIAL

CET HIVER
Profitez de votre stationnement privé bien entretenu, avec prise
VOUS DÉSIREZ
meublé, semi-meublé, chauffé, rénové
VOUS SEREZ
près de tout, à 20 minutes de Montréal

Rencontrez votre G.C.* Guy Letourneau
* G.C. gentil concierge

348-9127

Appartements de luxe
À LOUER
4½ - 5½

Un appartement moderne, à proximité de tout et bien insonorisé pour votre confort.

incluant:
- FOYER
- PLAFOND CATHÉDRALE
- INTERCOM
- SALLE DE BAINS AVEC DOUCHE SÉPARÉE
- ASPIRATEUR CENTRAL
- BALCONS TERRASSE PRIVÉS
- STATIONNEMENT PRIVÉ AVEC PRISE ÉLECTRIQUE
- RANGEMENT INTÉRIEUR
- TAPIS LUXUEUX

SERVICE ASSURÉ PROPRIÉTAIRE SUR PLACE

Visite libre
Dimanche 27 septembre
13h30 à 16h30
ou sur rendez-vous
Renseignements

349-3459

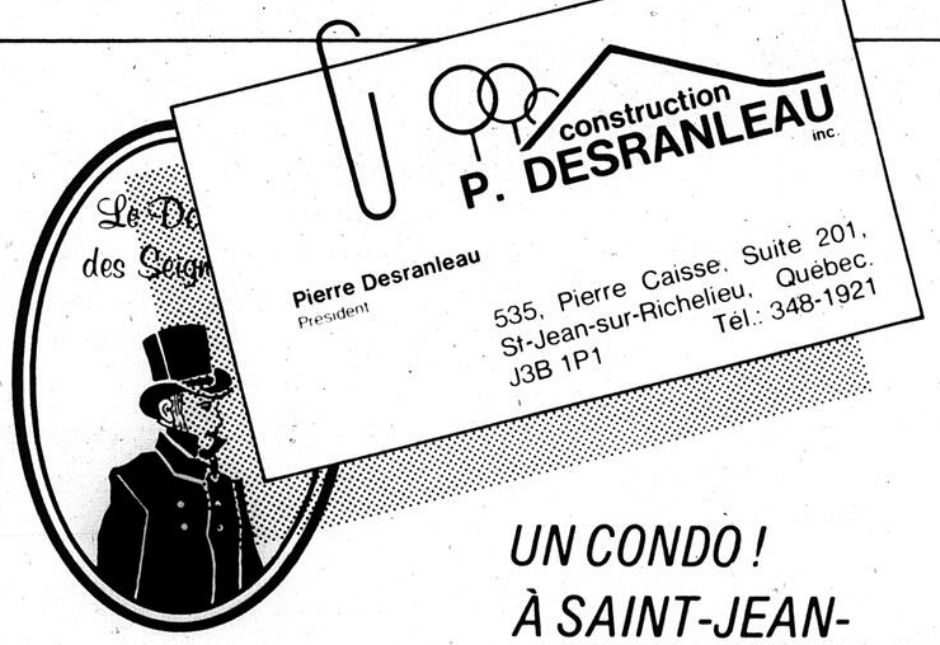
À LOUER
5½ - 6½
TRÈS SPÉCIAL - FAUT VOIR!
Tél.: 348-4016

À LOUER
GRAND 3½
127, rue Latour, site résidentiel et tranquille, tapis mur à mur, insonorisées, porte-patio, aspirateur central, stationnement avec prise électrique, service d'autobus à la porte, près caisse pop. et centre commercial, libre immédiatement.
☎ **346-0016**

3½ - 4½ - 5½
pièces à louer
face au cegep
Pour renseignements:
346-7367

PRO-IM-CO
850, rue Desrochers
3½ et 4½ à louer
meublés ou non, situés à 2 pas du centre commercial, stationnement inclus
1 mois gratuit
348-5339
348-4422

ATTENTION
situé au bord de la rivière
2 MOIS GRATUITS
TRÈS BEAUX
3½ -
800, rue Champlain
STATIONNEMENT
348-1628
347-2338
Rens. Daniel Deschamp



UN CONDO ! À SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU ?

Honnêteté impose. Attendez de connaître ce que les nouveaux propriétaires en pensent.

Un vrai petit paradis... (à suivre)

Pour le plaisir de vivre !

Note:

Tout est mis en oeuvre pour que ce projet soit un des endroits où il sera des plus agréable de vivre.

Intégration, ergonomie, insonorisation, sécurité et qualité de vie : **rien n'a été négligé.**

Piscine, foyers, puits de lumière, salle communautaire, salle d'exercice, garage souterrain, et de nombreux autres avantages ont été prévus... **pour votre plus grand plaisir.**

Projet:
Saint-Jean-sur-Richelieu
8 condominiums intégrés
96 résidences

Titre:
Le Domaine des Seigneuries

dossier 8508	date le 23	
dessin L.G.	échelle 1/4": 1'-0"	1/4

appartements

SAINT-JEAN OU SAINT-LUC 4½pces, dans un immeuble de 6 logements, neuf, près de l'hopital, centre d'achat, $360.00/mois, 348-7665 après 6H00.

ST-ALEXANDRE 5½, avec système de chauffage central, libre pour le 1er octobre, inf. 346-6644.

ST-EDMOND: 3½, chauffage électricité, $180. ☎ 346-8620.

ST-EDMOND 5½ très moderne, chauffage électrique, plancher bois franc, porte-patio, grand balcon, libre 1er octobre, $360.00/mois, 358-2381.

ST-EUGENE dans triplex, grand 4½, repeint, beaucoup de commodités, demi sous-sol très ensoleillé, libre, inf. 346-2781.

ST-JEAN grand 5½, très propre, 1er étage, porte patio, planchers bois franc, chauffage électrique, à l'arrière prise pour auto, grand balcon, dans 6 logis, tel: 349-4283.

ST-JEAN quartier Normandie près polyvalente Armand Racicot, 4½pces, installation laveuse/secheuse, 445 Thibodeau. S'adresser au 878 Champlain, 348-4592.

ST-JEAN sur richelieu 2 X 8 logements, électrique locataire, accepterais échange, 326-3282 ou 351-6989.

ST-JEAN très grand 4½, près de l'hôpital du Haut-Richelieu, libre 1er novembre, tél: 348-8302 ou 348-4442.

ST-JEAN: 2½, 3½, 4½, swimming pool, parking space with electric connection, furnished or not, heated or not, ask for our special, tel: 348-9127.

ST-JEAN 4½, près d'Oerlekon et base militaire, très grand et luxueux, décoration moderne, libre immédiatement, 348-0549, 348-4531.

ST-JEAN 4½, 5½, neufs, près hopital et route 35, également 4½ près base militaire, également 4½ centre-ville libre immédiatement 348-1200.

ST-JEAN 5½ dans un 6 logements, près de la base militaire et d'Oerlekon, système d'intercom, balayeuse centrale, stationnement avec prise extérieure, décoration très moderne, disponible le 1er septembre, 348-0549, 348-4531.

PLACE CONTENT
Saint-Jean-sur-Richelieu
2½ - 3½ - 4½
grands logements, meublés ou non, conciergerie, buanderie, prise extérieure, près l'hôpital
785, rue Content, appt 11
Rens.: Lionel Benjamin
Tél.: 349-2221

SAINT-EUGÈNE
LOGIS NEUF
À LOUER
4½
Vue sur le golf, près de tout: clinique médicale, pharmacie, marché alimentaire, coiffeuse, dépanneur, etc..., aspirateur central.
☎ **347-0127**
347-6077

PRIX RÉDUIT
Logement à sous-louer près du Carrefour Richelieu, grand 4½, décoration ultra-moderne, libre en décembre ou janvier.
348-9174
après 17 h sur semaine

SAINT-JEAN
GRAND LOGIS
5½ pièces
340$/mois - 1 mois gratuit
Thermostat, chauffage électrique dans chaque pièces, porte-patio à l'arrière, prise pour auto, grande salle de bain, prise laveuse/sécheuse, espace de rangement, dans un immeuble de 6 logis.
☎ **347-1733**
entre 17 h et 21 h

SAINT-JEAN
- 5½ luxueux
- 5½ conventionnels
- 3½ meublés, semi-meublés ou non meublés
- 2½ meublés, chauffés, éclairés

348-2460
348-7455

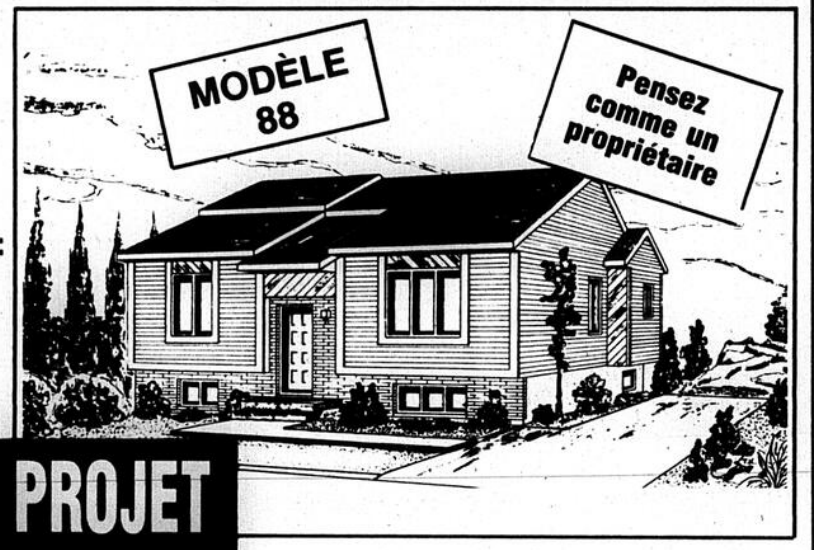
IBERVILLE À LOUER
logements neufs
3½ - 4½ - 5½ pièces
Servico a le logement qu'il vous faut!
Au prix qui vous convient
APPELEZ-NOUS! En tout temps
349-2221
358-3521, soir

SAINT-LUC
LOGEMENTS NEUFS À LOUER - 4½!
Un coup d' vous convaincra
* RENSEIGNEZ-VOUS DE NOTRE SUPER-PROMOTION *
SERVICO SERVICES IMMOBILIERS ltée
349-3931
349-1897
348-6793
(concierge demande)

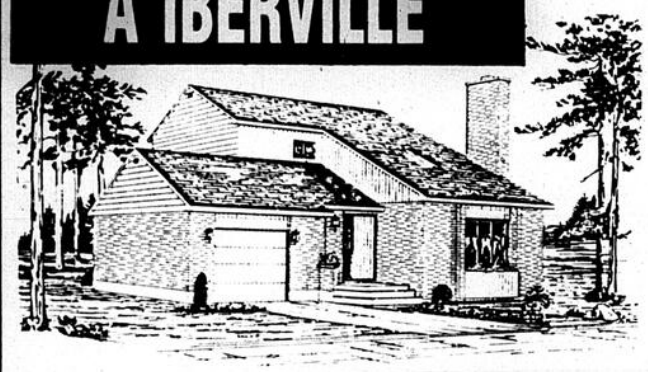
GESTION PRO.IM.CO. INC.
CONCOURS BAIL + PLUS
OBTENEZ 2 MOIS GRATUITS
et conservez la chance de
GAGNER UN VOYAGE
Locataires actuels et nouveaux venus, référez-nous un locataire, renouvelez votre bail ou signez un bail d'une durée minimale de douze (12) mois et vous pourrez ainsi participer à notre super-tirage. Vous pouvez gagner un des deux voyages pour deux personnes pour une semaine à Tampa en Floride (incluant avion, hôtel et auto)
348-0098
ou
348-4444

AU
L'endroit où il fait bon
VIVRE
Profitez du calme de la rivière Richelieu sur la rue Cayer
UNIQUE EN SON GENRE
Foyer, 2 balcons par logement, bain tourbillon
POUR
348-
soir: 348-

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi: 9 h à 21 h
Samedi et dimanche: 10 h à 17 h



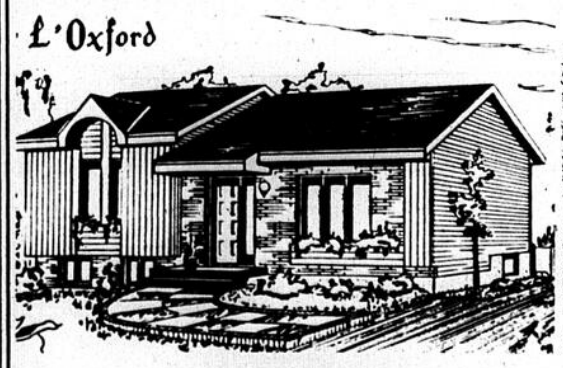
NOUVEAU PROJET DOMICILIAIRE À IBERVILLE

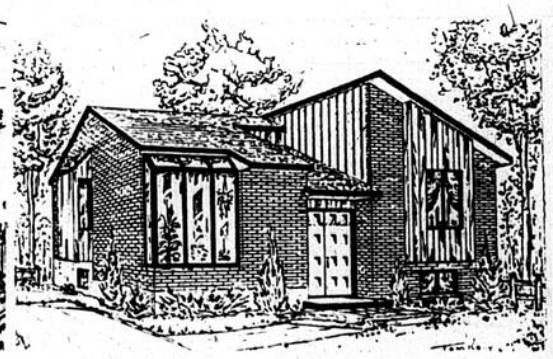


Maître Constructeur APCHQ
Palme d'or
Le certifical maître constructeur «Palme d'or» est décerné à Constructions Léger pour avoir rencontré durant 8 années consécutives les normes d'excellence de l'association provinciale des constructeurs d'habitation du Québec.

LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958
86, rue Maxime, Saint-Luc, tél.: 348-4579

L'Oxford





LES CONSTRUCTIONS Léger INC.
VOTRE CONSTRUCTEUR DEPUIS 1958
Sobriété du design
Bon goût à bon coût

appartements

ST-JEAN 5½ dans un immeuble neuf, Boul. Gouin, salon, salle à diner, cuisinette, 3 c.c. au 3e plancher, libre immédiatement 347-0191.

ST-LUC grand 3½, éclairage et chauffage compris, tapis, installation laveuse-sécheuse, stationnement privé, endroit tranquille, pour personne sérieuse, libre immédiatement 348-5661.

ST-LUC grand 4½, chauffage électrique, stationnement pour 2 autos, 348-7563.

ST-LUC 4½, **UN MOIS GRATUIT** insonorisé, plancher de béton, stationnement avant & arrière, $290/mois, tél. 658-8490.

ST-LUC 4½, 5½, dans un immeuble de 6 logements, rue St-Gérard, à 5 minutes de l'autoroute et du Woolco, libre septembre et octobre, inf. 348-1200.

UN DUPLEX de 4½ pces, à la campagne près du Pont Mercier, $300/mois, non chauffé, non éclairé, tél. 1-454-9149 entre midi et 2 heures ou entre 7 heures et 9 heures.

URGENT: à sous-louer rue Lasalle St-Jean, très grand 5½ pces, frais peint, endroit tranquille dans un 3 logis, près des commodités, libre 1er novembre, $305/mois, 347-5706.

VUE SUR LA rivière, 4½, **UN MOIS GRATUIT** ascenseur, caméra de sécurité, intercom, entrée laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, et conciergerie, tél. 348-7440.

165 CARILLON 5½, $350/mois, un mois gratuit (non chauffé), tél. 658-5073.

4½-5½ À LOUER

Situé au 900 Desaulniers, près de l'hôpital, 315$/mois et (5½) 330$/mois.

Rens.:

347-2836
348-9543

3½ à louer, tél. 349-4020 ou 346-8827.

3½ Boul. Gouin près Séminaire, libre immédiatement, tél. 658-1317.

3½ installation laveuse/sécheuse, 192 St-Georges, Saint-Jean, libre immédiatement, ☎ 246-2119.

3½ PIÈCES fraîchement rénové, chauffage électrique, au deuxième étage, sur rue Mercier entre St-Paul et Foch, près des commodités $215/mois. Libre immédiatement. 348-8078.

3½ pas chauffé, pas meublé, $210/mois, au 81 Bouthillier St-Jean.

3½ pces entre Woolco et hôpital, libre immédiatement. ☎ 348-4442 ou 348-8302.

3½ pces, situé près de l'hôpital et centre commerciaux, peinture fraîche, couvre-plancher neuf, 1er plancher, prop. 245-7281 sans frais ou 349-1788.

3½, 4½ et 5½ informations après 4 heures: 349-2508.

4½ A LOUER avec **UN MOIS GRATUIT**, ascenseur, caméra de sécurité, intercom, entrée laveuse-sécheuse, stationnement avec prise, et conciergerie, tél. 348-7440.

LOGIS NEUFS À LOUER

4½ situés au 502 boul. St-Luc (Saint-Luc), aspirateur central, cabanon, prêts le 1er août.

346-4308

GRAND 5½ NEUF

rue Jacques-Cartier sud

346-8479
347-8257

4½ À LOUER

au 591, rue Gaudette, 310$/mois

☎

347-3613

Logements neufs À LOUER

2½ - 4½

situés à Saint-Jean-sur-Richelieu, rues Vanier et Collin
situés à Iberville avenue Prairie et 6e avenue

Tél.: 347-6968
libres immédiatement

Le groupe Habitat

APPARTEMENTS À LOUER

meublés ou non meublés

2½ - 3½ - 4½

modernes et luxueux; buanderie, conciergerie et piscine
Possibilité d'un four micro-ondes

UN SEUL NUMÉRO

292, rue Bonneau:
760, rue Content:
765, rue Content:
795, rue Content: **349-1788**

près de l'hôpital et des centres commerciaux

Mme Côté

LOGEMENTS NEUFS À LOUER 4½

RIEN DE TROP BEAU

- SITES -

Unique à Saint-Jean

Système d'alarme, balcon double, ascenseur, bain tourbillon ou foyer

Vue sur la rivière Richelieu
au 315 rue Lachance

HÂTEZ-VOUS!

348-0209
OU **SOIR**
soir: **348-0056**

UNE RÉALISATION DE SERVICO SERVICES IMMOBILIERS ltée

Les **Peupliers**

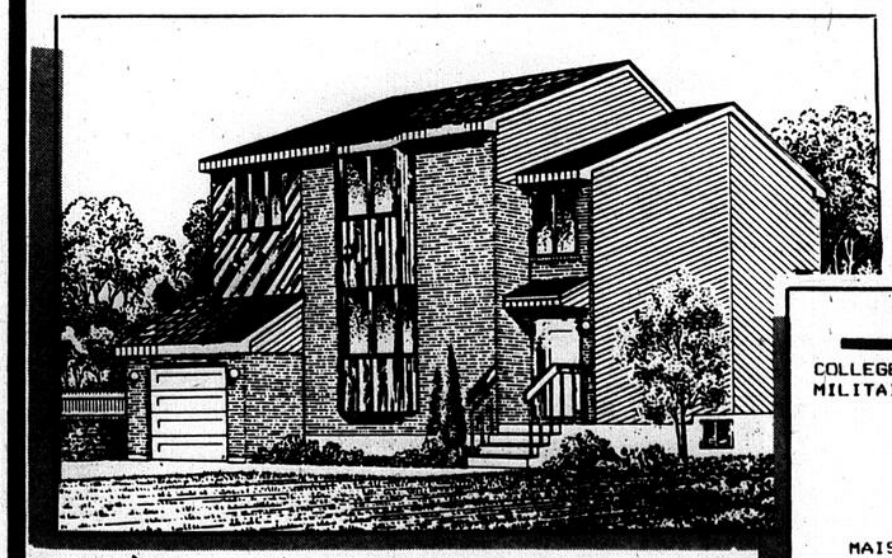
Projet domiciliaire de ville

SECTEUR PRATIQUE & AGRÉABLE À VIVRE!

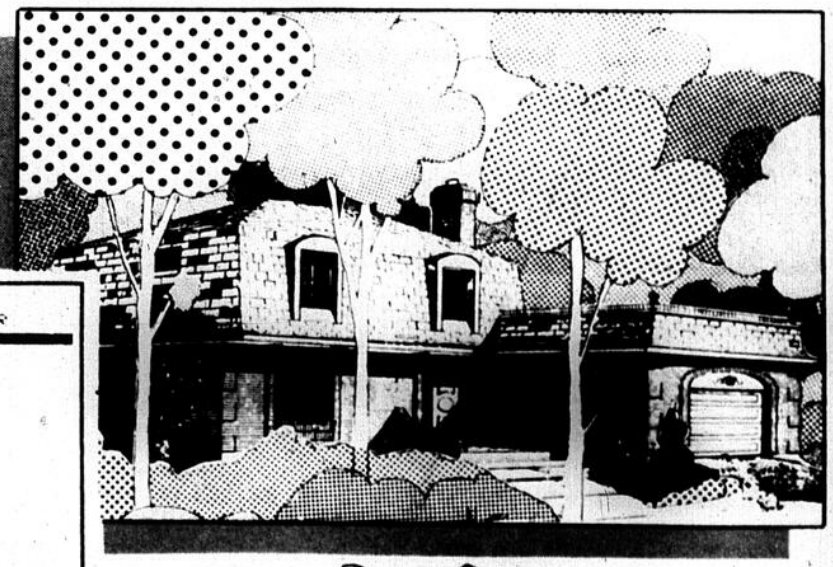
Secteur Grand Bernier/St-Jacques:
à proximité des Centres commerciaux. Service d'autobus. Centre-ville à 2 minutes Cégep.

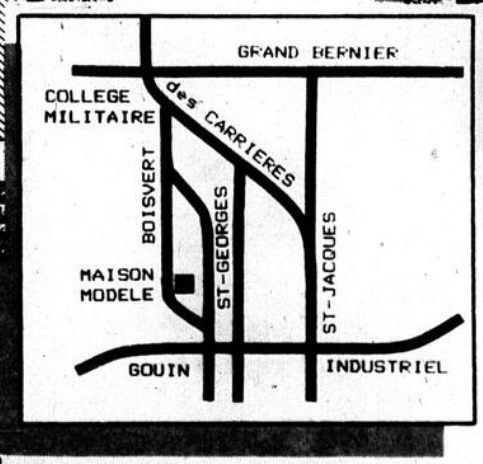
2 CONSTRUCTEURS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Choix de 15 modèles de prestige



GRAND CHOIX DE MAISONS DÉTACHÉES OU JUMELÉES.





les constructions **Bristol**
les constructeurs avant-gardistes
Place la Roseraie
140 St-Gérard
Saint-Luc
(514) 348-7338

CONSTRUCTION **P. DESRANLEAU**
535, Pierre Caisse, Suite 201, St-Jean Tel.: 348-1921
samedi et dimanche: rens.:
82, rue Maxime, Saint-Luc tél.: 349-3156

appartements

4½ APPARTEMENT non meuble, demi sous-sol, au 1063 rue Bernere appt 1, $360.00 par mois, à St Jean, libre immediatement 349-2171

4½ a louer, desirons personne responsable et non bruyante, libre le 1er novembre, $320 mois, appeler apres 5H0 347-6349

4½ chauffe, eau chaude fournie pour $235, 212 A Champlain, tel avant 8H00 p m 346-2964

4½ grandes pieces, campagne Iberville, 643 Bord de l'Eau, tranquille et propre, espace de rangement et inst laveuse-secheuse dans logis, libre 15 oct ou 1er nov $310/mois, 346-1696

4½ Iberville, 1er octobre, pres de la polyvalente, grandes places, tapis, balayeuse centrale, gazon avant et arriere, à 2 rues Route 35 donc à 5 minutes de Saint-Jean pour inf 347-4177 ou 347-8555

4½ non meuble, 7ieme Avenue à Iberville, 1er etage, $335.00/mois ☎ 358-3574

4½PCES à louer, 463 St-Georges, Saint-Jean, juin 1988 gratuit, $325.00/mois ☎ 346-0749

4½ PCES semi-meuble, propre, Boul Gouin, pres du Cégep, $285.00/mois, libre immediatement, ☎ 346-0158, 358-1754, 346-1814

4½ pces, situe pres de l'hopital ou pres de la base militaire, libre immediatement, prix competitif, prop 245-7281 sans frais ou 349-1788

4½ PIÈCES NEUVES

très grandes, rez-de-chaussée de 6 plex, pres base militaire
687, rue St-Georges
St-Jean-sur-Richelieu
Mike Belley
347-4966

---

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½
rue Bonneau,
libres immédiatement
349-1285
348-5330

---

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½ - 5½
boul. Normandie
Libres immédiatement
☎ **349-3628**
ou
348-5330

4½ NEUF À LOUER
dans quadruplex
563, rue Marie Derome
Quartier nord, construction neuve, demi sous-sol, grandes fenêtres, insonorisation supérieure, coin tranquille, près hôpital, colisee, centres commerciaux, entree privée, porte-patio dans chambre des maitres, aspirateur central, installations pour laveuse sécheuse et lave-vaisselle, prise pour auto, déblaiement compris, tapis mur à mur, petit patio privé
349-2273
Pour visiter sans rendez-vous, ouvert tous les soirs de 17 h à 21 h, samedi et dimanche de 9 h à 17 h

---

NOUVELLE ADMINISTRATION
à louer
3½ - 4½
PEINTURE FOURNIE
Modernes, grandes pieces, vaste stationnement, installation laveuse secheuse, balcon avant et arriere
S'adresser au 453, rue Saint-Georges, appt 47
Pour renseignements
347-8250

NOUVEAU PROJET

LE FRONTENAC
Espace commercial et bureau à louer
Complètement rénové
Occupation 1er novembre
500 à 13 000 pi carrés
POUR INFORMATIONS:
348-3250

Nouveau à Saint-Jean!
Habitations de luxe à louer
FACE AU CARREFOUR RICHELIEU

- foyer
- bain tourbillon
- intercom
- salle de bain de luxe
- douche séparée
- aspirateur central
- 2 balcons avant et arrière
- grandes pièces vastes
- situées près du centre commercial
- insonorisation maximale
- lave-vaisselle
- appartements décorés par un décorateur

Pour renseignements:
348-5384 - 349-5238

APPARTEMENTS LE CORBUSIER

Après Montréal, Paris, New-York et Rio...
maintenant Saint-Jean-sur-Richelieu

DÉBUT D'OCCUPATION: OCTOBRE
Logis 4½ neufs, bien divisés dans un bloc de 6,
rue Boisvert, près de la base
Chambre très spacieuse 12 x 15 pi, qui dit mieux?

385$ PAR MOIS
Attention! 1re semaine sur le marché
Choix d'étages, faites vite!

POUR RÉSERVER VOTRE LOGIS: 348-2840

Jardin DES LYS

s'étend à deux nouvelles rues...
des modèles détachés de prestige.

à St-Luc, dans un quartier calme,

pour emménagement DÉCEMBRE 87

dans la tradition d'excellence des constructions Bristol

nous vous présentons aussi

TRIPLEX DE PRESTIGE pour propriétaire -occupant

La Roseraie

PROJET DOMICILIAIRE DE VILLE

Les Peupliers

Maison modèle:
630, rue Boisvert
Lundi au jeudi, de 13 à 20h
Samedi & dimanche, de 13 à 17h
Fermé le vendredi

les constructions **Bristol** inc.
les constructeurs avant-gardistes

Construction de qualité.
Prix concurrentiels.
Éthique du constructeur.
Sites avantageux.
Environnements privilégiés.
Concepts planifiés.

SIÈGE SOCIAL:
Place La Roseraie
140, St-Gérard
(Prolongement Normandie)
SAINT-LUC

Informations & rendez-vous:
348-7338

Nos maisons sont protégées par un Échangeur d'air
VENMAR

Publicité

appartements

4½ près du Cégep, 28 Mercier, frais peint, installation laveuse/sécheuse, cable, $260.00/mois, ☎ 347-4672.

4½ sous-sol, libre, inst. laveuse-sécheuse, chauffage électrique, stationnement, libre immédiatement, tél. 348-3323 ou Mtl: 1-845-2763.

4½ & 5½ face au parc Davignon et 4½ rue Plante libres immédiatement, avec tous les services, stationnement pour auto, balayeuse centrale, intercom, cabanon, servide de concierge, 346-1331, 358-1845.

5½ à louer, $410/mois, au 800 du Domaine à Saint-Jean, entrée laveuse-sécheuse, près des centres d'achats, tél. 346-0248.

5½ à sous-louer, rue Bouthillier à Saint-Jean: Grande terrasse, et cour pour enfants, tél. 291-5553 ou 346-2240, après 3H00.

5½ dans un 6 logis, $345.00/mois, situé au 811 Boul Industriel, Saint-Jean app.6, 1 mois gratuit, ☎ 348-7746.

5½ demi sous-sol, 295$/mois, 5½ près de la base et Cegep $335/mois tel.: 346-3590.

5½ frais peint, demi sous-sol $315/mois 348-1949.

5½ haut duplex, près de la base, planchers bois franc, chauffage electrique, inst laveuse-sécheuse, remise extérieure, stationnement, endroit tranquille, bonne référence. N.D.L. rue Hébert St-Jean, $360/mois, 346-0769.

5½ libre 1er septembre, peinture neuve, $320.00/mois, situé au 575 Boul. Gouin, app.2, Saint-Jean, pour visiter s'adresser à l'appartement 3, ou ☎ 348-7746.

5½ moderne, dans un bas, rangement au sous-sol, tél. 347-1419.

596, GOUIN près de la Base, 4½ moderne, libre immédiatement, 280$ par mois, tél., 346-4455 ou 348-5804 ou 346-8134.

6½ à louer, rue Desrochers, libre immédiatement, tel. 349-2110.

6½ PIECES chauffage electrique, stationnement et grand garage. Tel après 5hrs. 691-3817.

5½ À LOUER

- près centre commercial et hôpital
- isolation supérieure (économie sur chauffage)
- électricité et chauffage: environ 50$/mois d'hiver
- entrée sécuritaire avec intercom
- très éclairés, spacieux
- concierge sur les lieux
- entrée en céramique
- stationnement inclus et entretenu
- grand balcon en fibre de verre
- installation: laveuse, sécheuse, lave-vaisselle

347-7259
348-6956

4½ à louer
neuf (1 an)
845, rue Plante, appt 1
• 1er plancher • près du Carrefour Richelieu • stationnement gratuit avec prise de courant • installation laveuse/sécheuse • insonorisé • aspirateur central • libre immédiatement cause transfert
Après 18h30
348-4220

2½
meublé, chauffé, éclairé
près de la base militaire et cégep, stationnement, libre 1er août
551, boul. Gouin
RENS.:
347-7259

865 - 857, RUE TANGUAY
4½ neufs libres
près de l'hôpital du Haut-Richelieu, insonorisés au béton, système d'intercom, aspirateur central, sortie lave-vaisselle, balcon, concierge.
Rens: **348-4531**
348-0549

4½ PIÈCES À LOUER
situé au 339, Jacques-Cartier sud Saint-Jean-sur-Richelieu (près du golf)
aspirateur central
346-4308

À VENDRE
Bâtiments industriels et commerciaux
6 000 à 30 000 p.c.
• Bâtiments neufs ultra modernes avec une garantie de 5 ans
• Disponibles dans la majorité des parcs industriels
• Financement disponible

Pour information contactez nos spécialistes à Saint-Jean:
Immeubles Action Ltée - 348-2435
Monsieur Jean-Paul Michaud
Monsieur Rhéal Lamarche
Agence d'Élite Inc. - 348-1186
Monsieur André Sévigny
Les Immeubles Pilon Enr. - 348-2920
Madame Claire Ducharme
Trust Général Inc. - 348-3805
Monsieur Léo Verdon
Trans-Action Immeubles - 348-9265
Madame Marcelle B. Ratté
Madame Louise Martin
Monsieur Marc Boivin
Monsieur Jacques Robert
Madame Diane R. Vivier

BÂTIMENT BERNARD BUILDING
BELOEIL (514) 467-3919

SAINT-JEAN
(entre l'hôpital et Woolco)
4½
Chauffé et éclairé si désiré - immeuble neuf - avec tous les services - endroit tranquille - libre immédiatement
Inf.: 348-1200
349-4666

4½-5½
2 MOIS GRATUIT
situé au 184 rue Saint-Gérard (Saint-Luc)
• face à l'école
• planchers en béton
• aspirateur central
• peinture refaite à neuf
291-3151

appartements meublés

A IBERVILLE 1½ pce meuble, chauffe, éclairé, avec stationnement pour auto, libre immédiatement, s'adresser au 440, 5ieme Avenue Iberville.

APPARTEMENT Chez Lebeau, 1½, 2½, 3½, meubles, chauffés, éclaires, stationnement, tranquilles, propres, laveuse-sécheuse, situés au 264 St Charles s'ad. au 39 St Paul 348-0568.

A SAINT-JEAN 1½ et 3½ à louer, semi-meublé ou meuble, libre au 1er octobre, à 685 Boul. Normandie, tél 348-8429 ou 348-4075.

A ST-JEAN grand 3½ meuble, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, très propre, idéal pour personne sérieuse aimant la tranquilité, libre immédiatement, $280/mois, à 175 St-Hubert, tel 348-7097.

3½ PIÈCES
au 305 rue St-Georges
• Libre immédiatement
• Édifice récent
• Près de tous les services
• Salle de lavage
• Chauffage et eau chaude fournis
• 280$/mois non meublé
Pour visite et renseignements
347-8403

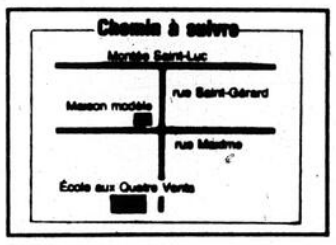
2½-4½ neufs À LOUER
centre-ville, près des écoles et églises, insonorisés, tapis, porte-patio, intercom, store dans salon, stationnement avec prise, inst. laveuse/secheuse
347-9986
334, rue Mercier

2 MOIS GRATUITS OU FOUR MICRO-ONDES et 1 mois gratuit
5½ - 4½ - 3½
meublées, au 403, 7e Avenue, Iberville, immeuble neuf.
346-3085

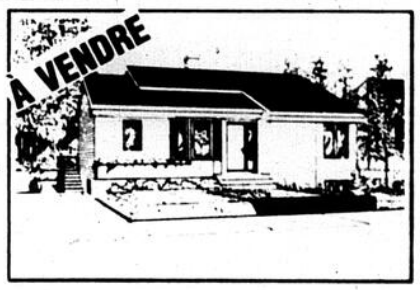
CENTRE COMMERCIAL À LOUER
espaces à bureaux et commerciaux
«UNIQUE»
ascenseur donnant accès aux bureaux
PLAZA DU SÉMINAIRE
• edifice moderne et luxueux
• stationnement extérieur (132 places)
• taux très compétitifs
• superficie: aménagement et subdivision selon vos besoins
• emplacement exceptionnel (face au Woolco)
UNE RÉALISATION DE
SERVICO SERVICES IMMOBILIERS
POUR RENSEIGNEMENTS: **(514) 348-7381/348-4002**

Pour une belle qualité de vie, on choisit
Projet val boisé à St-Luc

Maisons modèles à visiter



82, rue Maxime, Saint-Luc
Du lundi au mercredi: de 16h à 21h
Samedi et dimanche de 13h à 17h
Tél.: 349-3156



Toutes les maisons modèles sont à vendre

Prix exceptionnel

Devenez propriétaire maintenant!

PLUS vaste choix de terrains dans toute la communauté urbaine de Saint-Jean

Nouveau projet domiciliaire de ville «Les Peupliers»

CONSTRUCTION **P. DESRANLEAU**
Bureau:
535, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1921
Lundi au vendredi
9 h à 21 h

Vue sur la rivière
EXCLUSIF: **ascenseurs!**
1 MOIS GRATUIT
1002, rue Champlain
1004, rue Champlain
Vous recherchez confort, intimité, espace, luxe et sécurité?
Avec ascenseur, caméra de sécurité, intercom, entrée laveuse/sécheuse, conciergerie, détecteur de fumée zoné sur ordinateur, grand balcon 5x10, près de l'hôpital et centres commerciaux.
Service de location sur place 7 jours de 13 h à 17 h du dimanche au samedi et de 19 h à 21 h du lundi au vendredi
Concierge: 1004, rue Champlain, appt 401
348-7440

12 appartements meublés

A 825 Boul. Industriel, 4½pces, semi-meuble, poele, frigidaire, laveuse/secheuse, insonorisation exterieure, prelart cuisine, tapis salon et chambre, intercom, rangement interieur, stationnement avec prise, porte-patio et balcon. 348-5252 ou 349-5179.

BACHELOR 2½ eclaire, chauffe, avec laveuse-secheuse, $200/mois, situe dans St-Eugene tel: 358-2841.

4½
dans triplex neuf fonctionnel et spacieux
Pres des ecoles et centres commerciaux, entrée individuelle, insonorisation, armoires en mélamine, entrées laveuse-secheuse lave-vaisselle, proprietaire occupant, grandes pieces éclairées, tapis et céramique
349-5597

BACHELOR meuble, 1½ eclaire, chauffe, ideal pour etudiants, 5 minutes du CEGEP, inf. 348-4873.

BACHELOR 2½, a louer tel: 347-7377 ou 346-6562.

BACHELOR 2½, meuble, chauffe, pas de bail, au Motel d'Iberville $300/mois tel: 347-3741.

CENTRE-VILLE 2½, meuble, tranquille, propre, pres de tous services, ideal pour personne seule, 28 Place du Marche, 346-8005.

IBERVILLE GRAND 2½ meuble, avec laundromat sur place, libre immediatement, tel: 346-7394.

LOGIS luxueux, meuble à louer pour periode de 6 mois, du 1er novembre au 1er mai, tel: 349-5105 apres 18H00.

LOGIS meuble 3½, en face de la polyvalente a St-Jean, $250/mois, libre immediatement, tel: 346-0553.

LOGIS 3½, chauffe, eclaire, stationnement comprise prise exterieure, meuble, libre immediatement, $210/mois, tel: 348-8951.

SAINT-JEAN 2½, meuble-chauffe-eclaire, buanderie-tapis-balayeuse centrale, piscine exterieure, stationnement, antenne communautaire, 300 Vaudreuil 347-5834, 346-6523.

ST-JEAN (meubles) 1½ $140/mois, 2½ $225/mois, pres de l'arena et ecole d'arts & Metier, 55 Frontenac, St-Jean 346-8856.

ST-JEAN 1½ $125, 2½ $210, 3½ $260, 4½ $385, pres de la base et Cegep, 425 Gouin app. 1 tel: 346-6080.

ST-JEAN 1½, 2½, meuble, chauffe, eclaire, frais peinture, avec stationnement, Pres du Cegep, 346-0158.

ST-JEAN 2½ meuble, chauffe, eclaire, avec stationnement, pres du CEGEP, libre le 1er septembre, tel: 347-0191.

ST-JEAN 3½ semi-meuble, pres de l'hopital, prix tres abordable, libre immediatement, 348-0549, 348-4531.

1 MOIS GRATUIT
2½ - 3½ - 4½
Rue Boisvert, pres de la base militaire, non meublés ou semi-meubles (si desiré), stationnement privé, eau chaude fournie, antenne communautaire, chauffé et éclairé si desiré
Libres immédiatement
Tél.: 346-3060
348-5330

1½ $45/semaine, $160/mois, 2½ $75/semaine, $240/mois, pres du Pont Neuf, 108 Bord de l'Eau, 346-7777.

2½ meuble, a Saint-Jean centre-ville, 2ieme etage, laveuse/secheuse et terrasse communautaire, eau chaude fournie, electricite a vos frais, $235.00/mois, personne agee bienvenue, ☎ 358-1046.

2½ meublé, chauffé, eclairé, eau chaude, 353 Collin, $240/mois, tel: 348-1703.

2½ meublé, chauffé, eclairé, tres propre, 241 A St-Georges, St-Jean, $235/mois, tel: 347-7652 ou 347-5042.

2½ meublé, chauffé, tapis mur à mur, près du Collège militaire, pour personne seule, 347-5217.

2½ meublé, propre, situé à 822 Hebert, eclairage et chauffage non inclus, $200/mois, tel: 347-5039.

3½ à louer, meublé, four micro-ondes fournie, $320.00/mois, ☎ 348-1426.

3½ à louer meublé, propre, éclairage chauffage non inclus $225/mois, tél: 347-5039.

3½-meuble ou non, meuble, luxueux, tres propre, balayeuse centrale, stationnement asphalte, prise extérieure, bonne insonorisation, 35 Jacques-Cartier sud, 346-4908.

3½ meuble, semi-meuble ou non meuble, rue Des Carrieres, libre immediatement, pour visiter s'adresser 715 Des Carrieres ☎ 246-2119.

3½ pces, meuble, situé près de l'hopital et centre commerciaux, libre immediatement, peinture fraiche, prop. 245-7281 sans frais ou 349-1788.

4½ meuble, libre immediatement, Ameublement moderne, Pres de l'hopital et du centre d'achat, Personnes, propres et tranquilles seulement acceptees avec references, 348-2840 ou 348-5222 apres 3 heures.

14 chambres

A BAS PRIX: grandes chambres, tres propres et tranquilles, concierge sur place, Droit de cuisine, laveuse-secheuse, 39 Saint-Paul, 348-0568.

A IBERVILLE CHAMBRE a louer à la semaine avec frigidaire, cuisiniere 110w, literie compris, s'adresser a 172, 9e avenue, (J2X 1J6) tel: 346-3641.

A ST-JEAN chambre-logis avec evier, salon attenant, cuisinette, laveuse-secheuse gratuites, four micro-onde, literie, vaisselle, le tout meuble, chauffé, eclaire, pour personne seule autonome (21 a 4 ans) avec emploi, 348-5529 appelez tôt le jour, ou apres 2H00 ou le soir.

CENTRE-VILLE chambres a louer, a 52 St-Charles, ☎ 347-4224.

CHAMBES A LOUER avec droit de cuisine au 357 St. Germain, Tel: 347-8690.

CHAMBRE a louer a deux pas du CEGEP, literie fournie, acces a la cuisine, jour 346-0026 ou soir 346-0586.

CHAMBRE a louer, a Saint-Luc, acces a la cuisine et salle de bain, ☎ 349-4909.

CHAMBRE a louer pour 1 ou 2 jeunes filles, 5 jrs/semaine, dans un sous-sol maison privee, tel: 346-3548.

CHAMBRE à louer, centre-ville rue Champlain, pres du Bureau de Poste, meublee, chauffee, eclairee, avec refrigerateur, tel: 346-3025.

CHAMBRE libre 1er octobre, chambre pension, retraite, 60 ans et plus, ☎ 347-6541.

CHAMBRES A LOUER Pension si desiré, comprenant repas lavage, acces a la cuisine, salon avec T.V. video, stereo. Bienvenue aux personnes agees autonomes. J'ai aussi le sous-sol fini et meuble, pour ceux ou celles qui desire y vivre une vie intime. Situee près de la Base Militaire, Clinique medicale, marche Metro. Bon chez-soi. Tel: 346-0002.

FOYER POUR personnes retraitees, près de toutes commodites, tres bon prix, inf. 347-4384 ou 347-7549.

15 propriétés

CONDO a louer, a Owl's Head, pres d'une pente de ski, endroit tres chaleureux, prix abordable, reservez vite, 348-0549, 348-4531.

FLORIDE: maison mobile a louer, à Hallandale, tel: 348-6418.

MAISON A LOUER, 6½ pieces, situee dans la Grande Ligne, à 2 milles de la route 133, libre le 1er novembre, 450$/mois, tel: 347-2998.

MAISON a louer 4 chambres a coucher, salle a diner, cuisine, salon avec foyer, garage et piscine, planchers en bois franc, $450/mois, tel: 246-4129.

MAISON a louer, 4½ pces, $325/mois, tel: apres 5H30 349-1820.

MAISON a louer au 308 rue Champlain, face a la riviere, pres du centre-ville, des ecluses, de la bande du canal, ☎ 349-1495.

MAISON a louer, 6 pces, 2 salles de bain, chauffage electrique, stationnement, pour inf. 198 De Salaberry apres 15H30.

MAISON de campagne à l'Acadie, à sous-louer, libre le 1er decembre 87, tel: 346-5704 ou 347-3604, le soir seulement.

MAISON MOBILE à louer, différentes grandeurs, prix débutant $250/mois, tel: 358-2955 ou 347-7599.

MAISON mobile, a louer, 3 pièces meublees ou non, refait à neuf, chauffage electrique, $300/mois, tel: 347-5245.

ST-ALEXANDRE
Bungalow de 4 pièces à louer, très propre, pour personnes de 40 ans et plus. 325$ par mois.
244-5577
ou **1-768-2701,**
après 17 h

MAISON seule, meublée, 3½, $175/mois, tél: soir 291-5756 ou 1-254-0369.

MAISON 2 étages, 8 pieces, grand terrain, en campagne, situé à Henryville, ☎ 299-2540 ou 294-3245.

NAPIERVILLE maison à louer, 6½ pces, garage fini, piscine creuse, quartier résidentiel, libre immédiatement, ☎ 245-7200.

16 divers

A LOUER entrepôt 17' X 50' avec porte de garage, système de chauffage, libre immédiatement, $175/mois, tél: 348-6480.

A LOUER hangar d'entrepot, 5,000 pi ca., hauteur 8 pieds, $1.00 du pied a l'annee, pas chauffé, ☎ 349-4208.

BUREAU À LOUER
Excellent endroit pour professionnel, comptable, etc. 100 pi à 1200 pi, grand stationnement, 740 boul. d'Iberville, voisin future caisse populaire, face au carrefour Laplante, occupation immédiate, transformation extérieure bientôt.
☎ **347-2647**

BUREAU à louer. Excellent endroit pour professionnel, comptable, etc., 600 pi. a 1,200 p.ca. Grand stationnement. 740 Boul. d'Iberville voisin futur Caisse Populaire face au Carrefour Laplante. Occupation immediate. 347-2647.

ENTREPOSEZ vos autos, bateaux, etc..., reservez votre place des maintenant, $30/mois, tel: 347-6453.

ENTREPOT pour autos, bateaux ou autres, contacter apres 6H00 291-5702 ou 291-5014.

GARAGE a louer, avec barrure, situe a 103 rue Latour tel: 348-3650.

LOCAL a louer, situe au centre ville, Place du Marche, environ 400 pi.ca., $225.00/mois, inf: 347-6885 matin ou soir.

LOCAL COMMERCIAL a louer, chauffe, climatise, renove, au 154 St-Jacques, coin Laurier, ☎ 347-8832 ou 347-9413.

ESPACE COMMERCIAL À LOUER
centre-ville, rue Richelieu, 2 200 pi carrés
347-3846
1-594-0197

LOCAL commercial situé au centre-ville, coin Laurier et Saint-Paul, ideal pour patisserie, boulangerie ou autres, 1,000 pi.ca., ☎ 245-7281 sans frais.

PETITS locals d'entreposage à louer, differentes grandeurs, ☎ 349-1495.

ENTREPOT À LOUER
50 x 25
avec porte de 10 pieds
Tél.: 348-8486
après 19 heures

LOCAL À LOUER
Pour bureau ou autre commerce
61 x 15
36, rue Saint-Jacques
Inf.: 346-3551

SALLE COMMERCIALE toute équipée, avec chalet hiver-été, $275/soir 291-5756 ou 1-254-0369.

LOUEZ UN TÉLÉVISEUR
antenne
vente et service
MARSAN TV
location
441, rue Boyer
TÉL.: 348-3611

À LOUER ENTREPÔT TOUT ACIER
40' x 60' x 16'h
2 400 pi carrés de surface
346-7051

Local commercial à louer
22 x 60, sur boul. du Séminaire nord, prix avantageux, libre immédiatement
Rens.: **348-7373**
ou Sports Martin, 532, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu
Prix: 10$/pi. carré

PARTAGERAIS
grande maison dans Saint-Eugène, avec dame autonome non-fumeuse
Inf.: 291-5760
ou **347-5064**

BUREAU À LOUER
- Dans Saint-Edmond
- Rez-de-chaussée
- 650 pi carrés
- chauffé, climatisé

400$/mois
Tél.: 346-4733

LOCAL À LOUER
situé au 339, Jacques-Cartier sud, Saint-Jean-sur-Richelieu (près du golf)
Tél.: 346-4308

LOCAL À LOUER
- Chauffé
- Éclairé
- Climatisé
- Grand stationnement
- Bien situé

291-5800
demandez Roger

ENTREPÔT À LOUER
Espace d'environ 25 000 pi carrés, libre pour 1988.
Doit servir pour entreposage. Deux (2) quais d'expédition sont disponibles.
Appelez à:
346-1121

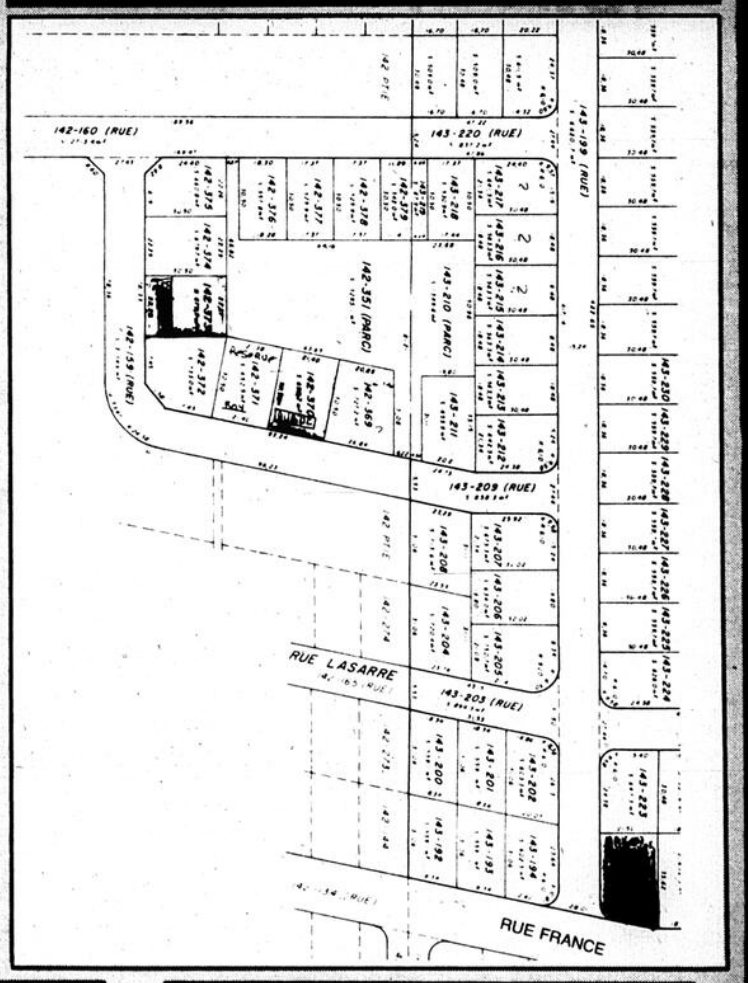
HABITATION SÉLECT LTÉE
"un choix logique"

Nous construisons selon...

- Votre plan ou les nôtres (plus de 50)
- Vos exigences - votre budget
- Sur votre terrain (rayon de 16 km) ou les nôtres

Maître Constructeur
GARANTIE APCHQ

SOYEZ PRÉVENANT
Réservez immédiatement votre terrain
site exceptionnel



Maison personnalisée
HABITATION SÉLECT LTÉE
un choix logique
349-2933
349-2826

Les Terrasses du parc
89, rue Germaine
Boul. Saint-Luc jusqu'à l'église, tourner à gauche à la rue Clermont et tourner à droite à la rue France

RESTAURANT

avec équipement et ameublement situés au centre-ville de Saint-Jean-sur-Richelieu.

TÉL.:

347-7615

SALLE À LOUER

Saint-Luc, 1 600 pi carrés, 50 personnes assises, avec tables, stationnement gratuit, pour cours, réceptions, mariages, etc...
Disco-mobile disponible

POUR RENSEIGNEMENTS:

348-9330

LOCAL ET BUREAUX À LOUER

idéals pour clinique

• physiothérapie • centre dentaire • médecine • optométrie

Clinique médicale centre-ville
171, rue Champlain,
Saint-Jean-sur-Richelieu

347-3733

PLACE ST-JEAN

400, boul. du Seminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

À LOUER

local de 900 à 2000 pieds carrés

à prix avantageux

Communiquer avec le
348-6935

VÉHICULES

21 automobiles

ACHETONS autos et camions, tel 348-9506

AMC SPIRIT 6 cyl 4 vitesses 1981 pneus neufs très propre noir $1 300 tel 299-2164

BUICK RIVIERA 1973, prêt à peinture, besoin système d'échappement, prix à discuter, tel 246-3328

CADILLAC 1980, coupe de ville d'elegance, 2 portes, tout equipé, $6 200 tel 348-8061

CADILLAC SEVILLE 1976, peu de millage, bonne condition, couleur brun fonce, tel 349-3739

CAMARO Z 28 1984, 5 vitesses, tout equipé, sauf air climatisé et T-top, prix 10 800$, tel 347-4834

CAMARO 1980, superbe comme neuve, millage 28 750 milles et en excellente condition. Achetée neuve par une femme qui en l'unique chauffeur. Couleur or avec «T-Roof» pneus Michelin sports neufs, transmission automatique. Cause: deces. Prix ferme $7 300, tel 348-2242

CAMARO 85, tee-top, V-6, injection, 5 vitesses, $9 500, ☎ 347-2830

CAMARO 87, blanche, tee-top, 3 500 km, $13 400, 6 ans de garantie, ☎ 527-3411 demander Luc

CAPRI 1979, mecanique A1, propre, radio am-fm stereo cassette, toit ouvrant, tel 348-8141

CHEVELLE Malibu Classic, 1978, très propre, prix à discuter, ☎ 245-7967

CHEVETTE 1983, en très bonne condition, transmission manuelle, radio am-fm, 4 portes, seulement 45 300 km, prix interessant. Faut voir, après 4H00 349-5236 ou 348-0808

CHEVETTE 1979, automatique, prix $650, tel 346-6744

CHEVROLET Belair, 1980, familiale, moteur 305 reusine, 30 000 km, radiateur silencieux, batterie, transmission ont ete changee, demande $750, aussi 4 roues mags, cragar, de 15 avec pneus, prix demande $200, 347-8238

CHEVROLET CAVALIER 1986, familial, solde garantie transferable, tel 349-3723

CHEVROLET Malibu 1978, bonne condition, $1 000, 348-6501

CHEVELLE MALIBU CLASSIC 1981

• 2 portes • sièges baquets • vitres électriques • radio AM/FM stéréo • volant ajustable

Prix à discuter

Tél.: 246-4239
après 18 h

DAIGNEAULT & FRERE 1966 INC.
400,rue Laberge
Saint-Jean,Que.
Dépositaire Honda
Tel.: 347-7567

AUTOS USAGÉES

HONDA CIVIC CRX 1986 balance de garantie	**PONTIAC J2000 1984** 4 portes, automatique, s.-d., s.-f., 79 000 km
STELLAR 1985 4 portes, 5 vitesses, 38 000 km	**SUBARU SE 1985** toute équipée, 4 portes, automatique, climatiseur, toit ouvrant, 64 000 km
PRÉLUDE 1985 5 vitesses, 80 763 km, tres propre	**GÉNÉRATRICE HONDA** neuve, modèle 6500, courant 110 et 220 volts, démarreur électrique
TOYOTA CAMRY LE 1985 4 portes, automatique, climatiseur, toit ouvrant	**HONDA CIVIC GL 1983** 4 portes, 5 vitesses, 97 000 km, bleu, bonne condition Stock 71320
PRÉLUDE 1985 automatique, 40 000 km, comme neuf	**HONDA PRÉLUDE 1982** 5 vitesses, bleu Stock 63670
HONDA ACCORD auto VENDU, climatiseur, toit ouvrant, vitres électriques	**DATSUN 1981** familiale, automatique Stock 70680
HONDA ACCORD EXI 1984 toute équipée, 72 000 km automatique	**HONDA CIVIC 1985** 4 portes, 75 000 km, 5 vitesses

Achetons autos usagées de toutes marques
Payons comptant
DEMANDEZ M. HARBEC

Vaste choix de Honda usagés
Prenons échange

DAIGNEAULT & FRERE 1966 INC.
400,rue Laberge
Saint-Jean,Que.
Depositaire Honda
Tel.: 347-7567

Les bonnes OCCASIONS DERY

Célica GTS 1987
démo, bleu, manuel, climatiseur, balance de garantie

Toyota Supra 1984
manuel, toute équipée, aubaine. Garantie jusqu'à 100 000 km
SPÉCIAL 13 900$

Supra Turbo 1987
noir, démo, balance de garantie

Pick-up Chevrolet 1984
modèle S-15, radio AM-FM, climatiseur, excellente condition

Toyota Cressida 1987
tout équipé, climatiseur, démo, bas millage, balance de garantie

Célica GT 1983
man., 5 vit., climatiseur, radio AM-FM cassette, toit ouvrant, impeccable

5 Toyota Tercel 1987
2 portes et 4 portes, bas millage, automobile, radio AM-FM, prix réduits!

Corolla SR-5 19..
m... VENDU ...sses, 2 po... radio AM-FM, bas millage, excellente condition

Corolla GTS 1986
manuelle, 5 ... ouvrant, roues ... AM-FM cas..., noir, balance de garantie
VENDU

BMW 1983
modèle 320-I, tout équipé, manuel, 5 vitesses, excellente condition

Cavalier 1982
manuel, 5 vitesses, radio AM-FM, à voir!

Toyota MR-2 1986
automatique, balance de garantie, bas millage, comme neuve
PRIX SPÉCIAL

Chevrolet Celebrity 1982
4 portes, automatique, s.-f., s.-d., bas millage, à voir!

Dodge Omni 024
r... VENDU ...esses, radio AM-FM
SPÉCIAL 599$

Pontiac 6000 1985
4 portes, aut., s.-f., s.-d., impeccable

Volkswagon Rabbit 1980
diesel, 4 portes, manuel, 5 vitesses, aubaine!

Toyota Celica GT 1984
liftback, AM-FM, roues «mags», toit ouvrant, 5 vitesses, manuel, comme neuf

AMC Eagle 1980
4 portes, aut., 6 cyl., bonne condition

Camaro 1984
toit e... millage e... condition VENDU
SPÉCIAL 9 900$

Chrysler New-Yorker 1979
aut., s.-f., s.-d.,
SPÉCIAL: 549$

Achetons voitures usagées
de 1980 et plus
Payons comptant

... demandez John!

ou... demandez Rolland!

DERY automobile
1055 du Séminaire nord, Saint-Jean
Tél.: 348-6844 - 293-3210/Farnham

Habitat Normandie

Concept d'ultime confort

LE GRAND LUXE LA TRANQUILLITÉ

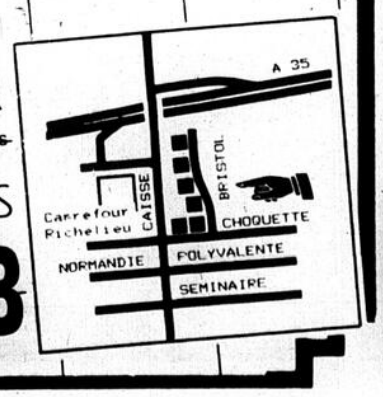
Réservez votre appartement de 2 ou 3 CHAMBRES,

POUR OCCUPATION IMMÉDIATE

Insonorisation, grand calme.
Salle de bain avec douche & baignoire séparées.
Rangements intérieurs.
Foyer. Tapis partout.
Balcon terrasse privé.
Stationnement privé.
Intercom. Sécurité.

Les Constructions **Bristol**
les constructeurs avant-gardistes

RÉSERVATIONS
348-7338



Publicité

CHRYSLER Cordoba, 1978, très propre, 55,000 milles, excellente condition, $1,800.00. A voir et à essayer. Après 5hrs, 347-7431.

CHRYSLER Le Baron 1978, avec roues mags, $800. Ford pick-up ½ tonne, 1977, $700. television R.C.A. 26 meuble $350. 348-8371.

CONCORDE DL AMC 1980, à vendre tel après 5H00 347-1106.

CONCORDE D.L. 1980, gris et charcoal, automatique, en bonne condition, $850 tel. 348-7765 après 5H00.

COUGAR 1978, 93,000 km, sieges baquets, transmission au plancher, en tres bonne condition, faites une offre, tel. 349-1347.

DATSUN B-210, 1978, à vendre pour pièces, faites une offre, tel. 291-5860.

DATSUN 200 SX 1980, mecanique A1, peinture neuve, 5 vitesses, 118,000 km, $3,850, tel. 348-8130.

DATSUN 200SX, 1980, tres bonne condition, prix $2,200. Communiquer avec Ginette au 348-3801 entre 8H00 am et 16Hoo pm.

DATSUN 310 1982, prête pour l'hiver, $1,900, tél. 358-3826.

DODGE ARROW 1979, 135,000 km, en bonne condition, pneus récents, prix $1,200, discutable, tel. 348-9421 ou 346-7189.

DODGE CHALLENGER 1981, 4 cyl. automatique, équipé, pneus d'hiver neufs, $1,800, tel. 299-2164.

DODGE Dart 1973, bonne condition, mécanique A-1, 66,000 milles, $450, prix ferme, ☎ 347-8780.

DODGE DIPLOMAT Salon 1979, 6 cyl. incluant 2 pneus d'hiver montes sur roue, prix à discuter, tel. 346-6744.

DODGE MONACO 1977, $500, tel. 346-1885.

DODGE OMNI 1981, 88,000 km, système de frein et échappement refait à neuf, aubaine, 347-9506.

DODGE ROYAL MONACO 77, 135,000 km, huile antirouille tous les ans, 400 po.cu., en bon ordre, plus 4 pneus d'hiver et 2 pneus d'été en reserve, tous sauf 1 sur jante (ring), demande 450$ negociables, tel. 348-2719.

EL CAMINO 1979, blanc, tres propre, vitres electriques, sieges bacquets, volant ajustable $4,500. 348-8061.

ESCORT GLX 81, aile avant gauche legerement endommagee, mecanique A-1, $1,500, ☎ 347-7772 ou 658-1094 demander Annie.

ESCORT 1984, 81,000 km, tres propre tel. 347-3332.

FIERO noire 1985, 26,000 km, balance de garanti GM, prix à discuter tel. 346-7296.

FIERO 1984, blanche, 44,000 km, 2 pneus neufs, excellente condition tel. 347-6453.

FIREBIRD 1979, bleu, tres propre, pas de rouille, parfaite condition, frein neuf, prix $2,500, discutable tel. 346-6540.

FORD ESCORT L, 1985, 5 vitesses, hatch back 4 portes, 4 pneus Michelin neufs, radio am-fm, $4,400, tel. 346-1040.

FORD LTD 1975, propre, 92,000 milles, 2 portes, tres bonne condition, $500 tel. 348-9368.

FORD THUNDERBIRD Turbo 1986, 5 vitesses manuelle, 27,000 km, tout équipé sauf air climatisé, $14,500, tel. de 7H00 à 5H00 346-0262 après 5H00 348-9586.

GRAND PRIX 78, 305, 2 barils, très propre, mécanique A-1, idéal comme deuxième voiture, $1,500, ☎ après 4H00 au 347-5066.

HONDA ACCORD 1986, manuelle, 11,000 km, comme neuve, acheteur sérieux seulement $11,300, inf. 349-4951.

HONDA ACCORD 1979, bonne condition, automatique, radio am-fm, peinture d'un an, $2,200, tel. 347-2907 après 4H00.

TRIOLÉUM - ANTIROUILLE

Profitez de la chaleur pour un résultat maximal!
COMPOSÉ DE TROIS HUILES:
1. huile pénétrante
2. huile fibreuse
3. huile à base de paraffine

ALAIN DENEAULT
À St-Jean auto électrique inc.
435, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3875 - Mtl: 658-7970

FIAT DÉCAPOTABLE 1976

rouge, moteur et transmission reconditionnés, chaussé à neuf.
Prix: 3 300$
358-3736
après 9 heures

GRAND TERRAIN COMMERCIAL
à louer avec bâtisse
à Iberville

- Idéal pour vente d'autos neuves et usagées ou autres...
Situé au coin boul. d'Iberville et Route 104
(en face du cimetière)
Rens.: 347-1960 ou 346-4566
après 18h

À VENDRE
Renault Alliance DL 1984

Très propre, bas millage, mécanique A-1. Faut vendre!
Prix 3 700$
Si intéressé
349-3209
tous les jours jusqu'à 17h

ACHAT ET VENTE

Camion Ford Ranger 1986
4 cylindres, 5 vitesses, 3 000 km, garantie 3 ans

Ford Tempo 1986
4 portes, 4 cylindres, automatique, 16 000 km, s.-l., s.-d., garantie 3 ans.

Pontiac Sunbird 1984
4 cylindres, 5 vitesses, 13 mois de garantie

Plymouth Reliant 1984
4 portes, 4 cylindres, automatique

Chevrolet Chevette 1983
diesel, 4 portes, manuel 5 vitesses, faites une offre!

Dodge Aries 1982
2 portes, 4 cylindres, automatique

Dodge Aries 1981
2 portes, 4 cylindres, automatique

Mercury Capri 1980
6 cylindres, 5 vitesses, 13 mois de garantie

Chevrolet Caprice 1977
2 portes, moteur 305

Ford Van 1977
intérieur fini

Oldsmobile Delta 1977
4 portes

Dodge Magnum 1978

Garage Rabouin
291-3188

1987 LASNIER LUMIÈRE
LES ÉTOILES de la semaine

C'EST CLAIR, CHEZ LASNIER LA FORCE C'EST L'ÉQUIPE!

Pontiac Grand-Am 1986
très bonne garantie
Stock 2204 A

Pontiac Sunbird 1986
choix de couleurs

Buick Century 1984
tout équipé
Stock A 87116

Chrysler Laser 1985
très propre, bas millage
Stock 2034 A

Honda Prélude 1986
Stock A 8799 A

Serge Girard
directeur de voitures d'occasion

PONTIAC BUICK CAMIONS GMC CADILLAC GM

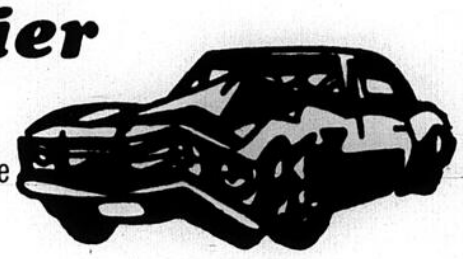
N'OUBLIEZ PAS!
Nous sommes le seul concessionnaire Cadillac autorisé par GM dans la région

Heures d'ouverture du lundi au vendredi de 9h à 21h

LASNIER
505 SAINT-JACQUES
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, QUÉ.
Appelez sans frais de Montréal 866-7011
Service 347-3711 • Pièces 347-7591

GARAGE
Roger Tremblay
Carrossier

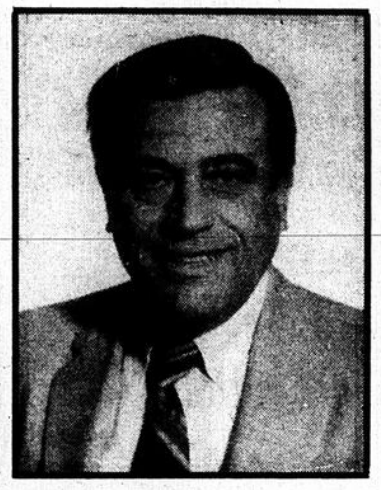
Groupement des Carrossiers du Québec



peinture - débosselage
évaluation pour assurance
remorquage 24 heures
auto de courtoisie

193, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8602

Vous recherchez La bonne occasion? Appelez-donc
Emile ou Yves



SPÉCIAUX D'AUTOMNE
3 PONY (1-1984, 2-1985)
Aucune offre raisonnable refusée!

2 CAVALIER 85
1- 4 portes, automatique
1- Type 10, 5 vitesses

3 CIERA 85
2- 2 portes, V6
bas millage
1- 4 portes, Brougham

1 DODGE LANCER 85
Turbo, 4 portes
bien équipé.

1 PICK-UP 87
Chevrolet, 1/2 tonne
10,000 km, V6
Transmission manuelle, presque neuf!

1 CHEVROLET T10 87
4x4, 5,000 km
cabine allongée.

Vos conseillers:
Émile Chouinard & Yves Boivin
348-4901

Desjardins
840, boulevard du Séminaire
Tél.: 348-7106 ou 348-4901

automobiles

HONDA ACCORD 1983, 3 portes, hatchback, 5 vitesses, très bonne condition, tel: 347-1555.

HONDA ACCORD 1982, 2 portes, $3,800, discutable, moteur de 1600 Honda, 1981, $300, tel: 291-3093.

HONDA CIVIC 1983, 5 vitesses, 4 pneus radiaux, radio am-fm stéreo, 60,000 km, intérieur et extérieur très propre, $4,500, tel: 348-5132.

HONDA Civic 1980, 56,000 km, mécanique A-1, radio A-M, F.M. cassette, batterie et pneus neufs, $1,250.00 négociable. Tel: 348-7381 ou 348-6040 demandez Ginette.

HONDA PRELUDE 1981, peinture printemps 87, am-fm cassette, sun roof électrique, moteur refait prix $3,600, tel: 346-1046.

HONDA Prelude 81, 80,000 milles, très bonne condition, radio cassette am-fm, cause: transfert, $2,500., ☎ après 5H00 au 348-0212.

HONDA 1978, pour les pièces, tel: le soir: demandez Sylvie, 358-2158.

JEEP CHEROCKEE 1975, mécanique et carosserie en très bonne condition, prix à discuter, tel: 348-8130.

JETTA GL, 86, tubo diesel, 4 portes, toit ouvrant, 93,000 km, 4 pneus neufs, 4 saisons, peinture métallique grise, balance de garantie, $10,200., 1-294-2478 ou Mtl 599-2001.

LASER 1986 2.2 litres, automatique, 8,000 km, très propre, 127, rue Armand, L'Acadie. 348-8023.

LINCOLN Town Car, 77, 30,000 milles, $10,000., ☎ 346-5074.

MAXIMA 1985 blanc, bas millage, comme neuf, prix $14,800, tel: après 6H00 346-7634.

MAZDA GLC 1981, 60,000 milles, très propre, avec radio am-fm cassette, $2,000. **DATSUN 200 SX** 1981, $500, tel: 346-0440.

MAZDA 626 LX, 86, manuelle 5 vitesses, 63,000 km, Automobile V.F. Inc., ☎ 348-7309.

MAZDA 626 LX, Touring, 1985, 5 portes, automatique, complètement equipée, avec air climatisé, intérieur bleu, extérieur gris, à l'état neuf, prix $9,250.00, après 5hrs 30 291-5605.

MAZDA 626 LX, 1986, 5 vitesses, 4 portes, air climatisé, bas millage, tel: 347-3931.

MERCURY Bobcat 1981 $500, tél: 348-0405.

MERCURY COUGAR 1979, très propre, mécanique A-1, 4 pneus neufs plus 2 hiver, p.b., p.s., vitres électriques, tel: 348-1047 le soir ou 347-7541 le jour.

MERCURY Lynx GS 1984, manuel, 5 vitesses, 53,000 km, tel: 346-3278 après 6H30 349-2343.

MONARQUE 1979 très propre, très bonne condition, $900, tel: 347-4051.

MONARQUE 1979, à vendre, $1,500, tel: 346-5790.

MONZA 1979, 2 portes, automatique, en bonne condition, si interesse appeler après 5H00 347-9131.

MUSTANG G.L. 1983 V6, 3.8 litres, automatique, blanche, radio am-fm-cassette avec 4 hauts-parleurs, 4 pneus neufs Michelin série 70, 4 saisons, equipe au complet T-Top, air climatisé etc., moteur et carosserie A1, millage environ 63,000 milles, prix $7,500, 347-4078.

MUSTANG 78, noire, hatchback moteur 302, 60,000 milles, carosserie très bonne, $1,400., ☎ Robert au 358-2772.

NEW-YORKER 1984, 21,000 km, garantie encore pour 2 ans, acheteur sérieux seulement tél: 348-3249.

NISSAN SENTRA 1983, 90,000 km, très bonne condition, dmande $4,200, tel: 348-9700.

NISSAN SENTRA 1983, 2 portes, manuelle 5 vitesses, Automobiles V.F. Inc 348-7309.

NISSAN STENZA XE 1984, 5 portes, 5 vitesses, 96,000 km, $6,700, tel: 347-9660.

NISSAN 200 SX 1980, très propre, prix à discuter, tel: après 5H00 Daniel 346-7281.

NOVA 1976, 8 cyl. automatique, mecanique A1, roues rally avec 4 pneus T.A. $1,450, tel: 358-1751.

OLDSMOBILE CUTLASS 1971, en bonne condition, (original), bas millage, 4 pneus 4 saisons à l'etat neuf, système d'echappement neuf. Faut voir! 347-9430 soir ou 348-1712 soir ou 349-3238.

OLDSMOBILE 1975, en très bon etat, $1,000, tel: 348-3243.

PATTERMANN AUTO INC.
- Achat-Vente
- Location
- Voitures d'occasion de qualité

135 Rabastalière O. Saint-Bruno
461-2544

PLYMOUTH CARAVELLE 1984, 2.2 litres, automatique, servo-frein, servo-direction, radio am-fm console, 78,000 km, $5,200, tel: 346-0101.

PLYMOUTH Fury 1976, mags wheels, carburateur refait, freins refaits, mise au point du moteur, $350.00 discutable, 356-1580.

PLYMOUTH Duster 1974, moteur 340 1969 et transmission automatique avec shift-kit refait à neuf, 2,400 km, 4 mags Cragar SST, prix $2,000, tel: 346-6291.

PLYMOUTH Tourisme 1984 noir, strapa de spécial, moteur 2.2 litres, 5 vitesses, toit ouvrant, 4 pneus T.A. neufs, perma-shine, garanti transferable, 32,000 milles seulement, demandez Real 348-7220.

PONEY 1984, 75,000 km, radio am-fm cassette, pneus neufs, $3,100., ☎ 347-8768.

PONTIAC LEMAN 1976, mécanique en bon état, $450, tel: 358-2917 ou 347-6388.

PONTIAC Lemans, familiale, 1978, prix à discuter tél: 346-4132 après 17H00.

PONTIAC PHOENIX 1980, automatique, 6 cylindres, en excellente condition, tél: 347-2563.

PONTIAC Sunbird 1985, 36,000 km, très propre, 1 seul propriétaire, 4 pneus neufs, $6,650, tel: 347-3350.

PONTIAC 6000 LE 2.8 1984, 2 tons de brun, très propre, radio am-fm, propriétaire unique, $7,900, discutable, tel: 348-1724 ou 348-4215.

PRELUDE 1981, $4,500, discutable, tel: après 6H00 346-1048.

POURQUOI PAS UNE USAGÉE? FAUT VOIR!

Sentra 1987 4 portes, automatique, comme neuf	**Honda Civic 1987** 7 800 km, automatique
Pulsar NX 1985 78 000 km, automatique	**Stellar GLS 1986** automatique, avec climatiseur
Pony GLS 1985 automatique, 62 000 km	**Ford Escort 1984** 80 000 km, automatique, servo-freins, servo-direction
Ford Bobcat 1977 bas prix	
Aries SE 1985 50,000 km, automatique, s.-f., s.-d., 4 portes, très bonne condition	**Reliant K 1985** 2 portes, automatique, 50 000 km
Pick-up Datsun 1985 manuel, 5 vitesses	**Pontiac J2000 1983** 2 portes, hatchback, s.-f., s.-d., bas millage
Mazda RX7-GX 1982 5 vitesses	**Mazda 626 1981** 2 portes, 5 vitesses
Toyota Corolla SR-5 1981 2 portes, 5 vitesses	**Ford Mustang 1980** 2 portes, automatique

FAITES UNE OFFRE

Pony 1986 25 000 km, aubaine, comme neuve	**Mazda 626 LX 1985** 2 portes, 76 000 km, climatiseur
Ford Escort 1983 2 portes, automatique, 50 000 km	**Dodge Colt 1981** 2 portes, bas prix
Tercel 1981 3 portes, hatchback, automatique	**2 Chevette 1981** à voir

Les automobiles
Cloginor inc.
HYUNDAI
348-6816
359, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu

SAINT-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
390, rue Laberge, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-7366
Robert Laviolette
président
VOISIN DE DESJARDINS AUTOMOBILE

Daniel Payette *dir. des ventes*

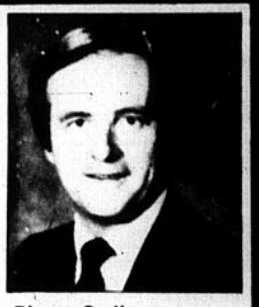
VENEZ RENCONTRER NOTRE SUPER ÉQUIPE DES VENTES

Dodge Colt 1984	
Chevrolet Cavalier 1982 familiale, automatique	
Caravelle 1983 automatique	
Dodge Colt 1983 très propre, manuel	
Pontiac Trans-Am 1981	
Plymouth Reliant 1985 familiale, automatique	**Aries 1984** 4 portes, climatiseur
Chrysler Le Baron 1984 très propre	**Aries 1982** manuel
Citation 1981	**Olds Firenza LX 1983**
Chevrolet Malibu 1982 familiale	**Chevrolet** man VENDU **p 1982** peinture originale
Dodge Aries 1984 2 portes, très bonne condition	**Cavali** VENDU **1982** équipé
Cavalier 1982 manuel	**Nissan Stanza 1983** manuel, bonne condition
1 Rabbit 1980	**Pick-up Dodge 1984** 3/4 tonne
Cougar 1980 automatique, 2 portes	**Dodge Charger 1983** A-1, très propre, bas millage

À DES PRIX DE LIQUIDATION

LES SUPER OCCASIONS
VENTE - CONSIGNATION - GARANTIE - ACHAT - VENTE - CONSIGNATION - GARANTIE - ACHAT - VENTE - CONSIGNATION - GARANTIE - ACHAT - VENTE - CONSIGNATION - GARANTIE - ACHAT - VENTE - CONSIGNATION - GARANTIE

Spécial
Plymouth Reliant 1982
familiale 4 portes, manuelle, AM FM stéreo, voiture économique
2 895$



Pierre Cadieux, propr.

Toyota Camry LE 1986
tout équipé, 36 000 km, super-bijou!

Cutlass Suprême BR 1983
2 portes, V-6, 229 po cubes, aut., s.-f., s.-d., AM FM, traction arrière

Olds Cierra Cruiser 1984
V-6, 2.8, aut., 66 000 km, c'est à voir!

Honda Accord LX 1983
aut., s.-d., s.-f., moteur neuf, condition A-1

Toyota Tercel 1981
4 portes, manuel, AM FM, super propre

Camaro 1980
V-6, 229 po cubes, aut., s.-d., s.-f., AM FM stéreo, super-condition

Ciera Br. 1984
4 portes, 4.3 litres diesel, tout équipé, c'est à voir!

Ford 1980
Pick-Up, V-8 302, aut., s.-f., s.-d., pratique

Olds Toronado 1981
72 000 km, tout équipé, voiture luxueuse

Chevrolet 1979
V-8, 305, aut., s.-f., s.-d., AM FM stéreo, 85 000 km, excellente mécanique

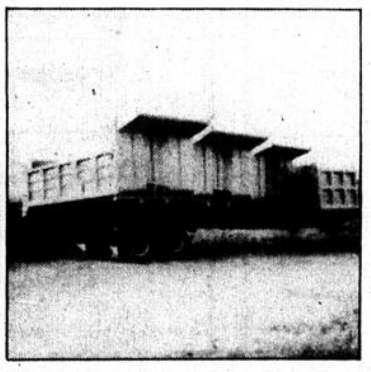
PLUSIEURS AUTRES MODELES
OUVERT LE SAMEDI

Pierre Cadieux Auto inc
670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848

NOUVEAU **Installation de boîtes de dompeuse**

Spécial de lancement

Boîte de dompeuse 15 pi
LES ATELIERS BEAU-ROC INC.
3 250$
Installation et accessoires non inclus



Location de camions 10 roues
court et long terme

Achat et vente de camions usagés
GARAGE GAMACHE ET FRÈRES INC.
609, rue Principale, Saint-Paul-Île-aux-Noix
246-3694
246-3338
286-7088

21 automobiles

RABBIT diesel 1980, 5 vitesses, très propre, peu de millage, radio am-fm stereo cassette, toit ouvrant, $2,500 tél. 348-1872.

RABBIT 1984, diesel, manuelle, 2 portes, $5,300 tél. 348-0008 le soir.

RABBIT 1984, à essence, 4 portes, manuelle 5 vitesses, 70,000 km, Automobile V.F. Inc 348-7309.

RABBIT 1984, diesel, 4 portes, manuelle 5 vitesses, Automobile V.F. Inc 348-7309.

LES PLUS BELLES

VOITURES D'OCCASION

Daytona Turbo 1986
18 000 km, toit en «T»
SPÉCIAL

Nissan Stanza 1983
4 portes, manuel

Chevrolet Caprice Classic 1986
complètement équipé

Ford pick-up 1982
6 cyl., 4 vitesses

Stellar 1985
4 portes, 34 000 km

Chevrolet Malibu 1981
2 portes, aut.

Oldsmobile Firenza 1985
4 portes

Datsun pick-up 1981
boîte longue

Pontiac Leman 1983
4 portes, mécanique A-1

Mustang 1979
41 000 km, automatique

Vaste choix de modèles Dodge Chrysler usagés

Théberge AUTOMOBILE LTÉE ST-JEAN
348-3838
778, rue Champlain St-Jean- sur-Richelieu

FAUT ÉCOULER VOITURES USAGÉES

Subaru 1986
familiale, automatique, modèle «P», noir, 68 302 km

Subaru 1986
4 portes, automatique, noir, 32 862 km

Subaru 1984
toit rigide ouvrant, bleu, 112 032 km

Subaru 1982
familiale, automatique, rouge, 62 480 km

Subaru 1984
toit rigide, gris, 118 887 km

Subaru 1983
familiale, bleu, 96 601 km

Subaru 1981
toit rigide, gris, 78 956 km

Subaru 1985
5 portes, brun, 34 250 km

SUBARU
Garage Lehoux & Simard Enr.
490, rue Jacques-Cartier sud,
Tél.: 347-6817

RENAULT ALLIANCE beige 1983, 2 portes, tél. 349-4619.

RENAULT ENCORE 1984, 4 vitesses, très propre, 42,000 milles, prix à discuter, 347-5457 après 17H00.

RENAULT 5 GT 1981, 4 vitesses, 4 portes, hatchback, radio am-fm, 90,000 km, prix $2,000. 348-9500, 272-8696.

RENAULT 5 GTL 1982, toit ouvrant, pneus été plus hiver, aucune rouille, condition mécanique excellente, $2,500. Carole 346-5945.

SIROCCO Edition Spécial (Wolfburg) tout équipé 1984, faut vendre $7,700 discutable. Particulier 348-1885, 349-2788.

SPIRIT AMC 1982, bonne condition, $900. tél. 346-8284.

STATION WAGON Dodge Aspen 1978, en bon ordre, un seul propriétaire, prix raisonnable, tél. 347-2270.

STELLAR GSL, 1985, automatique, toit ouvrant, vitres électriques, radio am-fm, stéréo cassette, power-lock, 45,000 km, prix à négocier, faite-nous une offre Automobiles V.F. Inc., au 348-7309.

SUBARU 1981, station wagon, 94,000 km, tél. 347-1331.

TAURUS à vendre, presque neuf, 2 mois d'usure, 7,000 km, tél. après 4H00 460-4035.

THUNDERBIRD 1979, en très bonne $1,200, prix à discuter, s'adresser 55 Victoria app. 1 St-Jean.

TOYOTA CELICA GTS 1987, très propre, 20,000 km, $18,500. tél. 248-3367 ou 349-4107.

TOYOTA CELICA GT 1980, manuelle, air, bien équipé, radio Sansui, excellente condition, $3,500. discutable, 347-1644 (Mario).

TOYOTA Tercel 1982, automatique, 87,000 km, $3,200. tél. 348-0150.

TOYOTA Tercel 1980, excellente condition. A voir, radio am-fm cassette, 134,000 km, $2,300 discutable. Patrice 358-2573 (soir).

VENTE: Jeep CJ 5 1980, 30,000 milles, frais peinture, mécanique A1, Chevette 1979 4 cyl. standard, frais peinturé, datsun Sentra 1983, 4 cyl. 5 vitesses, manuel, mécanique A1, frais peinture, à voir, tél. 245-7160.

VOLKS Golf, 85, 2 portes hatch back, à essence, 51,000 km, Automobiles V.F. Inc., au 348-7309.

2 GOLF 1985, diesel, 2 portes, manuelle 5 vitesses, Automobile V.F. Inc 348-7309.

22 bateaux et moteurs

AUBAINE: bateau en fibre de verre 14½ pieds, moteur Johnson 25 forces, tout equipé avec trailer, le tout $1,500. 347-6310.

BATEAU de marque PAGO 17 pieds, moteur 140 Mercruiser in-board 1978, $6,500. 185 A Bouthillier, 346-3701.

BATEAU 15 pieds Peterborough en cedre, refait à neuf, accessoires compris coussins, ceinture, aviron, $500. tél. 347-7739.

BATEAU 1977, 24 pieds, moteur V-8, 260, pied Mercruiser, tout équipé, possibilité financement, ☎ 349-1495.

CANOT RADISSON 1987, neuf, 12.6 pieds, avec bout carré pour moteur n'a servi qu'une fois, tél. 348-8402.

CHALOUPE pour la chasse aux canards, 18', toute equipée, avec Mercury 40 forces, très bonne condition, tél. 347-0105.

CHALOUPE 12' moteur 9.8 Mercury 1986, remorque. Le tout $1,500. 346-6270.

CHALOUPE 12 pieds, moteur Honda 7.5, remorque, demande $1,500. tél. 348-2245.

ESPADON KINGFISHER 155 1983, 16 pieds, moteur 35 forces Johnson, $3,700. Ronald 349-2344 jour, 358-2922 soir.

MOTEUR MERCURY 3.9 H.P. single, avec réservoir, $250. 346-5567 s'adresser à 200 Mayrand.

THUNDERCRAFT 1986, 16.2 open-deck, 140 H.P in-out, tél. 347-9787.

THUNDERCRAFT 1987, magnum 190, tout équipé, seulement 90 heures, tél. 347-3303 ou 349-2305 demandez Robert.

23 bicyclettes

BICYCLETTE usagée pour adultes et enfants, en bonne condition, s'adresser au 41, 50ième Avenue St-Blaise ou 291-3797.

24 camions

BLAZER 4 X 4, 1986, 5 vitesses, très bonne condition, $15,000. 27,126 km, 358-2888 après 2H00 347-7505 garantie transferable, demandez Claude.

CAMION Ford Ranger, FTX 1987, 4 X 4, V6, 5 vitesses, 7,000 km, tél. 346-9662 ou 346-3215.

CAMIONNETTE MAZDA B2000, boîte longue, 5 vitesses, 62,000 km, avec top Fibrobec blanc, très bonne condition $4,250. tél. après 5H00 (514)244-5475.

CAMION Suburban 4 X 4, carosserie A1, modèle 1978, moteur A1, 3 sièges, bons pneus et freins, $1,950. après 6H00 346-6420.

CHEVROLET et GMC 6 roues, moteur 366, transmission 5 vitesses, boîte fermée 18', tél. 347-1915.

CHEVROLET pick-up S-10 Sport, king cab, 1984, automatique, $8,250., ☎ 460-7428.

CHEVY-VAN 78, peinture neuve, mécanique A-1, communiqué ☎ après 3H00 au 348-4029.

FORD ECONOLINE 1979, moteur et mécanique générale refait à neuf, tél. 447-1282.

FORD VAN 1978, bas millage, très propre, intérieur fini au complet par des professionnels, 4 mags, 4 pneus neufs, $5,500.00 négociable. Tel: 346-6761.

GMC 83, 5 vitesses, V-6, king cab, 2 bancs arrière, alternateur, freins, clotch, amortisseur, silencieux, neufs, radio am-fm électronique, volant ajustable, toit ouvrant, boîte fibrobec, $6,800., ferme, demander Claude 348-0810.

HAUT 4 X 4 Pick-up Ford Ranger F150 1977, $4,000. ferme. Coin Champlain & St-Paul.

JEEP CJ7 1985, 63,000 km, frein, pneus neufs, radio c.b., lumière à brouillard, système d'alarme, $11,800. après 6H00 349-3741.

MAZDA B-2000, King Cab, plus, 86, 45,000 km, avec boite fibre de verre deluxe, comme neuf, $9,500., ☎ 347-7343.

MAZDA B2000 1986, avec boite fibre de verre, 23,000 km, prix $8,850. tél. 346-7634 après 6H00.

PICK-UP MAZDA B 2000, 1983, automatique, 59,000 km, avec boîte haute en fibres de verre de 8', $4,000. tél. 346-5883 ou 346-1505.

NADEAU AUTOMOBILES ENR.
117, rue Beauvais, Iberville
Tel.: 347-3558

Cavalier 1984 5 vitesses, type 10, 2 portes, coupé
Reliant 1983 4 portes, sedan, 88 000 km
Firebird 1983 6 cylindres, automatique
Escort 1983
Mazda 1982 5 portes
Mazda Sport 1982
Camaro 1980 automatique
Pontiac Phoenix 1980 automatique
Honda Civic 1980 automatique
Pinto 1980
Chevrolet Belair 1979
2 Parisienne 1979 2 portes
Ford Escort 1981 familiale
Ventura 1973 2 portes

VENEZ VOIR

SUPER-SPÉCIAUX de la semaine

Dodge Aries 1984 familiale, automatique
Pontiac Trans-Am 1982
Honda Accord 1983 manuel

Aucune offre raisonnable sur nos véhicules usagés ne sera refusée!

Diplomat 1978
Dodge Aries 1982 familiale
Chrysler Cordoba 1978 automatique
Dodge Caravane 1985 automatique
Dodge Colt 1983 4 portes, manuel
Dodge Ramcharger 1975 automatique

Garage Delorme (1984) Inc.
325, rue Principale, Sainte-Brigide
293-5347 et 348-0411

Laguë AUTO CARAVAN INC

ACHAT VENTE TRANSFERT CONSIGNATION
855 Périgny Chambly
658-6032
Pierre Laguë *président*
Courtier en autos et motorisés

POUR VOTRE AUTO, VOYEZ DES PROS

Mazda 323 LX 1986 — 8 000 km, toit ouvrant, manuel
Subaru GL 1985 — 4 portes
Mazda GLC 1985 4 portes hatchback, 5 vitesses, parfaite condition
Rabbit diesel 1980 5 vitesses, bonne condition
Rabbit diesel 1984 manuel
Mazda 626 LX 1984 manuel

SPÉCIAL **Ford Escort GLX 1983** 4 portes, hatchback
Pick-up Nissan 4X4 1984
Mazda 626 1984 2 portes
SPÉCIAL **Honda Accord LX 1985** 4 portes, 5 vitesses
SPÉCIAL **Honda Civic GL 1984** 4 portes, 5 vitesses
SPÉCIAL **Mazda 626 DX 1984** 4 portes
Mercury Lynx 1982 hatchback, 5 portes, automatique
Mazda 626 1987 2 portes, automatique
Toyota Celica GT 1983 — Liftback, automatique

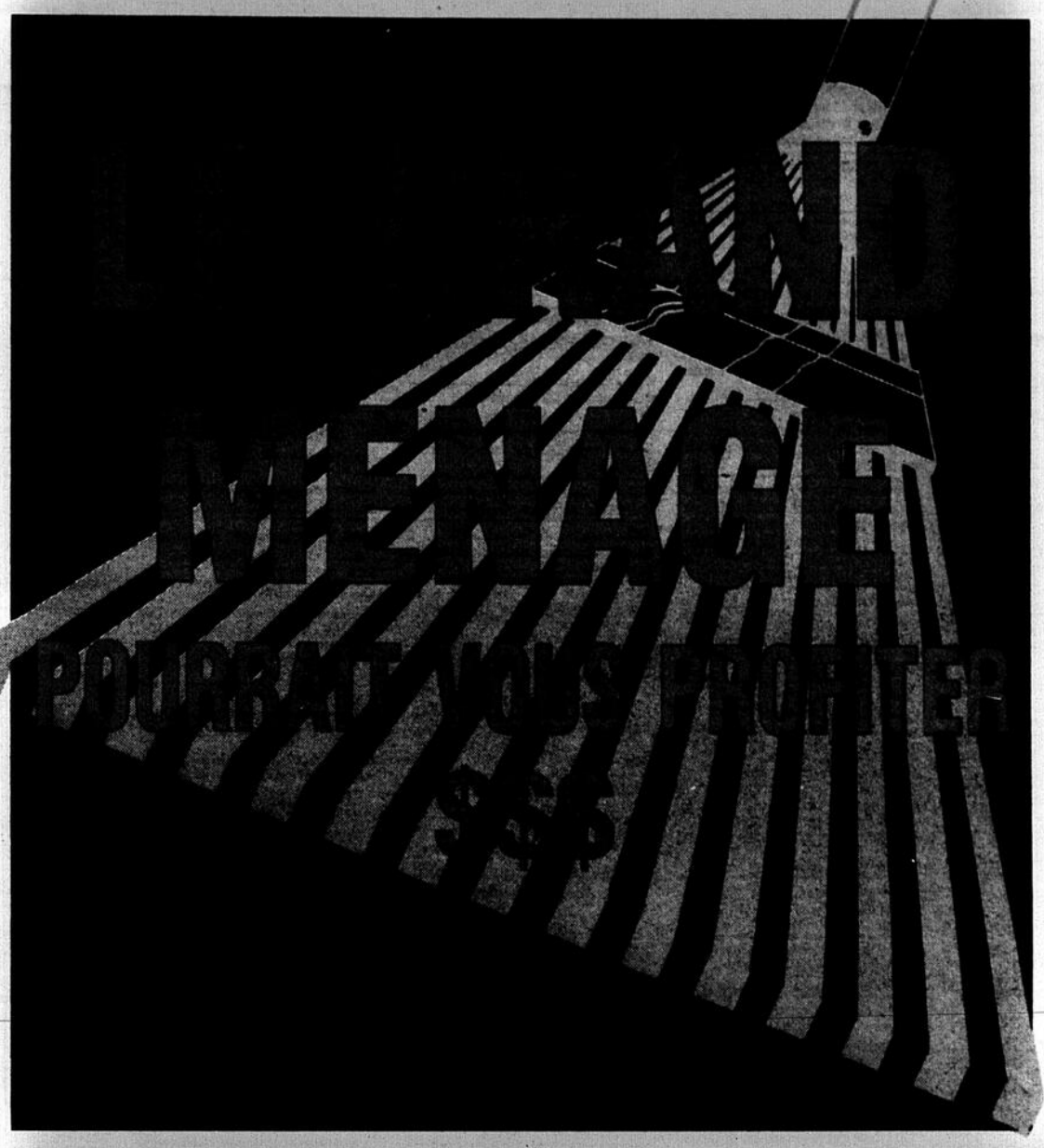
BON CHOIX DE DÉMONSTRATEURS MAZDA

Financement bancaire sur place livraison immédiate

Ces véhicules portent une garantie de 6 à 12 mois.

QUINTIN AUTOMOBILE INC mazda
ST JEAN QUE.
490, Jacques-Cartier Sud 346-9445
Saint-Jean-sur-Richelieu Chambly: 658-9042

CET AUTOMNE



Les petites annonces classées du

LE CANADA FRANÇAIS

sont là pour ça!

347-0323

Nous acceptons maintenant

VISA et MasterCard

À VENDRE

25 motocyclettes

HONDA CB 400, $500.00 discutable. Tel: 348-6785.

HONDA SX 200 4 roues, (2), $2,450 chaque, comme neufs, 1986, tél: 347-6046.

HONDA 4 roues TRX 200, 1984, avec pelle à neige, porte-babage, allume-cigarette, chaine pour pneu arrière, très propre, $2,500. 348-8402.

KAWASAKI GPZ 1100 cc, 1984, rouge, 29,000 km, pneus neufs, formidable condition, $2,200. tél: 349-1163.

KAWAZAKI 650, 1979, 30,000 km, très propre, faut vendre! $650., après 6H00 demander Hélène au 347-4575.

MAGNA V-45, 83, avec vitres teintées, dossier et rack, crash-bar et pédale, très propre, mécanique A-1, spécial, 244-8886.

MOBYLETTE Tony 1984, $350., à voir au 1395 Bellerive à Iberville.

MOTOCROSS (2) Suzuki RM 80 1983, une refaite à neuf, l'autre pour pièces plus equipement, $600. le tout tel: 348-6248.

NINJA 1985 900, comme neuf, 22,000 km, avec accessoires, $3,000 après 5H00 347-3297.

SUPER AUBAINE: Honda 900 Custom, 1982, 18,000 km, tout equipé, avec windjammer et mallette, pneus neufs, prix $1,300, à discuter, tél: 346-5364.

SUZUKI GSX R 750, 1987, doit vendre, 4,000 km, demande $5,200 tél: 348-9700.

YAMAHA SECA 750, 1982, pneus neufs, freins neufs, tél: 347-1241.

YAMAHA Tri-Moto 225 DR 1986, condition A1, demarreur renverse, suspension, demande $1,650 ou prendrais échange pour motoneige de meme valeur ou moindre avec difference tel: 349-1056 après 5H00.

YAMAHA VISION 550 cc, 1982, noire, 10,000 km, excellente condition, $700 tel: 349-1163.

3 ROUES Honda ATC 200 S, 1984, $900 tel: 346-5567 s'adresser 200 Mayrand.

4 ROUES SUZUKI 1986, Quad Sport 230 cc, très propre, ☎ après 6H00 au 346-7809.

4 ROUES Suzuki 185, 1985, en bonne condition, prix $1,450, tel: 248-2768.

27 accessoires-services

A VENDRE pour pieces, Ventura, 76, moteur 350 p.c., 4 mags, avec pneus, ☎ 349-4201.

MAGS CRAGARS (4) SS 13 po., 4 trous, gold & chrome avec 4 pneus BF Goodridge T.A.P 205-60 X 13 po. valeur $800. laisserais pour $600. Daniel 348-3512.

PIECES MECANIQUE et carosserie, 200 SX 1980, a vendre tel: 348-8130.

REMORQUE plate-forme, parfait pour ski-doo ou autres, 77 X 108, refait a neuf, $500. discutable tel: après 6H00 349-3741.

TRAILERS (2) 42" X 48" avec roues larges pour VTT 4 roues ou 3 roues très robuste, $650. Trailer 4' X 12' fabriqués pour transport de vehicule tout terrain 3 roues et 4 roues très robutes, $850. tel: 348-8402.

29 machinerie agricole

TRACTEUR Satoh S650G 26-forces, 700 heures, avec cabine soufleuse avant de 42 po. à deux phases, roue arriere avec calcium et chaines, $5,300. 347-1945 après 5 heures.

VENTE de debouleur à silo PAT7 98 B, moteur 3 forces, $1,200 negociable, tel: 460-4215 ou 346-8020. Bon prix de débarras.

VIDEUR à silo Starline suspendu 3 câbles 20 pieds, moteur 7.5 H.P. servi un an seulement. Monte-balles en salle 45. S'adresser André F. Fortin, 245-7013, 7 des Patriotes Napierville.

31 accessoires de bébé

BASSINETTE de bébé, blanche, très propre, avec matelas, presque neuf, $125. tél: 346-0440.

BASSINETTE matelas, très propre $50. tél: 347-3082.

BASSINETTE en bois naturel, siège pour auto presque neuf, chaise-haute, prix à discuter 346-7977.

CAROSSE GENDRON 25$, panier en osier (couffin) 25$, tél: 348-8572.

CAROSSE Gendron, cheval à ressorts, tél: 347-0999.

32 ameublement

ACHETONS et vendons poêles-refrigérateurs-laveuses-secheuses en bonne condition, set de chambre de cuisine en bois. Payons comptant, achetons refrigérateurs defectueux payons comptant jusqu'à $115. GARAGE DU MEUBLE 185A Bouthillier, nouveau local 320 St-Jacques, 346-3701.

ACHETONS ou debarrassons, gratuitement, appareil electro-menager, aussi service de reparation sur tout les appareils, prix avantageux, 358-2844.

AMEUBLEMENT moderne, set de slaon, set de cuisine, set de chambre, congelateur 20 pi. cu. très bon etat $175 vente ensemble ou separé, prix à discuter, tél. jour 346-6819 ou soir 346-7677.

ANTIQUITE: set de salon Louis XV comcprenant 1 causeuse, 2 chaises et 3 tables, très propre, tel: 346-4037 après 18H00.

AUBAINE: lazyboy en cuir comme neuf, B.B.Q. au gaz et automatique avec housse & tablettes très propre, bureau secretaire 24 X 48 avec tiroirs filières, rembourré en cuir blanc et dessus en arborite ideal pour le bureau et la maison tel: 347-3680.

A VENDRE ameublement de salon et draperies, prix à discuter, ☎ Denis Gregoire jour 347-7541.

BUREAU DE TRAVAIL avec chaise 25$, petit poêle à bois 50$, tel: 348-8572.

CANAPE-LIT 54", fauteuil bercant style colonial, tres propre, tel: 348-5753.

CONGELATEUR 16 pi. cu. debout Admiral, parfait etat, $300. negociable, 348-5863.

CONGELATEUR 16 pi. cu. blanc, prix $295. tel: 347-0619 après 6H00.

CONGELATEUR blanc 15 pieds cubes de marque Roy presque neuf et bibliotheque en bois pour t.v. et video avec 2 portes vitrees et 2 portes en bois, tel: 346-1055.

CONGELATEUR WOOD S. 12.3 pi. cubes, 2 paniers, serrure de securite, 3 ans d'usure, comme neuf, $225. tel: 347-3443.

CUISINIERE electrique, Moffat, blanche, excellente condition, 349-1153.

DIVAN modulaire beige, 10 coussins, 10 mois d'usure, $350., discutable, ☎ 346-5809.

ENSEMBLES (100) poeles, refrigerateurs, laveuses, secheuses, avec garantie, à bon prix, à liquider, 185 A, Bouthillier, 320 St-Jacques, 346-3701.

ENSEMBLE de salle à manger, vaisselier, 6 chaises, 2 pannaux d'allonge, plate-glass pour proteger la table, très propre, vendrais le tout $700. tel: 346-6632.

HOTTE de cuisiniere, 2 vitesses, 30 marque Nutone couleur «copper» tel: 291-5150.

LAVEUSE secheuse, RCA, parfaite condition, $600. tel: 347-3604.

LAVEUSE secheuse Inglis, refrigerateur, poêle, tel: 346-8080.

LAVE-VAISSELLE Kenmore, usagé, propre, à encastrer, avocat, $75., laveuse Vicking or, usagé, propre, $75., après 17H00 au 347-9036.

LIT medical, ajustable, Simmons, 1 année, s'adresser au 265 Chaussé app 5, ☎ 345-9373.

LIT Queen, à grand poteaux, miroir sur pied en pin massif, ☎ 346-1680 après 5H00.

LITS JUMEAUX (2) avec matelas $150., congélateur de 23 pi., cubes, style «coffre» $200, B-B-Q au gaz $50. tél: 358-2777.

MEUBLES DE BUREAU: table 60 X 30, $125. crédence 72 X 18 $175. Ensemble fini noyer, pattes chromées, 348-3496.

MEUBLES et autres, ensemble salon, lit simple, tables, bureau de travail, complet pour homme, patins hockey, berceuse, bicyclette BMX, etc.....tél: 348-5127 Bahgat Francis.

MINI-LAVEUSE essoreuse Speed Queen Super Twin, en très bonne condition, $125. 346-2409.

MOBILIER de salle à dîner, style canadien en frêne massif fini noyer, comprenant 8 morceaux, table 36 X 60, 6 chaises dont 2 capitaines, vaisselier 58 X 20 X 78, en très bon état, $950. tél: 349-3922.

MOBILIER de salle à manger, en cerisier d'automne massif, comprenant 8 morceaux, très grande table, 6 chaises et buffet, à voir! 348-8423.

MOBILIER de salon style canadien, comprend: divan, fauteuil, 2 tables avec vitres, aussi un fauteuil genre lazy boy, tel: 348-5028.

MOBILIER de salle à diner ancien, avec 2 buffets, mobilier de cuisine chromé, très propre, téléviseur couleur 20 pouces, meuble stéréo avec tourne-disque, ensemble de salon, au 93 Route 104 Iberville, ou ☎ 347-4972.

MOBILIER de salon style provincial francais $800. 4 tables style provincial francais avec marbre, 2 tables à lampes, un table à café, une table tambour $1,500. tel: 346-3765.

ORGUE électrique Kawai valeur $2,400. pour $1,000. Vaissellier style Vilas naturelle, fabrication artisanales, valeur $1,200. pour $600. 299-2572 soir.

POELE en très bonne condition $150. Lit avec matelas et sommier de marque Centurion-Princesse Kiro-Patric, un an d'usure, $200. 347-8602.

POELE frigidaire, couleur avocat, à vendre, ☎ 346-9534.

POELE Hot Point, 10 mois d'usure, avec plaque de fonte, couleur amande, prix à discuter, tél: 299-2651.

POELE laveuse, secheuse, Kenmore, en tres bon etat, le tout $500. tél: 347-6310.

POELE électrique, 1 fournaise à l'huile Coleman, 3 fauteuils, 6 bureaux en bois, 1 cloison mobile, 1 télé noir et blanc, 3 bureaux d'etudiants en bois, 2 lits simple avec matelas, 1 four à poterie, 348-7549.

POELE marque «FRIGIDAIRE» $150 petit four à convection $110 tel: 347-6500 après 4H30.

POELE réfrigerateur, laveuse, sécheuse, set de chambre, télévision couleur, tel: après 17H30, tél: 460-2870.

REFRIGERATEUR marque «Frigidaire», 16 pi., cubes, sans givre, bon état, couleur blanc, cause de vente: changement de decor, prix $100. tel: 347-7739.

REFRIGERATEURS (2) lave-vaisselle, lessiveuse, s'adresser 249 Chaussé.

SET CHAMBRE fille, blanc, 5 morceaux, set chambre garçon style colonial 3 morceaux, lit matelot 2 tiroirs $50. Patins fille gr: 5 $10. 346-6500.

SET de chambre (CROIX ST-ANDRE) 1 tête et 1 pied 54", 2 bureaux de chevet, 1 bureau pour monsieur et 1 bureau pour madame, très propre, tél: 346-4037 après 18H00 prix $750.

SET de chambre en chêne, couleur noyer, comme neuf, prix $650., ☎ 346-4710.

SET de chambre, bureau monsieur, bureau madame, 2 tables de chevet, grand cadre, grand miroir, en mélamine fini imitation bois, $500. Vieux radio année 1945 $30. tél: 346-3962.

SET de chambre blanc complet, pour fille, prix: $300. tél: après 5H00 347-8975.

SET de chambre à vendre tél: 347-4196 après 6H00.

SET de cuisine, table en formica, 4 chaises recouvertes à neuf, prix à discuter, 3 petites tables de salon, tél: 347-9131.

SET de salle à diner Roxton merisier, 6 chaises, table 40 X 70 plus 2 panneaux, parfaite condition, tél: 349-3807.

SET de salon, style contemporain, avec table, couleur beige, set de salon provincial français, avec lampes, couleur vieux rose, tél: 349-5473 après 6 heures.

SET de salle à diner, 7 morceaux, congélateur 8 pi., cu. tél: 348-3950.

SET de salon, 1 divan 3 places et 1 chaise, couleur: brun. $150. 349-4046 après 5H00.

SET de salon brun pâle $150. Aussi lustre en cristal $75. tél: 348-5476.

SET de salon 2 morceaux avec fauteuil pivotant en matériel cordé, très propre, prix $150. et télécouleur Sylvania 20 avec boite pour le câble, en très bonne condition, prix $225. tél: 348-5604.

TABLE et 4 chaises, en orme massif, pour être décapé, prix: $200. tel: 347-2096 après 4H00.

TABLES de salon et lazy-boy, très propres, tél: 349-1696.

TELEVISION COULEUR, stéréo, lit double, bureau, et berceau, tel: après 4H00 347-7324.

33 animaux

BEBE CANICHE, rouge, plus poméraniens, tous enrégistrés, $300.00 Tel: 347-7793.

BERGER anglais mâle et lhasa-apso mâle, tous deux vaccinés et garantis de santé, prix spécial pour chiot 3 mois, tél: 658-6996 ou 348-0178.

CABANE pour un gros chien, tel: 347-4659.

CANARDS, oies et poulets de grain, à vendre tél: 299-2555.

CHATONS à donner 2 noirs un gris, ils ne demandent qu'à être aimés, tél: 347-0588.

CHATONS à donner, gris, noirs, jaunes, blancs, semi-angora et ordinaire, serin femelle $15. tél: 346-5711, 1006 St-Jacques St-Jean.

CHATONS noirs à donner, tél: 348-8144.

CHATONS 6 mois, vacciné, besoin une bonne maison. Tel: 348-8972.

CHIENS à vendre: minis chiens, aussi chiots et chiens adultes, prix à partir de $35. Chien hund et beagle tél: 346-4264.

CHIOTS labradors noirs, et chiots husky sibérien pur sang, vacciné, vermifugé, $225.00 chacun, ☎ 349-3129.

DOBERMAN mâle, brun, 6 mois, queue et ergot taillés, vacciné, vermifugé, $100., ☎ 346-7631.

EPAGNEUL COCKER blond âgé 1½ an, vacciné, vermifugé, opéré, prix à discuter, inf 347-9946.

POULES pondeuses, à vendre, $1.00 chacune, Lacolle, ☎ 246-3597 Viateur Paquette.

POULETS de grains prêt pour congelateur, après 18H00 291-5709.

UN CHIOT mâle, né le 21 juillet '87, blond, collie mêlé de setter irlandais, $40. tél: 347-4174.

URGENT cherchons foyers d'acceuil et d'adoption pour chats et chiens de tous les âges, ☎ 346-5237 ou 349-2869 ou 346-6021.

34 articles de sport

BANC D'EXERCICES avec barre d'acier, manchon, poignées ressorts, et poids, $150. tél: 348-8402.

BANC d'exercice inclinable neuf, avec barre d'acier, manchons et 120 lbs de poids, prix $100. après 5H00 348-2913.

BIENVENUE Aux Royaume des Quilles, 29 Victoria, ☎ 346-3566.

EQUIPEMENT de gardien de but, jambières 32 po., de haut, gants pour gaucher, 1 saison d'usure, prix à discuter, tél: 291-3637.

EQUIPEMENT de gardien de but, au complet, tel: après 4H00 348-9869.

EQUIPEMENT DE HOCKEY un an d'usure, pour 10-12 ans, gaine, jambières, épaulettes, tel: après 6H00 348-8520.

PERCEUSE à glace de 7 po., cause manque de temps, aussi cabane à pêche de 8 X 12, vendrais le tout pour $275. tél: 346-6499.

POIDS & HALTERES «York» incluant banc, 1 grande barre et 2 petites, poids total: 170 lbs, prix $115. tél: 346-6744.

35 bois et matériaux de construction

BOIS DE FOYER de 16 po., érable et merisier, $35. la corde fendu et livrée, tel: 347-2934 ou après 4H00 346-9290.

BOIS DE foyer à vendre, tél: 37-0070.

BOIS FOYER à vendre rond ou fendu, erable frêne, hêtre, merisier, chêne. En grosse ou petite quantité, livraison immediate 347-8439.

BOIS pressé ½ et 5/8 $4.00, 2 X 6 X 8 $1.60, 2 X 8 X 12 $5.50, 2 X 10 X 14 $8.40, aspenite ¼ $4.50, 7/16 $6.95, 5/8 $9.50. Black Jo $5.25, plywood 5/8 $17.00 Lachute 562-8501.

BOIS SEC de foyer, à vendre fendu livré, qui comprend: érable, merisier, hêtre, aussi du bouleau sec pour foyer, tél: 346-6644.

CEDRES DE HAIES à vendre tél: 349-2796.

FENETRE coulissante, de marque Elite, neuve, 63 po. de large X 39 3/8 de haut X 7¼ d'epaisseur, valeur $200.00 pour $150.00. 17 Landry près du CEGEP St Jean. 346-3698.

FEUILLES de chêne, ½", 4'X8', beau d'un côté, fini plastifié de l'autre, prix: 24$ chacune; MELAMINE, feuilles de 4'X8', épaisseur 5/8", blanc sur un côté, imprimé amande sur l'autre, 25$/chacune; FEUILLES de pin noueux, 4'X8', épaisseur ½", beau sur les 2 côtés, 20$/chacune; QUANTITE de retailles, plusieurs couleurs et grandeurs, tél: 358-2381.

MOULURES chêne et merisier, 2½" à 4" de largeur, excellent pour finition de maison, tel que plinthes et contour de portes, tél.: 358-2381.

PORTES (2) extérieures 1 X 4 saisons et 1 porte pleine, aussi 1 fenêtre thermos 7' X 5', prix à discuter, 347-0816.

SPECIAL bois de chauffage, faites vos provisions, pour l'hiver, ☎ inf: 346-8897.

36 camping

ACHETERAIS motorisé calsse A ou C, de 26 à 34 pieds, 1983 à 1987, 460-2228.

ROULOTTE Gitan, 13 pieds, 82, toute équipée, 2 bombonnes de 20 livres, auvent, A-1, très propre, avec gros frigidaire de luxe, poids plume, peut se trainer, avec auto 4 cylindres, discutable, $4,400., Mme Guérin 348-8082.

ROULOTTE Citation, 17 pieds, 1974, $4,100., à voir au 1395 Bellerive à Iberville.

SUPERBE ROULOTTE 33' Dauphine, peut-être vendue seule ou toute installée, tél. après 3H30 460-4035.

TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, toit rigide, avec frigidaire, $1,000., ☎ 347-8600.

37 machinerie-outillage

BANC DE SCIE 10 po., moteur 1 H.P. tout équipé, $550. tél. 349-1724.

PLIEUSE aluminium 10 pieds, prix à discuter tél. après 18H00 348-8340.

REMORQUE de motoneige, double, avec rudelle, $350. 347-7977.

TRACTEUR à gazon, à siège, 11 H.P. Jacobsen, démarreur automatique, tel: 347-6719.

38 musique ou instruments

BASSEMAN recherche musicien pour jouer du commercial tél: 349-5718 demander Simon.

EQUIPEMENT de disco-mobile, à vendre tél: 347-2803.

GUITARE CLASSIQUE KAMOURASKA, concerto 11, fiat à la main avec étui rigide, valeur $450.00 laisserais à bon prix. 346-8303.

ORGUE Lowrey Jubily avec accord Génie, 13 pédales, 2 claviers, 18 rythmes, intro, etc.....comme neuve, valeur $6,000. laisserais pour $2,500. 348-8402.

ORGUE Yamaha Electone C605, valeur $5,300. laisserais aller pour $2,900. appaler après 5H00 348-5657.

PIANO à louer, en bon état, tél. entre 18H00 et 20H00 348-8358.

PIANO à vendre, bonne condition, prix $875., ☎ 346-3894.

PIANO droit à vendre, propre, prix très raisonnable, après 5 heures 348-0213.

PIANO électrique Yamaha CP35, 6½ octaves, avec «flanger», très bonne condition, cause: départ, prix $1,100. tél. après 5H00 348-2913.

PIANO Mendelsohn, en très bonne condition. Tel: après 12hrs. 346-4061.

TROMPETTE Parrot pour débutant, 150$, tél.: 347-8008.

39 vêtements

FOURRURE: chat sauage, grandeur 9 ans, $500. bonne condition, après 6H00 348-4278.

MANTEAU chapeau et bourse ultra suède, tan, 1 an d'usure, en plus chapeau angora, valeur $700. vendrais $300. 349-3674.

MANTEAU court cuir noir, gr: 4 ans, jamais porté, tél: 349-1696.

MANTEAU DE FOURRURE renard norvegien, longueur 30 po., gr: 9 ans, en excellente condition, prix à discuter, tél: 346-1665.

MANTEAU de chat sauvage, long, pour femme (5'5) en bonne condition tél: 347-5872.

MANTEAU de fourrure rat musqué, gr 10 ans, bonne condition, $325. tel: 348-8168.

MANTEAU long de cuir noir pour dame, gr: 9 ans, à l'état de neuf, tres propre, inf: 347-9472.

MANTEAU Sirbain en vison, gr: 14 ans, presque neuf, prix $100. Chapeau et collet en renard prix $25. tél: 346-7405.

ROBE DE MARIEE avec cerceau style «Si-Si», avec chapeau, voile et gants, tél.: 358-1751.

ROBE DE MARIEE gr: 11 ans, crinoline, manches longues, voile, tout blanc, $300. demander Lucie 349-1223 ou 348-0554.

ROBE DE MARIEE gr: 11-12 ans, avec chapeau, voile et cape de fourrure, jamais portée, valeur $1,200. laisserais à $850. tél: 348-1334.

SUPERBE ROBE de mariée, longue, gr: 7 ans, manches courtes avec broderie, corsage en perles, décolleté avant/arrière, avec jupon double, prix à discuter, ☎ 348-6013 après 17 heures.

VETEMENTS pour hommes, dames & enfants, très propre, cause: trop petit. Pas cher. 346-4334.

40 divers

ACHETERAIS bicycle PRIAL, vendrais aquarium 26 po., de long, tél: 348-9959.

AMEUBLEMENT ET MACHINES DE BUREAU: dactylos-copieurs-calculatrices-caisses enregisteuses, etc...(neuf-usagé) (vente-location-réparations). Bureaux, chaises, filières etc...(neuf & usagé) tout pour le bureau. Grande vente d'entrée (dactylos électroniques et électriques) **LES EQUIPEMENTS JOBB INC** 624 1ere rue Iberville, tél: 347-1469 (sans frais: 1-800-363-4541).

APPAREIL PHOTO RICOH $90. valeur $200. Bague saphir étoilé, $90. valeur $289. Ensemble radio plus table-tournante plus 2 colonnes de son plus meuble $50. Lit double comprenant sommier sur roulettes plus box spring plus matelas orthopédique $75. Planche à repasser plus fer $15. tél: 347-9991.

AQUARIUM 72 gallons, toute équipée avec support, tél: 348-0116.

A.R.C.A T.V. Services, tél: 348-3003.

BALANCOIRE double $175. T.V couleur Sears avec balance de garantie $295. Selle de cheval $295. Annonce lumineuse en plastique 3' X 5' avec néons $300. 348-2630 soir: 358-1660.

BALAYEUSE Electrolux avec balai motorisé, parfaite condition, tél: 349-3807.

BANC de scie, 10 pouces, moteur 1½ H.P., $750., table de snooker, 6 x 12, ardoise, $1,800., moto Honda 750, 1982, très bas millage, $1,000., 245-7818.

BASSINETTE et chiffonier 6 tiroirs $110. Siege d'auto $25. marchette $10. swingo $10. table pool 3' X 7' $100. table ping-pong $55. poêle 30 blanc et simili-bois $100. piscine 24' filteur avec equipement, fournaise à l'eau chaude 144,000 B.T.U. $300. porte-bagage d'auto $25. 346-5966.

À VENDRE
Cailles fraîches congelées
$1. chacune
Oeufs de cailles
.50¢ pour 10
Pour commander
347-0516

À VENDRE
Lit pour bébés en bois naturel avec sommier et contour, condition A-1. 90$; mobilier de chambre comprenant commode, bureau triple et 2 tables de chevet: 125$; cuisinière électrique Inglis: 150$; 2 tables de salon: 8$ ch.; 2 lampes en cuivre antique à suspendre: 25 ch.; 2 lampes pour chambre à coucher: 12$ ch.; 1 paire de patins Lange, pointure 10.
☎ **358-3934**

BIBLIOTHEQUE en teck, très bien entretenue, prix à discuter, tél. après 4H00 348-2947 demandez Céline.

CABANE en bois idéal pour remise ou pêche sur galce 7 X 7, $125. tél: 346-7405.

CAMERA Pentax programme Plus, avec zoom 35-70 et doubleur, plus étui, un an d'usure, encore garantie, après 5H00 347-6990.

CAPE DE MATERNITE manteau d'hiver de maternité, 2 manteaux hiver en cuir véritable, 1 siège d'auto, poussette, biberons platex, biberons en pirex, extracteur à jus électrique. 346-4913.

COMPRESSEUR 3/4 de force, four à ceramique hexagone, en très bonne condition, ensemble de skis de fond, gr: 7, paire de raquettes, s'adresser à André 349-5545.

DEMENAGEMENT: cuisinière & réfrigérateur or-moisson, mobilier chambre (bois pâle) 5 mcx, aspirateur de boutique, polisseuse (3 brosses) 1 poêle genre foyer & autres articles tél: 346-0026.

ENSEMBLE tour et four à poterie, comprenant accessoires, tél: 348-4168.

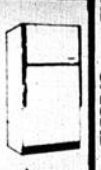
EQUIPEMENT de boucherie, aussi 3 frigidaires de boucherie, 2 de 12 pi. 1 de 8 pi. un congélateur commercial ouvert. Tel: 346-0755.

FOUR CERAMIQUE avec accessoires servi 2 mois tél. fins de semaine 248-7531.

UN SEUL
DUVAL MEUBLES USAGÉS
ACHETONS ET VENDONS
meubles usagés, cuisinières, réfrigerateurs, laveuses, secheuses, congelateurs, etc.

VENDONS PIÈCES D'APPAREILS MÉNAGERS
pour toutes les marques
UN SEUL ENDROIT
380, 2e Avenue, Iberville, tél.: 347-1895

SPÉCIAL · SPÉCIAL · SPÉCIAL
ACHETONS ET VENDONS APPAREILS ELECTRIQUES
150 ENSEMBLES
laveuses et sécheuses
GARAGE DU MEUBLE
185A, rue Bouthillier, St-Jean-sur-Richelieu
Nouveau Local: 320, rue St-Jacques 346-3701

Achetons en bonne condition
cuisinières et réfrigérateurs
Payons jusqu'à 450$
Laveuses et sécheuses payons jusqu'à 350$
Achetons aussi appareils défectueux
Payons jusqu'à 115$

SURPLUS D'INVENTAIRE À LIQUIDER À PRIX RÉDUIT
GARANTIE 15 MOIS
SPÉCIAL · SPÉCIAL · SPÉCIAL

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
essai sur route - à votre service depuis 20 ans
estimation gratuite - garantie assurée
Paul E. Rondeau
347-7988
864, boul. d'Iberville, Iberville

DAPO ENR.
BOIS DE CHAUFFAGE
347-9747
- vendu en palettes de 32 pi cubes
- livré, cordé
- coupé en 16 po
- fendu
- gardé à l'intérieur
40$
SPÉCIAL DE SEPTEMBRE
Ramonage de cheminées

40 divers

FOURNAISE-FOYER de salon en fonte recouverte émaillé rouge, porte vitrée avant, grille pivotante pour faire grillades sur braises, machine à coudre face régulière avec meuble secrétaire et une à mettre sur meuble, et convertisseur télé-commande, tél. 299-2497.

GENERATRICE 4,000 watts, $575., petit compresseur à air, 100 livres d'air, $275., ☎ 346-7291.

GRAND choix de pneus usagés, de toutes marques et grandeurs, posé, balancé, garantie, Gilles Lussier auto gas bar Inc, 519 St-Jacques, Napierville, 245-3963.

LAVEUSE A PRESSION 850 lbs, $700. ☎ 346-6270.

LAVEUSE SECHEUSE Kenmore, blanches, en bon état, $150.00 pour les 2. Tel: 346-1045.

L'EAU SALEE est votre problème? nous avons la solution. C'est garantie ou nous reprenons sans frais l'appareil. Pour inf; André Begin rés: 388-6209 bur: 682-5440.

LIVRES Arlequin de toutes sortes à vendre ou à échanger, tél. 347-7251.

MACHINE overlock et plaine, ayant 4 mois d'usure, encore sur garanties, guitare Ovation 12 cordes avec pick-up incorporé, tél. 347-2784.

MACHINES À COUDRE INDUSTRIELLES

Prix avantageux sur overlock 5 fils et point droit, livraison et service après-vente à domicile inclus, cours sur le fonctionnement, plan de financement.
Vente - location - réparations
ATELIER MOBILE R.L.
346-8920

MACHINES A COUDRE DELISLE overlock neuve 5 fils, SIRUBA ou KINGTEX à $1,650. BROTHER, SINGER ou JUKI $1,950 Coutures droites $800. Tous avec table, moteur, lumière, les taxes comprises, garanties un an, 9150 St-Laurent, lundi au vendredi, Normand: 1-381-3924.

MACHINES A COUDRE industrielles, prix avantageux sur overlock 5 fils et point droit. Livraison et service après vente à domicile inclus. Cours sur le fonctionnement. Plan de financement. Vente-location-réparation. Atelier Mobile R.L. 346-8920.

MAISON de jardin en bois, 7' x 8', $450., chat sauvage grandeur 7-8 ans, $500., ☎ 1-294-2461.

MATELAS et sommiers neufs Super-Chiro 822 ressorts, garantie 20 ans, 39 po., $260, 54 po., $290. 60 po. $350. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

METIER A TISSER 60 po., marque Leclerc tél. 346-5080.

MOBILIERS de cuisine neufs, merisier massif 40X60X84 $595. bahuts neufs merisier massif 48po., $450. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

MOBILIERS de salon modulaire neufs 5 morceaux, choix de couleur $475. chaises sur billes neuves $90. 35 rue Genest Iberville 347-0426.

MOBILIER de chambre à coucher modulaire, 8 morceaux, gris, beige et blanc, $689, au 35 Genest Iberville 347-0426.

MOBILIER de salon modulaire, 5 fauteuils en corduroy, 2 tables mélamine, unité murale 3 sections, idéal pour salle familiale, excellente condition 346-3295.

NOUVEAU: faites faire votre trailer sur commande, toutes grandeurs, bon prix, appeler Charles après 6H00 au 348-7497.

NOUVEAU

«Presswood» (brin de scie) décollé, 11/16-3/4: 6$ feuille
Avons aussi du beau.
Idéal pour meubles, garages, tablettes, chalets, et toutes rénovations.
Quantité limitée
☎ **349-2779**

OIGNONS ESPAGNOLS gros: $0.30/livre, moyens: $0.25/livre. Apportez vos contenants. Michel Fontaine, 22, 5e Rang, «par le Rang Kempt», Mont Saint-Grégoire, 346-4998.

ORDINATEUR Commodore 64 avec disk-drive, magnétophone à cassette, 12 logiciels de travail dont le système GEOS, 12 logiciels de jeu, 10 diskettes vierges, 1 mallette et 4 livres de programmation, pour information: 346-3751.

ORDINATEUR au complet, neuf, Phillips P-3103, clavier, écran, disk rigide, imprimante, filteur de courant, $2,900. tél. 348-5756 ou 348-0155.

ORDINATEUR IBM PC Junior, 128 K, écran couleur, livres et jeux, tel. 346-1646.

ORDINATEUR compatible IBM XT turbo, 640 k, power supply 150 watts, carte I/O, horloge, pare-jeux, un lecteur, garanti moniteur inclus, système monochrome $1,175. tél. 348-5469.

ORDINATEUR Apple II, micro Pros, 1964, compatible, avec disque drive, écran, 30 disquettes, prix $500 Congelateur, 7 pi. cu. compact, servi 3 mois, Dandy $175. tél. 358-2952.

ORDINATEUR TRS 80 avec accessoires, $200. et guitare classique, avec etui rigide $110. tél. 349-3633.

ORDINATEUR TRS 80, 64K etendu, 100$; bureau de travail, 2 tiroirs, 50$; fauteuil exécutif pivotant, 50$; tente de camping, 6 personnes, 50$, 347-3403.

ORGUE Yamaha B 405 comme neuve avec 12 rythmes, plus accord auto., 2 claviers, 8 pedales, chorus, arpège, 50 feuilles morceaux à jouer. 4 cadres saisons 18 X 21, 1 cadre style canadien plus peinture 28 X 24, 7 cassettes de jeux Atari tels que: Ms Pac Man, pitfall..Bon prix tel. matin avant 11 heures ou soir passé 7 heures à 346-6004.

PIECES d'auto, pour Mazda GLC, 1981 à 1986, aussi pièces pour Honda Civic 1973 à 1979, et pièces pour Ford 1980, moteur 2,300, pour inf: demander Christian au 358-1868.

PISCINE 27 pieds, hors-terre, tél. 346-1521.

PNEUS (6) camion 800 X 16.5, bas millage, réservoir, contrôle pour fournaise à l'huile, bon état, aucune offre raisonnable refusée, 348-2400.

POELE A BOIS style franklin, très propre, idéal pour sous-sol, $50. 349-1772 après 5 heures.

POELE à bois très propre, bonne condition $50. tél. 347-7608.

POELE à bois franklin à vendre tél. 348-2384.

POELE à bois antique, $950., piano, pour $675., ☎ 245-7986 ou 245-3123.

POELE à combustion lente avec soufflerie ainsi qu'une demi-corde de bois: $190. tél. 347-1300.

POELE combustion lente, 2 portes paysagées, 400 lbs, chauffe 2,500 pi.ca., directement du fabricant, spécial $360. (valeur $699.) 234 A, Ridge, St-Bernard-de-Lacolle, tel. 246-2851.

POELE électrique, $75. système de chauffage à air chaud complet avec les «duck», $250. tél. 348-5132.

POELE 24 $50. bureau travail avec table dactylo $100. Une dactylo Olympia élect. $150. chaise sur roulette $35. additionneuse de bureau $35. un additionneuse de poche $15. Appeler Daniel 348-5139.

POMPE A PISTONS DURO, set de cuisine, bureau secretaire et vaisselles antiques, télévision couleur Quazar 20' tél. 346-4869.

POMPES À L'EAU À PISTONS

ainsi que réservoirs à eau de toutes grandeurs, presque neufs, très bon prix.
348-2531

PORTES (2) en cèdre avec cadrage, $675. tél. 346-7373.

POULETS CHAPONS à vendre, tél.: 296-4627.

RAMPE fer forgé blanche, pour patio 12' X 16', tél. 347-2504 après 5H00.

REFRIGERATEUR à bouteilles, 2 portes coulissantes vitrées, présentoir réfrigéré vitré avec porte coulissante, tél. 346-0440.

REFRIGERATEUR G.E. 24 pieds cubes, avec eau & glace dans porte extérieure, set de cuisine avec vaissellier, set de salon et 2 grandes peintures, tél. 349-3513.

REMISE de jardin, recouvert de vynile, ☎ 348-2192.

STEREO Lloyds avec meuble $150. colonne de son Hitachi 100 watts R.M.S. $150. Sofa 4 places fauteuil cuirette noire coussin beige $125. mini-laveuse Hitachi $250. Sommier 80 X 60 Queen $50. box stove $100. chaufferette G.E 1500 watts $25. rouleau à tôle 30 $250. brake à tôle 20 $250. rack pour cylindre à souder avec manomètre 25' de boyau $100. moteur Wisconsin V4 refroidi à l'air $500. 142 St-Maurice, 346-3761.

TABLE à dssin en bois 60 X 36, avec machine à dessiner et regle $125. 349-5598.

TABLE DE BILLARD 4x8, aussi un lustre en bois, 5 lumières, en orme. Tel: 291-3119.

TAPIS brun foncé, 19 X 14, $250. patins pour fille Bauer, gr: 12, comme neuf $25. tél. 348-0566.

TEMPO DOUBLE pour autos et camionettes, 15 pieds de large, 16 pieds de profond et 8 pieds sous la porte. Il y a aussi deux fenêtres, valeur de $1,500. laissé à $850. tél. 346-4037 après 18H00.

TOUPIE avec accessoires, echelle 32', lit baldaquin fille avec matelas, sommier tél. 346-2345.

TRAILER avec boite, en bonne condition $300. tel. 347-2589.

TRAILER robuste presque neuf, roues à tandem, 4 pneus neufs, suspension rigide, boite de contrôle de freins, tire 2 pouces, 5' X 8' intérieur, $1,600. tel. 349-5768.

VANITE en pin, 2 portes, 3 tiroirs, grandeur 48 x 22 x 30, $50.00. ☎ 347-3647.

VENTE DE GARAGE: 26 septembre 1987, de 9H00 à 15H00 beau temps mauvais temps, 492 Desmarais St-Jean.

VENTE MINI-GARAGE: fauteuil inclinable en cuirette noire, grille-sandwich de luxe G.E. Salade-Master, deux lavabos presque neufs, 347-9026.

VIDEO portatif, avec camera, couleur, RCA, VHS, parfaite condition, avec instruction, $600., ☎ le soir 346-8507.

1,000 POCHES de jute de grandeur 2' X 3' à 10¢ chacune. Peuvent servir à abriter vos arbustes pour l'hiver tel 346-6569.

2 PORTES en cèdre, Redwood, 34 pouces, comprenant poignee, serrure, et boitier, comme neuve. $150. ☎ 347-3647.

POMPE À EAU

à turbine, moitié prix
☎ **244-5577**
après 17 h

EMPLOI

50 demandes

AUXILIAIRE FAMILIALE diplomée offre ses services pour prendre soin de personnes handicapees ou âgee, à domicile, 2 ans d'experience, bilingue, contacter Claire au 346-2101.

ATTENTION

Nous sommes à la recherche de personnes pour travail général dans manufacture; équipes de soir ou de nuit; venez faire une demande chez:
EMBALLAGES SAINT-JEAN LTÉE
350, rue St-Michel
St-Jean-sur-Richelieu

AVON 100 ANS

Gagnez des $$$ à la maison avant que les enfants ne rentrent de l'école; horaire flexible; auto non requise.
Pour renseignements:
358-2382

BOUCHER DEMANDÉ

Pour gérance complète du département
Avec expérience
Pour informations, vous présentez au:
226, rue Mayrand Saint-Jean-sur-Richelieu

CAM-RAND INTERNATIONAL

Recherchons assembleur(se)s pour la fabrication de différents produits (coupe de tapis, assemblage sur carton et bois).
Payons 4,55$/heures
Contactez
Claude ou Éric
349-4888

CUISINIER(E) ET SERVEUSE À TEMPS PARTIEL

Pour menu à la carte
Travail de soir
Petit restaurant
347-0484

DANS ST-EUGENE garderais enfant, 2 ans et plus, maison privee, terrain clôturé, salle de jeu, sur la rue Vernois, tel. 347-2768.

ATTENTION

Une compagnie en expansion désire combler quatre **(4) postes de manutentionnaires.**
Pour application se présenter au:
308, rue Laurier
St-Jean-sur-Richelieu
348-9778

DOMAINE DELAND garderais enfants chez-moi, beaucoup d'experience ☎ 346-2754.

DONNERAIS dîners aux écoliers et garderais enfants chez moi au 349 14e avenue Iberville tel. 346-2266.

ETUDIANTE garderais enfants les fins de semaine, ☎ 346-0553.

FEMME d'experience garderais enfants chez-moi du lundi au vendredi, près du Grand-Bernier, tel. 346-6217.

FERAIS menage dans paroisse St-Edmond et St-Lucien, tel. 346-6649.

GARDERAIS enfants à la maison, matin au soir, ou à votre domicile, demeure, près polyvalente Marcel-Landry, école Chabanel-Laflamme, ainsi que les fins de semaine femme d'expérience 346-0710.

GARDERAIS enfants de tout âge, chez-moi, avec beaucoup d'experience et reference Demeure rue Tremblay à St-Athanase d'Iberville, tel. 347-0225.

GARDERAIS enfants à la maison, les fins de semaine à Iberville, 347-4131 apres 6H00.

GARDERAIS enfants, maison privee, terrain cloture, repas chaud, jeux, du lundi au vendredi, je suis bilingue, rue Brassard, St-Eugene, demander Suzanne au 347-1228.

GARDERAIS enfants de 1 an à 5 ans, lundi au vendredi, repas inclus, maison, grand terrain, 2 enfants, rue Nadeau, Iberville, 347-8067.

GARDERAIS enfants chez-moi dans St-Eugène, ☎ 347-6168.

GARDERAIS enfants chez-moi à la semaine, à Iberville, $12.00/jour, ☎ 346-8539 Lucie.

GARDERAIS enfants chez-moi de jour ou de soir, très bonne reference, 291 Rouen St-Luc tel. 348-6276.

GARDERAIS enfants à maison $10 par jour, 57 Remillard Iberville (Domaine Fredette), demander Nathalie 346-4243.

GARDERAIS enfants de 18 mois et plus à la maison, de 6H00 a m. à 6H00 p.m. je demeure à 2 minutes de l'ecole aux Quatre-Vents à St-Luc, bonne reference tel. 348-7493.

Femmes en recherche d'emploi
Désirez-vous travailler?
Coffre inc.
vous propose une formation à la recherche d'emploi
INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
Tél.: 348-9254
Date limite: 28 septembre 1987
Coffre inc.
Centre d'orientation et de formation pour femmes en recherche d'emploi
526, BOUL. DU SÉMINAIRE
Saint-Jean-sur-Richelieu

EMPLOIS DISPONIBLES

Les offres d'emploi sont valides pour les hommes et les femmes.

■ Ouvrier de conserverie
Numéro de l'offre: 1160991
Salaire: $4.35/heure (1-10-87), $4.55/hre (15-7-87 au 17-10-87).
Nombre d'heures par semaine: —
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: personnes disponibles et ayant moyen de transport.

■ Cueilleurs de pommes
Numéro de l'offre: 1180509
Salaire: $1.50 la boite.
Nombre d'heures par semaine: (temporaire, environ 6 semaines).
Lieu de l'emploi: Saint-Alexandre.
Exigences: bon travaillant et disponible, personne fiable et disponible.

■ Gardien/ne d'enfants
Numéro de l'offre: 1184828
Salaire: $100./semaine.
Nombre d'heures par semaine: lundi au vendredi de 7h30 à 17h30.
Lieu de l'emploi: Saint-Grégoire.
Exigences: personne mature et responsable, fournir des références, fournir reçus d'impôt, devra se voyager.

■ Réparateur de carrosseries
Numéro de l'offre: 1140787
Salaire: $6.00/heure ou plus.
Nombre d'heures par semaine: 45 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: quatre (4) ans d'expérience nécessaire dans la réparation de carrosserie automobile, pas de peinture à faire.

■ Charpentier
Numéro de l'offre: 1194068
Salaire: selon décret.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: avoir carte de compétence de C.C.Q., avoir cours de sécurité.

■ Coupeur à la main
Numéro de l'offre: 1194432
Salaire: à la pièce.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: six (6) mois d'expérience pour travailler sur un clicker et au couteau.

■ Représentant illustrations publicitaires
Numéro de l'offre: 1175620
Salaire: 15 à 20% de commission.
Nombre d'heures par semaine: heures de ventes.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: expérience de vente un atout ou débutant/e dans territoire de Saint-Jean, Rive Sud, Montréal, Laval, Rive Nord, Trois-Rivières, Sherbrooke, Drummondville, etc... 2% boni pour couvrir dépenses de l'automobile.

■ Mécanicien de machinerie lourde
Numero de l'offre: 1182533
Salaire: $10.00/heure ou plus selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 50 hres.
Lieu de l'emploi: Iberville.
Exigences: avoir cinq (5) ans d'experience dans la mecanique de machinerie lourde, doit avoir ses propres outils.

■ Dessinateur génie civil
Numero de l'offre: 1192516
Salaire: entre $8.00 et $12.00/heure.
Nombre d'heures par semaine: 37.50 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Luc.
Exigences: detenir diplôme Cegep ou equivalent ou deux (2) ans d'experience en dessin architectural ou civil, habile au niveau du trace et lettrage au plomb, à l'encre, base en trigonometrie indispensable.

■ Installateur d'électricité
Numero de l'offre: 1194038
Salaire: selon decret.
Nombre d'heures par semaine: 40 heures.
Lieu de l'emploi: Saint-Paul-de-l'Ile-aux-Noix.
Exigences: avoir un an d'expérience dans la petite construction et ouvrage commercial non pas résidentiel, avoir carte de C.C.Q.

■ Préposé à l'entretien des chambres
Numero de l'offre: 1131786
Salaire: $4.50/heure.
Nombre d'heures par semaine: 20 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Bernard-de-Lacolle.
Exigences: personne consciencieuse, fiable et honnête.

■ Metteur en pages
Numero de l'offre: 1196900
Salaire: $6.00/heure ou plus selon expérience.
Nombre d'heures par semaine: 40 hres.
Lieu de l'emploi: Saint-Jean.
Exigences: avoir expérience ou cours en montage dans une imprimerie, si la personne fait de la photocomposition ce serait un atout.

Si vous êtes intéressés à ces offres, veuillez vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 boulevard du Séminaire, ou communiquer avec nous au 348-0961, local 320.

■ Séance d'information

Nous avons remarqué que la difficulté de se trouver un emploi résulte quelquefois d'un manque d'information sur les emplois disponibles.

Pour vous aider à améliorer vos chances de vous trouver un emploi, nous donnons une séance d'information intitulée: **«Comment trouver un emploi»**.

Pour y assister, il suffit de vous présenter au Centre d'Emploi du Canada, 1001 boul. du Séminaire à Saint-Jean, le mercredi à 13h30. La séance est d'une durée d'environ 1 heure.

N'oubliez pas d'écouter C.H.R.S. 1040 à tous les jours à 10h05 pour la chronique «offre d'emplois».

Nouveau! Nouveau!

Vous avez maintenant accès à plusieurs offres d'emploi, 24 heures par jour, sept jours par semaine; il suffit de composer le 348-7488.

GARDERAIS enfants chez-moi, maison privee, experience, bon repas, pres Vanier, sur Jacques-Cartier Sud, 347-8492.

GARDERAIS chez-moi du lundi au vendredi, je demeure pres des ecoles Chabanel & Lallamme a Iberville, tel: 358-2203.

GARDERAIS enfants chez-moi, rue Brault, dans Notre-Dame-de-Lourdes, j'ai 27 ans, ma petite fille aimerait bien avoir des amis, $50 par semaine, $20 fin de semaine, Linda 346-6862.

GARDERAIS enfants dans St-Edmond, grande maison avec salle de jeux et grand terrain, 176 Mayrand, 347-3863.

GARDERAIS enfant du lundi au vendredi, grande cour, A St-Athanase d'Iberville, tel: 346-2038.

IBERVILLE garderais enfants du matin au soir, grande coure, bon repas, pres de l'ecole Sacre-Coeur, ☎ 346-8496.

IBERVILLE: je garderais vos enfants chez-moi, grand terrain clôture, dans une atmosphère d'un jardin d'enfant, saine alimentation, 3eme avenue pres du Carrefour Laplante. Diplômée en technique de loisirs, 358-2927.

JE DEMEURE dans St-Gerard rue Arpin pres de Hydro-Quebec, et j'aimerais garder un ou deux enfants de 2 ans a 5 ans, j'en garde deja 2 de cet âge. Bonne reference si desire. Appelez 348-1721 demandez Gisèle.

JE GARDE des enfants, chez-moi, maison seule cloturee, a Saint-Luc, demander Francine au 348-1016.

JE GARDERAIS des enfants chez-moi, tres bien equipe pour 0 a 5 ans, terrain cloture, tres bonne ambiance chaleureuse, jeux, exercices, bricolage, contines et spectables, bonne alimentation et collations. Rue Bourrassa pres de Bernier, tel: 349-1847.

JE GARDERAIS vos enfants chez-moi a Iberville, sur semaine, $50 semaine. Bonne reference, tel: 346-6320.

JE GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, $8 par jour, donnerais aussi diners d'ecolies, tel: 347-5776.

MERE DE FAMILLE garderais enfants de 0 a 3 ans, chez moi, dans quartier St-Edmond. Tel: 358-1728 ou 347-8027.

POUR UN bon menage une fois semaine, appeler Maintenance Joanne Potvin Inc. demander joanne, apres 6H00 au 348-7497.

SERAIS interessé à garder enfant chez-moi, je demeure rue Nadeau St-Jean, pres de la base militaire, inf. 347-9946.

MINI-GARDERIE

Saint-Luc, à proximité de la route 35, enfants de 1 à 4 ans, grande salle de jeux sur étage principal, 3 repas complets, bain en fin de journée.

Tél.: 348-5737

ASSOCIÉ(E)

étant barmaid ou barman demandé(e)

☎ 346-1163

Jacques

Cuisinier demandé

- temps plein
- expérience requise

Demandez Pascal ou Jean-François

Rôtisserie Le Coq Rapide
365, boul. du Séminaire Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1191

PERSONNEL DEMANDÉ

Votre restaurant **MACDONALD** de Saint-Jean est à la recherche de personnes qui seraient intéressées à travailler de jour ou de soir, du lundi au vendredi. Possibilité de 15 à 30 heures/semaine. Aucune expérience nécessaire. Postes offerts à la cuisine et à la caisse.

Autre poste offert:

PRÉPOSÉ(E) À L'ENTRETIEN

- Travail de nuit
- 3 à 5 jours par semaine
- Bonne condition physique requise
- Aucune expérience nécessaire

Les personnes intéressées sont priées de se présenter au restaurant avant le 1er octobre 1987 et demander un formulaire d'emploi.

RESTAURANT MACDONALD
661, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu

LES VIGNES DU SEIGNEUR

Besoin d'un(e) homme ou femme d'âge mûr pour travailler dans la vente d'équipements pour fabrication de bière ou de vin. Être bilingue sera un atout. Demander Jean Marcel au:

348-0382

CUEILLEURS DE POMMES DEMANDÉS
VERGER DESMARAIS
565, rang de la Montagne
Mont Saint-Grégoire
Tél.: 346-6973

ON DEMANDE

Personne avec expérience pour installation de freins et suspensions pour automobiles.

Bonnes conditions de travail
Pour renseignements, demander Daniel au

347-4057

FRUITERIE
L'Avenue du potager

EST À LA RECHERCHE
D'UNE CAISSIÈRE
à temps plein, pour son commerce de fruits et légumes situé aux Halles Saint-Jean.
Se présenter au magasin du lundi au dimanche de 9h à la fermeture.

ÉMEULEURS ET MOULEURS
demandés pour ouvrage de fonderie
245-3335

REPRÉSENTANTE DEMANDÉE
dans le domaine de l'automobile
- salaire de base - commission
- voiture fournie - bonus
- avantages sociaux

Faire parvenir votre curriculum vitae à
C.P. 509
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
J3B 6Z8

Métamorphose Beauté

Esthéticienne demandée

Candidates sérieuses, se présenter au: 236, rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0995

OFFRE D'EMPLOI

Compagnie internationale recherche **DEUX (2) REPRÉSENTANTS SÉRIEUX** pour vente et service auprès de sa clientèle.

NOUS OFFRONS
- clientèle établie
- cours de formation
- salaire garanti
- avancement rapide
- fond de pension

EXIGENCES
- secondaire V ou équivalent
- automobile
- bonnes références

Pour entrevue seulement, présentez-vous en personne les mercredi et jeudi, 23 et 24 septembre 1987, au **CENTRE D'EMPLOI DU CANADA, 1001, boul. du Séminaire nord, Saint-Jean-sur-Richelieu** et demander **M. Yves Crevier.**

348-0961

Pour vendeur expérimenté dans la vente à commissions

Avons besoin de deux représentants
Auto nécessaire
Tenace
Ambitieux
Pour avancement, commission plus prime

Pour renseignements
346-5233
YVES BELOUIN

GARDERIE SERVICE DE GARDE
CHEZ PAPOU
de 6h45 à 18h00
du lundi au vendredi
Réservez dès maintenant
253, 4e Avenue, Iberville
347-6460 (8h à 18h)
347-9798 (18h à 21h)

COMMIS SERVICE À LA CLIENTÈLE

Fonctions
- prise de commandes téléphoniques
- recherche de commandes
- vérification de l'exactitude des commandes (prix, quantité, délai)
- traitement informatique des commandes
- classement des dossiers des clients

Exigences
- entregent • bilinguisme (écrit et oral)
- expérience • dactylographie

Se présenter chez
MONSPORT INC.
430, 8e avenue, Iberville
Tél.: 347-8964

OFFRE D'EMPLOI

- Travail de secrétariat et de comptabilité
- bilinguisme
- Entreprise d'envergure
- Avantages sociaux compétitifs
- Salaire 12,000$ à 15,000$ selon qualifications

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à:

B.A.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qué.
J3B 6Z8

CARRIÈRE DANS LA VENTE

Une importante institution financière recherche, pour la région de Saint-Jean, une personne capable d'assumer à courte échéance, un poste de responsabilité.

Vous possédez les connaissances techniques, le talent et la motivation pour réussir, seule la bonne occasion vous manque. Vous êtes suffisamment autonome pour diriger votre propre entreprise, néanmoins vous désirez profiter de l'avantage qu'offre l'accès aux nombreuses ressources d'une société de services financiers intégrés.

Nous recherchons une personne ambitieuse qui aime le défi et la personne choisie sera initiée à devenir conseiller(ère) auprès d'une clientèle de choix.

QUALIFICATIONS:
Experience dans la vente, les transactions bancaires, la fiducie, l'assurance-vie et autres aspects de l'industrie des services financiers ou toute autre expérience équivalente.

Si cela vous interesse, s.v.p.
COMMUNIQUEZ AVEC LE DIRECTEUR DU PERSONNEL

348-6874

Livreur demandé avec camionnette

doit être disponible tous les mercredis de 7h30 à 13h30

RENSEIGNEMENTS: LES MESSAGERIES SAINT-JEAN INC.

Communiquer au 347-0323 et demander Paul

---

scanway

Une compagnie en pleine progression dans le domaine du meuble en kit est à la recherche de personnel pour la formation d'une équipe de soir.
Ces personnes devront posséder une expérience préalable ou un cours technique dans un ou plusieurs domaines suivants:
le placage de meubles, le machinage, le sablage, la finition et l'emballage.
Une opportunité d'avancement s'offre aux personnes désireuses d'en faire une carrière.
S.V.P. prendre rendez-vous en téléphonant au bureau du personnel:

(514) 348-1106, poste 40

COMPTABLE-VÉRIFICATEUR

Nous sommes présentement à la recherche d'un comptable-vérificateur responsable et dynamique.

Si vous poursuivez actuellement vos études en vue de l'obtention d'un titre professionnel C.A. ou C.G.A., que vous avez à votre actif au moins deux années d'expérience en pratique publique, nous serions heureux de vous rencontrer.

Faites parvenir votre curriculum vitae ou communiquer avec:
M. Francis Roy, C.A.

DOULAIS ROY
comptables agréés chartered accountants

TEL: (514) 347-3705
176 NORD RUE JACQUES CARTIER SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU QUEBEC J3B 6S8

MÉCANICIEN «CLASSE B»

Notre centre de l'auto est à la recherche d'une personne qualifiée pour le poste de mécanicien «classe B» à temps partiel.

Les heures de travail seront les jeudis soirs 17 h à 21 h, les vendredis soirs 17 h à 21 h et les samedis 9 h à 17 h.
Les tâches seront l'installation des freins, pièces de train avant, l'alignement, etc...

QUALIFICATIONS:
- carte de compétence requise (le candidat devra présenter cette carte au moment de la demande d'emploi)
- connaissance et compétence dans le secteur automobile

Se présenter au service du personnel du Carrefour Richelieu les mercredi, jeudi et vendredi 16, 17 et 18 septembre entre 9h30 et 17h30.

SEARS

51 offres

ATTENTION étudiants/étudiantes, secrétaire bilingue, ferait vos travaux de dactylographie à son domicile, demander Lyne au 346-2257.

ATTENTION faites votre propre salaire en devenant distributeur de filtre à eau et système de sécurité pour rendez-vous 460-4770.

BESOIN ARTISANS pour finition de maisons modulaires, doit fournir véhicule et outils, demandez Martial au: 1-539-3100.

BESOIN de chauffeurs de camion avec expérience pour livraison dans Montréal, âgés d'au moins 30 ans, s'adresser à Gatien Transport Inc. 514-246-2458.

CAISSIERE, commis avec expérience dans l'alimentation, demandés, s'adresser au 655 Boul. d'Iberville, le matin.

CHERCHE dame de compagnie, 6 jours par semaine, 24 heures par jour, pour personne autonome, salaire à discuter, tél. 347-1988.

COMMIS D'EPICERIE demande pour temps plein (possédant permis de conduire) pour inf. vous adresserz au 226 Mayrand St-Jean.

COMMIS-VENDEUR demande pour mnagasin de chaussures familiales. Avec ou sans expérience. Avancement rapide. Se présenter au 167 rue Richelieu, jeudi le 24 septembre entre 9H30 et 16H00.

COMPAGNIE de Marieville, à la recherche d'un machiniste, ayant 5 ans d'expérience. Aussi demandé, (mould maker), avec 5 ans d'expérience. S'adresser à la compagnie Resentel Ltée. au 460-4751 ou 658-2483.

CONCIERGE occupant demandé, pour un 12 logements neuf, entretien régulier, à salaire fixe plus travaux supplémentaires occasionnels, rendez-vous 348-1323.

COUPLE CONCIERGE demandé pour immeuble 24 logements, avec appartement 3½ pièces disponible, pour informations: 348-5330 ou 349-1734.

COUTURIERES à domicile demandées, avec 3 ans d'expérience, sur overlock 5 fils et plain, nous fournissons le transport, tél.: 346-2270.

COUTURIERES demandées, avec machine plain et overlock, Industrialle, ☎ 346-1819.

COUTURIERES à domcile demandée, avec expérience, avec machine Industrielle, plain ou overlock, ☎ 349-2160.

CUEILLEURS de pommes demandés, 414 St-Denis St-Alexandre tél 347-7518.

DEMANDE CHAUFFEUR de camion de Highway avec expérience, s'adresser à Gatien Transport Inc, 246-2458.

DEMANDE débosseur-peintre et mécanicien, tel. 460-7991 résidence 460-7619.

EBENISTE demandé, travail à Richelieu, minimum 2 ans d'expérience, tel 447-1107.

FEMME de ménage, 2 samedis de 9 heures à 3 heures, 2 samedis de 9 heures à midi, salaire $120/mois, maison unifamiliale à St-Luc, après 5H00 348-1266.

HOMME demandé avec expérience dans menuiserie, s'adresser au 462-3013.

HOMME pour opérer four et prefileuse de fil d'acier, position stable, expérience non nécessaire, inf: 445-3499.

HOTESSES de promotion, (pour cartes de crédit)- 25 ans et plus- belle personnalité et beaucoup d'entregent- salaire très intéressant, pour entrevue seulement ☎ 348-3858 demander Guylaine Bibeau.

JEUNE HOMME demandé pour travail dans une poissonnerie, travail à temps, tél. demandez Pierre, 349-5330.

MANUFACTURE de Saint-Jean, demande couturières, pour machine 6 aiguilles, bon salaire, pour rens: 346-2270.

MECANICIEN pour camions, classe 1 ou 2, travail de soir à Boucherville, chez un concessionnaire, ☎ jour 655-6940 demander Albert.

POMPISTE demandé, avec expérience, tél. 348-1510 ou 346-3606.

RECHERCHE une dame pouvant voyager seule, pour garder de 16H00 à 19H00, l'Acadie, tél. après 19H30 347-5017.

RECHERCHE personne à temps partiel pour travail sur edger téléphoner à Serge au 299-2829 après 18H00.

SECRETAIRE-RECEPTIONNISTE: une jeune entreprise offre une carrière intéressante, au/à candidat (te) possédant les caractéristiques suivantes: bilingue, DEC en techniques de secretariat, dactylographie 45m/min. Nous offrons un programme davantages sociaux interessants faire parvenir votre C.V. à: C.P. 76 St-Philippe, Québec J0L 2K0.

T'AS PAS D'EMPLOI? en profites-tu? 18-30 ans. Aide à la recherche d'emploi, «jobines», activités récréatives, soutine à des projets divers, C.F.A. 237 Jacques-Cartier Nord. 346-8357.

TECHNICIEN en électronique avec expérience sur moteur DC asservi par l'électronique, et aussi expérience en electricité, bon salaire, position stable, inf. 445-3499.

VOUES ETES cette personne ambitieux (se), persévérant (te), très sérieux (se), avoir un revenu plus que la moyenne, 25 ans et plus, votre avenir est à ce numero 1-800-361-5096, 1-514-328-7116.

SERVICES

52 offres

AIMERIEZ-VOUS faire de 50$ à 100$ et plus par semaine? Si oui, devenez distributeur Amway. Pour vous procurer les produits Amway, tél. au 348-0637.

AVIS AUX CONTRACTEURS finition vêtements, pressage, emballage, bouton, boutonnière et bord, avec livraison, demander Sylvie, prix compétitif, 346-1819.

AVIS: commerces, entreprises comptabilité générale, tenue de livres fin de mois, états financiers, impôts, bon prix 348-8371.

COURS de guitare classique et populaire, professeur avec maitrise de l'université de Montreal, ☎ 349-1315.

FAITES PEINTURER à très bon prix par des gens d'expérience, pour information 348-5247.

FEMME D'EXPERIENCE garderait enfants chez moi à partir de 15 mois à 10 ans, à la semaine, du lundi au vendredi, de 6h a.m. à 6h p.m., endroit tranquille, grande cour, bonne nourriture, bonne collation, très bon prix à Saint-Luc, tél. 348-0637.

INSTALLATION et vente portes de garage et autres. Tel. 348-7738 ou 348-3026.

MECANIQUE peinture, débossage à bon prix tél. 348-9506.

OUVRIER ARTISAN menuiserie, rénovation, peinture etc... bonnes références Sylvio au 347-9328 jour ou soir.

CONSTRUCTION rénovation. Pour vos travaux de construction, rénovation, bois-brique-aluminium-vynil etc... Jean et André Laurin 245-3241, 245-3898.

COURS DE COUTURE individuel ou en groupe, professeur qualifié, tél. 349-1267.

COURS d'anglais individuel pour femme, tél. 348-9506.

COURS de coiffure, donnés par maitre coiffeur. Lundi, mardi et mercredi, pour débutants et avancés, 445-9164.

Inscriptions septembre 1987
PRÉ-MATERNELLE LA BOBINETTE
178, rue Notre-Dame
St-Jean-sur-Richelieu
348-8124
348-9988

VITRIER MONTEUR MÉCANICIEN
demandé
347-2359

DELPHIS 87
DANSEUSES DEMANDÉES
Salaire: 48$/jour
Prendre contact avec **Louise**
14h à 20h
659-6909

VENDEUSE D'EXPÉRIENCE DEMANDÉE
à temps plein
40 heures/semaine
Tél.:
348-5501

CONCEPTION MODULAIRE
- meubles
- commerciaux
- résidentiels

Armoires de cuisine sur commande
Tél.: 245-3241

VASTE CHOIX
d'aspirateurs neufs ou usagés
en très bon état avec garantie
SYSTÈME CENTRAL
11 MODÈLES DISPONIBLES
Le Toit de l'ASPIRATEUR INC.
NOUVELLE ADRESSE **346-3575**
700, rue Saint-Jacques

VENTE-LOTERIE
Distributeurs demandés pour Saint-Jean
Possibilité par semaine
2 000$ À 5 000$
Entrevue une journée seulement: le vendredi 25 septembre
Les personnes intéressées devront se présenter avec un chèque certifié de 1 000$ à l'ordre de Loterie Jackpot Limitée.
Les entrevues auront lieu au restaurant **Le Louvre: 10 h, 11 h, 13 h, 14 h, 15 h et 16 h.**

Si vous avez besoin
d'un coup de main temporaire
à domicile ou en entreprise
L'ENTRE-JOB
réseau multi-services
346-0117
un organisme à but non lucratif regroupant de jeunes adultes cherchant du travail

Technologue ou dessinateur
Offre d'emploi
NATURE DU POSTE:
Sous la direction du technologue en chef, le titulaire de ce poste se verra confier le dessin de plans ainsi que la confection de plans d'atelier. De plus, il sera appelé à réaliser diverses autres tâches à la confection et la réalisation de projets, tels les relevés sur chantier et la vérification en usine.
QUALIFICATIONS REQUISES:
Détenir un diplôme cégep ou l'équivalent avec quelques années d'expérience en dessin architectural ou civil. Le titulaire devra avoir une main habile au niveau du tracé et du lettrage au plomb et à l'encre. Une base mathématique en trigonométrie est indispensable à l'emploi.
DIVERS:
Facilité d'élocution et de rédaction en français ainsi qu'une connaissance moyenne de l'anglais parlé et écrit; posséder des aptitudes pour travailler en groupe; être familier avec la lecture de plans; qualités personnelles appropriées.
TRAITEMENT:
Entre 8$ et 12$ (semaine de 37,5 heures).
RÉAL BOUCHER, ingénieur-conseil
19, rue Saint-Gérard, # 20
Saint-Luc, (Québec)
JOJ 2AO
Tél.: (514) 348-7359

POUR LE GRAND MÉNAGE
EN TOUT TEMPS
LES ENTREPRISES VILLAGEOIS
entretien général
service industriel
et commercial
348-0280
348-0380
après 17h

FREGEAU & FILS INC
TRANSPORT INTERNATIONAL LTÉE
ST-ALEXANDRE, CTÉ IBERVILLE
346-3487
SPÉCIAUX DE LA SAISON
terre de jardinage
terre brune - terre jaune
nivellement de parterre
TRANSPORT EN VRAC
sable
gravier
pierre
terre de remplissage
MACHINERIES DISPONIBLES
2 pelles hydrauliques
pépine - spécialité
champ d'épuration
niveleuse
2 béliers mécaniques (bull)
pour nivellement
SERVICE PROFESSIONNEL - ESTIMATION GRATUITE

HOMME DEMANDÉ
DANS MANUFACTURE DE TABLES DE BILLARD
Le candidat doit posséder une connaissance de la machinerie.
S'adresser à:
20, RUE MOREAU
SAINT-LUC
entre 8h00 et 17h00

JEANS LIB
Le Jeaner Fashion no 1 au Québec
Ouverture d'un magasin au Carrefour Richelieu
RECHERCHONS
Gérant(e), assistant(e)-gérant(e) et vendeuses
Temps plein et partiel
Prière de faire parvenir votre curriculum vitae au bureau-chef situé au:
495, Barkoff
Cap-de-la-Madeleine, Qué.
G8T 2A5

DUCHESNEAU & FILS INC.
MAÎTRE EXTERMINATEUR LICENCIÉ
DEPUIS 25 ANS
RATS • SOURIS
COQUERELLES • PUNAISES • PUCES ETC.
ESTIMATION GRATUITE
OUVRAGE GARANTI PAR ÉCRIT
VOITURE NON IDENTIFIÉE
ASSURANCE RESPONSABILITÉ
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU **347-7070**
Sans frais **1-800 - 363-2807**

MÉCANICIEN DE MACHINE FIXE
Une industrie de moulage sous pression de la région recherche une personne ayant des connaissances en hydraulique pneumatique et mécanique.
Une expérience en moulage sous pression serait un atout.
Salaire à discuter selon les compétences.
Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae à:
C.R.
C.P. 460
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Qué.
J3B 6Z8

Service de photocopies
8 1/2" x 11" **20¢ CH.**
8 1/2" x 14" **25¢ CH.**
11" x 17" **30¢ CH.**
d'une qualité surprenante!
S'ADRESSER AU JOURNAL
LE CANADA FRANÇAIS
84, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

52 offres

POSE de gyprock tirage de joint, peinture, stucco décoratif, à prix raisonnable, inf après 5H00 349-3346 ou 346-8604

POSE de gypse, tireur de joints, réparation de plâtre et stuco, ☎ M. Coté au 348-8822 ou 348-2613

POUR un mariage inoubliable, cérémonie, au son de la guitare, demander Mario au 349-1315

PRENDRAIS PASSAGERS de Saint-Jean et St-Luc, au centre-ville de Montréal, matin et soir, ☎ 348-5903

PRENDRAIS PASSAGER de Saint-Gérard et Saint-Luc au centre-ville de Montreal, depart 6H55, retour 16H45, ☎ 348-5903

REPARATION de poeles, sécheuses, laveuses, réfrigérateurs, et congélateurs. Service rapide (la journée même) APPELER CLAUDE SERVICE à 348-3411

REPARATIONS de machines à coudre de toutes marques, 35 années d'expérience, service à domicile, tél. 346-6177

REPARATION de machine à coudre, industrielle et domestique, service à domicile, ☎ 349-4543.

SERVICE de mini-pépine, rotoculteur, excavation, terrassement, déneigement, 460-3742.

SERVICES COMPTABLES tenue de livre salaire, impôt, etc., tél. bur. 348-1547 (St-Luc).

53 demandes

CHERCHE VOYAGEMENT entre village de St-Luc au «Maison Mobile Rémillard» de St-Luc, heures: 7H30 et 4H30, tél. 348-0405.

ETUDIANTE cherche transport pour Montréal, départ de Saint-Jean à 4H00, retour 9H00, lundi, mercredi et jeudi, 348-5252 ou 348-6156.

ETUDIANTE cherche transport pour Longueuil, le matin. Demeure à Iberville, tél. Chantal 347-5996.

JE CHERCHE voyagement du Carrefour Laplante à Iberville au Woolco à Saint-Jean tél. 349-5526.

55 divers

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue D.C.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.L.B & G.L.B.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit, pour faveur obtenue F.G & L.G.

SI VOUS avez trouvé un diplôme au nom de Jacqueline Roy du Collège Marcoux s.v.p tél. 346-3548.

VOUS MONSIEUR qui avez perdu vos lunettes, lundi sur la petite route allant au Carrefour Richelieu, tél. 348-2546.

RENCONTRE-AMITIÉ

56 rencontre amitié

FEMME 40 ans, recherche fermier de 35 à 48, propre, honnête, chaleureux, demandez Alberte, 347-8649.

S.O.S, SERVICE de rencontre. Pourquoi rester seuls (es) nous pouvons certainement vous aider à trouver l'âme soeur. Confidentiel et discret. tél. 447-2203 entre 11H00 et 22H00.

MUNICIPALITÉ DE L'ACADIE

Appel d'offres

La municipalité de L'Acadie demande des soumissions des contracteurs intéressés à effectuer l'enlèvement, le transport et l'élimination des ordures ménagères durant l'année 1988 incluant deux cueillettes des gros objets.
Les intéressés pourront se procurer les devis et documents relatifs à cette demande de soumissions en s'adressant au bureau du secrétaire-trésorier, au 181, chemin du Clocher, L'Acadie, Québec.
Quelque soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'adopter, toute soumission doit pour être validement reçue, être sous pli cacheté dans les enveloppes fournies à cet effet.
Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier jusqu'à 17:00 heures, le lundi 5 octobre 1987.
OUVERTURE DES SOUMISSIONS REÇUES
Lieu: Salle de l'Hôtel de Ville
1881, chemin du Clocher
L'Acadie, Québec
Date: le 5 octobre 1987.
Heure: 21:00 heures ou immédiatement après.
Les soumissionnaires sont invités à y assister.
La municipalité de L'Acadie ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Denis L'HEUREUX,
Sec.-trésorier

NETTOYAGE DE TAPIS
Nous nettoyons en profondeur vos tapis, mobiliers de salon avec un équipement ultra-moderne. Séchage rapide. Estimation gratuite.
L. BENJAMIN
349-2221

PLANCHER S.C.
Pose et sablage de planchers
Fini crystal
Demander Serge au:
299-2829

Tireur de joints
Plafonds de style
Peinture au fusil
Rénovation complète
Germain L'Heureux & fils inc.
244, rue Carillon, St-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-9721

CHERCHE PARTENAIRE MASCULIN
pour cours de danse
☎ **349-3921**

RÉSIDENCE ALARIE
Résidence pour personnes âgées autonomes
Chambre privée ou semi-privée
Bons soins
Bon ambiance
Située à Carignan
658-5578

RÉPARATIONS GÉNÉRALES
- briques
- pierres
- céramique
- crépis de solage
- tirage de joints
- finition de sous-sol

349-3129

DÉCAPAGE
meubles
armoires et
boiseries
estimation
gratuite
346-0796

PEINTURE INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE PAPIER PEINT
«Service personnalisé de haute qualité adapté à la résidence»
JEAN-GUY MONETTE ENR.
346-1557

RÉSIDENCE pour personnes autonomes et semi-autonomes
- Près de l'hôpital et centres commerciaux
- Ambiance familiale
- Lavage compris
- Médecin

349-2767

Tarot - Numérologie Magnétisme - Détente
Obtenez l'enregistrement sur cassette de votre entrevue
Bientôt, cours de tarot et de magnétisme (pour guérison)
Carmen au
349-2237

CLÔTURE
DAVIAULT G.
LTÉE
"35 ANS D'EXPÉRIENCE DANS L'INSTALLATION POUR FROST INC"
DISTRIBUTEUR AUTORISÉ DES PRODUITS FROST INC. ET LOISIRS M.D.
FROST — "Loisirs" M.D. ELECTRO-COLOUR
VENTE – INSTALLATION – RÉPARATION
RÉSIDENTIEL – COMMERCIAL – INDUSTRIEL
ESTIMATION GRATUITE
- MAILLES DE CHAÎNE GALVANISÉES OU VINYLE (GARANTIE 12 ANS)
- PANNEAUX LOISIRS ET "STEELCOLOUR" POUR PISCINES
- GARDE-FOUS
- POTEAUX DE CORDES À LINGE
- CLÔTURES DE BOIS
- LOCATION DE PERFOREUSE DE 9" À 24"

PAYEZ EMPORTEZ INSTALLEZ VOUS-MÊME
G. Daviault Ltée (Division St-Jean)
UN NOM REPUTÉ
130, rue St-Georges
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tel.: **347-1437**

Aujourd'hui je veux sauver un enfant!
Envoyez vos dons à Les Enfants / Oxfam

PRÉ-MATERNELLE
Il est encore temps d'inscrire vos enfants de 3 et 4 ans à la prématernelle Montessori. Pour renseignements
348-6413
349-3586

SERVICES ET GESTION INFORMATIQUES
- Secrétariat - dactylographie
- Traduction
- Gestion commerciale et immobilière
- Tenue de livres
- Services de chèques et de payes informatisés
- Curriculum vitae
- Photocopies 10¢ ch.
- Copies de logiciels

38, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6522

Plomberie
Pierre Riel enr.
Plomberie résidentielle - commerciale
Rénovation - Réparation générale
472 Boul. St-Luc
St-Luc, Québec
J0J 2A0
Tél.: (514) 348-2979

Demeules Transport inc.
8145, boul. Industriel, Chambly
POUR SERVICE **658-9555**
Nettoyage de fosses septiques
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

PRE-KINDERGARTEN
The Academic Montessori is offering an all english class for 3 and 4 year olds.
For more information call
348-6413
349-3586

Pelletier location
AUTOS · CAMIONS
740, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 347-6628
Location à court et long terme
André Proulx Conseiller en location

Décoration intérieure
- ***peinture***
- ***papier peint***
- ***joints***

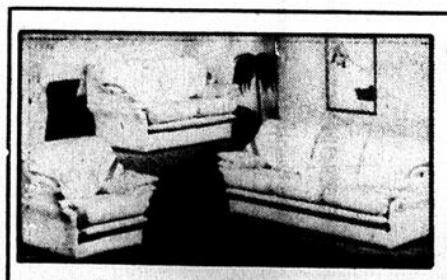
ESTIMATION GRATUITE
Pour informations:
DONALD
349-3147

POMMES
VERGER TARTE
CUEILLETTE LIBRE
Les samedis, dimanches
Saint-Alexandre
(en arrière du magasin Jovi)
346-3195

SONDAGE
Le château des p'tits mousses
SI VOUS DÉSIREZ QUE LA GARDERIE "DES P'TITS MOUSSES" OUVRE SES PORTES LE SOIR ET /OU LA NUIT,
COMMUNIQUEZ AVEC VOUS
AVANT LE **1 OCTOBRE**
Si vos réponses sont suffisantes nous pourrons vous offrir ce service!
347-2834

Pins rouges
Pins sylvestres
Épinettes blanches
Sapins Beaumier
Mélèze
Érables
Pommiers nains

En sacs prêts à transplanter en tout temps
Deux à cinq pieds de haut
De plus grands sont en terre
Pépinière Paradis
Saint-Alexandre
296-8240
(intersection Kempt et 8e Concession)



Sofa et chaise
«Leather touch» (sensation de cuir)
les 2 pour
999.95
Ameublement Bisaillon
788, chemin des Ormes
L'Acadie (route 219)
347-4054

LES ENTREPRISES R. FORGET ENR.
- revêtement en aluminium et vinyle
- portes et fenêtres
- vente et installation

estimation gratuite
348-3087

le johannais philatélique

PAR ROBERT MARTINEAU

Timbre commémoratif de la Constitution

Le rapatriement de la Constitution Canadienne, qui a eu lieu le 17 avril 1982, est le fruit de plus de 100 ans d'efforts afin d'obtenir une pleine indépendance. Ce jour-là la reine Elizabeth a signé en compagnie du Premier Ministre Pierre Elliot Trudeau. La proclamation qui, désormais, nous permettra de modifier notre propre constiturion sans le consentement de l'Angleterre.

■ Timbre historique

Un jour avant la célébration de cet évènement historique, les Postes canadiennes ont émis à travers le Canada le timbre commémoratif. Il est de format inhabituel, à l'horizontale et son design est symbolique. Il représente des pages de l'histoire de notre pays et le livre s'ouvre précisément à la page qui proclame ce grand jour de fête et le début d'un nouveau chapitre de l'évolution du Canada (Scott 916).

■ Les pères de la Confédération

Les auteurs canadiens de l'Acte de l'Amérique du Nord Britanique ne pensaient pas que cette constitution prêterait autant à controverse au moment de former une nouvelle nation. En fait, quand les Pères de la Confédération se sont réunis à Londres pour présenter la Constitution canadienne au Parlement Britannique, ils étaient certains que les questions délicates avaient toutes été résolues. En 1917, les Postes Canadiennes nous ont laissés voir les Pères de la Confédération sur un timbre brun de trois cents, commémorant le 50e anniversaire de l'évènement (Scott 135).

■ Vote francophone

À la conférence historique de Québec, convoquée en octobre 1864, 33 délégués du Canada (Ontario et Québec) et des maritimes élaborèrent une série de 72 résolutions qui servit de base à notre constitution actuelle. Parmi les résolutions importantes, citons la reconnaissance du caractère bilingue du nouveau pays. La composition d'un gouvernement fédéral, les conditions financières de l'Union et la division des pouvoirs gouvernementaux. Les célèbres débats sur la confédération du parlement canadien, en 1865, mirent en lumière quelques-uns des arguments les plus émouvants et les plus convaincants en faveur de l'Union. La Confédération fut votée par 91 voix contre 33; le vote des canadiens (27 contre 21) traduisait une préoccupation qui persiste encore: Le nouveau pays devait compter avec la diversité culturelle et la préserver.

■ O.H.M.S.

À la fin de 1866, les chefs de mouvement pro-confédération se rendirent à Londres mettre le point final à la Constitution Canadienne. La conférence de Westminster revisa le projet auquel avait abouti la Conférence du Québec, pour améliorer les conditions offertes aux Maritimes et permettre l'entrée ultérieure de la Colombie-Britanique. Des territoires du Nord-Ouest, de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Edouard. L'Acte de l'Amérique du Nord Britanique fut adopté au printemps de 1867 et le 1er juillet, trois millions et demi de citoyens furent proclamés canadien par la reine Victoria. Autrefois sur les timbres utilisés par le gouvernement apparaissait les lettres o.h.m.s. (on her majesty service).

■ La plume d'engagement

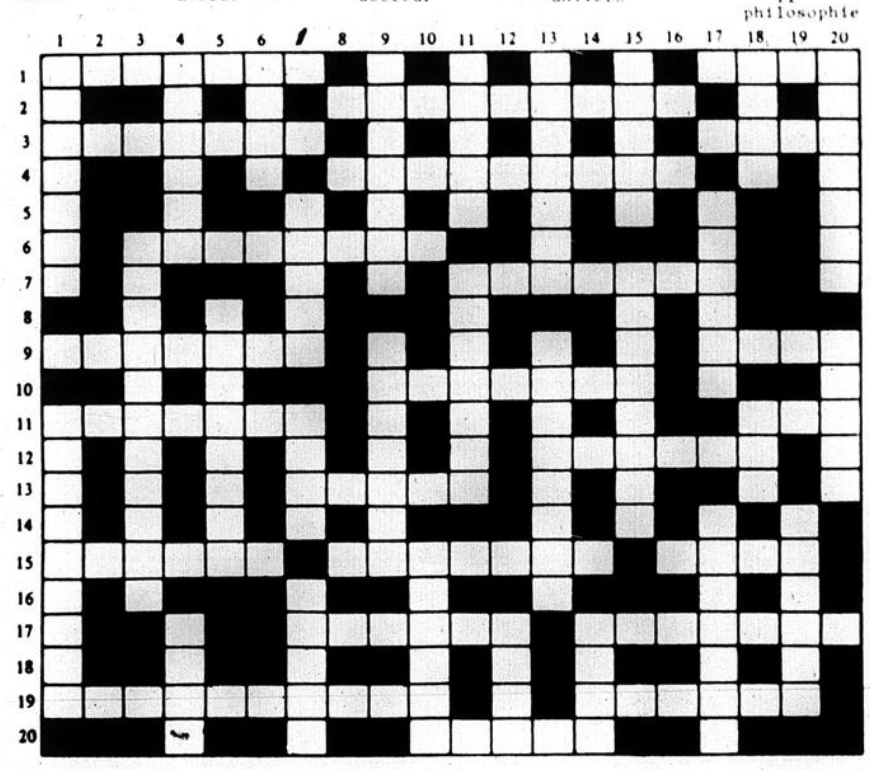
En 1864, le Canada a émis ce timbre où l'on peut voir une feuille d'érable accompagnée d'une plume d'oie. On voulait commémorer le 100e anniversaire de la Conférence de Québec qui mena à la Confédération Canadienne en 1867. (Scott 432).

LES ENTRECROISÉS DYNAMIQUES

LES RECHERCHES SCIENTIFIQUES

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour compléter la grille, il ne vous restera qu'un seul mot dont le nombre de lettres est indiqué dans cette page.

3
fée
feu
4
agir
bref
dire
émoi
éros
état
être
idée
lire
régi
5
école
étude
génie
reste
roche
tacne
thèse
6
avérer
courbe
envier
lettre
ranger
réunir
suivre
varier
7
asservi
attrait
cellule
docteur
domaine
échelle
éduquer
étrange
fertile
formule
matière
méthode
origine
référer
revenir
univers
8
biologie
objectif
ouvrager
procéder
9
assistant
recherche
rédaction
10
théodolite
11
philosophie



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO:
755-02-000668-876
COUR PROVINCIALE
SAINT-JEAN, le 27 août 1987
PRÉSENT
H. & R. BLOCK CANADA INC.,
demanderesse,
c.
NICOL TREMBLAY,
défendeur.
ASSIGNATION
ORDRE est donné à Nicol Tremblay de comparaître au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la dernière publication du présent avis.
Une copie du bref d'assignation et de la déclaration ont été laissées au greffe à l'intention du défendeur.
Christian MÉTHOT

Corporation Municipale de la paroisse Saint-Athanase d'Iberville

Dépôt du rôle d'évaluation

aux contribuables de la municipalité ci-haut mentionnée

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par la soussignée Carole B. Laurin, secrétaire-trésorière, de Saint-Athanase d'Iberville, que le rôle d'évaluation devant servir pour l'année 1988, est maintenant déposé à mon bureau.

Toute personne intéressée peut en prendre connaissance, à mon bureau, aux heures régulières de bureau.

Tout contribuable peut porter plainte sur les inscriptions apparaissant à ce rôle en déposant une plainte au bureau des petites créances, avant le premier mai 1988.

Donné à Saint-Athanase d'Iberville ce 16 septembre 1987.

Carole B. Laurin
Secrétaire-trésorière

AVIS DE VENTE

Canada - Province de Quebec
District d'Iberville
No 755-14-000064-824
HORTENSE DUGAS-LETOURNEAU
interdite
TRUST GENERAL DU CANADA
curateur
SOYEZ AVISE QUE:

Le **7 OCTOBRE 1987** à **10:00 heures a.m.**, au bureau du TRUST GENERAL DU CANADA, 1000 boulevard du Séminaire, suite 1012, Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, province de Quebec, J3A 1E5, aura lieu la vente à l'enchere au plus offrant et dernier encherisseurs des trois terrains vacants ci-après, savoir

1. Un terrain vacant ayant front sur la rue des Tilleuls, en la Ville de Saint-Luc, connu et designe comme etant une **PARTIE** du lot originaire numero **CENT QUATRE-VINGT-TROIS (183 Ptie)** du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Luc, division d'enregistrement de Saint-Jean
Commençant au point d'intersection forme par la ligne Nord du lot 183-124 (rue des Tilleuls) et la ligne d'emprise Sud-Est du Chemin Grand-Pre (Ptie 183)
De là, en allant vers l'Est, en suivant ladite ligne d'emprise Nord de la rue des Tilleuls (lot 183-124 - rue) selon un gisement de trente-six degres, vingt-cinq pieds et cinquante-cinq pouces (36°25'55"), des distances respectives de vingt pieds (20.0'), cent soixante-dix pieds (170.0') et cent soixante-et-un pieds et quarante-six centiemes de pied (161.46'), jusqu'a un point, appele point de depart
De là, en continuant vers l'Est, en suivant ladite ligne d'emprise Nord de la rue des Tilleuls (lot 183-124 - rue), selon un gisement de trente-six degres, vingt cinq pieds et cinquante-cinq pouces (36°25'55"), une distance de cent soixante-et-un pieds et quarante-six centiemes de pied (161,46').
De là, en allant vers le Nord, perpendiculairement a ladite ligne d'emprise Nord de la rue des Tilleuls (lot 183-124 - rue), selon un gisement de cent vingt-six degres, vingt-cinq pieds et cinquante-cinq pouces (126°25'55"), une distance de deux cents pieds (200.0')
De là, en allant vers l'Ouest, parallelement a ladite ligne d'emprise Nord de la rue des Tilleuls (lot 183-124 - rue), selon un gisement de deux cent seize degres, vingt-cinq pieds et cinquante-cinq pouces (216°25'55"), une distance de cent soixante et un pieds et quarante-six centiemes de pied (161,46') pieds
De là, en allant vers le Sud, perpendiculairement a ladite ligne d'emprise Nord de la rue des Tilleuls (lot 183-124 - rue), selon un gisement de cent vingt-six degres, vingt-cinq pieds et cinquante-cinq pouces (126°25'55"), jusqu'au point de depart
Ladite parcelle étant BORNÉE vers le Nord, vers l'Est et vers l'Ouest par d'autres parties du lot 183 et vers le Sud par la rue des Tilleuls (lot 183-124 - rue), ces bornants étant tous du susdit cadastre officiel
CONTENANT en superficie ladite parcelle trente-deux mille deux cent quatre-vingt-dix pieds carres et quatre-vingt-quinze centiemes de pied carre (32 290,95 pi c., soit 3 000 m c.).
Toutes dimensions de la présente description sont en pieds (mesure anglaise), tel qu'il appert de la description technique préparée par Laurent Veronneau, arpenteur-géomètre, en date du quinze mai mil neuf cent quatre-vingt-sept (15 mai 1987), sous le numéro 13487-6 de ses minutes.
Ci-après nommé: «L'IMMEUBLE I».

2. Un terrain vacant ayant front sur la rue des Tilleuls, en la Ville de Saint-Luc, connu et désigné comme étant une **PARTIE** du lot originaire numéro **CENT QUATRE-VINGT-TROIS (183 Ptie)** du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Luc, division d'enregistrement de Saint-Jean
BORNÉE vers le Nord-Est par la rue des Tilleuls (lot 183-111 rue), vers le Sud-Est et vers le Sud-Ouest par d'autres parties du lot 183 et vers le Nord par le lot 183-156, ces bornants etant tous du susdit cadastre officiel
MESURANT cent soixante seize pieds et quatre-vingt huit centiemes de pied (176.88') vers le Nord-Est, cent soixante pieds (160.0') vers le Sud-Est, deux cent vingt six pieds et quatre-vingt-huit centiemes de pied (226.88') vers le Sud-Ouest et cent soixante-sept pieds et soixante et un centiemes de pied (167.61') vers le Nord
CONTENANT en superficie trente deux mille trois cents pieds carres (32 300.0 pi c.)
Toutes dimensions de la presente description sont en pieds (mesure anglaise), tel qu'il appert de la description technique preparee par Laurent Veronneau, arpenteur-geometre, en date du dix-sept decembre mil-neuf cent quatre-vingt-six (17 decembre 1986), sous le numero 13487-2 de ses minutes
Ci-apres nomme «L'IMMEUBLE II».

3. Un terrain vacant ayant front sur la rue des Tilleuls, en la Ville de Saint-Luc, connu et designe comme etant une **PARTIE** du lot originaire numero **CENT QUATRE-VINGT-TROIS (183 Ptie)** du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Luc, division d'enregistrement de Saint-Jean
BORNÉE au Nord par la rue des Tilleuls (lot 183-124 rue), au Sud et a l'Ouest par d'autres parties du lot 183, et a l'Est par le lot 183-159, ces bornants etant tous du susdit cadastre officiel
MESURANT deux cent deux pieds (202.0') de largeur dans ses lignes Nord et Sud et cent soixante pieds (160.0') de profondeur dans ses lignes Est et Ouest
CONTENANT en superficie trente deux mille trois cent vingt pieds carres (32 320.0 pi c.)
Toutes les dimensions de la presente description sont en pieds (mesure anglaise), tel qu'il appert de la description technique preparee par Laurent Veronneau, arpenteur-geometre, en date du trente mars mil neuf cent quatre-vingt-sept (30 mars 1987), sous le numero 13487-1 de ses minutes
Ci-apres nomme «L'IMMEUBLE III»

Et tel que le tout se trouve presentement, sans exception ni reserve, avec et sujet à toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachees auxdits immeubles, et notamment
- Sujet à une servitude de passage et d'utilites publiques en faveur de Bell Telephone Company of Canada Ltd en vertu de l'acte enregistré sous le numero 44365
- Sujet à une servitude de passage et d'utilites publiques en faveur de Southern Canada Power Company Ltd en vertu de l'acte enregistré sous le numero 55347
- Sujet à une servitude de passage et d'utilites publiques en faveur de la Commission Hydro electrique du Quebec en vertu de l'acte enregistré sous le numéro 1112ss

Ces terrains vacants devant être mis à prix aux montant de:

12 916,00$ pour l'IMMEUBLE I
9 690,00$ pour l'IMMEUBLE II
11 312,00$ pour L'IMMEUBLE III

Ces montants étant payables comptant, selon les termes du cahier de charge qui pourra être consulté à l'étude du notaire soussigné jusqu'au 6 octobre 1987 et au lieu de la vente la journée de la vente. Un depôt équivalent à au moins 25% de la mise à prix sera exigé au moment de l'adjudication en argent comptant ou par chèque visé
Cette vente fait suite à l'autorisation spéciale rendue dans le dossier en rubrique
LOUIS FONTAINE, notaire
2103, boul. Edouard, Suite 101
St-Hubert (Québec)
J4T 2A2
Tel.: 671-0194

bridge à la carte

PAR ROBERT MARTINEAU

Deux sans-atout

Si le répondant possède 13 à 15 points d'honneur, au moins deux cartes dans la couleur déclarée, une main bien divisée et des arrêts dans les trois autres couleurs. Il peut faire un saut à deux sans-atout. À noter que les arrêts sont les cartes qui arrêtent justement l'adversaire, ex: Le roi accompagné d'une petite, une dame accompagnée de deux petites et ainsi de suite.

■ Exemple

♠ 8-7
♡ A-V-9
♢ R-D-10
♣ R-V-9-8-7

L'ouverture a été de un pique. Comme cette main contient tous les éléments précédemment cités, alors la réponse est de deux sans-atout.

■ Exception

Voici une main qui ressemble étrangement à la précédente:
♠ A-R-9-7-2
♡ 8-7
♢ D-V-10
♣ R-V-10

sauf, ici l'ouverture a été de un coeur. Cette main contient bien 14 points d'honneur. À noter qu'en sans atout on ne compte pas les points de distribution; comme le doubleton en coeur par exemple, les deux cartes dans la couleur déclarée (coeur) sont présentes. De plus, la main possède des arrêts en pique, carreau et trèfle et est bien divisée. Et pourtant, la réponse du répondant ne devrait pas être de deux sans atout. Mais quelle devrait-être la réponse? Un pique, car si le répondant a une majeure de cinq cartes (ici cinq coeurs), il ne doit pas gager sans atout mais sa majeure.

■ Activité

La Ligue de bridge de Saint-Jean tient ses activités le mercredi soir à 19h30 au restaurant Le Louvre où l'on y joue le bridge duplicata. Pour de plus amples renseignements, vous pouvez composer le 348-4381 ou 347-9052.

AVIS DE LA PREMIERE ASSEMBLEE
Article 80(4)

Dans l'affaire de la faillite de: 2412-5098 QUEBEC INC., corporation legalement constituee ayant son siege social au 380, rue Notre-Dame, Repentigny, et faisant affaires sous le nom de «Restaurant Au Poulet Doré», au 679, boul. du Seminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu, (Quebec) J3B 2M2
Faillie

Avis est par les presentes donne que 2412-5098 QUÉBEC INC. a depose une cession le 9e jour de septembre 1987 et que la premiere assemblee des creanciers sera tenue le 30e jour de septembre 1987 a 10h30, au bureau du syndic, 439, boul. du Seminaire, dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans la province de Quebec.

Date de Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 17e jour de septembre 1987

CLAUDE TRUDEAU, c.a.
Syndic

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc

439, boul. du Seminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Quebec) J3B 5L4
(514) 348-1163

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE ST-ALEXANDRE
COMTÉ IBERVILLE

Aux contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secretaire-trésorier de la susdite municipalité que:
1- Le rôle d'évaluation qui sera en vigueur pour l'année 1988 est déposé à mon bureau à 104 du Pavillon, Saint-Alexandre, et que toute personne intéressée peut en prendre connaissance.
2- Tout contribuable désireux de déposer une plainte à l'encontre d'un rôle d'évaluation foncière pour l'exercice financier 1988 devra avant le 1er mai 1988:
Compléter obligatoirement, une formule de plainte prescrite à cet effet.
Se rendre obligatoirement, à une greffe de la Cour des petites créances, pour déposer une plainte.
Y acquitter obligatoirement, sous peine de rejet, une somme d'argent qui variera en fonction du montant de la valeur inscrite sur l'avis d'évaluation ou le compte de taxes.
Le présent avis est donné conformément à la loi.
Donné à Saint-Alexandre, ce quinzième jour de septembre mil neuf cent quatre-vingt sept.

Jeannine Brault, sec.-tres.
Municipalité du Village de Saint-Alexandre,
104 du Pavillon,
Saint-Alexandre, Comte Iberville
J0J 1S0

APPEL D'OFFRES

Agrandissement et rénovation de: maison Le Coup d'Elle

PROPRIÉTAIRE: Maison Le Coup d'Elle Inc.
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
ARCHITECTE: Jean-Pierre Bourque,
228A rue Richelieu,
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec J3B 6X8

Maison Le Coup d'Elle Inc. propriétaire demande des soumissions pour la construction de l'agrandissement et la rénovation de la maison Le Coup d'Elle à Saint-Jean-sur-Richelieu.

Seuls sont autorisés à soumissionner pour l'exécution des travaux, les entrepreneurs de construction au sens de la Loi sur la qualification des entrepreneurs de construction (1975, L.Q., chapitre 53) qui ont leur principale place d'affaires dans la Province de Québec.

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pourront être obtenus au bureau de l'architecte, 228A rue Richelieu, Saint-Jean-sur-Richelieu 347-5523, contre un dépôt de (20,00$) vingt dollars qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état, dans les trente jours (30) qui suivent l'ouverture des soumissions, et si l'entrepreneur dépose une soumission conforme.

Les soumissions (l'original et deux copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues au 228A rue Richelieu à Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, le 7 du mois d'octobre 1987 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Josée Ouimet
Coordonnatrice
Maison Le Coup d'Elle Inc.

CORRECTIONS BONIMART

Veuillez vous reporter à notre circulaire distribuée vers le 12 septembre 1987 et prendre note des corrections suivantes:

1) En page 7, les vestes pour hommes en solde à 18,87$ et 20,97$ chacune ne seront pas disponibles en raison de problèmes de livraison du manufacturier.

2) En page 8, les prix de l'article A, botte à talon haut pour dames, auraient dû se lire prix courant 29,99$, solde 24$ la paire et non pas prix courant 34,99$ - 36,99$, solde 28$ tel qu'indiqué. Les prix de l'article C, botte pour dames mode sport, auraient dû se lire prix courant 34,99$ et 36,99$, solde 28$ et non pas prix courant 29,99$, solde 24$, tel qu'indiqué.

3) En page 10, certains articles illustrés dans les jouets offerts à 50% de rabais sur nos prix courants, ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Aucun bon d'achat ultérieur ne sera émis.

4) En page 11, la date d'expiration mentionnée sur le coupon pour les sacs à ordures Glad aurait dû se lire le 18 septembre et non pas le 11 septembre.

5) En page 12, les édredons de teinte unie, format double, sont en solde à 18,97$ et non pas 16,97$.

Nous regrettons tous les inconvénients que ces erreurs ont pu cuser à notre clientèle.

Bonimart

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Approvisionnements & Services
Appel d'offres no: SA-126-AD-87
Assurances générales

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au plus tard le 9 novembre 1987 à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:
Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 23 septembre 1987, au bureau du Directeur des Approvisionnements & services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

Sont admis à soumissionner, les courtiers d'assurances qui sont membres en règle de l'Association des Courtiers d'Assurances de la Province de Québec ou les compagnies d'assurances autorisées à exercer au Québec. Le soumissionnaire s'oblige à placer directement le contrat d'assurance avec l'assureur ou les assureurs mentionnés sur la formule de soumission.

DÉPÔT DE SOUMISSION:
Les offres des soumissionnaires devront être accompagnées d'un dépôt de soumission sous forme d'un chèque visé ou mandat poste de $1,000.00 payable à l'ordre de la Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu. Ce montant sera remboursé à chaque soumissionnaire dont la proposition n'aura pas été retenue, au plus tard quatre-vingt-dix (90) jours après la date de l'ouverture des soumissions; il sera remboursé à l'adjudicataire lorsque les contrats d'assurances auront été émis conformément à sa soumission.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
LIEU: Hôtel de Ville
Salle des délibérations
188 rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
DATE: le lundi 9 novembre 1987
HEURE: 15:00 heures ou
immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.

Approvisionnements & Services
Le directeur
Claude Farley

Musée national des sciences naturelles du Canada / National Museums of Canada

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES OTTAWA

LUPINS POLAIRES

Exerçant son métier à Miller Creek, (Yukon) en 1954, l'orpailleur Harold Schmidt découvrit, enfoui sous une épaisse couche d'alluvion gelée, un réseau de galeries creusées par des rongeurs renfermant des nids et des squelettes de lemmings à collier (Dicrostonyx torquatus) et des graines probablement entreposées par ces rongeurs comme réserve de nourriture. Certaines de ces graines, considérées comme vieilles de plus de 10 000 ans, germèrent promptement en laboratoire et formèrent des plantes vigoureuses, dont l'une fleurit!

Plusieurs graines et un crâne de lemming trouvés dans les galeries de Miller Creek sont exposés au Musée national des sciences naturelles à Ottawa

Canada

POUR UNE COPIE GRATUITE S'ADRESSER AU MUSÉE

Ville de Saint-Luc

«AVIS PUBLIC»
Dépôt du rôle d'évaluation
&
Dépôt du rôle de valeur locative

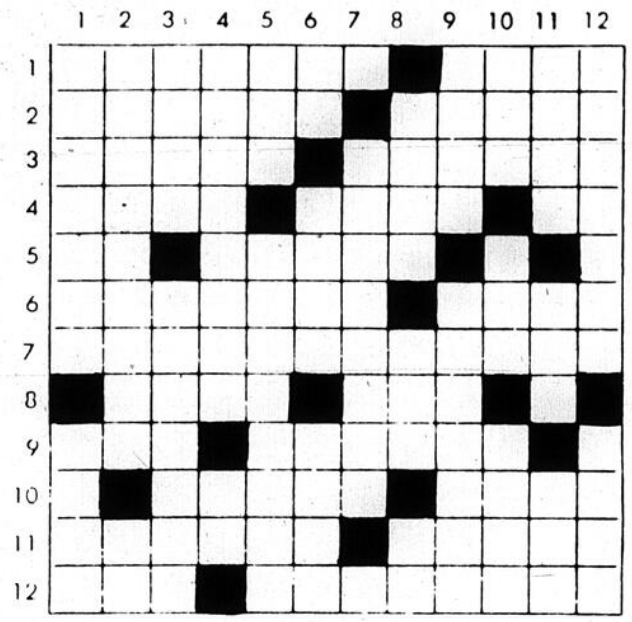
Avis est par les présentes donné par le soussigné, assistant-greffier de la ville de Saint-Luc, que le rôle d'évaluation et le rôle de valeur locative de la ville de Saint-Luc pour l'année 1988 ont été déposés le 15 septembre 1987 à mon bureau à l'hôtel de ville de Saint-Luc, au 347 boulevard Saint-Luc, à Saint-Luc, Québec, où tous les intéressés peuvent en prendre connaissance.

Avis public est aussi donné que toute plainte concernant les deux rôles ci-haut mentionnés doit être déposée avant le 1er mai 1988 au moyen de la formule prescrite, sous peine de rejet, à n'importe quel endroit où peut être déposée une demande de recouvrement d'une petite créance, conformément au livre huitième du Code de procédure civile.

Donné à Saint-Luc,
Ce 15e jour de septembre 1987.

L'assistant-greffier,
Jean-Pierre Bruneau
Ville de Saint-Luc

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- *Maison d'études dans certains ordres religieux.- D'une pâleur et d'une maigreur maladives.*
2- *Prière.- Relatif aux différentes zones de la Terre.*
3- *Où l'on est né.- Vente des marchandises par petites quantités.*
4- *Coup.- Nid des oiseaux de proie.- Nickel.*
5- *Mesure chinoise.- Oiseau.*
6- *Défaire un tissu fil à fil.- Joint à un nom de nombre, marque la répétition.*
7- *Apparaître de nouveau.*
8- *Action de se ruer.- Principale difficulté d'une affaire.*
9- *Aride.- Repos pris au milieu du jour.*
10- *Partie d'une cheminée.- Notion que l'esprit se forme de quelque chose.*
11- *Épreuve de force entre peuples.- Lagune maritime des Flandres.*
12- *Orient.- Mettre en panne.*

VERTICALEMENT

1- *Faire quelque chose avec adresse, comme par jeu.- Prudent.*
2- *Qui renferme de l'uranium.- Usages.*
3- *Refus.- Râteau pour amasser l'herbe fauchée.*
4- *Affranchi de toutes contraintes.- Métal précieux.*
5- *Aucun.- Relatif aux Alpes.*
6- *Le meilleur en son genre.- Risque.- En outre, de plus.*
7- *Selles liquides et fréquentes.*
8- *Signe numérique indiquant l'absence de valeur.- Planche de bois.- A moi.*
9- *Celui qui reçoit ou qui donne l'hospitalité.- Création de l'imagination.*
10- *Recueil de bons mots.- Portion d'un tout partagé entre plusieurs.- Paradis terrestre.*
11- *Inutile.- Colère.- Époque.*
12- *Omission de mots qui ne sont pas indispensables pour la compréhension de la phrase.- Être ouvert.*

Solution du dernier problème

MOT SECRET

8 LETTRES CACHÉES
Le contenu

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	V	E	R	R	E	A	R	E	N	A	S	S	B	R	B
2	E	S	E	E	U	L	F	E	T	H	E	I	E	R	E
3	N	A	M	G	P	A	L	V	P	U	B	T	S	A	O
4	I	V	E	B	R	O	B	A	S	S	I	N	A	E	U
5	S	T	H	A	O	L	N	C	S	C	L	E	G	T	T
6	S	E	C	E	L	I	P	A	U	P	E	I	E	T	R
7	A	L	U	E	E	T	T	L	C	L	L	R	B	E	E
8	B	E	R	R	R	R	E	E	C	A	E	U	C	V	T
9	B	B	R	O	C	E	R	A	C	T	R	O	A	A	E
10	E	O	U	E	L	O	I	F	P	E	A	T	S	N	H
11	V	G	U	T	O	S	U	L	T	O	M	S	S	E	C
12	I	E	N	R	S	B	B	T	A	A	E	O	I	G	I
13	E	V	N	E	S	N	E	C	A	S	L	L	B	U	P
14	R	U	C	U	V	E	T	T	E	B	O	L	O	A	O
15	E	C	A	N	E	T	T	E	C	O	U	P	E	N	T

A
arena
auge
auget

B
bassin
bassine
besace
bissac
boîte
bol
bourse
broc
butte
burette

C
caisse
calice
canette
canope
carafe
cave
coupe
cuve
cuvette

E
étui
évier

F
fiole

G
gobelet

L
litre

M
marc
met

N
navette

O
outre

P
panier
pichet
pile
plat
poêlon
pot

R
réticule
ruche

S
sac
salière
salle
seau
sébile

T
talle
tasse
théière
tourie
tub

V
vase
verre

MOT CACHÉ

7 LETTRES CACHEES
LES OUTILS D'UN MENUISIER

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encercler ces lettres, il ne vous restera que les lettres servant à révéler le mot mystère.

A
accessoires
acier
ajusteur
alésage

B
bague
baladeur
banc
barres
boîte
bras
broche

C
cale
calibre
case
chariot
clé
cône
copeaux
coulisseau

E
échelle
écrou
établi
étau

F
fer
filetage
fileter
foret
fourreau
fraise
fraiseuse

G
grue

H
hommes

J
jauge

L
lame
levage
levier
lime

M
machine
mandrin
manette
manoeuvre
mécanisme
métal
micromètre
moteur

O
obliquité

P
pair
palmer
palpeuse
perçage
perceuse
pièce
plateau
porte-outil

R
raboter
raboteur
rainure
rebut
réglage

S
sac
scie
scier
serrage
set

T
tambour
tampon
taraud
tas
tige
toc
tour
tournevis
traînard
travail
type

V
vis
volant

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	M	E	E	T	T	E	N	A	M	O	T	E	U	R	E	M	L	A	P	D
2	I	P	R	G	E	B	S	T	F	O	E	T	A	U	L	I	M	E	U	N
3	C	L	E	V	A	G	E	I	C	S	R	I	C	B	R	A	S	A	E	E
4	A	A	T	G	U	R	L	G	A	E	O	U	N	O	S	R	R	C	G	R
5	N	T	U	R	A	E	R	E	S	R	F	Q	A	I	E	A	H	A	U	T
6	I	E	B	U	T	S	O	E	E	R	F	I	B	T	T	A	C	O	A	E
7	S	A	E	E	C	U	E	N	S	A	A	L	O	E	R	R	B	F	J	M
8	M	U	R	O	H	E	O	L	A	B	U	B	P	I	E	M	P	I	R	O
9	E	A	N	E	O	P	R	A	A	M	A	O	O	P	A	M	I	L	U	R
10	L	E	S	G	M	L	I	J	S	R	E	T	R	T	Y	P	E	E	E	C
11	C	R	A	A	M	A	A	U	E	S	S	E	T	V	E	C	C	T	D	I
12	N	R	T	L	E	P	P	S	S	I	S	T	E	R	O	U	E	A	A	M
13	I	U	O	G	S	P	U	T	U	V	I	R	O	H	A	L	R	G	L	L
14	R	O	U	E	O	E	M	E	E	E	L	A	U	C	C	V	A	E	A	R
15	D	F	R	R	S	A	C	U	C	N	U	I	T	E	A	O	A	N	B	A
16	N	E	T	I	C	H	L	R	R	R	O	N	I	R	T	L	R	I	T	I
17	A	R	A	H	E	M	A	L	E	U	C	A	L	E	E	A	I	B	L	N
18	M	R	I	L	X	U	A	E	P	O	C	R	V	I	L	I	B	B	U	U
19	F	N	L	R	E	I	V	E	L	T	M	D	I	C	E	A	C	L	R	R
20	E	E	U	O	R	C	E	S	E	R	I	O	S	S	E	C	C	A	I	E

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
Article 80(4)

Dans l'affaire de la faillite de: PLUVERT INC., corporation légalement constituée ayant fait affaires au 320, 3e Avenue, Iberville, (Québec) J2X 4J8.
Faillie

Avis est par les présentes donné que PLUVERT INC. a déposé une cession le 9e jour de septembre 1987 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 30e jour de septembre 1987 à 9h30, au bureau du syndic, 439, boul. du Séminaire, dans la ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, dans la province de Québec.

Daté de Saint-Jean-sur-Richelieu, ce 17e jour de septembre 1987.

CLAUDE TRUDEAU, c.a.
Syndic

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

439, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
(Québec) J3B 5L4
(514) 348-1163

ENCAN DE SUCCESSION

chez M. Normand Charbonneau,
domicilié au 821, rue Richelieu, Iberville

Seront vendus: antiquités telles que armoire en pin ainsi que ménage complet de maison comme cuisinière, réfrigérateur, mobilier de cuisine, mobilier de salon, chaises, tables, lampes, vaisselles, tapis, articles de garage dont un rotoculteur et plusieurs autres articles trop longs à énumérer.

Date de l'encan: le samedi 26 septembre 1987 à midi

Encanteur: **Marcel Bélair**
621, route 133
Sabrevois
Tél.: 347-0715

VENTE AU PROFIT DE LA SOCIÉTÉ AGRICOLE

sur le terrain de
Les Équipements Messier et Frères inc.
1655, rang Saint-Henri
Stanbridge Station (comté Missisquoi)
LE JEUDI 1er OCTOBRE 1987 À 13H30 PRÉCISES

SERONT VENDUS: semoir à maïs John Deere no 7000 à 8 rangs combinés pour engrais avec vis de chargement; charrue John Deere no 3200 semi-porté; fourragère New-Holland no 770 avec nez à maïs 2 rangs; souffleur à ensilage Ghel no 99; souffleur à neige McKee att. 3 pt; vis à grain Allied 8 po x 55 pi; pompe à purin Badger B-N-184, 6 po x 24 pi sur roues; 2 épandeurs à chaux; camion GMC Scott dale 4 x 4.

CONDITION: argent comptant ou chèque certifié
Pour renseignements, s'adresser à l'encanteur

ENCANS JULES CÔTÉ INC.
1274, rue Sud
Cowansville (Qué.)
(514) 263-0670 ou 263-4480

Cit Le Richelain
CONSEIL INTERMUNICIPAL DE TRANSPORT LE RICHELAIN
Tél.: 357-0662

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné que la réunion régulière du Conseil prévue le 17 septembre 1987 est reportée au 24 septembre 1987. Lors de cette réunion, le Conseil prévoit renouveler le contrat avec la STRSM pour les circuits intermunicipaux de transport en commun (94, 95 et 96) desservant les municipalités de Saint-Jean-sur-Richelieu, Candiac, Saint-Luc, Laprairie et L'Acadie.

Veuillez prendre note que cette réunion aura lieu à l'Hôtel de Ville de Candiac le 24 septembre 1987 à 19h30.

Bienvenue à tous.

Robert Kahle
Secrétaire-trésorier

Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc.

Dans l'affaire de la faillite de: PLUVERT INC.
Faillie

VENTE PAR VOIE DE SOUMISSIONS

Des soumissions sont demandées pour les éléments d'actif ci-après décrits, lesquels peuvent être vendus en bloc ou par lot.

	DESCRIPTION DES ÉLÉMENTS D'ACTIF	VALEUR MARCHANDE
Lot 1	Tracteur Bowlen avec tondeuse	3,000$
Lot 2	Accessoires (râteau, brouette, rouleau, etc.)	1,130$
Lot 3	Matériel roulant	
	a) camion Chevy Van 1978	1,000$
	b) camion citerne Ford 1975	2,000$

Les soumissions doivent être envoyées au bureau du syndic, Claude Trudeau, c.a., de Raymond, Chabot, Fafard, Gagnon Inc., lequel les recevra jusqu'à 11h30, le 30e jour de septembre 1987.

Les soumissions doivent être scellées et doivent porter au recto de l'enveloppe et lisiblement inscrit «SOUMISSION - PLUVERT INC.»

Les soumissions doivent être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du syndic et dont le montant représente au moins 15 pour cent du montant de la soumission.

Les soumissionnaires sont invités à assister à une assemblée qui sera tenue au bureau du syndic, à 11h30, le 30e jour de septembre 1987.

CONDITIONS ET RÉSERVES

Avis est par les présentes donné que les conditions énoncées au paragraphe (8) de l'Article 114 des règles régissant la faillite s'appliquent à la présente vente sous réserve des additions, modifications ou omissions en totalité ou en partie des conditions de vente apportées par le syndic.

Le détail de toutes les conditions et réserves se rapportant à la vente des biens pourra être obtenu au bureau du syndic ou sur les lieux lors de l'inspection et lesdites conditions et réserves seront affichées dans les lieux ou les biens sont offerts en vente.

Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir le détail de ces conditions et réserves.

INSPECTIONS DES ÉLÉMENTS D'ACTIF

Les biens mentionnés aux lots 1-2-3 se trouvent au 113, 40e avenue, St-Blaise.

Les lieux précités seront ouverts pour l'inspection des éléments d'actif en question, le 25e jour de septembre 1987 entre 10h00 et 12h00.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec MADELEINE ROUILLARD du bureau du syndic.

CLAUDE TRUDEAU, c.a.
Syndic

RAYMOND, CHABOT, FAFARD, GAGNON INC.
439, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc
J3B 5L4
Tél.: (514) 348-1163

petite expérience (HEBDO-SCIENCE)

Les matériaux isolants sont-ils efficaces?

Dans les murs extérieurs de ta maison ou de ton logement, il y a un matériau isolant, qui empêche la chaleur de fuir la maison; cet isolant est généralement de la laine minérale ou du polystyrène. On se sert de tels matériaux à bien des usages: pense par exemple aux verres en polystyrène, qui gardent les boissons chaudes.

Aimerais-tu tester les qualités isolantes de divers matériaux? Voici une petite expérience qui te le permettra.

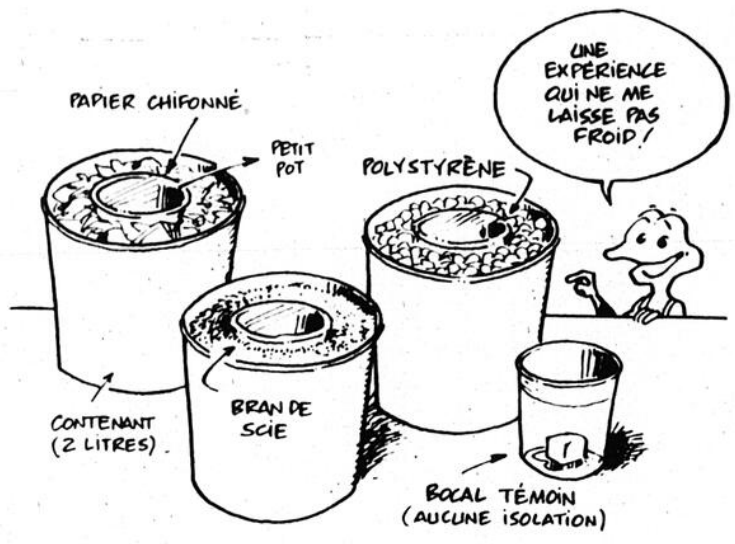
Tu auras besoin de trois grands contenants semblables (des contenants de deux litres de crème glacée par exemple), de quatre petits pots semblables (pots de yogourt), et de quatre cubes de glace, semblables eux aussi.

Comme matériau isolant, tu auras besoin de polystyrène («styrofoam») déchiqueté, de bran de scie, et de papier chiffonné. Si tu n'as pas tous ces matériaux, tu peux trouver des substituts: de la laine minérale (l'isolant rose), ou de la laine ordinaire (un vieux chandail).

Dépose les petits contenants dans les grands, et entoure-les d'un matériau isolant. Puis dépose un cube de glace dans chacun des petits pots, et ferme-les. Recouvre les contenants de matériau isolant. Dépose ensuite ton dernier cube de glace dans le quatrième petit contenant. Puis, pendant que ce cube de glace fond, prends un bon livre, ou encore le dernier numéro du Je me petit-débrouille.

Quand le cube-témoin (celui sans isolation) a complètement fondu, ouvre rapidement les trois autres contenants... dans quel état sont les trois autres cubes de glace? Quel matériau s'est révélé le plus efficace? Si tu as une petite balance, tu peux peser chaque cube, ça sera plus précis (et plus scientifique!).

Tu peux aussi faire l'expérience en déposant de l'eau chaude au lieu de la glace dans tes petits pots, et en mesurant, après une heure, la température de l'eau.



Cinq personnes ont reçu les honneurs lors du 35e anniversaire de fondation de l'Association des sourds du Haut-Richelieu. Ce sont les ex-présidents Bernard Latour, Denis Martel, Bertha Léry (pour Elvis) et Claire Dextraze (pour Fernand) aux côtés du président actuel, Daniel Filion. Le sixième ex-président, Claude Marchand, n'apparaît pas sur la photo. (Photos François Melillo)

Certains n'ont pas manqué de mimer quelques histoires...

100 convives fêtent l'Association des sourds

Les gens avaient hâte d'arriver. Avec une heure d'avance, pratiquement tous les convives du souper de

céline BORDUAS

fête de l'Association des sourds du Haut-Richelieu se sont retrouvés à l'érablière Sous-Bois, le 12 septembre dernier dans l'attente de festoyer.

En tout 108 personnes qui étaient là pour célébrer le 35e anniversaire de fondation du mouvement.

En plus d'honorer un à un les présidents qui se sont succédés à la tête de l'association durant 35 ans, les participants ont eu droit à des numéros très appréciés d'imitation de Ginette Reno et Elvis.

Chacun des présidents a reçu un trophée et des félicitations pour avoir su bien tenir le gouvernail durant leur mandat respectif. Deux autres personnes ont aussi accepté des hommages pour leur précieuse collaboration.

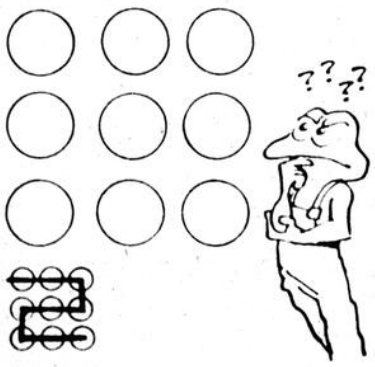
Il s'agit de Yolande Martin et Nicole Filion. Des prix de présence ont finalement été remis au hasard des convives.

Soulignons que la moitié de ceux qui étaient de la soirée provenaient de l'extérieur. «L'événement était assez important pour que des membres des associations de Plessiville, Granby, Longueuil et Sherbrooke se déplacent», a commenté Nicole Filion.

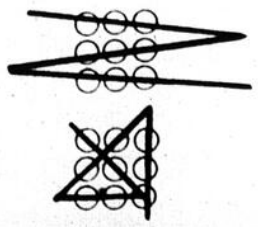
Les jeux de l'esprit

Neuf cercles, trois lignes

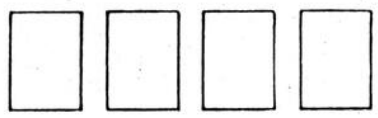
Voici neuf cercles. Tu dois les relier ensemble en faisant des lignes droites, mais sans lever ton crayon. Avec cinq lignes, comme ci-dessous, c'est facile. Es-tu capable de relier tous les cercles avec seulement quatre lignes droites? Et avec trois lignes? Essaie, c'est possible!



Réponses:



L'énigme des cartes



Voici quatre cartes à jouer, placées côte à côte. Il y a un valet, une dame, un roi et un as.

Avec les indices suivants, trouve quelles sont ces cartes:

1. La carte de cœur est à côté de la carte de pique.
2. La carte de carreau est immédiatement à gauche du roi ou de la reine.
3. Le roi est immédiatement à la droite d'une carte noire.
4. La carte de trèfle n'est pas la dernière à droite.
5. L'une des deux cartes du milieu est le valet.
6. Le roi et la reine ne sont pas à côté l'un de l'autre.

(Temps de réflexion du prof: 5 minutes).

Réponse:

De gauche à droite: As de carreau, reine de trèfle, valet de pique, roi de cœur.

D'une rivière à l'autre

La plupart des villes du Québec sont situées sur le bord d'une rivière ou d'un fleuve. Peux-tu dire près de quel cours d'eau sont situées les villes suivantes:

1. Québec
2. Chicoutimi
3. Hull
4. Shawinigan
5. Sainte-Marie de Beauce
6. Sherbrooke
7. Drummondville
8. Saint-Hyacinthe
9. Saint-Jean
10. Sept-Îles

Pour t'aider, tu peux consulter cette liste des cours d'eau:

A. La rivière Yamaska
B. La rivière Richelieu
C. La Chaudière
D. Le Saguenay
E. Le fleuve Saint-Laurent
F. La rivière Saint-François
G. Le Saint-Maurice
H. La rivière des Outaouais

Certains cours d'eau touchent deux villes de la liste ci-haut.

Réponses:

1 E; 2 D; 3 H; 4 F; 5 C; 6 F; 7 F; 8 A; 9 B; 10 E

préparé par le professeur Scientifix (SERVICE HEBDO-SCIENCE)

OFFRE D'EMPLOI

Fotoplus est à la recherche d'un(e) opérateur(trice) d'équipement de photo-finition 1 heure pour son kiosque de Saint-Jean.

FONCTIONS:
Opérer et entretenir l'équipement de photo finition, accueillir et répondre à la clientèle.

QUALIFICATIONS:
Connaissance du matériel photo et intérêt pour la photo, entregent et facilité de communication. Parler l'anglais serait un atout.

PRÉ-REQUIS:
Formation continue de 2 semaines à Pointe-aux-Trembles. Les personnes intéressées doivent communiquer avec Mad. Nicole Delsemme au:

(514) 645-8723

le guide des affaires

LE CANADA FRANÇAIS

Consultez l'index des rubriques

347-0323

Index des rubriques

Accessoires-mode....20
Acier Inoxydable.... 227-347
Acupuncture....22
Affûtage....24
Agences de voyage....26
Aiguisage service....24
Agences de voyage....26
Aiguisage service....24
Alarme contre le vol....30
Alignement.... 32-36
Aliment naturel....34
Ameublement de bureau.... 117-210
Amortisseurs-Freins-Silencieux....36
Amway distributeur produits....37
Animalerie....38
Animation-Décoration-Clownerie....39
Animaux-Nourriture....40
Animaux-Toilettage-Tonte....42
Antenne....44
Antiquaires.... 46-48-50
Antiques & Usagés.... 46-48-50
Antiquités.... 46-48-50
Antirouille.... 52-78-123
Appareils ménagers neufs & usagés....54
Appareils ménagers....56
Appareils orthopédiques....304
Armes à feu.... 60-282
Armoires de cuisine et acc....58
Articles chasse et pêche.... 60-130-282
Artisanat....62
Artistes matériel....64
Arts martiaux École....66
Aspirateurs-Systèmes centraux....68
Assurances-agents....70
Atelier d'usinage....72
Audio-Vidéo-Téléviseur....73
Automobile-Débosselage-Peinture....123
Automobile-Mécanique....78
Automobile nettoyage....79
Automobile-Pare-brise.... 79-81
Automobiles usagées.... 85-86
Automobile-Toit-Housse-Rembourrage.... 79-81
Automobiles neuves concessionnaires....80
Automobiles pièces....82
Automobiles pièces neuves...80
Automobiles pièces usagées....86
Automobile radio....83
Automobile redressement de chassis....84
Automobiles-Réparations....78
Automobiles-Vendeurs....96
Auvents & Marquises....97
Avocats....100
Ballons messagers.... 39-102
Bars-Salons....104
Bicyclette vente et réparation....105
Bijouterie-Détaillants....106
Boulangerie-Pâtisserie. 108-294
Boutique fortes tailles....110
Boutique Mode....112
Brasseries....114
Buffets.... 114-116
Bureaux-Ameublement & Équipement....117
Cadres-Détaillants.... 64-220
Caisses enregistreuses.... 117-262-288
Camions-Réparations....122
Carrosseries....123
Centre de rénovation.... 124-270-332
Céramique-Cours....128
Céramique, couvre plancher....129
Céramique-Détaillants....128
Chasse & Pêche.... 60-130-282
Chocolat-Accessoires....296
Chocolats-purs....134
Cirage-Auto....76-81
Climatisation-Chauffage....138
Clôtures....140
Club vidéo....141
Complément alimentaire.... 142-350
Compresseurs, accessoires, vente et service.... 144-314
Comptoirs moulés....145
Conception vidéo....318
Conditionnement physique .146
Conseiller juridique....289
Cours-peinture....220
Coussins....152
Cuisinières & Réfrigérateurs....153
Curriculum vitae....154
Danse-Studio....155
Débosselage-Peinture....123
Déchets-Enlèvement....158
Décoration-Accessoires.... 160-358
Décoration pour occasions....39
Dentiste....162
Denturologistes....164
Dessinateurs....166
Disco-mobile....167
Disques-Détaillants....168
Ébénistes.... 58-170
Ébénistes-Spécialisés....58
Écoles de conduite....174
École de musique....284
Électriciens-Entrepreneurs..178
Électricité-Grossiste....179
Électronique.... 180-288
Électronique-Ordinateur.... 182-288
Émondage.... 302-354
Enseignes-Lettrage....186
Entrepreneurs-Généraux....188
Entretien industriel....347
Entretien ménager.... 192-274
Équipement bar laitier....314
Équipements de bureau....117
Équipements de pelouse et jardin.... 60-194
Érablière....195
Excavations-Entrepreneurs.... 196-376
Extincteur....197
Fabrication-Métallurgiste....347
Fenêtres-Portes....315
Fer ornemental....202
Ferronnerie.... 124-270-322
Fixtures et accessoires électriques....206
Fleuriste....208
Fourniture de bureau....210
Fourrures synthétiques....212
Fours micro-ondes....180
Freins-Service....36
Futons coussins....152
Galeries d'arts....220
Garage-Réparation automobile....123
Garderie....224
Gazon en plaque....225
Graphiste....226
Hélice, réparation....227
Hobby «modèle réduit»....228
Hôtels-Motels....230
Housses couvres-sièges....81
Immeubles-Agents....234
Immeubles-Courtiers....236
Imprimerie....240
Informatique vente et service.... 242-372
Lave-vaisselle-Vente et service....56
Laveuses-sécheuses....56
Location automobiles.... 80-252
Location machine à coudre industrielle....254
Location outils....251
Location téléviseurs-vidéos....250
Machines à coudre-Vente et service....254
Machines à écrire....288
Machines de bureau.... 117-262
Maisons mobiles concessionnaires....258
Marchés aux puces.... 48-50
Marinas....264
Marquises et auvents....97
Matelas neufs et usagés.... 266-268
Matelas-Lits.... 266-268
Matériaux de construction . 124-270-332
Médecine douce....272
Ménage-Entretien .. 192-274-285
Meubles modulaires sur mesure....58
Meubles neufs-Détaillants ...278
Meubles rustiques....280
Meubles usagés....281
Mini-mécanique....283
Motels-Hôtels....230
Miroir....386
Montage vidéo....318
Moteur électrique rép. 314
Moteur réparation....283
Motoneige.... 60-282
Musique-Instruments....284
Nettoyage tapis et mobilier.... 192-274-285
Nettoyeur....286
Notaire....289
Optométristes....287
Ordinateur-Micro-Vente et service....288
Ordinateurs-Mini, vente et service....288
Pare-brise....80
Pâtisseries.... 108-294
Pâtisseries, accessoires....296
Pavage....297
Pavé-Uni....298
Paysagiste.... 302-354
Peinture-Détaillants....300
Pépiniéristes....302
Pharmacies....304
Photographes-Portraitistes .305
Photographie équipements et finition....306
Plastification....307
Plein-air-Équipement....130
Plomberie-accessoires....308
Pneus-Détaillants....310
Poids & Haltères....146
Poissonnerie....312
Pompe et réfrigération.. 314-326
Portes & Fenêtres....315
Production vidéo.... 167-318
Produits domestiques et entretien.... 37-320
Quincaillerie-Détaillants.... 124-270-322-332
Radios, vente et service....180
Réceptions.... 195-341
Réfrigération-Équipement.... 314-326
Rembourreurs....328
Remise de jardin....330
Remorquage.... 78-123
Rénovation.... 124-270-322-332
Rénovation matériaux.... 124-270-322-332
Réparation, articles chasse et pêche....130
Restaurants....336
Sablage au jet....339
Salles de bains, acc., fournitures neuves....340
Salles de réceptions.... 195-341
Salons de bronzage....344
Salon de coiffure....342
Secrétariat....346
Serre vitrée....386
Silencieux-Freins-Amortisseurs....36
Soudure.... 227-347
Stéréophonie «Haute Fidélité»....180
Suppléments alimentaires . 142-350
Surplus militaire....352
Taille-Coupe-Abattage d'arbres.... 302-354
Tailleur....356
Tapis-Prélarts....358
Téléviseurs-Vente et service....180
Thermo-pompes-Détaillants....362
Tissus artisanat....366
Tissus-Coupons....368
Toits ouvrants.... 79-81
Tondeuse à gazon.... 60-282
Traitement de textes.... 242-288-346-372
Traiteurs.... 114-116
Transports-Terrassements . 196-302-376
Tracteur à pelouse.... 60-282
Tricot-Laine....62
Véhicules récréatifs.... 60-283
Ventilation....382
Vétérinaires....383
Vidéo, équipement, cassettes....180
Vitrerie....386

20 Accessoires-mode

AU COLIFICHET
la boutique du cadeau féminin toujours à l'avant-garde de la mode
33 St-Jacques, St-Jn-sur-Richelieu
346-1613

22 Acupuncture

CENTRE D'ACUPUNCTURE MIEUX-VIVRE
Daniel Forest, Dr AC. Ph.
650, 1re rue Iberville 346-8278
399, Hôtel de ville
Farnham 293-2261

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE IBERVILLE
Dr Normand Cloutier, M.D.T.C.M.
douleurs et fatigue en général
migraines et arthrite
225, 2e avenue Iberville
347-1122

CLINIQUE MÉDECINE CHINOISE
Dr Denise Brassard, inf. A. M.D.T.C.M.
244, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
sur rendez-vous 346-8222

JEAN-CLAUDE PETIOT, BSC, MSC
ACUPUNCTEUR
Je vous souhaite santé et harmonie, mais si cela vous faisait défaut...
535, rue Pierre-Caisse
St-Jean-sur-Richelieu 348-0632

24 Affûtage

AIGUISAGE SAINT-JEAN
freud
affûtage général
scies: Freud, Royce, Simonds
ROYCE
246 A, rue Mayrand
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6792
SIMONDS

26 Agences de voyage

VOYAGES BLACKPOOL TRAVEL INC.
338 A, Ridge, Saint-Bernard de Lacolle....246-3854

30 Alarme contre le vol

ÉLECTROVISION BENOIT
ALARMES FEU & VOL
TÉLÉ CIRCUIT FERMÉ
INTERCOM
346-1550

ALARME ÉCONOMIQUE
alarme contre le feu et vol
résidentiel - commercial - industriel
spécialités: maison et appartement
service central 24 heures
24, Place du Marché St-Jn-sur-Richelieu
358-1563

Astro-Guard
Alarmes contre le vol et le feu
Aucun fils - portatif
Aucune installation permanente ni fausse alarme
Meilleure garantie sur le marché (10 ans)
Démonstration et estimation gratuite
PROMOTION SPÉCIALE
Rabais de 30% avec annonce seulement
Système complet à partir de 499$
RENS.: M. RICHARD POPYUK
Soir: 348-6331 (Saint-Jean)
Jour: 337-7216 (Montreal)

32 Alignement

UNI PRO IBERVILLE ALIGNEMENT
FREIN — SILENCIEUX — ALIGNEMENT — AMORTISSEUR
270 Richelieu
St-Jean 346-4181

34 Aliments naturels

PLEINE LUNE INC.
ALIMENTS (SANTÉ) NATURELS
145, St-Joseph - Saint-Jean
Marché des Halles 348-8238

36 Amortisseurs freins-silencieux

AUTOPRO
freins - silencieux - amortisseurs garantis à vie
Garage Roger Mercier Enr.
159, rue Mayrand
Garage Laplante
680, rue Dorchester
Garage Rodex
155, 2e avenue

UNI PRO IBERVILLE ALIGNEMENT
FREIN — SILENCIEUX — ALIGNEMENT — AMORTISSEUR
270 Richelieu
St-Jean 346-4181

MIDAS
ATELIERS DE SILENCIEUX
MICHEL GIRARD
Silencieux-Freins-Suspensions
504 boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu - (514) 348-3861

37 Amway distributeurs produits

RAYMOND LAPERRIÈRE
Distributeur direct
Privilège financier personnel
Rentabiliser votre consommation
1006, rue Payette, St-Jean
Tél.: 348-3288

38 Animalerie

ANIMONDE
Poissons tropicaux
Oiseaux exotiques
Chiens et chats
Accessoires
Carrefour Richelieu
349-2363

39 Animation-Décor Clownerie

MABO
- Livraison costumée
- Animation
- Décoration
Martin Boisvert
Le Clown
St-Jean 348-4405
Laval 668-2794

40 Animaux-Nourriture

ANIMAL - BOUFFE
ALIMENTS POUR CHIENS ET CHATS ET OISEAUX DOMEST. ET SAUVAGES
Moulées pour basse-cour
Shur Gain-Purina-IAMS-Banner Bits
Sel adoucisseur d'eau-Centre du jardin
131, 2e Ave, Iberville
346-3790

Aliments Shur Gain pour chiens et chats
Nourriture et accessoires pour tous les animaux favoris et domestiques
SHUR GAIN
Votre fidèle compagnon mérite le meilleur...
RÉAL GAMACHE & FILS INC.
185 St-Georges, Saint-Jean-sur-Rich.
347-7201

42 Animaux Toilettage-Tonte

LE CENTRE CANIN ENR.
dressage et pension
Salon de toilettage
Élevage spécialisée
Chien Berger allemand
592 Grand Bernier N.
St-Jean - 347-2469
Fourrière municipale

44 Antennes

Satellite
ELECTROVISION BENOIT
Vente & Service
Estimation gratuite
Système communautaire
Mario Benoit, propr.
Bur.: 346-1550
Rés.: 244-5646

46 Antiquaires

LES GÉANTS DE L'ANTIQUITÉ
antiquaire et encanteur
décapage et réparations de meubles antiques
achat et vente
625, route 133, Sabrevois
347-0715

48 Antiques & Usagés

CHALET LE BARON
Meubles - Articles divers
Carpettes de maison et ensembles de tapis d'auto
Achat - Vente - Réparation
Décapage - Rembourrage
Ouvert toute l'année
220, Route 133
Ste-Anne de Sabrevois 346-4952

50 Antiquités

GAÉTAN LEBEL
antiquités et marché aux puces
2033, route 133
Saint-Athanase d'Iberville
358-1044

52 Antirouille

RUST CHECK
IBERVILLE ALIGNEMENT
Atelier d'antirouille
RUST CHECK
270 Richelieu
St-Jean 436-4181
Antirouille garantie pour la durée du véhicule

54 Appareils ménagers Neufs & usagés

J-G LAPERRIÈRE ENR.
vendons pièces d'appareils ménagers neuves et usagées
71, route 104 Iberville 346-7330

56 Appareils ménagers

Dextrage
appareils ménagers Hot Point
Admiral - Hitachi
White Westinghouse
laveuses, sécheuses
réfrigérateurs, cuisinières
845, St-Jacques St-Jn-sur-Rich.

58 Armoires de cuisine et accessoires

CENTRE DE CUISINE
armoires de cuisine et comptoirs moulés
vanités de salles de bain
mobiliers de chambre sur mesure
688, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5377

Ébénisterie Michel Vigeant Inc.
armoires de cuisine et meubles modulaires
estimation gratuite
346, 6e avenue, Iberville
347-9797

ADAP
ADAP INC.
armoires de cuisine
comptoirs pré-moulés
512, rue Saint-Denis
Saint-Alexandre d'Iberville
347-0480 ou 347-3621

CUISINE SÉMINAIRE C.S. INC.
spécialiste en planification d'armoires de cuisine et de salles de bain
vente et installation
estimation gratuite
418, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2840

LES FINITIONS TOUCHE
Ébéniste spécialisé
Armoires de cuisine
Restauration de meubles
30 rue Moreau, suite 200
St-Luc - 348-4212

60 Articles chasse et pêche

CHEZ TI-GUY
Matériel pour monter les mouches
Vêtements pour chasseurs
Arc à poulie & accessoires
405 - 9e ave, Iberville
347-3939

62 Artisanat

ARTISANAT LA NAVETTE ENR.
cours de tissage et de tricot
fils à tisser - machine à tricoter
vente et réparations de métiers à tisser
exclusivité laine
152, rue Deland, St-Jn-sur-Richelieu
347-1522

Madeleine Ferdais
LAINES IMPORTÉES
Tout pour la tricoteuse
185, rue Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu, P.Q.
347-1643
Laine Berger du nord

64 Artiste matériel

art & hobby
MATÉRIEL D'ARTISTE ET D'ARTISANAT ENCADREMENT
250 St-Jacques
St-Jean 347-1517

le guide des affaires

66 Arts martiaux École

SHOTOKAN KARATÉ

TAI CHI CHUAN

MICHEL TREMBLAY
INSTRUCTEUR 4E DAN
BUDO KARATÉ DOJO
280 RICHELIEU, ST-JEAN, 347-0141

68 Aspirateurs Systèmes centraux

ASPIRATEUR CENTRAL
FERNAND BOUCHARD
Soluvac
vente - service - installation
résidentiel et commercial
44 B, rang double, Napierville
245-7660

70 Assurances-agents

1938 **ASSURANCE BRAULT**

87, rue Saint-Charles
Saint-Joan-sur-Richelieu
347-3763

LES ASSURANCES CLAUDE SENECAL INC.

assurances générales
service personnalisé
résidentiel - automobile
commercial - vie

54, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5391

Great-West

ASSURANCE-VIE
ASSURANCE-SALAIRE
ASSURANCE COLLECTIVE
REER, RENTE
921, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
Alain Guay — 348-4997
Mtl: 658-7559

72 Atelier d'usinage

SOUDURE
(unité mobile)
HYDRAULIQUE

Jean-Pierre Bienvenue, pres

758 chemin des Carrières
St-Jean 347-1723

73 Audio-Vidéo Téléviseurs

Son X plus

vente audio - vidéo
location de films et d'appareils
réparation
transfert de 8 mm, super 8 et 16 mm
livraison et installation à domicile disponibles

1000, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2907

78 Automobile Mécanique

GARAGE BMR ENR.
Mise au point
Mécanique générale
Remorquage - Freins
806 St-Jacques, St-Jean 347-6188

GARAGE CLAUDE LAFAILLE ENR.
Spécialité Datsun

Réparation voitures importées
Antirouille Mr Rusty

ANTIROUILLE RUSTPROOFIN
662, St-Jacques
St-Jean 347-313?

79 Automobile Nettoyage

NETTOYAGE D'AUTOS CHAMBLY ENR.

Lavage int.-ext. - Cire - Shampooing
Lavage de moteur
Vitres d'auto - Rembourrage
Toit vinyle - Toit ouvrant

2441 Bourgogne
Chambly
447-1590

80 Automobiles neuves concessionnaire

SUZUKI **SAINT-JEAN SUZUKI**
SAMURAI 4 X 4
FORSA
achat et vente de voitures d'occasion
225, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-9011

AUTOMOBILES V.F.
dépositaire Wolkswagen
pièces et service
peinture et débosselage
1245, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu — 347-8313

GARAGE LEHOUX & SIMARD ENR.
dépositaire Subaru
vente - achat - échange
pièces - service - réparations
450, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5555 - 6517

mazda **QUINTIN**
vente d'autos neuves et usagées
pièces et service
490, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9445 - 658-9042 (Montréal)

LASALLE
automobiles neuves et usagées
Pontiac - Buick - Cadillac - GMC
location court et long terme
service pièces et débosselage
505, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3711
Budget 347-3777

LEMAIRE AUTO INC.
concessionnaire BMW
vente - location - échange
pièces - service - réparations
voitures neuves et usagées
147 Mayrand,
St-Jn-sur-Richelieu
346-4798

81 Automobile Pare-brise

MISTRAL AUTOMOBILE INC.
vente - location à long terme: Tapis Rouge
FORD service - réparations
location à court terme
348-3146
le choix no 1 pour louer une voiture
166, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9223
Hertz

Daniel Payette
Dir. des ventes

ST-JEAN PLYMOUTH CHRYSLER INC.
Notre ambition c'est d'être les meilleurs
Voitures neuves & usagées

LOCATION CLÉ D'OR
390 rue Laberge
St-Jean 348-7366

N. Fournier Atelier
Lac.: 246-3939 — St-Jean 347-6628
Mtl: 866-2463
28 Sud de l'Église — 740 St-Jacques
Lacolle, Qué. — St-Jn-sur-Rich.

RICHELAIN MERCURY LINCOLN
Automobiles neuves & usagées
Pièces - Vente - Service
Location Tapis rouge
410 rue Laberge
St-Jean 348-9263

JETTA - GOLF - FOX
SCIROCCO - CAMPER
GAZ-DIESEL OU TURBO DIESEL
Choix de couleurs
Livraison rapide
Service professionnel
Prix dur à battre
Marcel Synnott Automobile Inc.
1200 Bourgogne
Chambly — 658-6645

FORT CHAMBLY AUTOMOBILE INC.

UNE PERFORMANCE À VOUS DONNER LE FRISSON, À UN PRIX QUI NE VOUS FERA PAS FREMIR!

Chambly **VOLVO** 658-6623

81 Automobile Pare-brise

VITRO PLUS
Vitres d'auto - Rembourrage
Toits ouvrants - Réparation tab. de bord
Housses - Shampoing - Cirage
506 boul. du Séminaire
St-Jean 348-1177

J.P. KEROACK ENR.
Le salon de beauté pour l'auto
le groupe
DU-RO vitres d'autos
- Toits de vinyle et convertibles
- Toits ouvrants ■ Housses
- Nettoyage d'intérieur
- Moulures protectrices
- Rembourrage ■ Vitres ■ Cirage
- Réparations générales

ETABLI DEPUIS 1946
261 Jacques-Cartier sud
St-Jean — **347-4422**

82 Automobiles Pièces

Tél.: St-Jean: 348-3871
Chambly: 658-7970
Bedford: 248-3319
Granby: 375-4660

ST-JEAN AUTO ÉLECTRIQUE INC.
Vente de pièces et peinture d'auto
Service et réparation industrielle
435 boul. du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu, Qué.

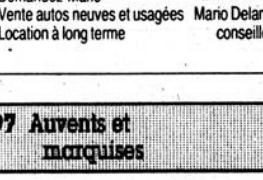
83 Automobile radio

GILLES PAQUIN Audio
Radio d'auto — Vente-installation
Système de son — Réparation
512, boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-2012

GESTION G.T.M.
contracteur général
Locaux commerciaux et industriels à louer
SAINT-LUC: 348-6420
CHAMBLY: 1-658-7138

84 Automobile Redres. de chassis

GARAGE BERGERON ENR.
Redressement de chassis (frame)
347-1575
207 rang St-Édouard, Iberville



85 Automobiles usagées

PIERRE LAGUË 1986 AUTO INC.
en toute confiance
achat - vente - échange
service de consignation
vente de toutes marques de voitures et camions neufs et d'occasion
670, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8848 - 3031

86 Automobile pièces usagées

VEZINA
IBERVILLE AUTO-REBUT ACHETONS AUTOS USAGÉES & VENDONS PIÈCES
(514) 346-6193
314, 3ième Rang N, Iberville, Qué. J2X 4J2

96 Automobile-Vendeurs

BMW **LEMAIRE AUTO INC.**

147 Mayrand
St-Jean
346-4798
Si vous désirez une BMW «Deland»
Demandez Mario
Vente autos neuves et usagées
Location à long terme
Mario Deland conseiller

97 Auvents et marquises

CANEVAS ET TOILES SAINT-JEAN
auvents - bâches - toiles - voiles
33, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0487

100 Avocats

SERGE HÉBERT, avocat
160, Longueuil, St-Jn-sur-Richelieu....**347-3220**

PIERRE-ARMAND TREMBLAY
Brissette, St-Jacques, Trépanier, Lamarre
AVOCATS
St-Jn-sur-Rich. — 347-0586
Long. — 677-9144

102 Ballons messagers

Les BallOns Messagers
Bouquets de ballons
Livraison costumée
Jour 346-9689
Soir Week-end 348-2459

104 Bars-Salons

BAR-RENCONTRE «LE TIRE-BOUCHON»
180, Place du Quai, St-Jn-sur-Rich.....**346-2863**

105 Bicyclette Vente et service

Le pédalier **348-8708**
225 boul. St-Joseph
St-Jean-sur-Richelieu
VENTE ET RÉPARATION

GEORGES MESSIER BICYCLETTE ENR.

en affaire depuis 66 ans à l'ouverture de mon père
VENTE ET RÉPARATION
toutes marques de bicyclettes et pièces
sans oublier vélo sport avec qui nous faisons affaire depuis de nombreuses années
227 St-Jacques, St-Jean-sur-Richelieu
347-4925

ACCESSOIRES — BICYCLETTES
RÉPARATIONS — **LE VÉLOMANE**
VENTE
17 A, rue Saint-Charles — **Le pro du vélo**
Saint-Jean-sur-Richelieu — **Tél.: 347-3423**

106 Bijouterie Détaillants

BIJOUTERIE DEXTRAZE INC.
service d'évaluation et réparations
845 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich. 346-1284

au FILON d'OR
joailliers - diamantaires
réparations de bijoux sur place
perçage d'oreilles - achat de vieil or
gravure - bague de graduation
Spécialité: pierres précieuses
216 Richelieu, St-Jn-sur-Richelieu
347-7151

L'Argenterie
le spécialiste du bijou argent
réparations or et argent - bijoux mode
88, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1551

Parée d'Or **BIJOUTERIE PARÉE D'OR**
alliances - bijoux or 10 - 14 K
dépositaire montres Citizen, Cardinal, Genève
réparations de bijoux sur place
faisons évaluation de bijoux pour réclamation d'assurance
600, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu 349-2375

108 Boulangerie Pâtisserie

Boulangerie **Boissonneault** LTÉE
LA VRAIE BOULANGERIE
«UNE SEULE ADRESSE»
251 rue Champlain, St-Jean 346-6496

110 Boutique fortes tailles

BOUTIQUE FRÉNÉSIE
vêtements pour dames
fortes tailles - tailles junior
420, 2e avenue
Carrefour Laplante Iberville
346-4288

112 Boutique Mode

BOUTIQUE FOLIES
vêtements de couturiers exclusifs
cadeaux de toutes occasions pour elle et lui
folies
221, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-2366

BOUTIQUE GHISLAINE ENR.
Jeans, blouses, gilets, bas
162 Peter St-Jean
347-9550
JACQUES-CARTIER S
162 PETER
GARAGE SALVADOR

114 Brasseries

BRASSERIE AU VERRE LUISANT
cuisine canadienne
orchestre jeudi, vendredi et samedi
745, rue des carrières
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-9732

BRASSERIE CHALET SUISSE
traiteur - salles de réception
buffet à domicile - cochon braisé - fesse de
197, boul.
du Séminaire nord
St-Jean-sur-Richelieu
346-2515

116 Buffets

RESTAURANT PATIO VIDAL
buffets pour toutes occasions
ouvert 24 heures
305, boul. Gouin
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-7186

117 Bureaux-Ameu. & Équipement

COPIDOM LES EXPERTS EN BUREAUTIQUE
logiciel pour PME - calculatrice
classeur - armoire - copieur
coffre-fort - machine à écrire - ordinateur
relieur - fac-similé
service de photocopie
32, Place du marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8252

122 Camions Réparations

Centre du Camion MC Ltée
895 Aubry
St-Jean 347-6825
CENTRE DU CAMION
Mécanique générale
Camion & Automobile
Ouvert tous les soirs
du lundi au vendredi

123 Carrossiers

Garage Jean-Paul Brunelle
Groupement des Carrossiers du Québec
débosselage et peinture
membre du Groupement des Carrossiers du Québec
358, 8e avenue Iberville
347-3456

GARAGE ROGER LABARRE ENR.
Groupement des Carrossiers du Québec
Débosselage-Peinture
Estimation pour assurances
Voiture de courtoisie
Vente auto usagée
Montée Bertrand, Sabrevois
347-7804

morin **GARAGE MORIN INC.**
peinture - débosselage
autos et camions sablage au jet
Groupement des Carrossiers du Québec
249, rue Collin
350, rue Christine
St-Jean-sur-Richelieu 347-1946

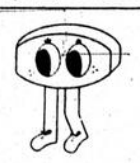
CARROSSIER JACQUES OLIGNY ENR.
débosselage et peinture
remorquage 24 heures estim. d'assurance
service CAA jour et nuit
505, Grand Bernier sud
St-Jean-sur-Richelieu 347-1791

GARAGE R. VALIQUETTE & FILS ENR.
débosselage et peinture
redresseur de châssis (frame master)
antirouille à l'huile neuve sans pression
144, rue Laurier
St-Jean-sur-Richelieu 346-2688

GARAGE DU TRAVAILLEUR ENR.
redressage de châssis
débosselage - peinture - mécanique
remorquage 24 heures - traitement antirouille
estimation pour assurance
Groupement des Carrossiers du Québec
149, Montée Saint-Luc
Saint-Luc
348-5838

LES CARROSSIERS M.D. LTÉE
Groupement des Carrossiers du Québec
peinture - débosselage
Carrosserie M.D. Ltée
100, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu
358-1813

GARAGE
Roger Tremblay
Carrossier
Groupement des Carrossiers du Québec
peinture - débosselage
évaluation pour assurance
remorquage 24 heures
auto de courtoisie
193, rue Bouthillier
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-8602



le guide des affaires

AUTO FRADETTE INC.
débosselage - peinture
autos usagées - achat et vente
automobile de courtoisie gratuite/free
832, boul. St-Luc, St-Luc
348-4133 - 658-9282 (Montréal)

GARAGE JULIEN BOUCHARD ENR.
Peinture - Débosselage
Antirouille à l'huile
Groupement des Carrossiers du Québec
278 Rte 104, Mont St-Grégoire **346-9881** Rés.: **436-3477**

MICHEL FORGET
Atelier de débosselage
Estimation d'assurance
Graissage
Peinture appareils ménagers
Vente et achat d'automobiles
Redressement de chassis
300 Grande Ligne, Iberville 346-1571

LES CARROSSIERS R.D.
LOIGNON
Redressement de chassis
Peinture - Débosselage
Auto - Camion
Estimation gratuite
Auto de courtoisie
Groupement des Carrossiers du Québec
165 Montée St-Luc, St-Luc 348-4503

124 Centre de rénovation

BMR
ST-JEAN BMR INC
matériaux de construction
peinture - plomberie - électricité
bois de charpente et finition
quincaillerie - portes - fenêtres
210, boul. Saint-Joseph
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-0911

choinière et martel
matérjaux de construction «le seul complet»
plomberie - peinture - électricité
quincaillerie - portes - fenêtres - cabanons
centre de location d'outils
274, boul. Saint-Luc, Saint-Luc
348-3817

LAVIGNE & FRÈRES INC.
matériaux de construction
419, 3e rang sud Iberville
346-8481 ou 346-4905

Palais de la RÉNOVATION
matériaux
peinture et tapisserie quincaillerie
outils - cadeaux - accessoires
835, rue Saint-Jacques
St-Jean 346-5485

128 Céramique Détaillants-Cours

CÉRAMIQUE CAROLLE ENR.
Cours sur place et atelier libre
Cadeaux, cuisson, vente au détail
Plus de 900 modèles à vendre
50% de réduction
234 St-Jacques, St-Jean 346-3294

129 Céramique, Couvre plancher

CÉRAMIQUE DESIGN
Mur et plancher décoratifs
Tapis - Prélart
Accessoires de salle de bains
Bain tourbillon - Thérapeutique
SPA 4 à 8 places
Stores verticaux et horizontaux
Décoration et service à domicile
Installation: Roch Quintin Céramique Enr.
969 boul. Séminaire nord
St-Jean 349-4681

130 Chasse & Pêche

D. LONDERO SPORTS
CHASSE PÊCHE PLEIN-AIR
Achetons toutes les armes usagées
949 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-5257

L'ARMURERIE
CHASSE & PÊCHE
Service de réparation
rechergement cartouches
(tout calibre)
460, bl. Séminaire, St-Jean, Qc

138 Climatisation Chauffage

Plomberie Carillon inc.
plombene - chauffage - climatisation
thermopompe - gaz naturel vente-service
-dep. des produits Lennox
LENNOX
141, rue Sainte-Marguerite
St-Jn-sur-Richelieu 347-0388 - 89

FERBLANTERIE NORMAND CHOINIÈRE
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452-A Laurier, St-Jean 349-4745

YORK
DUGRÉ ET BONNEAU
spécialiste en thermopompe
refrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

140 Clôtures

Clôture Richelieu Enr.
Vente, installation
Service et réparation
Estimation gratuite
Clôture Frost-Clôture en panneaux d'acier
Clôture P.V.C.-Clôture ornemental
Clôture en bois-Glissière de sécurité
DENIS DESNOYERS Propr.
St-Jean **346-0391**

141 Club vidéo

LE CLUB VIDÉOPHOTAL
CARREFOUR RICHELIEU
Choix de films BETA ou VHS
Réparation - Estimé gratuit
Abonnement et renouvellement
GRATUIT
349-2325 **349-1887**

142 Complément alimentaire

Savez-vous qu'une bonne nutrition, c'est facile.
Avec
Shaklee, naturellement!
PROTÉINES, VITAMINES, MINÉRAUX & FIBRES
Shaklee Distributeur Indépendant
Suzanne Bisaillon
291-5335

rolmex inc., c'est tout naturel...
Reconnu par sa «YAOURTIÈRE»
Madeleine Laperrière
conseillère en santé
(514) 348-3288 St-Jean

Shaklee Distributeur Indépendant
Que manque-t-il à votre régime alimentaire?
SHAKLEE naturellement
Pour une bonne santé et une bonne nutrition
Protéines - vitamines minéraux - fibres
Livres du Dr Albert disponibles ici
Jeannette Dubois
346-2702

144 Compresseurs-acc. Vente & Service

COMPRESSEUR RIVE-SUD INC.
vente - service - réparation de
compresseurs neufs et usagés
de toutes marques
133, rue Provost L'Acadie
348-2587

145 Comptoirs moulés

PROLAM
AFFILIÉS À PRESTOLAM
FABRICANT DE COMPTOIRS MOULES SUR MESURE
155 Montée St-Luc, C.P. 540
St-Luc 348-4979

146 Conditionnement physique

CENTRE DENIS GAUTHIER
Mme Claire Degongre, propr.
remise en condition physique
en plus de poids et haltères
171, rue Richelieu; 3e étage
St-Jean-sur-Richelieu 346-9141

GYMCO
appareils Nautilus
poids et haltères
entraînement spécialisé
ouvert 7 jours par semaine
8000 pieds carrés avec vestiaire
685, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0280

152 Coussins

FUTONS NUIT et JOUR
Futons nuit et jour
futons - coussins
toile de parachute
recouvrement complet de coussins et sofas
28, rue Saint-Charles
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-0222

153 Cuisinières et réfrigérateurs

Dextraze Inc.
appareils ménagers Hot Point
Admiral - Hitachi
White Westinghouse
laveuses, sécheuses
réfrigérateurs, cuisinières
845, St-Jacques St-Jn-sur-Rich.

154 Curriculum vitae

SECRÉTARIAT PLUS ENR.
Hélène Lamothe
347-7171

155 Danse-Studios

ÉCOLE DE BALLET JANINNE DACOS
Tap Dance-Comédie musicale
Jazz exercice-Danse créative
Aérobie
320 A, rue Champlain
St-Jean-sur-Richelieu 348-3595

BALLET CLASSIQUE DU HAUT-RICHELIEU
Corporation sans but lucratif
Danse créative
Ballet classique
Programme d'études de l'E.S.D.Q.
Jazz contemporain
348-3945

158 Déchets-Enlèvement

J...R...G... TRANSPORT INC.
enlèvement des déchets
industriel - commercial - résidentiel
poste de transbordement
location de contenants et de compacteurs
102, chemin Grand Bernier sud
r.r. no 1 Saint-Blaise
291-5200

160 Décoration Accessoires

Aux Mille Nuages
Pour un décor à votre image
776 boul. d'Iberville
Iberville 346-5747

347-0080
déco Serge Mercier
Service complet de décoration à domicile sans frais
280, 2e Ave, Iberville

DECORATION SAINT-LUC
draperies - couvre-lits - papiers peints
48, Moreau St-Luc 348-8852

162 Dentistes

TRI DENT
Dr F. Paquin, dentiste
Dr M. Hébert, dentiste
Dr M. Cornet, dentiste
Dr J. Lachance, dentiste
Dr E. Slapcoff, chirurgien buccal
Dr M.J. Bisaillon, orthodontiste
Dr D. Gilain, dentiste
Carrefour Richelieu
600 rue Pierre Caisse
Saint-Jean (Québec)
Tél.: 348-4956
Service d'urgence 24 heures

Ordre des Dentistes du Québec
CLINIQUE DENTAIRE LACROIX ET ASS.
DR. FRANCINE LACROIX
Chirurgien dentiste
Jour-Soir-Samedi
Rendez-vous 747 St-Jacques
346-8216 St-Jean

Ordre des Dentistes du Québec
Dr Gilles Beaulieu
Dr Michel Gélineau
Chirurgiens dentistes
348-6144
900 boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec)

164 Denturologiste

ROBERT BRILLON, d.d.
465, 1ère rue, Iberville 347-1689

PIERRE D'AVIGNON, d.d.
denturologiste
fabrication et réparation de
prothèses dentaires amovibles
168, rue Peter
St-Jean-sur-Richelieu 346-5656

François Jean, d.d.
Prothèses dentaires
Urgence et rendez-vous
349-2425
366 boul. St-Luc, St-Luc, Qué.

Sur rendez-vous Bur. (514) 348-6706
ALAIN ROBILLARD d.d.
Denturologiste
256 boul. St-Luc Fabrication et
St-Luc, Qué. réparation de Prothèses dentaires

Tél.: 346-6747
GASTON CHOQUETTE d.d.
Denturologiste
512 - 2ème Rue Iberville, Qué.

166 Dessinateurs

MICHEL BOILY
DESSINATEUR GEN.
Tél.: 347-4969

167 Disco-mobile

DISCO B-7
Musique de tous genres
pour toutes occasions
Animateur
Son et lumière
Conception Vidéo
BETA
VHS
8 mm
347-2074

168 Disques Détaillants

ODYSCON
disques - cassettes - disques compact (laser)
aiguilles - feuilles de musique - posters
import. anglaise et europ. «dance music»
21, Saint-Jacques St-Jean-sur-Richelieu 346-7676

170 Ébénistes

MEUBLES SYLVESTRE
escalier - rampe
meubles sur commande
ameublement commercial
191, rue Legrand
St-Jn-sur-Richelieu 347-6323

174 École de conduite

École de conduite Lauzon (St-Jean) Inc.
Lauzon
348-6823-24
422 du Séminaire
St-Jean-sur-Richelieu
Québec J3B 5L3

178 Électriciens Entrepreneurs

Kébec... ÉLECTRIQUE Inc.
commercial - industriel - résidentiel
maintenance industrielle 24 heures de jour
6, Grand Bernier sud
St-Jean-sur-Richelieu 346-1717

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ GILLES BOUCHER INC.
vente de matériaux et
de luminaires électriques
entrepreneur - électricien
spécialités: chauffage électrique
- éléments de cuisinière
1075, boul. d'Iberville
Iberville 347-1219

Denis et Louis Électrique
944, rang Kempt St-Alexandre
347-7182

179 Électricité Grossiste

Tél.:348-6806-07
348-9427
TELEPAR
MATERIEL ELECTRIQUE
EN GROS
306 St-Michel St-Jean-sur-Rich., Qc J3B 1T4

180 Électronique

Dextraze Inc.
dépositaire Quasar, Hitachi, RCA
vidéo - téléviseur - radio
845, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 346-6129 - 1390

182 Électronique Ordinateur

La Place de l'Électronique
153 A, rue Champlain
St-Jean-sur-Richelieu 347-0418

Sig
FORMATION
CONSULTATION
PROGRAMMATION
VENTE SERVICE LOCATION
249, Mayrand, St-Jean-sur-Richelieu
347-0660 (Rive-Sud: 466-1930)

186 Enseignes et lettrage

SUPER NORMAND JALBERT
STUDIO de LETTRAGE
Rive-Sud Enr.
Camions - Enseignes - Bateaux
Lettrage vinyle auto-collant
370 rue St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
346-3147

enseignes perfection
néon - auvents et enseignes lumineuses
396, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-0313

192 Entretien ménager

MÉNAGE EXPRESS
Service professionnel d'entretien
ménager résidentiel
Personnel resp. entraîné et assuré
Plus de grand ménage
Estimation gratuite
Saint-Jean - Iberville: 346-1024

188 Entrepreneurs Généraux

Fernand Vachon
entrepreneur en construction
Spécialité maison neuve
et rénovation
162 Peter JACQUES CARTIER S
St-Jean
347-9550
162 PETER
GARAGE SALVADOR

Brault & Bisaillon
ENTREPRENEURS GÉNÉRAUX
construction commerciale et industrielle
rénovation
Rene Brault - Gilbert Pépin
390, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6171

CONSTRUCTION JACQUES HARBEC ENR.
Entrepreneur général
Résidentiel et commercial
13, rue Carmen Iberville 347-0449

194 Équip. de pelouse et jardin

Tanaka YARD-MAN
Tracteurs-Tondeuses-Motoculteurs
Souffleuses-Débroussailleuses
Scies à chaine
Génératrices
Silo-Car-Hache paille-Mélangeur
Réparation motoneige-mini-tracteur
Tondeuses etc
LES ÉQUIPEMENTS JETTÉ inc.
79 - 3e Rang Nord
Mont St-Grégoire 347-5158

195 Érablières

ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS
HORS SAISON
6 salles de réceptions pour toutes occasions
Choix de 13 menus pour groupes
de 30 à 1,000 personnes
Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 37
164, Ch. Sous-Bois, Mont Saint-Grégoire
460-4069 - 347-1344

196 Excavations Entrepreneurs

JEAN-PIERRE LÉGER
Excavation, commercial et résidentiel
Cave, coupe d'eau, champ d'épuration, etc.
À l'heure ou au contrat
3052, Ch. Sainte-Thérèse
Carignan 658-0264 - 348-2111

LES EXCAVATIONS BISAILLON INC.
excavation contrats généraux
travaux mécanisés terrains à vendre
243, Châteauneuf L'Acadie
346-3215 - 346-9662

J.P. Deland
Propr. J.P. Deland
CHAMPS D'ÉPURATION
TRAVAUX DE PÉPINE
(À L'HEURE OU AU CONTRAT)
213, rang St-Édouard
Iberville
346-9726

Les Entreprises J.M. Pearce Inc.
excavation - champs d'épuration
pépine - pelle - bull - camion - terre
machineries subventionnées
986, route 219
L'Acadie
346-5063

197 Extincteur

Tél.: 348-3552
LES EXTINCTEURS SAINT-JEAN INC.
Vente - Rechargement - Service
213, St-Georges, St-Jean-sur-Rich. Qc

le guide des affaires

202 Fer ornemental

Les Distributions Alain Prevost Inc.
Fer ornemental
564 Grande Ligne, St-Alex 346-1894

206 Fixtures et acces. élect.

JAUNIAUX LUMINAIRES INC.
fixtures · ventilateurs · hottes
1331, rue Bernier
Saint-Luc 348-4424

208 Fleuristes

TÉL.: 346-5351
FLEURISTE IBERVILLE ENR.
Jeannette et Jean-Luc Barsalou props
Services complets
745, Mercier Iberville, Qué.

fleuriste Quatre Saisons
FLEURS — CADEAUX
FLeurs pour service funebre
7 jours par semaine
8h à 10h30
Livraison gratuite
138 St-Jacques, St-Jean, 347-3838

210 Fourniture de bureau

Équipement de bureau Jobb (Les)
voir notre annonce dans à vendre · divers
624, 1re rue Iberville
347-1469 ou 1 - 800 - 363-4541

Pilon
fournitures de bureau
accessoires de bureau mobiliers de bureau
mach. à ecrire photocopieurs mat. à dessin
355, boul. du Séminaire nord
St-Jean-sur-Richelieu 348-0981

212 Fourrures synthétiques

CRÉATIONS AIRBRAIN
fourrures synthetiques
56, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-6523

220 Galeries d'arts

GALERIE GÉLINAS
Tableaux de qualité
Service d'encadrement
177 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-1501

GALERIE GOULET-RAYMOND
Cours de peinture et d'aquarelle
Expo 2 novembre 1987-Sur rendez-vous
446 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
Tél.: 346-2665 - 346-3452

224 Garderies

LE CHÂTEAU DES P'TITS MOUSSES
Enfants 18 mois - 6 ans
Francophones - Anglophones
Ouvert 6h45 à 18h du lun. au vend.
55, 5e Avenue, Iberville
347-2834

Halte (0 - 6 ans)
Animation préscolaire (3-5 ans)
«AU PAYS des SCHTROUMPFS-MOUSSES»
Carrefour Laplante, Iberville
347-8383
GARDERIE · PRÉ SCOLAIR

LA HALTE DES MOUSSES
Dépannage 3 mois - 6 ans
(Sans réservation)
Horaire: centre d'achat lun. au sam. incl.
600 Pierre Caisse, St-Jn-sur-Rich.
349-2323

225 Gazon en plaque

LES GAZONS MICHEL
Producteur de gazon
Plaque de première qualité
347-3889
136 Bord de l'eau, Iberville, Qué. J2X 4J3

226 Graphiste

MICHELINE BRAULT
•Logo • Dessin • Annonce Publicitaire
•Lettrage • Dépliant • Carte d'affaire
347-6056

227 Hélice Réparation

SOUDURE A. MARTIN ENR.
Réparation
Hélices, arbres, gouvernails
Supports et base de moteur
SOUDURE
Aluminium - Bronze - Stainless
11 David Chambly 658-0084

228 Hobby «modèle réduit»

PRO HOBBY
Véhicules téléguidés
Modèles à coller
Vaste choix

268 A, Richelieu
St-Jean 347-4886

230 Hôtel-motels

Motel Le Canadien Enr. ouvert à l'année
425, rue Jacques-Cartier sud
St-Jean-sur-Richelieu 346-4540

42 CHAMBRES
T.V. COULEUR
PISCINE CHAUFFÉE
MOTEL Harris
Françoise Boucher
Boutin, prés
TÉL. (514) 348-3821
576 CHAMPLAIN,
ST-JEAN SUR RICHELIEU.

motel LE TRANSIT
MOTEL LE TRANSIT
48 unités · salon de conférence
bar · terrasse
sortie 113, autoroute 20
Mont Saint-Hilaire
467-2222

234 Immeubles agents

trans-action
service personnalisé et professionnel
dans un climat de confiance
égale satisfaction

Louise Martin
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 348-6277

trans-action
votre agent
votre amie

Marcelle B. Ratté
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 349-3344

trans-action
pour un service professionnel et courtois
tout ça pour vous!

Jacques Robert
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 358-1830

trans-action
«7 ans de service immobilier»
membre du club du président
club du million
club des pros

Alain Gibeau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 346-2126

trans-action
club du million club des maîtres
plusieurs années d'expérience
«je suis toujours à votre service»

Suzanne Labrecque
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl

trans-action
pour un service Sans problème
Opportun - Uniforme
Rentable - Irréprochable
Rendez-vous - Évaluation
7 ans dans l'immobilier

Pierrette Lareau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 348-3580

trans-action
Marc Boivin

club du président
- club des maîtres
club des pros
club du million
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl

trans-action
club-des pros - club des maîtres
club du million
«6 ans de service professionnel»
«Je suis là pour vous»

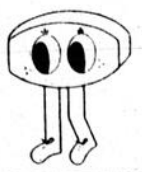
Guy Desjardins
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 347-5745

trans-action
disponible - attentionné
personnalisé
«à votre service»

Gilles Frégeau
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl
rés.: 346-3138

trans-action
Si vous désirez faire une belle
Trans-Action
courtier

Diane R. Vivier
bur.: 348-9265
bur.: 658-8852 Mtl



236 Immeubles courtiers

TRUST GENERAL
le maître courtier
Les Galeries Richelieu
1000, boul. du Séminaire nord
bureau 1012
Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-3805

Michel Auclair	658-8981
Eliane Bolduc	347-7724
Francine Boulence	347-2645
Gaétane Brisson	348-1900
Diane Cardinal	347-6427
Alain Dufresne	348-8950
Monique Lefebvre	346-5964
Normand Lemieux	677-7671
René Michaud	348-8631
Manon Perreault	346-3459
Léo Verdon	291-3243

trans-action
immeubles Boulevard Inc.
950, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-9265 - 658-8852 Mtl

Aumais, Jocelyne 348-0394
Boivin, Marc 348-2720
Desjardins, Guy 347-5745
Frégeau, Gilles 346-3138
Gibeau, Alain 346-2126
Labrecque, Suzanne 348-4141
Lareau, Pierrette 348-3580
Martin, Louise 348-6277
Ratté, Marcelle B. 349-3344
Robert, Jacques 358-1830
Vivier, Diane R. 346-7769

ELITE courtiers immobiliers MLS
AGENCES D'ÉLITE INC.
991, boul. du Séminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-1186 - 658-0688 (Chambly)

Yves Charbonneau, Claire Ducharme, Mary Gagné, Nicole Gagnon, Paul Guillemette, Michel Longpré, Lucille Maurice, Michel Olivier, Jean-Marc Paradis
Janet Paré, André Payant, Ernest Pelletier, Jérôme Proulx, Jacques P. Robert, Paul-Émile Rousselle, Diane Savoie, André Sévigny, Roland Viau

240 Imprimerie

IMPRIMERIE DALLAS INC.

Faire-part
Carte mortuaire
Papeterie commerciale
Professionnel Serge Marchesseault, prés.
175 Simard, St-Jean 346-2324

242 Informatique Vente et service

Sig Centre d'informatique
249, Mayrand, St-Jean..... 347-0660 (466-1930)

248 Ligne de la main

LIGNES DE LA MAIN

CARTES
TAROTS
VOYANCE
LORRAINE 346-8644

250 Location Téléviseurs-Vidéos

AMEUBLEMENT DEXTRAZE
12 mois - 24 mois - 36 mois
à partir de 3,75$ par semaine
845, rue Saint-Jacques
St-Jean-sur-Richelieu 346-6129

251 Location d'outils

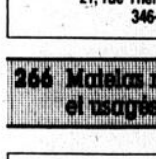
LOCATION CL INC.
LOCATION D'OUTILS
LOU-TEC
NOUVELLE ADRESSE
363 boul. Industriel
St-Jean-sur-Richelieu
346-4407

252 Location Automobiles

TIL'DEN DERY automobile
LOCATION COURT TERME
DERY AUTOMOBILE
1055 boul. du Séminaire Nord
348-6844

254 Machines à coudre Vente et service

SINGER
MACHINES À COUDRE
A.E. GOYETTE ET FILS INC.
machines à coudre concessionnaire Singer
vente - réparations - location
industriel et domestique
68 Grégoire St-Jn-sur-Rich. 348-3712


LOCATION
VENTE
RÉPARATION
Cours sur le fonctionnement
Plan de financement
Vente
Livraison et service à domicile
ATELIER MOBILE R.L. enr.
346-8920

258 Maisons mobiles concessionnaires

MAISONS MOBILES SAINT-LUC (1978) LTÉE
le plus vaste choix de maisons mobiles
16 pi de largeur
dépositaire: résidences Prince
Réservez maintenant
990, boul. Saint-Luc
Saint-Luc, route 104
348-2383

262 Machines de bureau

ÉQUIPEMENTS J. CHARETTE
machines et équipement de bureau
caisses enregistreuses
Sharp - Olympia - Hasler
277, rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-1750

264 Marinas

MARINA NEPTUNE ENR.
restaurant - dépanneur
bar - terrasse
service complet - réceptions
21, rue Théroux, Iberville
346-2290

266 Matelas neufs et usagés

G. & G. LAVIGNE ENR.
vendons et achetons matelas neufs et usagés
71, route 104 Iberville 346-7330

268 Matelas-Lits

MATELAS MICHEL MERCIER
Négociant de matelas (gros et détail)
133, Montée St-Luc, St-Luc 348-1011

270 Matériaux de construction

o. coupal
Bois de charpente et finition
Portes et fenêtres, peinture
Quincaillerie - plomberie - électricité
870 boul. d'Iberville
Iberville 347-2891 - 347-8323

272 Médecine douce

CENTRE DE L'HARMONIE EN SOI
Atelier de travail corporel
Antigymnastique
Imagerie mentale
HÉLÈNE CHAMPAGNE -
346-7695 - 349-2338

274 Ménage - Entretien

Nous lavons plafonds, murs
planchers, vitres, tapis
Industriel - Commercial
LESSIVE WINDOW CLEANING
219 Jacques-Cartier S.
St-Jean
347-1834

278 Meubles neufs Détaillants

AMEUBLEMENT DEXTRAZE INC.
sofa - divan-lit
four micro-ondes Quasar & Hitachi
matelas Beautyrest
845, rue Saint-Jacques
St-Jn-sur-Richelieu 346-6129 - 1390

G. & G. Lavigne Enr.
achetons et vendons meubles usagés et neufs
71, route 104 Iberville 346-7330

280 Meubles rustiques

MOBILIER
LA VIEILLE ÉTABLE INC.
mobilier rustique
canadien et artisanat
intérieur et extérieur
solarium - 4 saisons
821, route 133 Sabrevois 347-8466

281 Meubles usagés

DUVAL MEUBLES USAGÉS
pièces neuves et usagées
meubles usagés
toujours un seul endroit pour mieux vous servir
380, 2e avenue Iberville
347-1895

LES ENTREPRISES DUVAL & MERCIER
achat - vente - échange
matelas neufs rembourrage décapage
463, rue Laurier
Saint-Jean-sur-Richelieu
348-2630 - 348-5234

G. & G. Lavigne Enr. achetons et vendons
meubles et appareils ménagers usagés
71, route 104 Iberville 346-7330

282 Motocyclettes

SUZUKI
GERMAIN BOUCHER SPORT INC.
Chasse et pêche
Arc à poulie & accessoires
Motoneige-Pièces-Vêtements
Moto - 4 roues SUZUKI
Tracteur & équipement
de pelouse Columbia-Law Boy
980 boul. d'Iberville
Iberville - 347-3457

le guide des affaires

283 Moteurs Réparation

CLINIQUE DES PETITS MOTEURS DANIEL ENR.

VENTE - SERVICE
RÉPARATION
PIÈCES - LOCATION

Tondeuses - Moteur stationnaire Honda
Souffleuses - Génératraice
Scies à chaine - Tracteur à gazon
Débroussailleuses - Coupe herbe

278 Route 104
Mont St-Grégoire
346-4090

284 Musique Instruments

L.B. MUSIQUE

347-3519

ECOLE
VENTE
RÉPARATIONS

285 Nettoyage tapis et mobilier

ENTRETIEN L.B. ENR.
Nettoyage de tapis
Séchage rapide
Tapis et mobilier de salon
Estimation gratuite

avec un équipement ultra-moderne

349-2221

Pierre Leblanc

NETTOYAGE A LA VAPEUR

de tapis et mobilier
dégâts d'eau et fumée
traitement anti-taches

ESTIMATION GRATUITE
346-4477

286 Nettoyeur

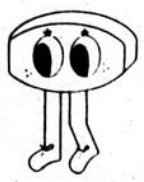
Le Nettoyeur

LE NETTOYEUR
Nettoyage-Altération
Tissage invisible
Cordonnerie
Emballage cadeaux
Carrefour Richelieu 348-7513

287 Optométristes

GINETTE BERNIER
JACQUELIN BERNIER
Optométristes
296 rue Mayrand, St-Jn-sur-Rich.
346-3816

Dr PAUL GRANGER
Optométriste
Examen de la vue
Lunettes, verres de contact
(Édifice pharmacie Clermont)
624 du Séminaire N.
St-Jean-sur-Richelieu
348-0021



288 Ordinateurs-Micro Vente & Service

INFO BUREAUTIQUE
micro-ordinateur et périphérique
machine à écrire photocopieur
vente - service - location
29, Saint-Charles St-Jn-sur-Rich. 347-1871

DISCLUB DISCLUB

Vente de pièces
Accessoires pour tous genres d'ordinateur
ALIGNEMENT DE DISQUES 5¼
Vente & Réparation
Compatible I.B.M. - Roland
Brother - Atari
Ordinateur Tandy
Disques rigides
Disques souples - Commodore
59, Bord de l'eau
Iberville
346-7202

289 Notaires

Claudine Monette
Notaire et conseiller juridique
438, rue St-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu,
Québec, J3B 2M2
Tél.: (514) 347-0301

294 Pâtisseries

Pâtisserie beige
pâtissene française et belge
231, Mayrand St-Jn-sur-Richelieu 347-4228

296 Pâtisseries Accessoires

LES ENTREPRISES YOLANDE L. ENR.
Gamme complète «Wilton»
Cours décoration de gâteaux et chocolat
281 St-Jacques, St-Jn-sur-Rich.
347-4266

297 Pavage Entrepreneur

PAVAGE DAUDI LTÉE

349-1188
347-2843

298 Pavé-Uni

LES EMBELLISSEMENTS BELLERIVE INC.
Estimation gratuite de pave-uni
Entrepreneurs-Paysagiste
Commercial - Résidentiel
(Tourbe-ensemencement-aménag. ext.)
346-3671

300 Peinture Détaillants

PALAIS DE LA RÉNOVATION
peinture et access. déposit. CIL et Sico
matériaux de construction
vaste choix de tapissenes
835, Saint-Jacques St-Jn-sur-Richelieu
346-5485

302 Pépiniéristes

PÉPINIÈRE BROWN
taille et coupe d'arbres arbres et arbustes
dalles à patio - terre de finition
entretien d'arbres et de pelouses
ctre de jardinage déneig. - paysag. (contracteur)
54, ave de la Pépinière Iberv. 347-1462

304 Pharmacies

ROBERT LAPIERRE ET
DANIEL LUSSIER, L. Ph. M.
pharmaciens
171, rue Champlain
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-2347

GUY M. PAPILLON & ASSOCIES
Pharmaciens

60 Rte 202, Lacolle
246-3848

515 rue St-Jacques
Napierville 245-3305
vers le 15 mai 1987

ALAIN ET GUY M. PAPILLON
Pharmaciens

900 Séminaire, St-Jean
348-4931
Centre médical du Haut-Richelieu
Vente et location
d'appareils orthopédiques
348-4931

305 Photographes Portraitistes

LE PHOTOGRAPHE
studio de photographie
enfants - familles
mariage - faire-part
laminage - encadrement
Place Saint-Jean 348-1703

306 Photographie Équip. et finition

PHOTAL

L'approche professionnelle à la photographie

Finition de films/Transfert de vidéo
Réparation/Estimé sans frais
Vente de caméras de toutes marques

Carrefour Richelieu
349-2325 - 349-1887

307 Plastification

PLASTIFICATION L.R.
Plastifions menus de restaurant, affiches, documents, annonces, etc...
SERVICE 24 HEURES
Saint-Jean 348-8665

308 Plomberies Accessoires

Plomberie Carillon inc
plombene - chauffage - climatisation
thermopompe - gaz naturel vente-service
-dep. des produits Lennox
141, rue Sainte-Marguerite
St-Jn-sur-Richelieu 347-0388 - 00

LENNOX

PLOMBERIE SAINT-LUC INC.
plomberie
chauffage au gaz naturel
PLOMBERIUM
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 348-4971

310 Pneus-Détaillants

LES PNEUS GAUMOND LTEE

Depositaire de pneu
445, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-4057 - 658-5272 (Montréal)

314 Pompes & Réfrigération

Guy Goyette
POMPES & RÉFRIG. INC.

Adoucisseur & Pompe
Équipement bar laitier
Compresseur à air
Réparation moteur électrique

2031, Route 133
Iberville
347-3268
Rés.: 347-3527

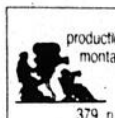
315 Portes et fenêtres

LES CONSTRUCTIONS ENERGIE PLUS INC.
spécialiste en rénovation de tout genre
intérieur et extérieur
portes - fenêtres - revêtements
376, Chemin bord de l'eau, Iberville
346-2004

PORTES ET FENÊTRES PRESTIGE
portes et fenêtres
portes d'acier et portes-patio
fenêtres à battants
285, Grand Bernier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-3737

LES DISTRIBUTIONS PIC-BOIS 1983 INC.
LE PLUS GRAND CHOIX DE PORTES ET FENÊTRES
449 boul. Seminaire, St-Jn-sur-Rich.
348-7321

318 Production vidéo



Production M.D.
production industrielle et commerciale
montage 1/2" - 3/4" location temps
spectacle - mariage -
occasions spéciales
379, rue Philippe St-Jn-sur-Richelieu
Rés. 349-2989

Tél.: (514) 347-7427
Rego Film Enr.
Producteur de films vidéo pour toutes occasions
Montages de films 8 mm et diapositives en vidéo
Prop.: Réjeanne Godin
1240 rue Gervais
Iberville, J2X 2W4

320 Produits domest. et entretien

AGENCE DE DISTRIBUTION R.T.R.
Inventaire en main
Service à domicile - Esc. aux 3e âge
520 St-Pierre N. Farnham
Rodolphe & Thérèse Racicot (514) 293-4630

322 Quincailleries Détaillants

Centre de rénovation Lavigne Inc. Unitotal
armoires de cuisine et salles de bain
vente et installation estimation gratuite
118, route 104 Iberville 347-1512

QUINCAILLERIE Gerland inc.
quincaillerie - ferronnerie
405, J.-Cartier S., St-Jn-sur-Rich.
347-3784 - 347-3785

PALAIS DE LA RÉNOVATION
service de serrurier
dépositaire peinture Sico et CIL
matériaux de construction
SICO
835, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 346-5485

326 Réfrigération Équipement

YORK

DUGRÉ ET BONNEAU
spécialiste en thermopompe
réfrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

328 Rembourreurs

J.R. REMBOURREUR ENR.
rembourrage général
tissus de rembourrage
917, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-1009

LES ENTREPRISES DUVAL & MERCIER
rembourrage - meubles usagés
matelas neufs - décapage
achat - vente - échange
463, rue Launer St-Jn-sur-Richelieu
348-2630 - 348-5234

330 Remise de jardin

Remise de Jardin

Un article indispensable pour la maison de demain
Recouverte de vinyle de couleur

YVON BOUDREAULT
253 Rang St-Édouard
Iberville
347-2832

332 Rénovation

CENTRE DE RENOVATION LAVIGNE INC
Quincaillerie, armoire de cuisine
Materiaux de const., rénovation
118 Route 104, Iberville, J2X 1H1
Tel.: 347-1512

SEARS

pour tous vos projets de rénovation
cuisines - toitures et revêtements
portes et fenêtres
estimation et devis gratuits
installation par des spécialistes

550, rue Pierre-Caisse
Saint-Jean-sur-Richelieu
349-2651

336 Restaurants

RESTAURANT L'OMBRELLE
149, rue Champlain St-Jn-sur-Richelieu
346-3314

La Renaissance du Boulevard
160, boul. du Seminaire nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
347-5559

339 Sablage au jet

Les entreprises Provost et Frère Inc.
Spécialité: sablage au jet «Sandblasting»
214 Jean-Talon, St-Luc 348-7420

340 Salles de bans, acc. Fournitures neuves

Autour du Bain

Accessoires de salle de bains

Serviettes - Rideau de douche
Peignoirs - Cadre
Siège de toilette

Carrefour Richelieu
St-Jean-sur-Richelieu
348-8878

PLOMBERIE ST-LUC Inc.
vente d'appareils de plomberie
salle de montre membre de Plombenum
PLOMBERIUM
395, boul. Saint-Luc
Saint-Luc 348-4971

341 Salle de réception

Le Beige
1665, route 133, Sabrevois, Que. J0J 2G0
Service de traiteur à la salle de votre choix
Receptions de tous genres
Deux salles à votre disposition
Andre Bernard
Tel.: (514) 347-2267 rés.: 299-2065

Tel.: 346-7077

RESTAURANT LE NORMAND

Bar salon
Salle à manger
Salle de réception
Ouvert 24 heures

735 boul. Iberville
Iberville, Que.

342 Salon de coiffure

«Salon Allure»
coiffure pour dame
Pour une allure personnalisé
165, 8e Avenue
Iberville, J2X 1L1
Tel.: 346-2025

SALON MÈCHES FOLLES ENR.
pour hommes et femmes
sur rendez-vous
747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-7772

SALON L'HARMONIE coiffure - coupe
Hélène Colpron, coiffeuse compétente
206 Mayran St-Jn-sur-Richelieu 346-7006

SALON CHEZ EDITH
130, rue Fournier Domaine Deland
L'Acadie 346-2601

NOS STYLISTES
Sonia
Michelle
Julie
offrent une coiffure personnalisée
par un service professionnel

59, Ave Francine
Saint-Luc
(près de la Roseraie)
348-0117

344 Salon de bronzage

LE SALON sensas

un confort, un service et un bronzage sans nuages!

747, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu
sur rendez-vous
346-4927

BRONZAGE 4 SAISONS ENR.

faciaux, lits turbo, cabines, lits d'eau solaires
musique FM à cassettes
services professionnels et personnalisés

4, Place du Marché
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-3849

346 Secrétariat

SECRÉTARIAT PLUS ENR.
SERVICES EN SECRÉTARIAT
249 Mayrand
St-Jean-sur-Richelieu, (Que.)
J3B 3L5
(514) 347-7171

347 Soudure

TECHNIE

Acier inoxydable (stainless steel)
Aluminium, acier, fonte

Jean-Luc Desnoyers, prop.
180 St-Paul, St-Jean - 348-6958

350 Suppléments alimentaires

Shaklee
Distributeur indépendant

VIVRE EN SANTÉ
avec les formules du Dr Shaklee
Livre du Dr Albert disponible

Germaine Laroche
346-4215

352 Surplus militaire

EXXA surplus militaire
1, Place du Marché
St-Jn-sur-Richelieu 346-6620

354 Taille-coupe abattage d'arbres

ÉMONDAGE QUÉBEC INC.
Enlèvement de souches
taille, coupe et abattage d'arbres
estimation gratuite
126, bord de l'eau
Iberville 347-1730

le guide des affaires

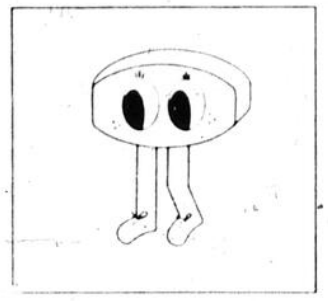
356 Tailleur

LE MAÎTRE TAILLEUR ENR.
Habits sur mesure
Hommes-Femmes
Nicodemo Pisano prop.
627 A, boul. Gouin
St-Jean-sur-Rich. 347-0028

358 Tapis-Prélarts

WILFRID SIRARD tapis · tuiles · prélarts
906, rue Saint-Jacques
Saint-Jean-sur-Richelieu 347-1340

RICHELIEU LINOLEUMS
tapis · tuiles · prélarts
dépositaire céramique Centura
368, rue Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4262



362 Thermo-pompes Détaillants

Ferblanterie **Normand Choinière**
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452 A Laurier, St-Jean - 349-4745

YORK **DUGRE ET BONNEAU**
spécialiste en thermopompe
réfrigération et climatisation
930, Aubry St-Jn-sur-Richelieu
346-5526

Plomberie Carillon inc.
plomberie · chauffage · climatisation
thermopompe · gaz naturel vente-service
dep. des produits Lennox
LENNOX
141, rue Sainte-Marguerite
St-Jn-sur-Richelieu 347-0388 - 89

366 Tissus artisanat

LE GRENIER DE SOLANGE
tissus · coupons
artisanat · objets d'art
tricot à la livre
101, chemin Grand Pré, L'Acadie
346-3926

368 Tissus-coupons

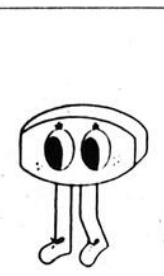
TISSUS MODE INC.
Mme Nicole Roy-Charrette
tissus au mètre · haute gamme
robes de mariée · accessoires de couture
machines à coudre Janome
420, 2e avenue
carrefour Laplante Iberville 346-1264

DE FIL EN AIGUILLE
Accessoires de couture
Carrefour Richelieu
348-7513

372 Traitement de textes

INFO BUREAUTIQUE
micro-ordinateur et périphérique
machine à écrire photocopieur
vente · service · location
29, rue Saint-Charles
St-Jean-sur-Richelieu 347-1871

Sig
FORMATION
CONSULTATION
PROGRAMMATION
VENTE SERVICE LOCATION
249, Mayrand, St-Jean-sur-Richelieu
347-0660 (Rive-Sud: 466-1930)



382 Ventilation

Ferblanterie **Normand Choinière**
Chauffage-Ventilation-Air climatisé
452 A Laurier, St-Jean 349-4745

FILTRES D'AIR
PUREFLOW
commercial et résidentiel
A.M. Laperrière
348-3288

383 Vétérinaires

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE MONT SAINT-GRÉGOIRE
Dr André Berleur, M.V.
Dr Louis Coulombe, M.V.
Dr Jean-Pierre Dubé, M.V.
Petits animaux, sur rendez-vous
Service d'urgence 24 heures
128 Av. de la Montagne
Mont Saint-Grégoire 346-4994

386 Vitrerie

VITRERIE ANDRÉ LEBEAU
Service de vitrerie complet
Urgence 24 heures
Résidentiel - Commercial
212 St-Jacques, St-Jean 347-2359

Vitrerie Saran Inc.
Miroirs - Serres - Cadrages
Vitres de tables
et de bureaux
Portes et fenêtres d'aluminium
Commercial et résidentiel
Devantures de magasins
Thermopane - Plastiques de tous genres
965 boul. du Séminaire Nord
St-Jean 348-0155 - 348-5756

VITRERIE E.N.R. ET FILS INC.
Réparation de fenêtres et
miroir de tous genres
Portes et chassis en aluminium
Entrée commercial
Spécialiste en devanture de magasin
Fabrication de serre et comptoir vitré
Service d'urgence 24 heures
1211 Chemin des Patriotes
Richelieu 447-1144

LE RÉPERTOIRE.

COMMERCIAL - SOCIO-CULTUREL - SPORTIF - MUNICIPAL

Administration

Claude Roy, adm.
FAMILION INC.
Administration — gestion
d'entreprises industrielles & commerciales
conception de plans de participation
921, boul. du Séminaire (125)
St-Jean-sur-Richelieu
J3B 1B6 348-9413

Roger Chartier
BUREAU D'ADMINISTRATION R.C. INC.
ACHAT - ENTRETIEN -
LOCATION - IMMEUBLES à
Revenus ou Commercial
625 Boisvert #22 349-5285
St-Jean-sur-Richelieu, J3B 2X7 347-7615
346-7779

Assurances

Lefebvre, Payette & associés inc.
COURTIERS D'ASSURANCES
170, rue Saint-Jacques, Saint-Jean
Tél.: 347-7585 - 658-8751 (Montréal)

Automobiles

OUVERT
Nouvelle administration
AUTO RECYCLAGE P.A. ENRG.
MAINTENANT A SAINT-LUC
Achat et vente autos accidentées
Pièces de toutes marques
Européennes - Américaines - Japonaises
4377, Ch. Grande Ligne, Saint-Luc, Qué. J0J 2A0
Tél.: 875-5420 - 348-9817

Bateaux

nautilus yachting
950 A Principale St Paul Ile Aux Noix Qc C P 179 J0J 1G0
TEL (514) 291 3589 LIGNE DIRECTE 861 0318

Clubs de services

Chambre de Commerce du Haut-Richelieu	Michèle Le Bournot	346-2544
Chevaliers de Colomb conseil 1145	Fernand Haineault	346-2606
Chevaliers de Colomb conseil 3206	Renald Normandin	347-2279
Club Aramis	Roger Barré	347-6872
Club Lions	Yvon Paquette	347-7574
Club Richelieu	Gilles Couture	348-9223
Club Rotary	André Thibodeau	346-5036
Société Canadienne du Cancer	Jeanne Laberge	348-5749

Comptabilité

BELLEFLEUR, CHARTRAND, TÉTRAULT
Comptables agréés
Louis Bellefleur, C.A.
Denis Tétreault, C.A.
Georges Hamel, C.A.
Gilles Frappier, C.A.
929 boul. du Séminaire
Saint-Jean-sur-Richelieu Tél.: (514) 348-6128
P. Qué., J3A 1B6 (514) 658-1951

Ébéniste

ANDRÉ LAROSE ENRG.
ÉBÉNISTERIE
ARMOIRE DE CUISINE
MEUBLE SUR MESURE
46 RG. GRANDE LIGNE
STE-ANGÈLE DE MONNOIR
QUÉ. J0L 1P0 TÉL. 460-3041

Filtration d'eau

Entreprises René Enr.
Filtration d'eau
Analyse d'eau
Vente et réparations
347-4051

Jeunesse

Amazones	Pierre Cadieux	346-2569
Baladins de Saint-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Cadets de l'air	Gaston Chenail	346-2131
Cadets de l'armée	Gaetan Bélanger	349-4789
Cadets de la Marine	Claude Bisaillon	347-5642
Camp Saint-Paul	Claude Demers	246-3554
Castors Louveteaux et Scouts, 1ère St-Jean	Denis Beauregard	347-3261
Club les Aventuriers	G. Ouimet	346-6865
Éclaireur, Scout troupe 4e NDA	Gérard Fortin	346-2937
Éclaireurs 35e St-Gérard	François Fontaine	348-6639
Garderie Chez Fan-Fan	Diane Boulot	346-5312
Grands Frères Grandes Soeurs	Alain Beauchamp	296-4792
Groupe Scouts et Guides N.D.A.	Émile Laplante	348-4630
Groupe Scout & Guide, 53e, St-Luc	Guy Montpetit	348-5389
Guides	Louise Meunier	347-5829
Inter culture Canada	M.-A. Monast	346-1351
Jardin d'enfants bilingues de St-Jean	Lucie Lombart	348-5239
Jeannette Saint-Jean 13e Ronde	Jocelyne Gosselin	347-7458
La Ronde 55e	Carmen Carpentier	346-1888
Les Jeannettes 47e Ronde	Diane Boudriau	348-6724
Les Louveteaux Daizee	Louis Morrazin	348-5010
Les Louveteaux Daizee	Michel Bellerose	348-0439
Les Louveteaux, Les Aiglons N.D.L.	Michel Paquette	347-8735
52e Ronde	Céline Paquin	347-3269
Jeunes Amis	Robert Dugas	346-7429
Le Nid des tout-petits	Claude Teton	296-4637
Liberté sans Drogue du Haut-Richelieu	Maurice Rainville	349-3731
Louveteaux Meute 4e N.D.A.	Émile Laplante	348-4630
Mouvement Vivaldi	Murielle Francis	348-5127
Nage synchronisée	Hélène Guillet	348-4844
Patineurs artistiques	Armand Boudreau	347-6622
Pavillon de l'enfance	Daniel Lussier	347-6606
Pionniers 35e St-Gérard	Bruno Boudriau	348-6724
Scouts Canada Bilingues	Lou Cabana	346-8207
Scouts-Guide, 53e St-Luc	Pierre Garand	

Notaire

ME JEAN PARADIS
LL.B., D.D.N.
Notaire et conseiller juridique
Title Attorney and notary
215, Jacques-Cartier nord, Suite 2, Saint-Jean-sur-Richelieu, Qc J3B 6T3
(514) 346-2249
4950, avenue Verdun, Verdun, Québec H4G 1N3
(514) 769-6763

Psychologie

CENTRE «L'AUTHENTIQUE» INC.
Services psychologiques aux personnes et aux entreprises
HENRI ARENSTEIN, psychologue
Thérapies: Gestalt, Rebirth 348-4845

Service de courrier

SERVICE COURRIER MÊME JOUR
du Haut-Richelieu
vers Montréal et Rive-Sud
pour $7.00 en pré-payé
Contactez: **Pierre BENOIT**
Téléphone cellulaire
(514) 386-2099

Social

Ambulance Saint-Jean	Guy Duval	347-4906
AFEAS Cathédrale	Anita Marcoux	347-3244
AFEAS Cathédrale	Monique England	348-5728
AFEAS Île Sainte-Thérèse	Marguerite Dupuis	348-5056
AFEAS N.D.A.	Pierrette Bernier	348-3972
AFEAS N.D.A.	Geneviève Bilodeau	348-3771
AFEAS Saint-Athanase	Adrienne René	346-9895
AFEAS Saint-Edmond	Diane Desbiens	347-3489
AFEAS Saint-Gérard	Lorraine Germain	348-4707
AFEAS St-Noël Chabanel	Gisèle Denicourt	347-7685
Âge d'Or Iberville	Pierre Hemmings	347-4687
Âge d'Or Normandie	Germain Keroack	348-3684
Âge d'Or Notre-Dame-de-Lourdes	Laurenza Longpré	347-2254
Âge d'Or de Sabrevois	Léo St-Pierre	347-6682
Âge d'Or Saint-Eugène	L.-P. Hébert	346-6465
Âge d'Or Saint-Jean	Beatrice Gagnon	347-0223
Âge d'Or Saint-Luc	Romuald Pepin	348-2597
Âge d'Or, Conseil Régional R.S.M.	Nicole G. Hébert	347-0910
Aide Toxicomanie (La Bouée)		346-2147
Association des Dames Seules	Juliette Quintin	347-4219
Association des familles uniparentales	M. Potvin	346-0653
Association des handicapés de St-Luc	Cécile Tremblay	348-8174
Association des Handicapés Mentaux	Manon Boudriau	347-2324
Association de paralysie cérébrale	Claudette Bégin	346-1796
Association pulmonaire du Québec	Jacques McNulty	347-1514
Bien-Naître	Luce de Bellefeuille	348-1336
Centre d'Accueil	230 Jacques-Cartier	348-6101
Centre d'aide aux adolescents Le Pont		346-1218
Centre de bénévolat, Saint-Jean Iberville	75 Place du Marché 510, 1ère Rue	347-7527 347-1172
Centre de formation Autogestion		346-8357
Cercle d'Accueil	Athanase Quintin	346-4597
Cercle de l'Harmonie Enr.	Rose Benoit	348-0866
Chevaliers de Colomb St-Jean	Robert Haineault	346-3642
C.I.D.: Carrefour des Familles du Haut-Richelieu		346-0662
Club des 3 fois 20	Lorenzo Proulx	347-4516
Club Les Jeunes Aînés de St-Jean	Éva Rémillard	347-4106
Club Commodore	Robert Garceau	348-4105
COFFRE		348-9254
Comité d'accueil	Cheri Brasseau	346-8744
Comité d'entraide	Dolorès Lamothe	347-4832
Comité La Casa	Nicole Bélanger	347-5019
Consommateurs	Gisèle Lord	347-3468
Coopérative alimentaire	Diane Raymond	348-7495
Coup d'Elle		346-1645
Croix Rouge	Claire Savoie	348-1435
C.W.L.	Joan McLoughlin	348-4011
Développement et Paix	Gotthard Neeser	346-3317
Fermières Saint-Jean	M.-C. Dubois	348-5568
Filles d'Isabelle de St-Jean	Jeannine Lefloch	348-3592
I.O.O.B. - O.I.V.B.	Paul Deguire	347-7617
La Bouchée Double		346-1603
Learning Exchange	Lillian Jean	347-7324
Le Gérontin	Céline ou Chantal	349-4491
M.E.H.R.-CIME		346-0406
Outremangeurs anonymes	Florence	844-3642
Parents efficaces	Pierre Chénier	348-5651
Parents Secours	Claude Thibodeau	348-2828
Regroupement pour la Paix	Maurice Rainville	348-9611
Regroupement personnes handicapées	J.-P. Normandin	347-6041
Regroupement transport en commun	André Gravel	347-8904
Relais Jeunesse	Dany Granger	346-2565
Sensibilisation à l'enfance maltraitée	M-Claire Raymond	346-0936
Service d'accueil St-Edmond (Funérailles)	Béatrice Gagnon	347-5689
Service de garde d'enfants		349-3844
Société du cancer	Jean Langelier	348-8691
SSJB Cathédrale	Yvette Giroux	346-9558
SSJB N.D.A.	Romain Poissant	348-4349
Télévision communautaire	Sylvie Houle	348-0277
Travaux communautaire du Haut-Richelieu	Jean Thouin	347-1799

Socio-Culturel

Artisans des Mille Roches	Anne-Marie Ferland	347-3953
Artistes et Artisans	Lise Valcourt	348-0893
Association paroissiale N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Attraction INC	Pierre Raymond	349-3658
Balladin St-Luc	Serge Rondeau	349-1212
Ballet classique	Cécile Tremblay	348-3945
Bridge	Mme Maite Basque	346-2720
Centre N.D.A.	Jacques McNulty	347-1514
Centre des Oeuvres	Michel Thibodeau	348-2291
Cercle philharmonique	Sylvain Vinet	347-5413
Choeur du Richelieu	Gilles Roy	347-4788
Choeur de la relève	Yolande Langlois	349-3992
Club d'Échecs	Gaétan Morin	346-2517
Club de scrabble Bravissimots	Paula Smaers	346-8907
Damistes	Olivier Laporte	347-0776
Folkloristes de St-Jean	Daniel Langlois	358-2418
Groupe Odio	Patric Lorion	349-1027
Le Groupe INC	Réjean Morin	349-4962
Musée	Real Fortin	348-1332
Philatélie	Claude Dubois	347-4265
Société d'histoire	Jean Marceau	348-8055
Société Ornithologique du Haut-Richelieu	Daniel Turcotte	347-4103
Théâtre de Grand-Pré	S. DeLaDurantaye	346-7148

Sports

Association sportive St-Luc	Carlo Cantave	349-2759
Association Loisirs St-Gérard	Laurent Choquette	
Athlétisme	Hélène Larose	348-1211
Auto sport	Armand Boudreau	347-6622
Ballon sur glace	Denis Rondeau	346-3102
Champ de tir	Local	346-3727
Chasse et pêche	Gérard Rancourt	347-1085
Club de loisir et camping	Marc-Henri Sylvain	347-7468
Club des Coureilleurs	Yves Deroches	348-1672
Club Raquetteurs Champlain	Nicole Daudelin	348-2869
Club Ski Suisse	Yves Benoit	346-3928
Club de Plein air Les Aventuriers	Roland Boudriau	346-2550
École de Gymnastique artistique du Haut-Richelieu	Roland Boudriau	346-2550
Loisirs N.D.L.	Mme G. Poissant	347-8703
Loisirs Saint-Eugène	Pierre Davignon	346-5656
Motoneige	Jean Lahaie	291-3084
Natation	Bernard Lanthier	347-5343
Saint-Jean Olympique	Hélène Larose	347-2565
Saint-Jean des C.P.S.	G. Pagé	291-3365
Ski Okiok	Éric Courville	348-6701

dates à retenir

SOCIAL

Activités-Âge d'Or Ile Ste - Thérèse/Talon

À tous les membres du club de l'Âge d'Or Ile Ste-Thérèse/Talon: Les activités du mercredi soir reprendront dès le 16 septembre à 19h00 à la salle des loisirs. De plus, les membres intéressés à jouer aux sacs de sable tous les vendredis soirs à 19h00 sont les bienvenus.

Âge d'Or - Saint-Jean Quilles

Les parties de quilles du Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean débuteront le 11 septembre au Royaume des Quilles. Bienvenue à tous.

Anciens combattants et veuves anciens combattants

Nous pouvons vous aider dans vos démarches pour obtenir vos droits et privilèges. Informez-vous, n'hésitez-pas à téléphoner ou écrire, tous nos services sont gratuits. La Fédération des Anciens combattants, 1300 rue Barre, Chambly, Qc J3L 2V4. Tél: 658-9939 ou 658-7361.

Bingo du lundi Baladins - Saint-Luc

Les Baladins de Saint-Luc, organisme socio-culturel oeuvrant pour notre jeunesse locale et régionale, vous invitent à leur bingo hebdomadaire du lundi soir au Centre Saint-Luc, situé au 191, boul. Saint-Luc à Saint-Luc à compter de 19 h 30. Informations: 348-6511.

Bingo Iberville

La commission des Loisirs d'Iberville vous invite à leur bingo tous les samedis soirs à la salle Mille-Roches située au 190, rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée $4. Gros lot de $1 000. Bienvenue à tous.

Bingo Ile Ste-Thérèse

Bingo organisé par le Club de l'Âge d'Or Ile Ste-Thérèse/Talon tous les mardis soirs dès le 15 septembre à 19h30 à la salle des loisirs rue Riendeau, Ile Ste-Thérèse. Bienvenue à tous.

Cadets de l'Air

Garçons et filles de 13 à 18 ans, avez-vous de la fierté? Si oui, devient cadet(te) de l'air. Viens nous voir tous les mardis de 19h à 21h à la Base militaire, hangar D-4. Un autobus passera près de chez toi pour te rendre et te ramener (mardi). Information 346-2131 poste 2301.

Centre de bénévolat

Gardiennes d'enfants, aides-ménagères, aides aux personnes âgées demandées. Rémunération suivant les ententes avec les familles. Travail à temps plein ou partiel. Adressez-vous au Centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc. au 347-7527 entre 8 h 30 et 15 h 45 du lundi au vendredi.

Club de bridge Saint-Jean

Le Club de bridge de Saint-Jean vous invite au 136, Jacques-Cartier nord (346-2720) ou (347-7622). Duplicata: tous les lundis soirs à 19 h 30. Contrat: tous les mercredis soirs à 19 h 30. Chicago: tous les samedis à 19 h 30.

Comptoir familial Saint-Athanase

Le comptoir familial Saint-Athanase est ouvert tous les mardis de 13 h à 18 h Adresse: 8e Avenue à Iberville. Informations: 347-1172.

Comptoir Saint-Lucien

À tous les mercredis de 13h00 à 17h00 et en soirée de 19h00 à 21h00 nous recevons et vendons à bas prix: linges, vaisselles, bibelots, livres, etc. Le comptoir est situé au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard (entrée par la rue Des Trinitaires), Saint-Jean-sur-Richelieu. Pour informations 347-4036.

Cours de danse Âge d'Or Saint-Jean

Ouverture des cours de danse le 10 septembre pour débutants et avancés par un professeur du «Centre de danse Jacques Brière» (15 cours). Informations 348-4707

Église l'Acadie

Rosaire médité tous les samedis à 18 heures, suivi de la messe à 19 heures.

Henryville Comptoir familial

Le comptoir familial de Henryville est ouvert tous les lundis et vendredis au 63, rue St-Jean, Henryville. Tél. 299-2527.

Horaire Cercle d'Accueil

Le Cercle dÂccueil d'Iberville est ouvert 3 jours par semaine: le dimanche, le mercredi et le vendredi de 13h00 à 17h00. Bienvenue aux joueurs de billard, le coût de la cotisation pour la péride de septembre à janvier sera de $3. Bienvenue à tous les membres.

Iberville Bénévoles

Le Centre de bénévolat d'Iberville désire connaître les noms des personnes qui iraient travailler chez les personnes âgées ou dans de jeunes foyers, moyennant rétribution. Si disponible téléphonez au 347-1172.

Légion de Marie Recrutement

Il y a 30 ans déjà que la Légion de Marie existe dans la paroisse de Saint-Noël. Ce qui nous peine le plus c'est qu'il n'y a pas assez de monde qui connaît cette association de notre bonne mère. Nous lançons un appel pour recruter des membres (iln'y a pas d'âge). Vous êtes tous les bienvenus hommes et femmes. Réunion à chaque lundi au sous-sol de l'église Saint-Noël de 14 h à 15 h 30. On vous invite cordialement.

Louveteaux Notre-Dame-de-Lourdes

Avis de recherche, avons besoin d'aniteurs (homme et femme), expérience non requise, s'adresser au 347-9754 ou 346-3894.

Normandie Service - Âge d'or

Le Club l'Âge d'or de Normandie offre un service d'accompagnement (ex.: prendre une marche, visite d'amitié à la maison, rendez-vous chez le médecin, etc.) aux personnes âgées du quartier Normandie qui ne peuvent pas se déplacer seules. Pour informations: Louise Dufresne 348-2745 ou 348-1309.

Notre-Dame-Auxiliatrice Repas aux écoliers

Le Comité d'école J.A. Bélanger est à la recherche de personnes résidant près de l'ecole J.A. Bélanger qui pourraient offrir le repas du midi à des écoliers. Information à l'école: 348-4747.

On demande BÉNÉVOLES

Au centre de bénévolat de la région de Saint-Jean inc., on demande bénévoles pour accompagnement, visites d'amitié, appels sécuritaires, téléphones d'amitié, nouveaux programmes intéressants. Tél. 347-7527 du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 15 h 45.

Personnes agées Formules fédérales

Un nouveau service est offert aux personnes agées qui ont de la difficulté à remplir certaines formules fédérales; Pension-sécurité, Régime de pension du Canada, Allocations familiales, SAUF le rapport d'impôt qui est exclus. Un fonctionnaire du gouvernement fédéral sera à votre disposition les 29 septembre, 6, 13, 20 octobre, 3, 10, 17 novembre et 1, 8 et 15 décembre au C.L.S.C. 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu de 9h à 12h et de 13h à 16h.

Saint-Blaise Comptoir Familial

Ramassons de tout pour les gens défavorisés: vêtements, vaisselles, bibelots, appareils ménagers. Nous allors chercher gratuitement. Tél. 291-3571.

Saint-Jean Âge d'Or

Pour ceux et celles qui sont intéressés à la technique Nadeau, communiquez le plus tôt possible au 346-5554.

Saint-Vincent de Paul Saint-Luc - Horaire

Les heures d'ouverture du local de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Luc sont les suivantes: le mardi de 13 hà 16 h, le jeudi de 13 h à 19 h et les vendredi et samedi de 13 hà 16 h. Adresse: 314-A boul. Saint-Luc à Saint-Luc (même édifice que le magasin vidéo, porte de côté). Tout le personnel du vestiaire vous invite, nous serons heureux de vous servir. Venez voir nos vêtements de tout genre. Si vous avez le souci de l'économie, vous aurez d'heureuses surprises concernant les prix et la qualité de notre marchandise. Pour les personnes qui ne connaissent pas ce genre de magasin, nous vous informons que notre vestiaire St-Vincent de Paul est ouvert au public sans distinction. En vous aidant, vous aidez les autres car les profits serventà dépanner les personnes dans le besoin. Bienvenue à tous.

Salle C de C

Pour location de salle pour tout genre de party pouvant contenir 400 personnes, s'adresser aux Chevaliers de Colomb de Saint-Jean, 200 rue Cousins à Saint-Jean. Tél. 346-3642.

Service de garde d'enfants

Pour les parents intéressés à échanger des services de garde. Le Réseau d'échange de gardiennage «Copains-Copines» est maintenant ouvert dans le Haut-Richelieu. Il fonctionne avec des jetons. Pour d'autres renseignements supplémentaires appelez-nous: Joan 347-7637, Manon 348-2575, Lorraine 358-2935.

Société du cancer Armoire à cadeaux

Avis à tous nos bénévoles, notre local est maintenant situé au 262 rue Foch, Saint-Jean-sur-Richelieu. Nous fabriquons toujours des tricots pour les malades et fournissons aussi quelques perruques. Bienvenue aux intéressés le mercredi entre 13h30 et 17h00. Info: 348-5749.

Voyage-Floride Âge d'or - Farnham

Le Club de l'Âge d'Or de Farnham organise un voyage en Floride au Beach House à Hollywood du 3 février au 28 février 1988. Pour information et réservation s'adresser à Léopold Dion à 293-3108.

3 x 20 Cartes

Tous les mardis sauf le premier de chaque mois, il y a une partie de cartes à la salle du club à 14h00, prix de table, nombreux prix de présence et goûter. Bienvenue à tous les membres.

23 septembre Cartes Club Raquetteurs

Le Club de Raquetteurs Champlain Inc. organise une partie de cartes au Centre Notre-Dame, 435 rue Laurier, Saint-Jean-sur-Richelieu, dont les profits iront à leurs activités. Toute la population est invitée. Le tout débute à 20h00, goûter et prix de présence. Information 348-2869.

24 septembre Casa Billets -St-Eugène

Billets disponibles pour le spectacle de Sol qui aura lieu au cegep dimanche le 15 novembre. Réservation Marielle Crabbe 346-0629.

24 sept. Bingo Villa Saint-Jean

Bingo à la Villa Saint-Jean 145 rue Latour, Saint-Jean-sur-Richelieu, le 24 septembre à 19h30. Bienvenue à tous.

24 sept. Saint-Blaise Âge d'Or - Danse

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Blaise organise une soirée dansante, jeudi le 24 septembre au Centre Communautaire à 20h. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

24 sept. Prêt d'Honneur

Assemblée générale annuelle du prêt d'Honneur de l'école Saint-Georges, jeudi le 24 septembre au restaurant «Chez Irène» à 19h00. Bienvenue

25 septembre Annulation Saint-Jean - Âge d'Or

Veuillez prendre note que la danse prévue pour le 25 septembre est annulée.

25-26 sept. Tournoi Optimistes N.D.L.

Le tournoi de golf du Club optimiste de Notre-Dame-de-Lourdes aura lieu les 25 et 26 septembre au club de golf de Saint-Grégoire avec souper à l'érablière «Au Pain de Sucre». $25. du billet

26 septembre Danse Ile Ste-Thérèse-Talon

Le Club de l'Âge d'Or Ile Ste-Thérèse/Talon vous invite à sa danse mensuelle le 26 septembre à 20h30 à la salle des loisirs. Bienvenue à tous.

26 sept. Entr'Amis

Le Club de danse Entr'Amis organise une danse sociale, samedi le 26 septembre à 20h30 à la salle paroissiale de Napierville. Musique Marcel Rainville, prix de présence, goûter, prix d'entrée $7.50 (apportez vos consommations). Tél. 245-3833, 245-3593, 245-3344.

26 septembre Farnham

Le Club de l'Âge d'Or de Farnham vous invite à sa soirée de danse samedi soir le 26 septembre à 20h30 au Centre culturel au 135 rue St-André à Farnham. Il y aura orchestre, goûter et des prix de présence seront tirés au sort durant la soirée. Bienvenue à tous.

26 septembre Henryville Âge d'Or

Soirée canadienne organisée par le Club de l'Âge d'Or de Henryville au Sabot d'Or le 26 septembre à 20h30. Orchestre «Les Gais Chevaliers». Un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

26 septembre Farnham Marché aux puces

Le Club du 3e Âge Farnham Inc. organise un marché aux puces, samedi le 26 septembre de 10h00 à 17h00 à l'Hôtel de ville de Farnham. Goûter servi à prix modique, tirage de plusieurs prix de présence. Bienvenue à tous.

26 sept. Danse

Soirée de danse organisée par «Les Copains de la Danse» le 26 septembre au Centre communautaire de St-Grégoire à 20h30. Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous. Information 347-0192 ou 348-7761.

27 septembre St-Luc Brunch - Âge d'Or

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Luc organise un brunch le dimanche 27 septembre de 10h00 à 13h00 au restaurant «Aux Délices». Des billets seront vendus au prix de $5. Informations 348-2597 ou 348-5349.

27-28-29 sept. Voyage Âge d'or Saint-Jean

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à Rowden, transport en autobus, coucher, 3 repas (taxes et pourboires inclus), tour de ville de Joliette, les visites soirée de l'âge d'or et service d'un guide Information 348-6221

27 sept. St-Alexandre Soirée récréative

Soirée récréative dimanche le 27 septembre à 20h00 organisée par le Club de l'Âge d'Or de Saint-Alexandre au Pavillon des Loisirs, orchestre «Les Gais Chevaliers», prix de présence, goûter. Bienvenue à tous.

27 septembre Brunch Venise-en-Quebec

Le Conseil de pastoral paroissial de Venise-en-Québec organise un brunch au sous-sol de l'église de Venise-en-Québec le 27 septembre de 10h45 à 13h30. Prix d'entrée $5.50 adulte et $2.50 pour les enfants de moins de 12 ans. Bienvenue à tous.

28 sept. Voyage Vie Montante

Invitation aux membres et leurs amis aimés pour une journée diocésaine de recollection aura lieu le 28 septembre à Granby de 9h à 17h. Départ à 8h du stationnement Saint-Noel et arrêt Saint-Athanase, 1ere Rue et 15e Avenue. Inscription $2.00 repas chaud $5.00 autobus $10.00 Information Mme Ste-Denis 346-8586.

29-30 sept. 1 oct. Voyage 3 x 20

Le Club 3 x 20 ans organise un séjour au Lac Etchemin. Visite de la pâtisserie Vachon, des céramiques de la Beauce, tournée locale à St-Georges et au Moulin Blanc. Informations 348-5749. Bienvenue à tous. Réservez le plus tôt possible.

29 sept. Normandie Âge d'Or

Visite d'un verger à Rougemont, départ du Patro Normandie à midi, coût $4.00 Information 348-2293.

29 sept. Porte Ouverte Inc.

Assemblée générale spéciale au 99 rue Mercier, Saint-Jean-sur-Richelieu à 19h30. A l'ordre du jour Modification à la charte de l'organisme.

29 septembre Fermières 6 octobre Saint-Jean

Les 29 septembre et 6 octobre. Atelier de courte pointe à 13h00. Cet atelier n'est pas réservé seulement aux membres, mais à toutes les dames qui veulent se joindre à nous et cela, gratuitement à la Palestre au local 203.

29 septembre N.D.L. Cours - Âge d'Or

Des cours de jazz exercice débuteront mardi le 29 septembre à 10h00 au Centre N.D.L. 850 rue St-Jacques, Saint-Jean, par Mme Maureen McDonald. Inscription le plus tôt possible. Renseignements 346-4134 ou 347-3085.

CLINIQUE DE PRÉVENTION

■ Clinique de vaccination

Jeudi 24 août
Saint-Eugène: Centre communautaire, 165 rue Roman, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 9h15 à 11h25 et de 13h15 à 15h25.
Lundi 28 septembre
Venise-en-Québec: 311 Avenue Venise Ouest, Venise-en-Québec. De 9h30 à 11h25 et de 13h00 à 16h30.
Saint-Grégoire: Centre de l'Âge d'Or, 245 St-Joseph Nord, Saint-Grégoire. De 13h30 à 15h30.

■ Clinique Voyage-Santé

Lundi 28 septembre
Au 49 rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu. De 8h45 à 11h25.

■ Rencontres prénatales

Mercredi 23 septembre
Jeudi 24 septembre
Mardi 29 septembre
Au 49 rue Saint-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 19h30 à 21h30.

■ Rencontre post-natale

Jeudi 24 septembre
Au 49 rue St-Charles, Saint-Jean-sur-Richelieu, de 13h30 à 15h00.

Ces activités sont offertes par le C.L.S.C. Vallée des Forts, dans le cadre de son programme de prévention. Pour les personnes intéressées à s'inscrire à ces activités ou encore pour obtenir des informations supplémentaires, vous pouvez nous conctacter au numéro de téléphone suivant: 347-2386. Toutes nos cliniques de vaccination ainsi que nos rencontres se font sur rendez-vous. Pour les services offerts au point de services de Venise-en-Québec, la population doit communiquer au numéro de téléphone: 244-5825. Nos bureaux sont fermés de 12h00 à 13h00.

dates à retenir

SOCIAL

29 septembre — Casa Saint-Eugène

Visite guidée au Village Canadiana (Rawdon), départ Centre communautaire à 9h00 retour vers 19h00, coût $20.00, incluant transport, collation, dîner et démonstration. Réservez auprès de Marielle 346-0629 ou Pierrette 347-0206.

30 septembre — Conférence Mouvement Ecologique

Soirée d'information sur la pollution domestique et les intoxications domestiques infantiles, le 30 septembre à 19h00 au local du Mouvement Ecologique du Haut-Richelieu, 39 rue St-Jacques, Saint-Jean-sur-Richelieu. (Entrée gratuite). Information Christiane Prud'Homme 346-0406 ou 347-2386.

1 octobre — Casa Billets - St-Eugène

Billets disponibles pour la comédie: «Les fantaisies de mon mari» au cegeg, samedi 14 novembre. Contactez Marielle Crabbe 346-0629.

1 octobre — Saint-Jean Bric-à-Brac

Jeudi le 1 octobre de 10h00 à 19h00 au 181-A rue Longueuil, Saint-Jean, bric-à-brac au profit du Regroupement des personnes handicapées région du Haut-Richelieu Inc. Si vous avez des vêtements, bijoux, chaussures, etc. à nous remettre pour ce bric-à-brac, veuillez communiquer au 346-3454 du mardi au jeudi de 10h30 à 17h00. Merci nous vous attendons.

1-2-3 octobre — St-Edmond Bric-à-Brac

Grande vente au grenier de la Saint-Vincent de Paul de Saint-Edmond. Prix dérisoires, vous pourrez vous procurer meubles, vaisselles, bibelots, etc. à des prix dérisoires. Les bénéfices permettront d'acquérir divers articles qui manquent actuellement pour répondre aux demandes des personnes et familles dans le besoin. Ouvert de 10h00 à 16h00. Entrée par le stationnement de l'église Saint-Edmond, 230 boul. Gouin, Saint-Jean. Bienvenue à tous.

2 octobre — Show Roseraie bleue

Souper au spaghetti, encan chinois et danse le 2 octobre à 18h00 au Pavillon Mille-Roches, 190 rue Lareau, Iberville. Prix d'entrée $6. Bienvenue à tous.

2 octobre — Bric-à-Brac

Bric-à-Brac organisé par l'Eglise Unie à la salle Campbell, 184 rue Longueuil, Saint-Jean-sur-Richelieu, vendredi le 2 octobre à 13h30 à 15h30.

2 octobre — Iberville Chevaliers de Colomb

Messe du premier vendredi du mois au local des c de c situé au 335, 6e avenue, le 2 octobre à 19h00. Il y aura chant et musique. Un léger goûter sera servi. Bienvenue à tous.

2 octobre — Cartes Saint-Sébastien

Le Cercle de Fermières de Saint-Sébastien organise une partie de cartes le 2 octobre au Centre communautaire, 176 rue Dussault, Saint-Sébastien à 20h00. Nombreux prix de présence, un goûter sera servi. Bienvenue à tous.

2 octobre — Vie Montante

Prochaine assemblée de la Vie montante le 2 octobre au sous-sol de l'église Saint-Noël-Chabanel à 15h00 suivie du salut du très Saint-Sacrement et messe à 17h00. Venez en grand nombre, nous vous attendons, apportez votre journal V.M.

3 octobre — Sabrevois Âge d'Or

Souper et danse organisés par le Club de l'Âge d'or de Sabrevois le 3 octobre à 18h30 au Club Belgo de Sabrevois. Au menu demi poulet et dessert, orchestre «Les Trois Copains». Coût d'entrée: adultes $10, enfant moins de 12 ans $5. Informations 347-6682.

3 octobre — Bric-à-Brac Fermières de Saint-Jean

Bric-à-Brac à la salle des Chevaliers de Colomb au 200 rue Cousins, Saint-Jean-sur-Richelieu. Apportez vos articles à donner avant 7h30, nous prenon de tout.

3-4 octobre — Servantes Saint-Sacrement

Invitation 24 heures d'adoration du samedi 3 octobre à 20h00 au dimanche 4 octobre à 20h00. Bienvenue à toutes les personnes désireuses de faire une heure d'adoration à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement (coin Boul. Gouin et Lajeunesse). Information 347-5164 ou 347-2555.

3 octobre — Farnham Danse - Âge d'Or

Samedi 3 octobre à 20h30 grande danse au Centre du 3e Âge, 421 rue Hôtel de Ville, Farnham. Orchestre «René et Gilles» de Granby. Goûter, prix de présence. Bienvenue à tous.

3 octobre — Bric-à-Brac Saint-Gérard

Notre bric-à-brac annuel vous revient le 3 octobre prochain de 9h à 16h au sous-sol de l'église Saint-Gérard. Nous vous attendons. Bienvenue à tous.

3 octobre — Légion Saint-Jean - Danse

Super souper dansant de 17h00 à 1h30 à la Légion Royale Canadienne, 5 rue Frontenac, Saint-Jean. Orchestre «Les Ducs», spectacle à 20h, 21h, 22h, 23h et le dernier à minuit. Souper servi à 18h. Le coût sera de $6.00/personne. Prix de présence. Bienvenue à tous.

4 octobre — Pour tous Partie de cartes

Partie de cartes au profit de l'Association des Usagers au transport adapté des personnes handicapées de la région de Saint-Jean-sur-Richelieu (AUTAPH), le 4 octobre à 19h30 à la Légion Royale Canadienne, 64 rue Richelieu, Saint-Jean. Coût: $3.50, prix de table, prix de présence, tirage et goûter. Venez en grand nombre. Tél. 348-3520 ou 347-2423.

5 octobre — Saint-Jean Voyage — Age d'or

Le Club de l'Âge d'or de Saint-Jean organise une visite au Manoir de Clarenceville le 5 octobre, départ à 9h00, le transport et le dîner sont inclus. Réservation 348-6221.

6 oct. — Paroisse Saint-Eugène

Tous les parents (père et mère) dont les enfants sont en 3e année quelque soit leur école, sont convoqués au Centre communautaire le mardi 6 octobre à 19h00 précises pour la mise en marche de la cathéchèse initiatique en vue du pardon et de l'initiation.

7 oct. — Légion de Marie Mouvement Vie Montante

La Légion de Marie et le Mouvement de la Vie Montante organisent un voyage au sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs en l'année mariale et en l'honneur de la fête de Notre-Dame-du-Saint-Rosaire. Venez vous joindre à nous. Départ à 10h du stationnement de l'église Saint-Noël, retour du lieu à 16h. Prix $6.00 Info. 346-6613, 346-9471, 346-7217.

7 oct. — Saint-Eugène Messe des carrosses

Comme tous les premiers mercredis du mois ce sera la messe des carrosses à 14h00 au Centre communautaire. Tous les bébés et enfants sont invités avec leur maman. Echanges, prières, café pour une rencontre amicale.

8 octobre — N.D.L. Cours - Âge d'Or

Cours de danse en ligne donnés par Mme Jacqueline Brière dès 13h30 au Centre N.D.L. 850 rue St-Jacques, Saint-Jean. Inscription de plus tôt possible. Renseignements 346-4134 ou 347-3085.

9 au 10 octobre — Voyage Âge d'or Saint-Jean

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage à New York. 3 nuits 4 jours, transport en autobus, coucher, taxes d'hôtel, tout de ville, visite de la statue de la liberté. Réservations 348-6221.

10-11-12 oct. — Iberville Âge d'Or - Voyage

Le Club de l'Âge d'Or d'Iberville organise un voyage de fin-de-semaine au «Mont Tremblant Lodge», les 10,11,12,13 octobre. Pour information et réservation 347-6198.

10 octobre — Danse Notre-Dame de Stanbridge

Le 10 octobre, soirée de danse avec l'orchestre «Les Ducs», organisée par le Club de l'Âge d'Or de Notre-Dame de Stanbridge. Goûter, prix de présence. Bienvenue à tous.

11 octobre — Brunch L'Acadie

Le Club Octogone L'Acadie Village, un Club social et récréatif a but non lucratif réunissant des adolescents de 13 à 18 ans et parrainé par le Club optimiste L'Acadie organise un brunch canadien le 11 octobre de 10h00 à 14h00 à l'école Napoléon-Bourassa pour financer les activités et les sorties pour le club. Le prix d'entrée est de $6.00 pour les adultes, enfants de 5 à 12 ans $4. Billets en vente à l'entrée. Information Aline Gagné 346-3472. Bienvenue à tous.

14 octobre — Voyage Cercle d'Accueil

Le Cercle organise un voyage au Théâtre des Variétés, une comédie avec Roger Giguère et Pierre Jean. Départ à 19h00. Pour information 346-6580 ou 347-1126.

14 octobre — Sortie Notre-Dame-Auxiliatrice

Visite et messe le matin à l'Abbaye Saint-Benoit-du-Lac, en après-midi magasinage au centre d'achat de Sherbrooke. Départ à 8h30 aux Halles Saint-Jean, retour vers 19h. Pour info. Cécile Sylvestre 348-6534.

14 octobre. — Sortie Cercle d'Accueil

Le Cercle organise un voyage au Théâtre des Variétés le 14 octobre. Une comédie de Suzanne Langlois et Roger Giguère. Départ à 19h00. Info. 346-6580 ou 347-1126.

14 octobre — Voyage Cercle d'Accueil

Le Cercle organise un voyage au théâtre des Variétés, une comédie avec Roger Giguère et Suzanne Langlois. Départ à 19h00. Pour information 346-6580 ou 347-1126.

21 octobre — Bazar Saint-Eugène

Grand bazar paroissial à Saint-Eugène ouvert de 13h00 à 22h00. Restaurant et tirages durant la journée. Une bonne promenade et de bonnes affaires en perspective, à Saint-Eugène. Deux jours seulement.

22-23 oct. — Bazar Saint-Eugène

Le grand bazar annuel de Saint-Eugène aura lieu les jeudi et vendredi de 12h à 22h. C'est à préparer dès maintenant.

22-23-24 octobre — Bazar Saint-Lucien

Vous êtes invités à notre bazar annuel qui aura lieu au sous-sol de l'église Saint-Lucien, 120 rue Dollard, Saint-Jean-sur-Richelieu. Jeudi le 22 octobre de 18h à 22h, vendredi 23 octobre de 14h à 22h et le samedi 24 octobre de 10h à 15h. Tirage d'une courte-pointe. Vendredi 23 octobre souper avec fèves au lard à $3.00 chacun. Pour plus de renseignements et des choses à donner. Tél. 347-4036 ou 347-1045.

24 octobre — Souper Saint-Gérard-Majella

Les paroissiens de Saint-Gérard-Majella organisent un souper-bénéfice samedi le 24 octobre à la polyvalente Armand-Racicot à 18h30. Coût du billet $18.00 par personne. Pour obtenir des billets vous adresser au presbytère ou au sous-sol de l'église Saint-Gérard et au local du Patro Normandie après les célébrations eucharistiques dominicales.

8-28 nov. — Voyage Floride

La FADOQ offre deux voyages à Fort Lauderdale de 21 jours 20 nuits. L'un en autocar de Montréal retour en avion du 8 au 28 novembre. L'autre en avion de Montréal retour en autocar du 28 novembre au 18 décembre. Pour plus d'information et réservation 347-6198.

1 décembre — Voyage Âge d'Or - St-Jean

Le Club de l'Âge d'Or de Saint-Jean organise un voyage au Centre d'achat Rockland. Pour réservation 348-6221.

5 au 19 février — Voyage

Voyage au Vénézuela «Hôtel Margarita Beach Plaza» deux semaines du 5 au 19 février 1988, directement sur le bord de la plage. Réservez dès maintenant, des places sont disponibles. Réservez dès maintenant, places limitées. Pour plus de renseignements contactez M. Jean-Paul Bédard au 658-2192.

SOCIO-CULTUREL

Aux Damistes

Tous ceux qui sont intéressés à pratiquer le jeu de dames peuvent le faire en se rendant au local des damistes, 105, rue Laurier, 2e étage, Saint-Jean. Ouvert les lundis, mercredis et vendredis après-midi. Contribution minime. Info 347-0776.

Besoin de timbres

Nous avons besoin de timbres usagés de tous les pays pour les donner aux jeunes qui débutent. Vous pouvez nous aider en envoyant vos timbres usagés à l'Union Philatélique de Saint-Jean, 190 rue Laurier, Saint-Jean, J3B 6K6 ou les apporter au bureau de poste 245, rue Champlain à Saint-Jean.

Club Jeunes Philatélistes de Saint-Luc

Si vous aimez les jeunes comme les jeunes philatélistes aiment les timbres, faites leur parvenir vos timbres usagés à l'adresse suivante: Club des Jeunes Philatélistes a/s D. Boivin, C.P. 566, St-Luc, Qc, J0J 2A0. Merci de votre aide.

Société d'Histoire du Haut-Richelieu

Société d'Histoire du Haut-Richelieu, le centre de documentation est ouvert aux heures suivantes: mardi de 13 h à 17 h, jeudi de 14 h à 22 h et le samedi de 14 h à 17 h.

26 septembre — Salon Artisans de Granby

Avis aux artisans intéressés à participer au Salon 87 des artisans de Granby; une deuxième sélection aura lieu le 26 septembre de 10h00 à 13h00 à la Ruche, 279 rue Principale, Granby. Info. 379-9161.

3 au 11 octobre — Bedford Exposition

19ième exposition des peintres-amateurs de Bedford et région qui se tiendra à la salle Mosanique, rue Académie, Bedford. La galerie sera ouverte au public gratuitement tous les jours de 14h à 21h du samedi 3 octobre au dimanche 11 octobre inclusivement.

4 oct. — Brunch Ambulances St-Jean

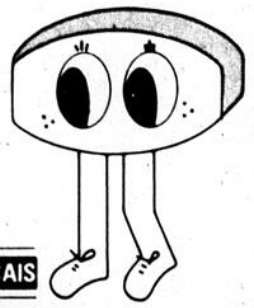
Brunch annuelle des Ambulanciers Saint-Jean à la salle St-Charles, 140, 8e Avenue, Iberville. Billet à la porte $5.00 adultes, $3.00 enfants moins de 12 ans, gratuit pour les moins de 3 ans. On vous attend de 9h00 à 14h00.

6-7-8 novembre — Farnham Exposition

Exposition: Artisans de Farnham et de la région nous vous invitons à vous inscrire le plut tôt possible, l'exposition se tiendra au Centre d'Art de Farnham, 135 rue St-André. Les 6-7-8 novembre. Bienvenue Marie Paule Dion 293-4561 ou line Luneau 293-4430.

À FAIRE TOURNER LA TÊTE
le Salon enr. 349-4702
Sylvie Senéral, Francine Lacroix
416, Boul. Séminaire, St-Jean-sur-Richelieu, Qc.

Demeurez en vue!!!
AVEC
Le Guide des Affaires du LE CANADA FRANÇAIS



Les cosmétiques Lady Finelle
Gratuite!
Évaluation professionnelle de la couleur
SYLVIE BESSETTE, consultante
296-8826

PHARMAPRIX
INVITATION À L'ÂGE D'OR
Toutes les personnes de l'âge d'or sont invitées à visiter les magasins Pharmaprix le mercredi 7 octobre 1987.
Ce jour-là:
Des lampes de poche rechargeables «Philips» seront offertes en cadeau (huit dans chaque magasin Pharmaprix dans la province de Québec).
Deux grands prix pour le Canada - chaque prix est un voyage d'une semaine pour 2 en Floride, avion et hôtel offerts par les hôtels Delta au Court of Flags à Orlando.
Les personnes de l'âge d'or recevront un rabais de 15% sur des milliers d'articles (à l'exception des produits annoncés, le tabac et les médicaments).
Rafraîchissements gratuits - surprises - prix de présence
- Aucun achat nécessaire
- Venez à la grande fête
- Amusez-vous
- Profitez des rabais
- Rencontrez vos amis
- Goûtez aux rafraîchissements

Bonne journée à tous!
LES GALERIES RICHELIEU
1000, boul. du Séminaire, Saint-Jean-sur-Richelieu
Tél.: 348-6813

dates à retenir

DIVERS

Al-Anon Bedford

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec le Groupe Vers l'Espoir, C.P. 1576 Bedford J0J 1A0 ou téléphonez au 293-3275.

Al-Anon Saint-Jean

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous compte des effets que ce problème a sur vous? À Saint-Jean, rendez-vous Al-Anon le dimanche soir à 20 h 30 à la Maison Sainte-Bernadette, rue Champlain, le mercredi soir à 20 h 30 au 75 Place du Marché et le mardi à 13 h 30 au sous-sol de l'église St-Luc.

Association Familles Uniparentales

En tant que groupe de parents uniques, on peut vous offrir l'opportunité de vous faire de nouveaux amis, à devenir actifs en tant que volontaires dans l'organisation des activités. Si possible, nous pouvons vous aider à vous retrouver et vous rendre compte que vous n'êtes pas seul et que d'autres ont surmonté les mêmes difficultés que vous et les surmontent encore. Info: Micheline 347-9838 après 19h30.

Bénévoles Parrainage Civique

Le Parrainage Civique du Haut-Richelieu est à la recherche de citoyens bénévoles qui voudraient vivre une relation d'amitié avec des personnes handicapées ou avec des personnes qui ont des problèmes de santé mentale. Tél. 347-8091.

Connaissez-vous «Rendez-vous»?

Rendez-vous est une chance de vous découvrir comme personne unique et de vivre pleinement votre vie de couple. Nous vous offrons une fin de semaine très enrichissante qui se déroule dans le plus grand respect de chacun. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer par tél. ou par écrit à Claudette et Serge Harbec, 100 Ch. Vénus à Farnham J2N 2R2. Tél. 293-7381.

Emotifs anonymes

Si tu n'es pas bien dans ta peau, et tu ne te sens pas aimé, tu te sens jugé et tu désires remettre de l'ordre dans tes émotions. L'Association Emotifs Anonymes peut vous aider à trouver une meilleure façon de vivre avec paix d'esprit et sérénité. Rencontre tous les mardis soirs, au séminaire du 6e étage (en face des ascenseurs) de l'hôpital du Haut-Richelieu à 20 heures. Pour information Madeleine 349-2154.

Foyer personnes âgées

Chambres privées avec lavabo, près cathédrale, nourriture à votre choix, lavées, câble, belle ambiance familiale.

155, rue Saint-Charles Saint-Jean-sur-Richelieu

346-6725

Fédération des Parents Adoptants du Québec

La Fédération des parents adoptants du Québec (FTAQ) est un organisme visant à promouvoir l'adoption d'enfants et de défendre les droits et intérêts des parents autant que ceux des enfants. Nous parents adoptants savons combien il est long et difficile de réaliser une adoption internationale. Joignez-vous à la FTAQ. Pour info. 346-4077 ou 1-243-0458 (le soir).

Grands Frères Grandes Soeurs

Vous pouvez vous procurer des moments de joie inoubliables. Informez-vous dès maintenant au sujet des grands frères et grandes soeurs, cela ne prend qu'un instant... et le résultat sera sans fin. Info 349-3688.

La Bouchée Double Ass. Parents Jumeaux

Parents de jumeaux ou triplés qui avez envie d'échanger ou de partager vos expériences avec vos pairs, vous êtes invités à la rencontre mensuelle de l'association «La Bouchée Double» le 2ième vendredi de chaque mois à 20 h à la Roseraie Bleue, 590, 4e rue, Iberville. Si vous voulez faire de «La Bouchée Double» une association qui répond à vos besoins, venez participer et offrir votre dynamisme.

LSD Liberté Sans Drogue

Tu as des problèmes avec des drogues? Tu veux t'en sortir mais tu ne sais pas trop comment. Liberté Sans Drogue du Haut-Richelieu est là pour t'aider. Rencontre à tous les lundis soirs à 19 h. Info: 349-3731 ou 349-4783.

Maison d'hébergement Le Point Commun

Notre porte est ouverte aux gens vivant des situations émotionnelles, difficiles (séparation, divorce, burn-out, solitude, dépression) et éprouvant des difficultés de fonctionnement et/ou voulant faire le point dans leur vie. Info 346-5706.

Messe en langage gestuel Ass. des Sourds du H.R.

Il y aura une messe une fois par mois en langage gestuel à 20 h au 181-A Longueuil à Saint-Jean, 16 mai et 20 juin. Bienvenue.

Napierville Al-Anon

Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constaterez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui. Mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour des renseignements et de l'aide communiquez avec Al-Anon à Napierville ou tél. au 729-3034. Réunion à 20 h les mardis au Couvent des Sœurs Sainte-Anne (voisin de l'église de Napierville).

Outremangeurs Anonymes

Mangez-vous quand vous n'avez pas faim? Votre poids affecte-t-il votre façon de vivre? Nous sommes une fraternité. Réunion les lundis soirs à l'amphithéâtre du Haut-Richelieu. Vous pouvez appeler Outremangeurs Anonymes au 844-3642.

Parado!

Vous êtes parents d'adolescents, vous désirez entraide, écoute active, une connaissance plus approfondie des jeunes. Venez rencontrer d'autres parents et deux personnes ressources formidables. Il y a rencontre à tous les deux lundisà 19 h 30 au Dôme, 170 rue St-Georges, Saint-Jean. Info: 347-0250.

Parents Anonymes Chez-nous

Pour qui? Pour tous les parents qui veulent améliorer leurs relations avec leur enfant et qui désirent améliorer leur qualité de vie et celle de leur famille. (Rencontre hebdomadaire, groupe d'entraide, confidentiel et gratuit). Info et ligne d'écoute à Saint-Jean: Mariette 348-0260 et 1-800-361-5085 (sans frais).

Problèmes de drogues? Narcotiques Anonymes

Si tu penses avoir un problème de drogue, médicaments, alcool, il y à des réunions tous les samedis au sous-sol de l'église St-Noel Chabanel, 819, 2e rue Iberville.

The Community Learning Exchange

Welcomes you to creative Wednesday mornings 9:00 to 11:00 am at St-John High School, 380 St-Michel, Saint-Jean. Child care available. For more information, call Lillian Jean 347-7324, Alana Page 347-5851. Why not come out and meet some new friends and learn about our community and the services it provides. Our meetings are held in English.

NAISSANCES

Amélie Tétrault

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 3 août 1987 à 3h33 est née Amélie, deuxième enfant de Hélène Lavoie et Gérald Tétrault. À sa naissance elle pesait 7 livres 13 onces et mesurait 19 3/4 pouces. Sophie (10 ans) souhaite la bienvenue à sa petite soeur. Parrain et marraine André et Solange Raymond.

Ariane Gélineau

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 31 août 1987 à 15h53 est née Ariane, deuxième enfant de Louise Fournier et Jocelyn Gélineau. À sa naissance elle pesait 8 livres et mesurait 20¼ pouces. Charles (3 ans) souhaite la bienvenue à sa petite soeur. Félicitations aux parents.

Carole Larivière

À l'hôpital de Drummondville le 11 septembre 1987 à 4h00 est née Carole, deuxième enfant de Monique Goyette et Clément Larivière. À sa naissance elle pesait 9 livres 4 onces et mesurait 21 pouces. Son petit frère Alexandre (2 ans) lui souhaite la bienvenue. Parrain et marraine Yvon et Rachel Langlais. Félicitations aux parents.

Philipp Siegrist

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 9 septembre 1987 est né Philipp, premier enfant de Dominique Paquette et de André Siegrist. À sa naissance il pesait 10 livres 1 once et mesurait 20 3/4 pouces. Merci au Dr Ah-Sue et au personnel du 3ième Nord.

Vicky Jacques

À l'hôpital du Haut-Richelieu, le 17 août 1987 à 8h10 est née Vicky, premier enfant de Lynda Raymond et Guy Jacques. À sa naissance elle pesait 8 livres 15 onces et mesurait 20½ pouces. Merci au personnel du troisième ainsi qu'au Dr Ah-Sue.

ERRATUM

Veuillez vous reporter à l'annonce du **CENTRE D'HARMONISATION INTÉRIEURE L'EVEIL RADIEUX** parue à la page B-26 de notre édition du 16 septembre dernier et prendre note que le numéro de téléphone aurait dû se lire comme suit: 374-6362

De plus prenez note que les cours débuteront le 30 septembre AU DOMAINE BRUYÈRE, 751 Bord de l'Eau, Iberville

Service de grand ménage toute l'année

Pour le ménage en tout temps

Service industriel et commercial

Lavage de

• Murs • plafonds • tapis • planchers
• Mobilier rembourré • aluminium
SERVICE APRÈS INCENDIE

USSIER WINDOW CLEANING

Estimation sur demande

347-1834

219 Jacques-Cartier sud
Saint-Jean-sur-Richelieu

nécrologie

Claude Jetté

À l'hôpital Charles-Lemoyne le 17 septembre 1987 est décédé à l'âge de 39 ans, Monsieur Claude Jetté époux de Dame Monique Perrier.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils: Pierre et Marc. Ses parents: M. et Mme Aldéric Jetté (Rita Bessette). Ses soeurs: Pierrette (Réal Archambault), Jeannine (Raymond Chouinard), Nicole (Pierre Caron). Ses beaux-parents: M. et Mme Casimir Perrier (Georgette Hébert). Ses beaux-frères, belles-soeurs: M. et Mme Michel Perrier (Louise Côté), Mme Louise Perrier, Mme Denise Perrier, M. & Mme Réal Leclerc (Pierrette Perrier), plusieurs neveux et nièces.

Une messe commémorative a été célébrée le lundi 21 en la cathédrale de Saint-Jean. Direction Les Résidences Funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT D'IBERVILLE
NO
755-02-000614-870
COUR PROVINCIALE
SAINT-JEAN, le 27 aout 1987
PRESENT
GARAGE VINCENT & DESLANDES INC.,
demanderesse.
c
PIERRE RAUZON,
defendeur
ASSIGNATION
ORDRE est donné a Pierre Rauzon de comparaitre au greffe de cette Cour dans les trente (30) jours de la derniere publication du present avis.
Une copie du bref d'assignation et de la declaration ont ete laissees au greffe a l'intention du defendeur
Christian METHOT

Remerciements

M. Ernest Gaudreau

Les membres des familles Ernest Gaudreau et Lucienne Beauregard Marcoux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors du décès d'Ernest Gaudreau survenu le 2 septembre dernier.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels tant pour les messes, bouquets spirituels fleurs, cartes, assistance aux funérailles.

M. Hormidas Caron

À Saint-Jean, le 14 septembre 1987 est décédé à l'âge de 81 ans, Monsieur Hormidas Caron, résidant à Lacolle.

Il laisse dans le deuil son épouse Madame Alice Tourangeau. Ses enfants: Doris (Bruce Whiteford) de Saint-Cathermes, Ontario, Norman de Vancouver, C.B. Ses petits-enfants John, Susan et Linda Whiteford. Une soeur et un frère Joseph Caron et Mme Louisa Caron-Carmel. Plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Une cérémonie religieuse a été célébrée le vendredi 18 septembre en la chapelle LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, suivie de l'incinération.

Eric Lamarre

À Laval, accidentellement, le 15 septembre 1987, à l'âge de 21 ans, Eric Lamarre fils de feu Paul-Emile Lamarre et de Murielle Tremblay.

Outre sa mère, il laisse ses 2 soeurs: Christine (Normand Huot), Brigitte. 1 nièce: Caroline.

Exposé au Centre funéraire Oligny & Desrochers, 110 Saint-Georges, Saint-Jean-sur-Richelieu, les funérailles ont eu lieu le vendredi 18 septembre, à 10 heures en la cathédrale de Saint-Jean-sur-Richelieu et l'inhumation à Saint-Jean-sur-Richelieu.

SEARS
studio de photographie

DES MILLIONS DE MAMANS FONT CONFIANCE À SEARS!

19.95 Aucun frais de séance!

Dépôt de 2$ inclus

JUSQU'A SAMEDI SEULEMENT!

Offre en vigueur pour photos prises jusqu'au 26 septembre 1987.

ENSEMBLE DE 23 PHOTOS

Comprend 2 photos de 8 x 10", 3 de 5 x 7", 15 de format portefeuille* et 3 de format médaillon, VOTRE CHOIX de fonds traditionnels.

Seul le Studio de photographie Sears utilise le système VidéoVision™, permettant à nos photographes professionnels de s'éloigner de l'appareil pour mieux capter l'attention de bébé ce qui donne des résultats hors pair!

Aussi disponibles: photographies couleur instantanées pour passeport.

Nul besoin de prendre rendez-vous. Possibilité de crédit. Activités et groupes familiaux bienvenus. Seulement 2$ de plus pour chaque personne additionnelle sur la photo. Nous choisissons les poses. Fond blanc ou noir. Photos à deux sujets et moins. Les effets spéciaux ne sont pas disponibles pour l'ensemble promotion. *Dimensions approximatives.

Dans tous les magasins: du lundi au mercredi de 9h30 à 18h30, le jeudi et le vendredi de 9h30 à 20h30, le samedi de 9h à 18h. Fermé entre 12h30 et 13h30.

SEARS

vous en avez pour votre argent... et plus

nécrologie

Mlle Yvonne Labelle

À Iberville le 20 septembre, est décédée à l'âge de 91 ans, Mlle Yvonne Labelle.

Elle laisse dans le deuil son frère, M. Conrad Labelle (Cyprienne), ses neveux et nièces Diane et André, ainsi que Mme Vve Denise Lessard (feu Maurice Labelle).

Les funérailles ont lieu le mercredi 23 septembre à 10 heures en l'église Saint-Athanase d'Iberville sous la direction des Salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e rue, Iberville.

Remerciements

Jean Martel

Mme Marcelle Martel, sa fille Lyne (Bernard Grenier) sa mère Mme Jeannette Bérard Martel ainsi que ses frères et soeurs remercient sincèrement tous ceux qui leurs ont témoignés de la sympathie lors du décès de Jean, le 25 juillet 1987, que ce soit par leurs présences, dons de fleurs, messes, télégrammes.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels.

Remerciements

M. Gabriel Marcil

Les membres de la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné leurs sympathies lors du décès de Gabriel Marcil survenu le 3 juillet dernier à l'âge de 67 ans.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels, tant pour les messes, cartes, offrandes de fleurs, bouquets spirituels et assistance aux funérailles.

Léo Therrien

À l'hôpital du Haut Richelieu, le 15 septembre 1987, est décédé Léo Therrien, 76 ans, époux de Marie-Paule Marier.

Il laisse dans le deuil ses filles: Thérèse (Michel Kéroack), Lucie (Marc Bélanger), ses petits-enfants: Maxime, Érika, Janick, sa soeur Cécile, son frère Louis (Noëlla Poirier), ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Les funérailles ont eu lieu le jeudi 17 septembre 1987, en l'église de Pike-River.

Wilfrid Desbiens

À Saint-Jean, le 19 septembre 1987 est décédé M. Wilfrid Desbiens, 70 ans, époux de Pauline Leclerc.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Ronald & Danielle Théberge, Yves & Céline Bessette, Linda, Louise, ses petits-enfants: Zoé et Solème. Ses frères et soeurs: M. et Mme Henri Bouchard (Laurence), M. et Mme Pat Desbiens, Monsieur Roland Desbiens, M. et Mme d'Arcy Desbiens, Mme Françoise Desbiens Legault, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles ont eu lieu le mardi 22 septembre en l'église de Saint-Eugène et de là au crématorium. Direction Les Résidences funéraires LeSieur & Frères Ltée.

M. Henri-Louis Brochu

Subitement, au Lac Libbye, Magog, le 10 septembre 1987, à l'âge de 65 ans, est décédé M. Henri-Louis Brochu, époux de Jeanne D'Arc Parent.

Outre son épouse, il laisse ses enfants: Mariette (Réal Jean), Jocelyne (Yvan Robert), Diane (Serge Maillé), Roger (Josée Poulin), 7 petits-enfants, 3 frères, 4 soeurs, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles, sous la direction des salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e rue Iberville, ont eu lieu le samedi 12 septembre en l'église paroissiale de Mont Saint-Grégoire.

Mme Hortense Gravel

À Saint-Jean, le 20 septembre 1987 est décédée à l'âge de 90 ans, Madame Hortense Robert épouse de feu Henri Gravel.

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Claire (André Gagnon), Thérèse (Henri Bélanger), Estelle, Normand (Thérèse Ouimet), René (Louise Huard), plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants, neveux et nièces.

Exposée aux Résidences Funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean, les funérailles seront célébrées le mercredi 23 à 14 heures en la cathédrale de Saint-Jean suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Jean.

Remerciements

Mme Laura Surprenant (Albert)

M. et Mme Germain Boulé (Gertrude Surprenant) et leurs familles désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors du décès de Mme Laura Surprenant le 8 septembre 1987 à l'âge de 89 ans 6 mois.

Parents et amis sont priés de considérer ces remerciements comme personnels tant pour messes, fleurs et présence à la cérémonie religieuse.

Prière au Saint-Esprit

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumine tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donne le don divin de pardonner, et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens.

Remerciements spécial à St-François, St-Antoine et Père Prévost.

Mme Éva D. Papineau

À la résidence Champagnat d'Iberville, le 19 septembre 1987, à l'âge de 79 ans, est décédée Mme Vve Déliphat Papineau née Éva Daignault.

Elle laisse dans le deuil, un frère M. Louis Daignault ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces.

Les funérailles sous la direct6ion des Salons Edgar LeSieur Enr., 530, 4e rue Iberville, ont eu lieu le lundi 21 septembre en l'église Saint-Athanase d'Iberville, et l'inhumation à Iberville.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.P.

Arthur Narbonne

À Saint-Jean, le 19 septembre 1987 est décédé M. Arthur Narbonne à l'âge de 83 ans, époux en 1ère noces de feu Julienne Charbonneau et en 2e noces de Dame Alma Houle.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Yvon et Anne Ouimet, André et Claudette Payant, Ginette et Graydon Hume, Michel, Nicole & James Pinsent. Ses petits-enfants: Steve & Nancy Hume, Martin, Patrick et Jason Narbonne, Mathieu et Nathalie Pinsent. Une soeur: Irène épouse de Hérald Vigeant, plusieurs beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, cousins et cousines.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 21 septembre en l'église de la Cathédrale de Saint-Jean et de là au crématorium. Direction Les Résidences funéraires LeSieur & Frères Ltée, 114 Saint-Jacques, Saint-Jean.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

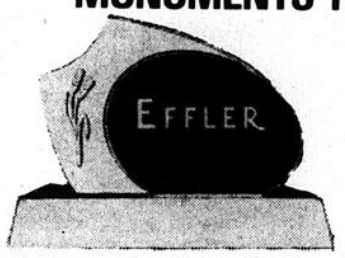
C.V.

Remerciements

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

M.D.G.

MONUMENTS THUOT & DENICOURT



Lettrage et réparations au cimetière

bureau: 775, 4e Rue, Iberville
346-9566
A VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS
résidence: 346-6466

POURQUOI PAYER PLUS CHER?
Achetez directement du manufacturier.
Consultez nos prix avant d'acheter.
Monuments garantis à perpétuité
Choix de couleurs

CENTRE FUNÉRAIRE OLIGNY & DESROCHERES LTÉE

René Hébert

Pour un service personnel dans le respect et la dignité

Yvon Desrochers, propr.

110, rue St-Georges, St-Jean-sur-Richelieu
247, rue St-Joseph sud, Mont St-Grégoire
826, 1re Rue, Iberville

346-1124

PLAN PROFITABLE DE PRÉ-ARRANGEMENTS

Résidence Funéraire Saint-Jean (1979) Inc.

280, Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu
346-4484

FONDÉ EN 1880

"Direction Soignée"
pré-arrangements
incinération
funérailles

Une maison de confiance depuis plus de 100 ans **J.-F. Fortin, propr.**

FOYER D'ACCUEIL PRIVÉ

Pour adultes ou personnes âgées

- Situé à Saint-Alexandre
- Infirmière autorisée sur place
- Visites médicales à domicile régulières
- Ambiance familiale et chaleureuse
- Tranquillité
- Excellente nourriture
- Soins personnalisés
- Service de communion
- Système de sécurité et d'intercom
- Chambres privées et spacieuses

495$/mois

Pauline Durocher
propr. - inf. lic.
346-0466

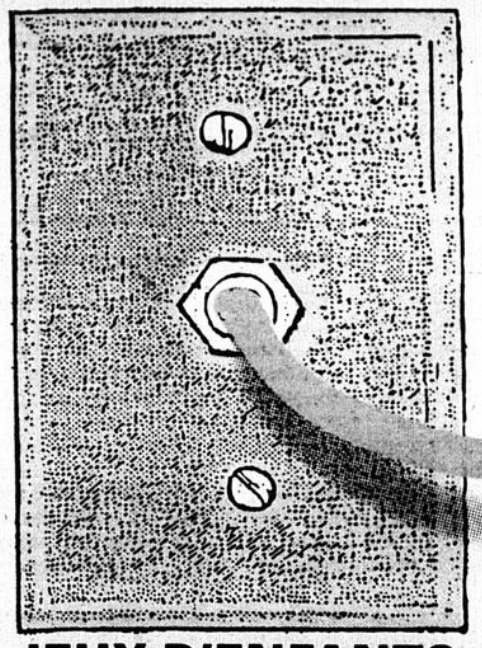
NOUS FAISONS
Cartes mortuaires et cartes de remerciements
Benoit Brouillette Inc.
155, Richelieu
Saint-Jean
346-5676 ou 346-6344

Claude Fleuriste
appels téléphoniques 24 heures
347-9215
POUR TOUTES OCCASIONS
184, rue Richelieu
Saint-Jean-sur-Richelieu

ATTRAYANTE RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES

- surveillance médicale
- excellente nourriture
- service d'animation
- ambiance chaleureuse et familiale

Les foyers Providence Inc.
Mme Girard
348-6975



JEUX D'ENFANTS

SE LAISSER GLISSER LE LONG DU CÂBLE

MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-GRÉGOIRE-LE-GRAND
112 Chemin du Sous-Bois
Saint-Grégoire-le-Grand (Québec)
J0J 1K0

APPEL D'OFFRES

La municipalité de la Paroisse de Saint-Grégoire-le-Grand demande des soumissions pour l'entretien d'hiver des chemins qui sont à la charge pour la saison 1987/1988.

Les intéressés pourront se procurer les documents relatifs à cette demande de soumission à l'adresse ci-haut mentionnée aux heures normales de bureau, soit du lundi au vendredi de 9h00 a 16h00.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 16h00 lundi, le 5 octobre 1987 au bureau de la municipalité, sous enveloppe scellée et portant la mention «SOUMISSION POUR L'ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER, SAISON 1987/1988». Les soumissions seront ouvertes à la session régulière du conseil municipal qui se tiendra le 5 octobre, 20h00.

Christianne Pouliot
Secretaire-trésorier
Tél.: (514) 460-7271

la Commission scolaire **d'Iberville**

APPEL D'OFFRES

Des soumissions cachetées, sous enveloppes, sont demandées par la commission scolaire d'Iberville et seront reçues jusqu'à 14 heures, mercredi le 7 octobre 1987 pour les contrats de déneigement de ses établissements, en regard de sa prochaine année scolaire, savoir:

A. POLYVALENTE MARCEL LANDRY
365, LANDRY,
IBERVILLE, QC
J2X 2P6

B. AUTRES ÉTABLISSEMENTS DE LA COMMISSION

Les intéressés à soumettre leur prix pour ces projets sont priés de se procurer la documentation nécessaire, dûment préparée à cette fin par la commission scolaire, en s'adressant au service des ressources matérielles (600, 4ième Rue, Iberville), durant les heures d'affaires, et ce, à compter du 23 septembre 1987.

Les soumissions reçues dans les délais requis seront ouvertes en présence des intéressés, à compter de 14 heures le 7 octobre 1987 et l'adjudication, le cas échéant, sera faite à une session ultérieure.

La commission scolaire d'Iberville ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Donné à Iberville ce 23 septembre 1987.

Le Directeur général
Germain Leduc

Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu

Approvisionnements & Services
Appel d'offres no: SA-578-TP-87
Enlèvement, transport et élimination des ordures ménagères, détritus et rebuts

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu recevra des soumissions cachetées pour le projet cité en rubrique, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, au plus tard le 19 octobre 1987 à 15:00 heures, heure en vigueur localement.

Quel que soit le mode d'envoi que le soumissionnaire choisit d'utiliser, toute soumission doit, pour être validement acceptée, être sous pli cacheté, dans l'enveloppe de soumission fournie à cette fin, et se trouver physiquement au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services de la Ville, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec, à la date et à l'heure indiquées ci-haut. Chaque enveloppe est estampillée à l'horodateur du service et un reçu peut être exigé.

DOCUMENTS DE SOUMISSION:
Toute personne ou firme intéressée pourra se procurer les documents de soumission à compter de 9:00 heures a.m., le mercredi 23 septembre 1987, au bureau du Directeur des Approvisionnements & Services, 188 rue Jacques-Cartier nord, Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS:
LIEU: Hôtel de Ville
Salle des délibérations
188 rue Jacques-Cartier nord
Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec
DATE: le lundi 19 octobre 1987
HEURE: 15:00 heures ou immédiatement après

Les soumissionnaires sont invités à y assister.

La Ville de Saint-Jean-sur-Richelieu, Québec ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des offres reçues et ouvertes, et il ne sera pas tenu compte des soumissions non conformes aux devis ou à la formule de soumission.

Approvisionnements & Services
Le directeur
Claude Farley

Corporation Municipale de la Paroisse de St-Alexandre
453, rue St-Denis
St-Alexandre
J0J 1S0

DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par la soussignée que le rôle d'évaluation pour l'année 1988 est déposé au bureau de la secrétaire-trésorière au 453, rue Saint-Denis, Saint-Alexandre.

Tous les contribuables intéressés peuvent en prencre connaissance.

Toute plainte concernant ledit rôle d'évaluation foncière, sous peine de rejet, doit être déposée avant le 1er mai 1988 selon la formule prescrite à cet effet, devant un greffier de la Cour de petites créances.

Le présent avis est donné conformément à la loi.

Donné à Saint-Alexandre,
ce 18 septembre 1987

Maryse Boucher
sec.-trés.

T.V.J.Q. la télé qui forme la jeunesse

CÂBLE 26

Hourra, un poste qui privilégie enfants, adolescents et jeunes adultes!

En matinée, dessins animés, émissions de marionnettes, sans publicité, sans violence. Gargouille, la mascotte, y veille.

À 20 heures, les 15-25 ans s'emparent de l'antenne. Des émissions qu'ils produisent et animent, leurs sujets, leurs intérêts... leur canal!

Et ce n'est qu'un des canaux exclusifs auxquels Vidéotron vous relie.

Abonnez-vous mantenant!

RIVE SUD: 656-2111
EN RÉGION: 1-800-361-9350

Vidéotron
Avoir prise sur le présent

[redacted]

[redacted]

[redacted]

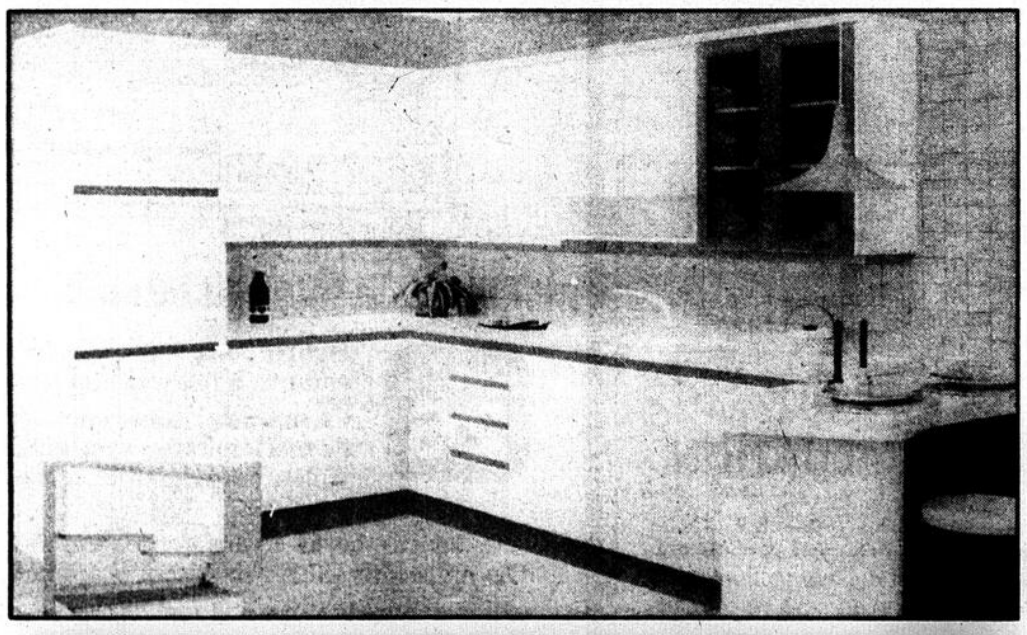
[redacted]

[redacted]

NR

[redacted]

«ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE»



VENEZ NOUS RENCONTRER AU

690, RUE SAINT-JACQUES, SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU

(anciennement Centre de Cuisine)

97, MONTÉE DES BOULEAUX, SAINT-CONSTANT

[redacted]

Le service et le «design» font notre renommée

Parmi nos modèles, vous trouverez sûrement celui qui répond à vos exigences et à votre budget

[redacted]

[redacted]

[redacted]

- Vous rénovez et voulez un nouveau «design»
- Vous construisez une nouvelle maison et voulez du traditionnel
- Faites affaire avec des professionnels

HEURES D'OUVERTURE

Lundi: 9 h à 17 h
Mardi: 9 h à 17 h 30
Mercredi: 9 h à 17 h 30
Jeudi: 9 h à 21 h
Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 10 h à 15 h